

5/290

**İNÖNÜ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ ve EDEBİYATI EĞİTİMİ
ANABİLİM DALI**

**SÂRBÂN AHMED DÎVÂNİ
(İNCELEME - METİN)**

**YÜKSEKLİSANS TEZİ
AYFER KAYABAŞI**

**DANIŞMAN
Yrd.Doç.Dr. Hasan KAVRUK**

T. 51290

**T.C. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
DOKÜMANTASYON MERKEZİ**

**MALATYA
1995**

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ	V
Kısaltmalar	VII
GİRİŞ	1
Sārbān Ahmed' in Hayatı	3
Sārbān Ahmed' in Edebî Şahsiyeti	6
Sārbān Ahmed' in Mektupları	22
Sārbān Ahmed Divānı Nüshalarının Tanıtımı	23
Tekke Edebiyatı	28
Transkripsiyon Alfabesi	34
Divan Metninin Transkripsiyonu	35
Kasîdeler	43
Gazeller	273
Kaygusuz Alaaddin' e Ait Olduğu Halde Divānda Yer Alan Şiirler	294
Müstezaâ	299
Terci'- i Bendler	343
Müseddesler	350
Tahmisler	353
Murabbalar	359
Mesnevîler	405
SONUÇ	407
Bibliyoğrafya	
Asıl Metin	

ÖNSÖZ

v

XVI. Asır, Anadolu Türkleri'nin Klāsik edebiyatında en zengin bir devir, âdetâ bir gelişme ve olgunluk devresidir, Türk Klāsik edebiyatı taklitten kurtulmuş ve hedefine ulaşmıştır. Klāsik edebiyatımızın bir kolu olan tasavvufî edebiyat da bu dönemde altınçağını yaşamış ve pek çok şâir yetiştirmiştir. Bunlardan biri de şahsiyeti hakkında çok az şey bildiğimiz Sārbān Ahmed'dir.

Sārbān, Osmanlı Devleti'nin her alanda yükseldiği, İstanbul'un bir kültür merkezi olduğu dönemde İstanbul'da doğup yaşamış, Bayramî Melāmîliğine dāhil olmuş ve şiirlerini bu cereyanın tesirinde yazmış bir şâirdir. Maalesef dīvānında tasavvuf ön planda olduğundan, şahsiyeti gizli kalmıştır. Kaynaklarda birbirine benzer ve az bilgi olması, onu yeterince tanımamıza engel olmaktadır.. Elimizde bilinen bir dīvānı ve bir kaç mektubundan başka eserinin olmaması büyük bir ~~sanssızlıktır~~. Dīvānının ~~nasel~~ elimizde ancak iki nüshası bulunmaktadır. Onu tanımanın ve tanıttmanın tek yolu bu dīvānın karşılaştırmalı olarak, transkribe edilerek ilgilenenlerin istifādesine sunulmasıdır.

Tasavvuf cereyanları, tarīkatlar daimâ ilgimi çekmiş ve bu konuda az kaynak olması, bana bu konunun araştırılmaya değer olduğu fikrini vermiştir.

Tanınmış tarīkatların kurucularıyla, halīfelerinin ve ünlü şeyhlerinin biyografyalarından meydana gelmiş eserler olmakla beraber bazı şahsiyetler hakkında, yazılanlar yeterli değildir. Mesela, Sārbān Ahmed'in hakkında ilk kayda

VI

değer araştırmayı yapan, melâmîlik ve Melâmîleri inceleyen onların silsilelerini ortaya koyan ve kendisi de bir Melami olan Abdülbâki Gölpınarlıdır. Gölpınarlıdan sonra nedense bu konuda pek araştırma yapan olmamıştır

Reaksiyoner bir düşünce sistemi olan Melâmîlik Türk Halk Edebiyatında ve Klâsik edebiyatta bir zümre edebiyatı meydana getirmiştir. Yabancı bilim adamları, Tasavvufi edebiyatla, tarikatlarla ilgili araştırmalar yapmalarına rağmen, Türk araştırmacılar, bu konuda henüz yeni yeni araştırmaya başlamışlardır.

Doğal olarak, Tasavvuf şâirlerini gün ışığına çıkarıp, belli bir kesime de olsa, onları sevdirmek, tanıtmak bizim için bir vazifedir. Geçmiş olmayanın geleceği olamayacağı aşikardır. Dîvânın iki nüshası da tertipli olmadığından şiirleri Fuzûlî Dîvânı tertibini esas olarak kendimiz sıralamak zorunda kaldık.

Metnin çeviri yazısını yaparken Sârbân Ahmed Dîvânı'nın imlâsına mümkün olduğunca bağlı kaldım. Transkripsiyon işaretlerini Klâsik Türk transkripsiyon sistemini ~~göz önüne~~ alarak yazdım, ~~okun~~amayan veya metinden kaynaklanan eksiklikleri boş bıraktım.

Sârbân Ahmed Dîvânı'nı kusursuz olarak transkribe yaptığım iddiasında değilim. Eminim zamanla eksikliklerimin daha fazla farkında olacağım. Şimdiden kusurlarımdan ötürü özür dilerim.

Bu tezi hazırlarken benden yardımlarını esirgemeyen Arş. Grv. Bekir Kayabaşı'na ve Sayın Hocam Hasan Kavruk'a teşekkürlerimi bildirmek isterim.

KISALTMALAR

a.g.e	: Adı geçen eser
Ank	: Ankara
bkz.	: Bakınız
Çev	: Çeviren
C	: Cilt
Haz	: Hazırlayan
İst.	: İstanbul
Ktb	: Kütüphanesi
No	: Numara
Nr	: Nuru Osmaniye
s	: Sahife
S	: Sayı
TDK	: Türk Dil Kurumu
vs	: Ve saire
YY	: Yüzyıl

GİRİŞ

Dr. Hüseyin Süzen, Yedi İklim Dergisi'nin Temmuz 1995 tarihli 9. ciltinde, Üsküdar Selim Ağa Kütüphānesi Hāşim Paşa Bölümü'nde kayıtlı bulunan 74 ve 82 numaralı nüshaların Ahmed-i Sārbān adına kayıtlı olmasına rağmen, Dukakinzāde Ahmed Bey'in ulaşılabilen dīvān nüshalarından diğer sekiz nüshasıyla aynı olduğunu ortaya koyuyor ve Yazma Dīvānlar Kato loğu'nda Ahmed-i Sārbān adına kayıtlı başka dīvān olmadığını da ilāve ediyor 74 ve 82 no'lu nüshalarda diğer sekiz nüshada bulunmayan "Kaygusuz" mahlaslı 22 şiir olduğunu ve bunlardan dolayı, dīvāna Sārbān Ahmed yazıldığını, Sadettin Nüzhet Ergun'un Türk Şairleri adlı kitabında; 16. yy mecmualarında Dukakinzāde'ye ait olan şiirlerin "Ahmed-i Sārbān Dīvān'ı" denilen dīvānda yer almaması gerektiğinden bahsettiğini ve Abdülbāki Gölpınarlı'nın Sārbān Ahmed ile Dukakinzāde Ahmed'in aynı şahıs olduğu iddiasından "Yunus Emre" adlı kitabında vazgeçmesinden bahsediyor ve fikrinin doğruluğunu sağlamlaştırıyor.

Dr. Hüseyin Süzen, Ahmed-i Sārbān türbesinin duvarlarındaki levhalarda görülen şiirlerin tamamının Süleymaniye Hāşim Paşa 74 ve 82 numaralı dīvān nüshalarında kayıtlı olduğunu da belirtiyor.

Bütün bunlar aklımıza bir kaç soru getiriyor.

1. Dukakinzāde'nin olduğu halde, bu şiirler niçin

Sārbān Ahmed'in türbesinin duvarlarına yazılmıştır

2. Kaygusuz "Vizeli Alaaddin'in Şiirleri Dukakinzāde'nin gazelleri arasına kim tarafından niçin konulmuştur. En uygun sonuca ulaşmak için 74 ve 82 no'lu nüshaları, diğer sekiz nüshayla beyit beyit karşılaştırmak ~~yerinde olacaktır.~~ Hüseyin Süzen'in fikirlerinin yüzde yüz doğrulanabilmesi ise Sārbān Ahmed'in şiirlerinin veya dīvānının ortaya çıkarılması ~~ile mümkün olacaktır.~~ 16.Yüzyıl mecmualarındaki bir kaç örnek yeterli midir? Ben bu çalışmayı yaparken Dr. Hüseyin Süzen'in bu konuda çalışma yaptığını ve yukarda belirtilen görüşlere ulaştığını bilmiyordum.

Bu dīvānın sâhibi Sārbān Ahmed değil de Dukakinzāde bile olsa, eser melâmîliği yansıtmaktadır ve Sārbān Ahmed Dīvānı olarak şöhret olmuştur. Sārbān Ahmed melami silsilesinde tsmailî Maşukî'den sonra şeyhlik yapmış ve üstün kişiliğiyle öyle ~~bir nüfusa sahip olmuş~~ ki Hayrebolu'dan Melâmîleri idāre etmiştir. Dukakinzāde aynı devirde aynı çevrede bulunmaları münāsebetiyle mutlaka Sārbān Ahmed'den feyz almış ve eserini melâmîlik zihniyetiyle ortaya koymuştur.

a)- Sārbān Ahmed'in Hayatı

Ahmedi Sārbān, Şakāyık Zeyline ve Semerātü'l-Fuat, (Abdü'l-mecit feriştehoğlu 1288, matbaa-ı Âmire, Türkçe) Sergüzeşt (Abdü'l-bāki, matbu, 1175. nüsha)'e, Melâmiye-i şattariye (Müstakimzāde Süleyman Sadeddin)'ye göre pir Ali-yi Aksārāyi halîfesi ve Kanunî'nin Irak seferinde de orduda baş devecidir. Atai, Pir Ali'nin vefâtını, Bayramî silsilesini kaydederken 934 olarak kaydettiği halde dört beş sahife ilerisinde Ahmedi Sārbān'ın 940 senesinde Irak seferine giderken Pir Ali'nin hizmetinde kalarak dünya alakalarından halas olduğunu yazmaktadır.¹

Oğlanlar Şeyhi İbrahim Efendi'nin Dil-i Dānāsında ve kasīde-i mimiyesinde; İsmail-i Maşukî halîfesi olarak gösterilmektedir. Sunullah Gaybî de Şehbet-nāme ve Biatnāme'sinde, bunu te'yit eder. İbrahim Efendi ve Gaybî kendi silsilelerini yazarken tabiatıyla daha ziyāde dikkat ve ihtimam göstereceklerinden, şüphesiz ikinci rivāyet doğrudur. Sārbān Ahmed'in Tekirdağ muzafatından 'Hayrabolu'lu olduğu ve İsmail-i Ma'şukî'nin İstanbul'dan Edirne'ye gitmesi ve bu havalide bir çok müride mālîk olması da bu rivāyeti tekit etmektedir.²

Şeyh Ahmed, 952 tarihinde maskatı re'sinde vefāt

¹ Zeyl-i Şakayık, Atai, c.1, s.65-70

² Büyük Türk Klasikler, Ötügen, Neşriyat, ist. 1987, c.4, s.311.

etmiştir. Şakāyık Zeyline nazaran "Cezbe-i azīme ile meşhur, meşrebi tevhidi gubarı zendaka ile mutekeddir" idi.

Namına yapılan tekkenin türbesinde meftundur. Sandukasına dayalı bulunan levhadaki tarihi, Tekirdağı Evkaf müdürü Mustafa B.E. istinsah edip, Abdülbaki Gölpınarlı'ya göndermiş. Mezar taşındaki tarih şudur.¹

Cenābı Pir Ahmed kütübî devrānı velāyet kim
Kātārikudsün oldur Sārbānı rah peymāsı

Cenābı hażreti Sālihten almış gālibā efeyzi
Ki zīra Sārbānlık hizmetinin oldur imāsı

Güderken kārbanı sālīkānı kābe-i vasla
Konak yeri olurmuş ol günha aşk sahrāsı

Kalır mı sālīki gümrah olup hiç tihi hayrette
O sāhip üştürānı himmetin bak var mı hemtāsı

Medihān oldu vaşfınla "Halim'in maksadı oldur
Bırakma yarını yolda budur senden temennāsı

Ziyāret eyleyince rihleti sālīn hisāb ettim
Oldu ol zatın zehi tārīhî ra'nāsı

¹ Abdülbaki Gölpınarlı, Melamilik ve melamiler, Tıpkıbasım, İstanbul 1997, s.56

اولى اسماعيل قران طريقى tarihi gibi
 شربان tarihi
 Müstakimzāde tarafından düşürülmüştür. Bu tarih, Millet
 kütüphanesinde Pertev Paşa kitaplarından ve La'li zāde'nin
 asarını havi, Müstakimzāde'nin el yazısıyla muharrer 633
 numaralı mecmuada "sergüzeşt" 'in Sārbān Ahmed'e ait
 izahatının haşîyesinde mukayyettir. Buna göre bālâdaki
 manzume Sārbān Ahmed'in hürmetkârlarından biri tarafından
 İsmaili Ma'sukî'nin meşhedindeki taşın kitabesi gibi-mezkûr
 " شربان " terkibi tarihiyle tevşih olunarak
 nazmedilmiştir. Ancak bu terkip, bir fazladır ve 953
 Senesini göstermektedir.'

¹ Abdülhaki Gölpınarlı, Melamilik ve Melamiler, İst. 1992, s.56.

B.SÂRBÂN AHMED'İN EDEBÎ ŞAHSİYETİ

Sârbân Ahmed, Ahmed ve Ahmedî mahlaslarıyla 190 gazel yazmıştır.

Ahmedüm kim komazum aşkını alıncaya dek
Ne kadar pîrisem ol taze civânı severüm
(33a, 5.beyit)

Vâdi-i aşk içre çokdur cân u ser virür veli
Kalb-i uşşâk içre Ahmed sende bir merdânesin
(33a.15. beyit)

Dîvânında 57. gazel 12B, 64. gazel 13B, 65, gazel 14A, 91. gazel 19A, 111. gazel 24A, 133. gazel 28A, 168. gazel 35B olmak üzere yedi adet mahlassız gazeli vardır.

Gazeller arasına serpiştirilmiş ve hece vezniyle yazılmış yirmi şiir vardır. Bir adedi 1B'de, dört adedi 18A'da, bir adedi 30B'de iki adedi 38A'da iki adedi 38B'de, iki adedi 39B'de, bir adedi 40A, bir adedi 30A'dadır. Bunların ikisinde "Kaygusuz Abdal" mahlası geçmesine rağmen bu şiirler Kaygusuz "Vizeli Alaaddin"'in şiirleri arasında bulunmaktadır. Kaygusuz mahlaslı şiirlerin hepsi Sârbân Ahmed'in halîfesi Kaygusuz "Vizeli Alaaddin"'e aittir. (arka sayfada, şiirlerin birkaçının sadece son beyitlerini

veriyoruz.) Bu şiirler, Büyük Türk Klāsikleri'nde ve Türk Tasavvuf Şiiri Antolojisi'nde de bulunmaktadır.

Ḥaḳ ḳula idicēḳ yāri her dem gösterür dīdār,
Ḳayḡusuz iḳerden iḳerü ḳula bir ilm okunur

(Abdülḥāḳi Gölpinarlı "100 şiir 100 şāir" Türk Tasavvuf şiir Antolojisi Türk klāsikleri dizisi 1972. s.124)

Ḥaḳḳa vāşıl olan böyle vāşıl olur Ḳayḡusuz
Sen de vāşıl olmak dilerseḡ bu yola erkāna baḳ

(Büyük Türk Klāsikleri 4. cilt s.316, 7.şiir)

Ḳayḡusuz Abdal bu sırrı okurum aḡla bildüm
Bütün 'ālemüḡ ḥükmi kāmīl-i insān elindedir
(Büyük Türk Klāsikleri, C.4, s.318, 13. şiir)

Rudur Ḳayḡusuz dedigi 'ālemüḡ fendin yendiḡi
Muḥammed miras ḳoduḡu bu yol rahmet yoludur

(A Gölpinarlı, "100 Şāir 100 şiir" Türk Tasavvuf Şiiri Antolojisi, Büyük Türk Klāsikleri dizisi 1972, s.123)

Sārḥān Ahmed, 16. yy. Bayramī Melāmīleri içinde şöhretli şāirlerden biridir. Onun dīvānında bulunan pek çok

heyiti de onun Bayramı melâmîsi olduğunu oraya koymaktadır.

Melâmet hırkasın zâhid anuḡcün ihtiyâr itmez
Değil her kişiye lâyıḡ bu bir âli ‘alâmetdür
(11a.10 beyit)

Manşûr olanı **bend-i melâmetle** severler
Taḡḡik-i bekâdârına ondan iledürler
(1b. 6.beyit)

Melâmet olmayan ‘aşḡuḡ yolında
Ne denlü âh iderse serd olurmuş
(6 B)

Bugün meydân-ı ‘aşḡ içre şü kim **merd-i melâmetdür**
Ta’allukdan halaş oldu yeri anuḡ selâmetdür
(11a. 7. beyit)

Daha pek çok beyitte melâmîlik ile ilgili ifâdeler bulunmaktadır. Mesela: 50 A’da yer alan Murabbanın her bendinin son mısraı` şu sözlerle bitirmektedir

"Ser virmek olur sırrı ‘ayân eylemek olmaz" Melâmîliğin en önemli husûsiyeti zâhidin kendini **hırkesten** saklaması ve gizlemesidir. Hatta melâmîler, kendilerini kötü göstererek halkın onları fâsık tanınmasına sebebiyet vermişlerdir. Sârbân Ahmed’in elimizde mürettep olmayan bir

dīvānı bulunmaktadır. Dīvān, Üsküdar Hâşim Paşa Kütüphanesinde Selim Ağa 74 ve 82 numaradadır. Divan edebiyatının kasīde, gazel, mesnevi, muhammes, müseddes, terci, müstezat murabba, tahmis tür ve biçimlerinde başarılı örnekler vermiştir.

Dīvānında; 190 gazeli, 6 mesnevi 3 kaside, 5 Terci'-i Bend, 4 murabba 2 Tahmis, 1 Müstezad, 2 Müseddesi vardır.

Dīvānında; Terkid-i bend, rubai, kıt'a ve beyitleri yoktur. Şiirlerini basit vezinlerle yazmıştır. Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün; mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün; mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün; fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün gibi alışlagelmiş vezinlerinin dışında başka mürekkep vezinlerle de şiirler yazmıştır. idir.

Ahmedi Sārbān'ın dili gāyet akıcı ve sādedit. Zaruri imāleleri pek azdır. Şiirlerinin hemen hepsinde vahdet-i vücud felsefesine, tevhid inancına yer vermektedir.

Misaller

Hicāb-ı izzeti yüzden götürse `ālem-i vahdet
Bakardı āteş-i `aşkı kımazdı zerrece keşret
(3 A 10. beyit)

Tagıdup keşreti Ahmed iriş birlik diyārına
Buyurmuşdur Resulüllah ki tevhid oldu bil cennet
(3 A.16. beyit)

Tecelli-i cemāl istersen Aḥmed
Derunun mā-sivādan eyle ḥalvet
(3 B 17. beyit)

Açarsan cān gözin ʿārif görürsin
Olupdur cümle ʿālem Ḥaḳka mirāt
(3A. 2. beyit)

Muṣḥaf-ı hüsnünde ḡamzen sūre-i vennāziʿat
Rūḥların ve ʿş-şems cāna saçların olmaz şalāt
(4A, 15. beyit)

Kullandığı istilahlardan, İslām düşünce sistem ve yaşantısını gāyet iyi kavradığını aynı zamanda Klāsik edebiyata vākıf olduğunu, mazmunları, telmih unsurlarını yerli yerinde tüm incelikleriyle zorlanmadan kullandığını görüyoruz. Şiirlerinden kendinden önceki şāirleri tedkik ettiğini de anlamak mümkün.

"Mahzar-ı sırrı ḥüdā şāh selāmünʿaleyk;

Kāşifi kul innemā şāh selāmünʿaleyk!"

beytiyle başlayan ve Mevlānā gibi Eimmeyi metheden bir nazīre yazmıştır. Bu nazīrenin on sekiz beyit olması dikkate şāyandır. demek ki Sārbān Ahmed, mevlevī anʿanesine tamamiyle vākıf⁵.

Sārbān Ahmed'in dinī şiirlerinin yanında çok az da

⁵ Abdülbaki Gölpınarlı, Melamiler ve Melmilik ist. 1992, s.58

olsa lâ-dinî şiirleri olduğunu da eklemek sanırım yerinde olur. Ancak bu şiirlerde de dinî temayüller vardır.

Sīnemde karar eyler kirpiklerüñ ey dil-ber
Cevr okına ‘uşşākuñ yahşī seyri vardur
(5a. 19. beyit)

Eyledi ‘aşkuñ beni derdile sevdā-yı māc
Gel yetiş ben hastana sen ey tabīb kıl ‘ilāc
(5a. 13. beyit)

Aşağıdaki beyitler, Sārbān Ahmed’in şiirlerinde telmih unsurlarına yer verdigine delil olacak mahiyettedir.

Gel ey şīrin zebānum küh-ı gāmdan
Bu ben ferhāduna sun cām u şerbet
(3B, 5. beyit)

Yūri Muşā gibi seyrit vücūduñ tağların ‘ārif
Bugün tūr-ı tecelliden dilerse bulasın kırbet
(3A, 12. beyit)

Rahm iderse ‘āşıkā al çeşm-i şehlā birle dost
Yok ‘aceb ahu bilür mecnūn-ı şeydā birle dost
(4B, 16. beyit)

Hüsrevüñ Şīrinle Ferhād tağlar kesdirüp
Vāmık ‘Azrāyla Mecnūn [u] Leylāsı nedür

Sünhül-i bāg-ı irem silsile-i mûy-ı dost
Perde-i beytü'l-harâm silsile-i mûy-ı dost

(4A; 4. Beyit)

Şarāb-ı aşk çen cām-ı Cem içre
Bula dāra elin Hüsrevle şohbet

(3B. 14. beyit)

Şehā Mecnûn göñül Leylî saçunda
Gözün âhûsıyla dutdı ülfet

(3B; 3. beyit)

Ten-i cāhına düşdükde cān Yūsufı kan ağlar
Yâ'kub dil arzûlar bir hoş pederi vardur

(Gazel 21; 13. beyit, 5B. 12. beyit)

Hâk-i pâyün ğitrını ol zülf-i etekden saçduğı
Bu sebebendür ki Çinde misk iken bulmaz revāç

(Gazel 19; 6. beyit; 5A, 11. beyit)

Sārbān Ahmed, on iki imam hakkında fevkālāde bir muhabbet ve ihlas ızhār etmektedir. Dīvānında "Ali" hakkında on iki beyitlik bir methiyesi vardır. (39A.

12.,13. beyit)

Bu methiyye

'Alidür külli şey'in pād̄shāhı

'Alidür cümle başlaruñ külāhı

'Alidür Mustafāya yār u hemdem

'Alidür dillerin zahmına merhem!

heytiyle başlar. Bir de;

Ey şīri hāq ki ismi şeri'indürür 'Ali

Evrat edindi ismini her mü'min ü veli

Kevser şarābı sāk̄sidür himmetin eli;

Selmāna verdi añduğu dem deste-i güli

diye başlayan bir müseddesi var ki bunda on iki imamı methediyor. Bu nazımdan şiillerin Nadi 'Ali'sinden iktibas olduğu gibi Ali'nin Selmāna sünbül ve güldestesini vermesi de Şia ve Bektaşiler indinde pek meşhur ve māruf bir menkabedir⁽⁵⁾

Hasandur 'askeri sırrı 'ayāndur

Muhammed Mehdī sāhib-i zamāndır

(458. 9. beyit)

⁵ Gölpınarlı, a.g.e, s.60)

sözleri dikkate değer, görülüyor ki Sārbān Ahmed, on ikinci imam olan ve on birinci imam Hasanü'l-'Askerî'nin oğlu bulunan Mehdiyi, "Mehdi-i muntazar, olarak kabûl ediyor. Halbuki bu Şiâhın bir vasıfı mümeyyizi bir şiârdır. Sarı Abdullah ta on iki imamı tasdik ediyor. Fakat Mehdî'nin imamiyye, akidesince muntazar olduğunu kabûl etmiyor, yâhut kendisini kabûl etmez gibi gösteriyor. Sārbān Ahmed ise bir terci'- i bendinde;

Oldu imam mehdî-i sâhib-'âlem
Saçları vel-leyl, yüzü ve'd-düha

Maket ile zülf ü dehânın görüp
Varlığına kim ki mukîr olmadı

Dilde kımaz zerrece zikri za'lem
Kaşlarının sūresi nûn ve'l-kalem

Tıfl-ı dilin dersi oluptu'elem!
Olsun anın menzili çâh-ı âdem!

Zemzemesi "Ahmed"'in ey nûr-ı Hâk
Zikrüm eder şâm u şehir dem-be-dem

diyerek on ikinci imam "Mehdî"'nin hayatta bulunduğunu

tasdik ve imāmiye akīdesine muvafakat eyliyor. Hatta Mehdinin serdapta kaybolmasına;

Varlığına kim ki mukır olmadı,
Olsun anın menzili çāh-ı ādem!

Beytinde "çāh" kelimesiyle telmih ederek varlık ve adem kelimeleriyle bir sanat yapıyor. Hūlasā Sārbān, on ikinci imamı "Mehdī-i muntazar'ı olarak kabūl ediyor. Fakat bu akide, kutup telakkisiyle güç telif edebilir. Çünkü, imamiyeye nazaran kutupluk, ancak imama mahsustur. İmamdans başka kimse bu makama tesahup edemez."

Sārbān'ın pek çok beyti Peygamberimiz Hz. Muhammed ve dört halīfe'ye olan muhabbetini gösteriyor.

"Muhammed hakkı kim arsan itse hacat"

Feleklerde melekler dīne āmin

(37a, 21. beyit)

Muhammed hizmetişün pād-şāhum

Bağışla Ahmedüm cümle günāhum

(56B. 37. beyit)

41A ile 43 B arasında yer alan Tercī-i bend şu beyitle sona ermektedir:

"tki cihānuḡ güneşi Muṣṭafā"

Hemdemidür cār-ı yār-ı bā-safā

Ayrıca yine bir murabbaṣmın bendleri şu mükerrer beyitle sona ermektedir:

"Pād-şāhum dil-berüm rûḡ-ı revānum Muṣṭafā

(43 B'de yer alıyor.)

Bir terci'-i bendin mükerrer beyti de şöyledir:

Ol pād-şāh server-i mülk-i bekādur ol

Kevn-i mekân şems ü kamer Muṣṭafādur ol

(43 B-45 A arasında)

Bir kaç beytinde de 'Osman, 'Ömer, Bekir ve 'Ali'den bahseder;

Ebu Bekr u 'Ömer, 'Osmandur ey cān

Şeriat tahtı üzre oldular ḡān

(45. 20. beyit)

Birin Ebu Bekir bil, ikincisi 'Ömerdir;

Üçüncü yarı 'Osman, dördüncü Murṭazādır.

Ma'ārif-i menba'ı ḡān-ı sühādur

Hüdānuḡ mazharı ol murṭazādur

(45B, 11. beyit)

Ayrıca Hasan ve Hüseyin'e de yer vermeyi ihmal

etmemiştir.

Hasandur taht-ı hüsnüñ pād-şāhı
Hüseyn ol dü cihānuñ mihr ü mahı
(45 B, 12, beyit)

Bu beytiyle, Sārbān Ahmed, Ali'nin Peygamber'in vasisi olduğunu ve on iki imam tasdik ettiğini ifāde etmektedir.

'İlm-i 'amelde 'ali maksūdī her mevālī
Yanī imam Ca'fer kim sadık-ı sa'ādur
(48 A. 10. beyit)

Sārbān Ahmed, şīī değildir ama şīīliğe meyyaldir. Sārbān Ahmed sıradan bir şahsiyet değildir. Şiirlerine baktığımız zaman dinī bilgisinin derinliği Klāsik ve Halk edebiyatındaki başarısı vezinleri zorlanmadan uygulaması onun dikkate değer, takdir edilecek kültürlü bir şair olduğunu gösteriyor.

Melāmīlere en yakın tarikat ehilleri mevlevīlerdir. Mevlevīlerde esmā yoktur. Zikir yalnız ism-i celalden ibārettir. Gerek muhiplerin, gerek dervişlerin sülukü sohbetlerdir.

Mevlevīlik bu yönüyle melāmīliğe yakındır. Bu sebeble Neşatī, Cevrī, Nahif gibi mevlevī şeyhleri melāmīliğe intisab etmişlerdir.

Nice görsün nūrın nūr-ı bī-başar
Nūr örür yine nūr-ı zū'l-celāl

Kādir değil ki binde birin şerhide zebān
 Meddāhı oldu çünkim anuñ hayy-i zü'l-celāl
 Terci'i bend (III. Bend. 6.beyit)

Derdile şohbet eylesem kanlı başum şarāb olur
 Sūziş-i şevk-i āhile sinede dil kebāb olur
 (Gazel 80, 1. beyit)

Mest eyleyeli rūhumuzı bāde-i vahdet
 Biz hāne-i dilde iderüz yārile şohbet

Mühür urdı bezm ağzumuza hatem-i kudret
 Ser virmek olur sırrı 'ayān eylemek olmaz
 (Murabba, 9. Bend 49B)

Gel 'ayş-ı müdām isterisen şohbet-i bāki
 Dervīş ola gör kim sultān olan sākī
 (III Terci'i Bend I. bend. 6.beyit)

Beyitlerinden anlaşıldığı üzere Sārbān Ahmed de şohbetin önemini sık sık vurguluyor.

Ahmed-i Sārbān'ın bazı beyitlerinde diğer tarikat usullerinden izler vardır. Melāmīlikte melāmīliğe giren kişi ne tāk giyer ne de hırka, yerin, mekânın önemi yoktur. Melāmīler ilme 'irfāna çok önem vermişlerdir. Yüksek mevkiîlerde görev almışlar, dünyayı hiçe saymamışlardır.

Hırka vü t̄acile sūfī bize gel şanma riyā
 idemezsin bu şarīk ile şırat üzre 'ubūr
 (Gazel 77, 3. beyit)

Kūşe-i fakr u fenāda ehl-i Hak saḡlar özin
 ište bul her şeyde anı ehl-i 'irfān gizlidür

Mushaf-ı hüsnünde yazmış dest-i kudret ey sanem
 Ol kitāb içinde gördüm sırr-ı Kur'ān gizlidür
 (Gazel 39. 9.beyit, 9A, 16. beyit)

Aşağıdaki beyit Kalenderīlikteki cār-ı darba işaret eder;

Olmasam cār-ı darb-ı sāf tıraş
 Her kıl olurdu çeşmüme hançer
 (Gazel 78, 16. beyit, 16A 17 beyit)

İki gazelinde (48 A, 48B ve 49A) akrostiş sanatına yer vermiştir. Beyitlerin birinci dizeleri Arap alfabesindeki sırayı izleyecek düzende yazılmıştır. I. gazel "l"den "y" ye kadar düzenli bir sıra izler. II. gazel "y" harfinden "l" harfine kadar yazılmıştır. Birbirinin tersidir.

185. gazelinde tekrarlar vardır;

- 1 Rāde-i vahdet içüp olma göñül kem kem kem
 'Aşk meyhānesi toptoludur ham ham ham

- 2 Çarh urur şevk-i Muḥammediyle gör leyl ü nehār
Ser-eflāka atı başdı meger şam şam şam
- 10 Askeri Askeriyüz mehdī-i sāhib - Ğilmūñ
Kā'be eşigine gözüm yaşıdur zem zem zem
- 11 Hazan kullarıyuz darb-ı kadem gibibugün
Çalırız haricinūñ kanın biz dem dem dem

Gazel 79

- 1 Semender ter-yanagūñ ey semen-ber
Yüzūñ cennet duvagu āb-ı kevşer
- 2 Dü 'ālem būy-ı halkūñla tölıdur
Mu'attardur mu'attardur mu'attar

- 3 tki alem cemālūñ pertevinden
Münevverdür münevverdür münevver
(Gazel 79, 15a)

Sārbān Ahmed'in dili, tamamiyle 16.yy'ın dil özelliklerini yansıtmaktadır. Bir kısım vokaller yuvarlaktır.

Hārdan şancı çeküb gülşende gül bülbul ile
Katlıderin bu cür'ādan gelmesün hostana dip

Yevm-i şum olmışdurur görende bu virane dip iyelik eki- (u) ğ - (ü) ğ - -nu ğ , -nu ğ şeklindedir.

Zülfü ğ şebinde kıldum Ğb-ı hayātun ğ ister sıfat yapma eki -lu, tü suz, süz şeklindedir

Kayğusuz giz-lü
geçmiş zaman eki, -dum, -düm "aklı bildüm dağıdur". Bildirme eki-dur, -dür'dür

Bahr-ı cehāletün ğ sakın garka virür vücūdunı
Keşt-i cisme bin yüri Nüh gibi kenaredür
ismin "i" hali "i"dir.

Ehl-i tahkikün ğ sözi 'ālemde vahdetdür
Rüz şeb şirk ehlinün ğ yele yere da'vāsı nedür
Eser, Eski Anadolu Türkçesinin fonetik hususiyetlerini gösteriyor.

Āferinler lutf-la yapıun ğ üşünmiş gönlümi
iyelik eki-(u)m, -(ü) m, -(u)muz, ü(müz)

Nice yanma(y)um şehā şirün ğ lebün den yru kim
Bir kısım ekler daima düz vokal taşımaktadır.

-ı, -i "i" hali kol-ı göz-i yüz-i

-sı, si, iyelik eki kapı-sı, gözü-si

geçmiş zaman eki miş, miş üşünmiş bazen de müş

ış den kehl-i cevahir içre katmuşdur nebat emir ekigıl,
gil, fakat gıl, gil pek az yerde göze çarpıyor.

er-fiili ir-şeklinde

Vahdet irdi

Sarban Ahmed'in Mektupları

Sārbān Ahmed'in nesri de tekellüfâtı münşiyāneden azāde, cümleleri kısa, kelimeleri hālis Türkçe, manası vazih ve samimīdir. Müstakimzāde'nin Melāmiye-i şattariye'sinde iki mektubun sūreti vardır. Mektubun birini Halīfesi Ankara'lı Hüsameddin'e yazmıştır.

⁶ Abdülkâzî Öalpınarlı, Melâmîlik ve Melâmîler, İkt. 1992, s. 64

Dīvān Nūshaları

Ahmed-i Sārbān Dīvānı'nın tespit edebildiğimiz yurtiçinde iki nüshası var ve ikisi de Selim Ağa kütüphānesindedir.

I. Nūsha (A nüshası)

Mikrofilm Arşivi No: (Dīvānlar) 212

Eser Adı : Ahmed Sārbān Dīvānı

Boy : 200X144 mm

Kütüphane : Hāşim Paşa. (Selim Ağa Ktb)

Kayıt No : 74

Türkçe Yazma Dīvānlar Katologu, sayfa 114 Mikrofilmin
hazırlanış Tarihi: Ağustos 1995.

Yazı : Rika

II. Nūsha (B nüshası)

Müellif Adı: Ahmed Sārbān

Eser Adı: Ahmed Sārbān Dīvānı

Boy: 210x 143mm

Kütüphane: Hāşim Paşa. (Selim Ağa Ktb)

Kayıt No: 82

Türkçe Yazma Dīvānlar Katologu. Sayfa 114

Bu mikrofilm Ankara'da Milli Kütüphane Mikrofilm

Atölyesinde hazırlanmıştır. Ağustos 1995

Yazı: Rika

Tekkeler Medreseler dışında büsbütün başka koşullar altında kurulmuş dinî çevrelerdir. Selçuklular zamanında siyâsî olaylara karışarak zaman zaman saltanata karşı çıkmış olan tekkeler, sonradan yalnız "tarikât"ların toplanma merkezleri olmuştur. Tekkelerde en büyük makam şeyhlerindir. Şeyhlerden el alınır. Bir şeyh öldüğünde yerine halîfesi geçer. Tarikatların her birinin ayrı tekkesi vardır. Tarikattan olanlar, belirli gecelerde şeyhlerin başkanlığında toplanarak "adab ve erkan"a göre zikrederler. "Evrâd" okurlar. ilâhiler söylerler¹.

Her tarikatın, müridlerinin ve şeyhlerinin kendilerine has yaşantıları, zevkleri ve dünya görüşleri olduğuna göre, elbet onları yansıtan edebiyatları da olacaktı. Tekke edebiyatının temeli tasavvuf ve şerîattır. Şeriat, Allah'ın kelimıyla Peygamber'in hadisine dayanır. Tasavvuf ise bütün tarikatların esası olan bir felsefe sistemidir. Gerçek ve bâtıl bütün mezhepler ve tarikatlar, bu felsefenin geniş yorumlara elverişli derinliğine sığınmışlardır².

Tasavvuf ehlinin vicdanında tasavvuf bir felsefe olmaktan çıkarak, hayatla, sanatlarla, ibâdetlerle birleşen bir iman, bir inanış olmuştur. Tasavvuf cereyanı, bilhassa

¹ Agah Sırrı Levend. Türk Edebiyatı Tarihi, T.T.K. Ankara 1988, s.27

² N.Sami Banarlı, Resimli Türk Edebiyatı Tarihi M.E. Basımevi. İstanbul 1987. C.1, s.307

İslami İran ve Türk edebiyatlarında çok zengin ve devamlı bir tasavvuf edebiyatı vücuda getirmiştir.¹⁰

Tekke edebiyatı'na 13 yy'd Mevlânâ gibi, şöhretli bir şair hizmet etmiş. Kendinden sonrakilere bir çığır açmıştır. 14.yy'da Yunus Emre, 15. yy'da Hacı Bayram Veli Bayramiyye tarikatını kurmuş O'nun vefatından sonra Bayramiyye tarikatı Melâmiye-i Bayramiyye ve Hamzaviyye adları ile iki kola ayrılmıştır.

Adı siyâsî mahiyette bir isyana karıştığı için İstanbul'da başı kesilerek öldürülen Hamza Bâli'den sonra hızla büyüyen Melâmî-Hamzavî kolu, Türk edebiyatında oldukça geniş bir sahayı kaplayan Hamzavî edebiyatının doğuşuna müsait bir ortam hazırlar. Alevi-Bektaşî edebiyatı'ndan oldukça farklı bir muhteva erzeden Hamzavi edebiyatı'nda "Vahdet-i Vücûd" inancı esas alınmakla birlikte "ehl-i beyt" sevgisi de oldukça büyük bir yer tutar. Böyle olmakla birlikte "varlık birliği" inancının sonucu olarak "Teberra" ya açıkca rastlanmaz. Takiyye yani inananı gizlemek bu edebiyatın özelliklerindendir. Tasavvufun bütün esasları bu edebiyatta görülür. Tasavvuf terimlerine karşılık Alevî-Bektaşî edebiyatı'nda kendi erkan ve inançlarına ait terimler bulunduğu halde, Hamzavi edebiyatında tasavvuf terimleri yer almaktadır. Fakat zikir, esma, yani Allah adlarını anarak yol almaya, inanış

¹⁰ Abdülbaki Gölpınarlı, Melamilik ve Melamiler İstanbul 1992, s.7

tacı, hırka vb. tekke, ~~h~~enkah gibi toplama yerlerini kabûl ediş, sülûkta yani mânevî yolculukta nefsin yedi durağını aşış gibi şeyleri tümünden kabûl etmedikleri için Tasavvufî edebiyatta sık sık rastlanan bu inançlara ait terimler de yoktur.

Bunlardan dolaylı olarak bahsedilse de kınanarak, rededilerek bahsedilir. Bunlara karşılık aşk ve cezbeğe önem verilir. Melâmî-Hamzavî edebiyatı'nda alay hemen hiç yoktur. Fakat satih vardır: Şathiyeler, remizler görülür- açık söylenmesinde mahzur görülen bazı inançlar, remizlerle anlatılır ve bunlar cezbeden çok akla dayanır.

Zâhitçe olmayan Melâmî-Hamzavî edebiyatı'nda, zâhiri amellere dokunulsa bile örfiyetçesine dokunulur- Tek sözle söylenmesi gerekirse bu edebiyat, aşk ve cezbeğe fakat akıllıca cezbeğe ve bilgiye dayanan ağırbaşlı, biraz da Arapça ve Farsça kelime ve terkiplerle karışık bir edebiyattır.

16. YÜZYIL TEKKE EDEBİYATI

16. yüzyılda diğer Türk edebiyat dalları gibi Tekke edebiyatının da tekamülünü devam ettirdiğini, hatta doruğa ulaştığını ve daha 14. yy'den itibâren kendi klâsizmini kurduğunu belirtebiliriz.

Bu yüzyılda geçen yüzyılda olduğu gibi Tekke edebiyatı nazım şekli olarak halk ve dîvân edebiyatı nazım

şekillerini kullandığı gibi vezin olarak hece ve aruz vezni kullanılmıştır. Hatta bu yüzyılda üslup, dil, muhteva açısından Tekke edebiyatıyla divan edebiyatı arasında büyük bir yakınlaşma görülür. Fakat Tekke edebiyatının bütün mahsüllerinin en ayırt edici husûsiyeti didaktik olmasıdır. Bu yüzyılda da Tekke edebiyatında da şiir bir araç olarak telakki edilmeye devam edilmiştir.

16. yüzyıl Tekke edebiyatı mümessilleri umumiyetle şeyhler veya dervişler yani bir tarikatın müntesipleri yahut propogandacıları olmakla, bu nevî malzemelerde tarikatlarla ilgili oldukça fazla bilgi bulunmaktadır.

Bu sahada bilhassa Anadolu'da XVI. yüzyılda Ahmed-i Sārbān, Ârifî, Arşî, Azmî Baba, Gülşenî Hayālî, Koyun Abdal, Kaygusuz (Vizeli Alaaddin) Hâşimî, Merkez Efendi, Pir Sultan Abdal, Seyyid Seyfullah, Sünbül Sinan, Şemseddin Sivāsî, Üftade, Ümmi Sinan, Teslim Abdal vs. gibi isimlerle daha da çoğalmış, böylece bu devirde Tekke edebiyatı da zirve dönemini yaşamaya başlamıştır.¹¹

Netice olarak ümmî, âlim, derviş, şeyh, esnaf kadı, müderris vs. gibi çeşitli sınıflardan Türkçe'nin yanında Arapça, Farsça, eserler tercüme edebilen hatta yazabilen müntesibleriyle Tekke edebiyatı bu dönemde halk ve divan edebiyatı arasında, gerek nazımda, gerekse nesirde olsun köprü mahiyyetinde oluşunu daha belirli ve zengin bir

¹¹ Prof.Dr. Amil Çelebioğlu, Kanuni Sultan Süleyman Devri Türk Edebiyatı, İstanbul, 1994, s.2.

şekilde devam ettirmektedir. Umûmî olarak bu edebiyatın temsilcileri, tekke ve tarikat müntesibi, hatta bazı tarikat kollarının kurucusu olmakla eserlerinde daha ziyâde ideolojiye yer vermişlerdir yahut tarikat ve tasavvuf kültürünün benimsenmesi, yayılması esas almışlardır.. Bununla beraber sâdece dinî heyecanı, dinî bilgiler ve kültürü vermek iyi ahlâkî telkin etmek isteyen mümessil ve eserler de az değildir.

Teknik ve san'at yönü yer yer ihmal edilmiş olmakla beraber hem halk hem de münevver zümreye hitab edebilme şansına sâhip olan bu edebiyat nisbeten beşeri zevklere hitab eden şekle ve estetiğe ehemmiyet veren diğer edebiyatlara nazaran daha içtimaî, devrine göre geniş bir coğrafyada, müsbet ve menfî manada daha müessir olabilmıştır.

Bu itibarla hangi yönde ve durumda olursa olsun XVI. asırda diğer sahalarda olduğu gibi tekke edebiyatı da kendi nev'i içinde klâsik bir edebiyat mahiyetinde devam etmiş, müteakip asırda dâhil olmak üzere en zengin dönemini yaşamıştır.

Melâmîlik

Sârbân Ahmed, Bayramî melâmîsi olduğu için melâmîlik hakkında bilgi vermemiz sanırım yerinde olacaktır.

Melâmîlik, Gölpınarlı'ya göre tarikat değil, bir

"aksulamel" yani reaksiyondur. Tasavvuf ve tarikatlara karşı bir reaksiyon...

Melâmet, tasavvuf ehline karşı çıkan bir zümrenin benimsediği yoldur...Melâmetî ululuktan, davadan, kendini göstermekten, halkın sevgi ve saygısını kazanmak kaydından geçen, kerameti, insana benlik verdiği için erkeklerin hayız görmesi sayan, kendini ~~her~~kesten aşağı, herkesi kendinden üstün gören, giyim-kuşam özelliğiyle, tekkeyle vakıftan hazır yemekle zikirle, vecde gelip bağırıp, çağırma ile kendisini göstermeye çalışmayan halktan hiç bir suretle ayrılmayan kazancıyla geçinen iç yüzle Hak ile dış yüzle halkla beraber olan, hatta halkın saygısını sevgisini bir kayıt bildiğinden, nafil ibâdetlerini bile gizleyen buna karşılık onların kınanmasından ürkmeyen hatta, hatta bu yüzden de halka kendisini gösteren kişidir¹²

Sûfîlerin bir kısmı tarafından en yüksek makam sayılan "melâmet", aynı zamanda Varlık Birliği inancından oluşa erişen kişinin varacağı en yüksek mertebedir.

Gerçekten de bilgiyi bir gâye değil de vasıta olarak edinen kişi, sonucu bilmediğini bilir. Öğrenir, bilgisini kınar, inkar eder, bilgiyle övünen bilginlere güler.

Varlığından geçmek için savaşıma uğraşıma, sonucu, tabiata tutsak olduğunu, maddî bağlardan kurtulmaya imkan

¹² Gölpınarlı, Abdülbaki, Melamilik ve Melamiler Tıprıbasım tat, 1992, s.V

bulunmadığını anlar. Kötülükte bulunmasa, hatta yapacağı şey kötülük olmasa bile içten tepen isteklerinin istekleriyle kıvrılır. Kendisini kınar yerer, halkın iyi sanısından kaçınır.¹³

Hele aşk yüzünden varını elden çıkaran, hele kendince, birliğe erip niyazi naza, ibâdeti neşeye, huşu' u cezbe, mücahedeyi, müşahedeye değişen, hele kulken sultan olan sultanken kul görünen küfrü, imanı sevgi ateşine vurup yakan kişi, hele halden hale giren, bir anı bir anına uymayan âşık elbette dar fikirliler, geri görüşlüler, bir dairenin içinde kalanlar, dünyayı kendi dairelerinden görenler tarafından kınanacaktır.¹⁴

Melâmîlik Cereyanının Tarihî Gelişimi

Melâmîlik, Abbasi Devletindeki Mevâli tabakasına mensup esnaf kesiminin mistik hareketidir.

Bu hareketin, Samanoğulları (819-1005) ile, başta Gazneliler olmak üzere muhtelif Türk zümrelerinin hâkimiyet mücadelesi verdikleri sürekli savaştıkları IX. yy.da ve bu mücâdele sahasının içinde yer alan Maverâünnehir ve Horasan

¹³ Abdülbaki Gölpınarlı, Yunus Emre ve Tasavuf, İstanbul 1961, s.241.

¹⁴ Abdülbaki Gölpınarlı, Melamîlik ve Melamiler, İstanbul 1992, s.5

mintikalarında kök salması bir rastlantı değildir.¹⁵

Bugün İran ve Afganistan sınırları içinde kalmış olup, eski Hind-İran kültürünün zengin ve etkin kalıntılarını saklayan bu bölgeler içinde bulunan Nişapur, Herat, Belh ve Kabil gibi önemli kültür merkezleri, bu sebeple melâmîliğin ana üsleri oldular.¹⁶

Şüphesiz adı melâmî veya melâmîlik olmasa bile bu tasavvuf akımını ilk yansıtan Cüneyd-i Bağdadî ve Hallac-ı Mansur gibi Ortodoks sūfîliğe karşı ilk muhalefeti başlatan şahsiyetlerin eski İran kültür sahalarından Irak'da yaşamış bulunmalarına rağmen asıl melâmîliğin Horasan ve Maverâünnehir'de ortaya çıkıp, gelişmesi tamamiyle buralarının eski Hind-İran mistik kültürünün taşıyıcı bölgeleri olmasıyla ilgilidir.

Fakr ve tecerrüd'ü esas alıp, toplumu ve dünyayı alabildiğince dışlayan bu tasavvuf mektebinin aynı temel felsefeyi benimsemiş Eski Hind-İran mistik geleneğinin üzerinde inkişaf etmesi kadar tabiî bir şey olamazdı.

Eğer dikkat edilirse, melâmîliğin bu eski mistik çevrelerle bu yakın alakası ilk melâmîler olarak tanınmış olup, aşağıda kendilerinden bahsedilecek sufilerden iki üç nesil öncekilerde daha açık bir şekilde belirginleşiyor.

Tarih kaynaklarına göre, bu sūfîlerin ilki, Belh

¹⁵ Abdülbaki Gölpınarlı, Melâmîlik ve Melâmîler, ist. 1992 s.7

¹⁶ Ö.Rıza Doğrul, İslam Tarihinde İlk Melamet ist. 1950, s.37-39

şehrinde yaşamış olup tasavvufa giriş menkabesi Buda'nınki ile büyük benzerlik arzeden meşhur İbrahim-i Edhem (777)'dir. Fakr, yani her türlü dünyevî ihtiyaçtan olabildiğince sıyrılmak ve tecerrüd, yani dış dünya ile onun alakalarından kendini uzak tutabilmek prensibi onda çok açık bir şekilde görülebilir.¹⁷

Bu tavır onun yakın çevresine mensup sūfîlerde, mesela, Budist rahiplerle teması tarihen sabit Şakik-i Belhi ve onun hedeflerinden gelişerek özellikle Nişapur melâmetîleri üzerinde büyük tesir uyandırmıştır.

Bu sūfîlerin tek münasebetleri, elbette bulundukları yerler, yâhut kendi memleketlerindeki tasavvuf çevreleriyle sınırlı değildi. İbrahim-i Edhem başta olmak üzere, hemen hepsinin Basra Zühed mektebiyle de yakın temasları vardı. Ama tasavvuf anlayışları ve yaşayışları bu mektebinkinden çok farklıydı.

İşte bu zemin üzerinde oluşan ve birinci kuşak temsilcilerinden Ebu Hafs Ömer b. Mesleme el-haddad'ın bizzat ifâdesiyle "Hak Te'alâ ile beraber olmak için sırrını gizlemek, yakınlık ve kulluk adına kendini kınamak, halka yanlış kusur ve kabahatlerini gösterip, iyiliklerini gizlemek sūretiyle, kınamasını celbetmek demek olan melâmîlik, başta Nişapur olmak üzere diğer sayılan merkezlerde Ahmed b. Hadraveyh (854) Ebu Turabi b. Ahmed El-Kassar (884) ve son olarak Şah Şuca-ı Kirmanî tarafından

¹⁷ Kuşeyri Risalesi Çev. s.79-80

temsil edildi. Lakaplarının da gösterdiği gibi bu şahısların çoğu esnaf tabakasındandı.

Bütün araştırmacıların ittifakla kabul ettikleri üzere, Ebu Osman el-hiri(916), Yusuf bin Hüseyin el-Razi (916) ve Abdullah b. Münazil (940) gibi ileri gelen şeyhlerle tesirini sürdürdü. Bunlardan Ebu Osman el-Hiri ile Yusuf el-Razi'nin zamanın uleması ve diğer bazı zındık telakki edilmiş olmaları, bize göre melamiliğin doktrin yapısındaki eski Budist ve manihist tesirlerin rolünü vurgulayan bir vaki'dir.

Pek tabii olarak melâmîlik, IX, X ve XI. yüzyıllarda yaşayan bu şeyhlerle sınırlı kalmadı; daha sonraki yüzyıllarda da devam etti. Ancak bu akım tek başına bir tarikat olarak teşkilatlanmamış, bilindiği üzere, muhtelif tarikatlarca mensup şahsiyetler içinde zamanımıza kadar Melameti bir meşrep olarak benimseyen pek çok kimse bulunmuştur. Ayrıca tasavvuf tarihi, incelendiğinde Kübrevîlik ve Kalenderîlik gibi bazı tarikat ve sufi akımların temelinin de esas olarak melâmî mektebine dayandığını söylemek gerekir.¹⁸

¹⁸ Ahmet Yaşar Ocak, Osmanlı İmparatorluğunda Marjinal Sufilik, Kalenderiler (XIV-XCII YY). İ. Yür. 1992

Transkripsiyon alfabesi

34

ا (ā)	a, ā	س	s
ا (i)	a, e, i, i, u, ü	ش	ʃ
ب	b	ص	ʃ
پ	p	ض	d, ʒ
ت	t	ط	t
ث	ʈ	ظ	ʒ
ج	c	ع	ʕ
چ	ʕ	غ	g
ح	h	ف	f
خ	h	ق	k
د	d	ك	k, g
ذ	z	ك	ʔ
ر	r	ل	l
ز	z	م	m
ز	j	ن	n
		و	v, (o, õ, u, ū, ũ)
		ه	h (a, e)
		ی	y (i, i, î)

I. Kasīde

Bismillahirrahmanirrahim

40b

- 1 Ey kerem issı aḡa yirile gök mihr ü māh
Birligüñe hep güvāh lā-ilāhe-illā'l-lah
- 2 Kevser-i şarāb-ı zülāl kormı göñülde lāl
Raḥmeti çok zü'l-celāl lā-ilāhe-illā'l-lah
- 3 Na'ra bize hūy hay sākī bize cām mey
Ey muhīt-i külli şey lā ilāhe illā'l-lah
- 4 Her dīnūñ ahvāli çok her yaḡa bakdūñsa Hāk
Arada hiç ḡayri yok lā ilāhe illā'l-lah
- 5 Gerdīş-i gerdānı gör andaḡı seyrānı gör
Yerde gökde anı gör lā ilāhe illā'l-lah
- 6 Sa'yi-i cemīl it dervīş vuşlat-ı yāre eriş
Sāki ider perveriş lā ilāhe illā'l-lah
- 7 İsbu cihān-ı terkin it cümle anuñ fikrin it
Dilde revān zikrin it lā ilāhe illā'l-lah
- 8 Durmayuben bil yeller aḡlasa gök bir güler
Kudret-i Hākdur bular lā ilāhe illā'l-lah

- 9 Gül yerini hār iden āteşi gūlzār iden
Cümlemiz var iden lā ilāhe illā'llah
- 10 Maḥbūbını ḥaḳ söyledür ṭa'n eylemek 'aybıdur
Lā ya'lemü'l-ğaybıdur lā ilāhe-illā'llah
- 11 Yazla kış güz andan dilde revān söz iden
Kirpik içre göz iden lā ilāhe illā'llah
- 12 Ahmed-i hī-çāreyin nice yol varayın
Ḥazrete yolu iren lā ilāhe illā'llah
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

II. Kasīde

- 1 Mazhar-ı sırr-ı Hüdā şah-ı selāmu 'aleyk
Kāşif-i kul innemā şah-ı selāmu 'aleyk
- 2 Mālik-i tīg-i dü-ser-i pād-şeh-i baħr u ber
Mālik-i dürrindedür şah-ı selāmu 'aleyk
- 3 Server-i huld-ı berīn sākī-ı mā-i ma'in
Hem-dem-i ruḥü'l-emīn şah-ı selāmu 'aleyk
- 4 Seyr iderüm gū-be-gū şerḥ iderüm mū-be-mū
Kāşif-i esrār-ı hū şah-ı selāmu 'aleyk
- 5 Raḥmet-i raḥmansun āyet-i Kur'ānsın
Şüret-i sübhānsın şah-ı selāmu 'aleyk
- 41a
- 6 Medh idüben Mustāfa zatuḡa dur lā-fetā
Şīr-i Hüdā'sın hüdā şah-ı selāmu 'aleyk
- 7 Maden-i imān diyen server-i huld-ı berīn
Kātil diyü la'yin şah-ı selāmu 'aleyk
- 8 Bağladı meclisde saf medhun ider cenk ü def
Ey dürr-i baħr-ı necet şah-ı selāmu 'aleyk
- 9 Şīr ile şeb-i berīn ya'ni Hasanla Hüseyin
Oldı bular nūr-ı 'ayn şah-ı selāmu 'aleyk

- 10 Ziynetle zeynü'l-ibād mübeddi mülk-i mi'ād
Sâlik-i şâfi-nihād şāh-ı selāmu 'aleyk
- 11 Bakır olupdur imām oldur imāmu't-tamām
Bende birer hās u 'ām şāh-ı selāmu 'aleyk
- 12 Cāfer-i Sādık yakın ziynet-i huld-ı berīn
Hoca-ı salar-ı dīn şāh-ı selāmu 'aleyk
- 13 Mūsā-ı 'ālī-güher şāhib-i tāk u kemer
Didemüze nūrfer-i şāh-ı selāmu 'aleyk
- 14 Şeh Ālī Mūsā Rızā Şafi'-i rüz-ı cezā
Pertev-i nūr-ı Hüdā şāh-ı selāmu 'aleyk
- 15 Server-i şāh-ı taķa ya'ni imām-ı Haķā
Her dü-cihān revnāk-ı şāh-ı selāmu 'aleyk
- 16 'Asker-i şāhib-livā 'ālemde zıll-ı Hüdā
Ol kamu derde deva şāh-ı selāmu 'aleyk
- 17 Meḥdi-i şāhib-zamān mālīk-i mülk-i cihān
'Ālemde rūh-ı revān-ı şāh-ı selāmu 'aleyk
- 18 Aḥmedīnūḡ cānısın dīn ile imānısın
Server-i sultānısın şāh-ı selāmu 'aleyk
- Müstef'ilün, fā'ilün, müstef'ilün, fā'ilün

III. Kasīde

47a

- 1 `Anber-efsān sūnbülūḡ mehtāba olmuşdur niķāb
Aç niķabuḡ kūşesin her zerre olsun āftāb
- 2 `Arızuḡ devrinde oldu nezzelü'l-Ḳurān haṭuḡ
Vechüḡe dirler anuḡçün muḡkemāt ümmü'l-kitāb
- 3 Bāḡ-ı vaḡdetde cemālūḡ bir gül-i nev-bādedür
Ḥacletinden ol gülūḡ gülşende olur gül gülāb
- 4 Pāsbāndur rif`atūḡ bāmında her dem mihr ü māh
Rūz-ı şeb ḡizmet edā itmekde eylerler şitāb
- 5 Asmānīden mūnaķķaş* asmān bir ḡaymedür
Kim ḡurıldı ḡazretūḡçün bī-sütūn u bī-tināb
- 6 Mezra`-ı toḡm-ı muḡabbetdür zuhūr-ı kāyināt
Āb-ı derdūḡle döner dayīm bu çarḡ-ı asyāb
- 7 Şeş cihetle çār`anāsır maḡdeminden bir eḡer
Kāyinātuḡ rāz-ı cevruḡ bāḡri üzre bir ḡabāb
- 8 Raḡmetūḡ bārānın eyler arzu her nīk ü bed
Asmān-ı şefkātuḡde ḡābir olsa bir seḡāb

- 9 Hâk-i pâyūn zerresi hürşid-i 'ālem-tāb olur
Zerreden kim zerresi gönüllere vir māha tāb
- 10 Kāhe kavseyn eyledi ebrūlarūn sirrın 'ayān
Ol zamānda arada Cebrāil olmuşdur hicāb
- 11 Nice biñ yıl devr idüp bu çarh-ı gerdūn haşr ola
Gelmeye zātūn gibi 'afāka bir 'ali-cenāb
- 12 Niceler cān oynadup kurb-ı vişāle irmedi
Genc-i vaşla çün der vücūdūn bulupdur feth-i bāb
- 13 Zulmden pür-nūr olursa giceler tā şubha dek
Kim ser-i engüştüğün fermān beridir mah-tāb
- 14 Gark olurken cümle 'ālem cürme ey maḥbūb-ı Hâk
Şefkātūn bād eyleyüp hiç kimse çekmez 'ıztırāb
- 15 Bende-i 'āsīlere çürm ü günāhından ne gām
Çün şefi'ü'l-müznībinsiñ olasıñ yevmü'l-hisāb
- 16 Nice müşfiksiñ sen ey sultān-ı 'ālem bilseler
Eylemezdi 'ayş-ı işretinde kimse içtināb
- 47b
- 17 Hıdmetūñden döndürüp yüz gayrdan şefkāt uman
Beñzer ol ataşāne kim şahrāda görmüş serāb

- 18 Çün libāsın göncanuñ çāk eyleyüp kıldı zuhūr
Tāk-i kisrā çatlayup lāt u menāt oldu harāb
- 19 Nāme-i cān-bahşuñe her kim itā`at kalmadı
Sīnesi çāk oldu hem Hākdan apardı çok hitāb
- 20 Seng-i hāra söyledi ucuza bu cehlūñ didi
Hāk te`ālānuñ resulisin deyü virdi cevāb
- 21 Mürğ-i lālin fem çıkup taşra revān oldu zülāl
Luṭfla çün eyledūñ bir kez hitāb-ı müsteāb
- 22 Mucīzeñden āciz oldu kahr olup sehhārılar
Cümle tuğyān ehlinūñ kalbine düşdi inkılāb
- 23 Gördiler başduñ kadem Hāk üzre ey kahr-ı cihān
Ehl olan oldum didi yā-leyteni küntü turāb
- 24 Çarh-ı ā`lādan kaçan bal açsa şeh-bāz-ı sefīd
Ālem-i süflīyye ol dem tār-mār olur gurāb
- 25 Mest olup vuşlat umar āşıklarūñ āyb eyleme
Sākī-i vahdet elinden içeler cām u şarāb
- 26 Bende-i āciz nice içsün disen medhūñde kim
Hāk Te`ālā hazretüni medh idüp eyler hitāb

- 27 Şerh iderken hāmveş-i nāmūñ zebānum oldı lāl
 'Aciz-i dermādadur medhūñde cümle şeh ü şāb
- 28 Tūtīyā-yı hāk-pāyūñ zıkr idüp her şubh u şām
 Nīde-i ter-dāmenümden dökülür dürr-i hoş-āb
- 29 Hulle vü istebrāk u sündüs gerekmez Hāk bilür
 Hāk-i pāyūñ kim hemān pes derd-mende cāh-ı hāb
- 30 Rūz-ı mahşerde hemān red itme bu üftādeyi
 Ahmedūñ budur sözi vallahu'ā'lem bi's-sevāb
- 31 Şaltanat bākī degil dünyāya dil virmek neden
 Fahr-i'ālem hod didi dünyā sevenlerdür kilāb
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

GAZELLER

1

Rismillahirrahmanirrahim

43

1b

1 Sen hümānuḡ sāyesi yok dirler ey bedrū'r-recā
Kākülüḡ cānā gören dir dāimā zıll-ı Hüdā

2 Şüretüḡ āyīnesinden gayri yerde gözlemez
Nūr-ı Hakkı dāimā eyler nazar ehl-i safā

3 Derd-i bī-dermāna āhir çün devā ol ki eylemiş
Dil-berā dil-bastasına dāḡ-ı 'aşkuḡdur devā

4 Ben köheḡ-kārı mürüvvet-kānı sen ma'zur dut
Eylemekde pād-şāhum kāsırın hizmet edā

5 Kalmasun ayakda cānā kaldur Ahmed bendeḡi
Dest-gīr ol sen baḡa Hakk dest-gīr olsun saḡa

fā'ilātün fā'ilā tün fā'ilā tün fā'ilün

1b

1 Dil mülketini yakmağa zülfüñdür ejdehā
Mısrı harābe virdi görüñ mār-ı kahkaha

2 Şahn-ı cemende şive-i reftāruñ añladı
Tubā boyuñā sidre didi rāst-ı muntehā

3 Bir buseyile kânım ~~şah~~ didüm didi
Katl itse virmez 'āşıkı ma'sûka hûn-behā

4 Kāfirdür ol ki zülf ü ruhūñ gördi didi
Āmentü bi'lezi halaka'l-leylî ve'd-dühā

5 Zülf-i nigāra düşdüñse Ahmed inleme
Hükm-i kazāya hiss-i beşer bulmadı devā

Mef'ulü fā'ilātü mefā'ilü fā'ilün

2a

1 Şahn-ı sīnemde hayāl-i kāmētūñ ey dil-rübā
Bāğ-ı cān içinde bitmiş serve beñzer cā-be-cā

2 iştiyākum nāmesin başumla tahrīr eylesem
Sūz-ı āhumdan yanar kāğıd kalem ağlar baña

3 Kaçmazum çıkarsa boynumdan bu kulluk halkası
Dutduğunca hāne-i dilde hayālūñ naqşı cā

4 Vaşl imiş dirler firākuñ hastasınūñ cāresi
Ey tabīb-i cān devāsuz derde oldum mübtelā

5 Kāmētūñ fikrin belādur dirler ey serv Ahmede
Ben kıyametdür didüm halk-ı cihān dirler belā

fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilūn

2a

- 1 Buldı ser-gerdān göñül zülf-i 'anber-bū görüp
Dünye vü 'ukbāyı terk idüp didi yāhū görüp
- 2 Dilden ayrılmaz hayāl-i çeşmüñ ey leyl-i hırām
Güyyā ülfet tapar mecnūnla āhū görüp
- 3 Yār-ı hüsn-i cilvesi din yaşarur zāhid yüzün
Penbedür 'ayb etmeñüz bulur ~~hazmet su~~ görüp
- 4 Derdinüñ ~~dermanuñı sordum lebbiden bulmadım~~
Kalmışum hayrān u vālā la'lden yāzu görüp
- 5 Dīdāra bu şekli rüsvā bulğanum gayb itmeñüz
Kāfir-i 'aşk oldu göñlüm bir büt-i gül-rū görüp
- 6 Rūy-ı cānāndan gözün taşırma zāhid toğru bak
Rast buldı köp görimen gernaçar gözgü görüp
- 7 Çarhuñ aḡup hālını gülşende Ahmed bir seher
Gonca güldi nergisün gözünde köp uyhu görüp
- Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

2a

- 1 Kākülūḡdin kıl ucu yād eylesem efsānedip
Men gārībi il üşüp zencir ider dīvāne dip
- 2 Kılḡalı zīr ü zeber cevri le göḡlüm ḡānesin
Anda sultān-ı ḡayālūḡ konmadı virāne dip
- 3 'Ārızūḡ devrinde zūlfūḡ bend idüpdür göḡlümü
Barışur dīvānesin ol odḡa düşüp yānedip
- 4 Hārdan saḡcı çeküp ḡülşende ḡül bülbul ile
Katl iderīn bu cūr`adan gelmesün bostāna dip
- 5 Tabşırıldan genc-i ḡalvet zāhidā Aḡmed hemān
Yevm-i şūm olmış durur gören de bu virāne dip

Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

2b

1 Talebden hāk-i reh oldum murādum hāşıl olğurup
Ki nāgeh sāyesini ol hümā üstüne şalgurup

2 Rakībā her ne zulmı kim kılursa Hākka tapşurdum
Hüdādan her kişi her ne kılursa kendü bulğurup

3 Kafesüñ çāk iken sīnemde mürğ-i cānı habs itdüm
Ki şāyed ol şanem anı bu sūret birle alğurup

4 Hayāl-i arızuñ güller açupdur bāğ-ı cān içre
Gözünüñ yağmuru dinmez ki tākı anı şolğurup

5 Bulupdur kāmētüm çünki anuñ rengin yaşım nārı
Muğanni dest-i çevrile belā bezminde çalgurup

6 Gözüüm her-bār sildüm yār dīdārın görür her dem
Göñül āyīnesi seng-i havādisden dūşalğurup

7 Hüdā hāk-i rehüñ cānā tozuttı deyü bu Ahmed
Göz açup rāh-ı aşk içre kavul toz birle tolgurup

Me fā'ilün me fā' i lün mefā' i lün mefā' i lün

2b

1 Zühdle firdevse zāhid rūz-ı şeb eyler şitāb
 'Aşıkā deryā-yı 'aşk içre dü 'ālem bir ḥabāb

2 Hicr içinde def' ḡam-ı meydūr dimiş erbāb-ı 'aşk
 Anı gör kim zehrmiş cānānsuz cam-ı şarāb

3 Cennet-i ḥüsnünde zūlfūn içre hal-i müşk-bār
 Beḡzer ol ḥūr ana kim sündüsden itmüş cām ḥabāb

4 Mihr-i ruḥsāruḡdur âfākı münevver eyleyen
 Devr-i ḥüsnünde şehā bir zerre değmez âfitāb

5 Kānum içdi ol şanem baḡrumı delmek istedi
 Bezm-i ḡamda didi kim ḡāyet lezīz olur kebāb

6 Pīr-i 'aşkuḡ cūr'asın cehdile nūş it
 Künc-i vaşla zühdle zāhid bulunmaz feth-i bāb

7 Ey ecel gel Ahmedūn firḡatde luṭf it cānın al
 Kūy-ı yāra ilte şāyed üstūḥānından ḥarāb

Fā'i lā tūn, fā'i lātūn, fā'ilātūn, fā'i lūn

3a

- 1 Her kaçan mey içse dil-ber `işrete bünyād urup
Hāka yeksān olurum ben cür'asını yād idüp
- 2 Dün seg-i gūyum dimiş agyāra dil-ber dostlar
Yeridür kân ağlasam tā haşredek feryād idüp
- 3 Olmasun insān deyu zāhid bugün pervānenū
Yakdılar `aşk ehlinū hākisterin ber-bād idüp
- 4 Müşkilin hal eylemiş ehl-i harābātuḡ bugün
Kūşe-i meyhānede pīr-i muḡān irşād idüp
- 5 Hil'at-i hüsnūḡ görüp mihriyle meh her şubḡ-[u] şam
Yüz sürerler āstāḡuḡa mübārek bād idüp
- 6 Bī-sūtūn-ı ḡamda eglence ḡayālūḡ dil-berā
Hey'et-i Şīrine benzer ins için Ferhād idüp
- 7 Aldırursaḡ nola Ahmed sendeki luṭf it hemān
Hūn behāsin vir benüm 'ömrüm lebūḡden dād idüp

Fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilūn

3a

1 Cāmi-i hüsne kaşlaruñ mihrāb
 `Acilü bi's-salavāt ba-aḥbāb

2 Görmege hüsniñi gündüzile
 Tāñā kalsa 'aceb midür meh-tāb

3 Yār-ı dīdārın isteyen lā-būd
 Renk-i būdan ḥalāş olur çün āb

4 Güle hem-dem olurdı bülbulveş
 Dīdesi nergisüñ ola bī-hāb

5 Yāri kendüñde bula gör Ahmed
 Sözüñ zübdesi budur der-bāb

Fe'ilātün me fā'i lün fā'lün

3a

- 1 Hicāb-ı ʿizzeti yüzden götürse ʿālem-i vahdet
Bakardı ʿateş-i ʿaşkı komazdı zerrece keşret
- 2 Zamānuḡ şöhretin terk it şakın aldanma ey ʿārif
Buyurmuşdur Resulullah ki fenā oldu her şöhret
- 3 Yüri Mūsā gibi seyr it vücūduḡ tağların ʿārif
Bugün Tūr-ı tecelliden dilerseḡ bulasın kurbet
- 5 Hayāl-i ḡayrdan t̄alibidevrîş pāk eyle dil
Cemālin görmek istersen bu Beytūʿlulahla kıl halvet
- 6 Ne cevherdendür asluḡ bilürsen cevheri olduḡ
Özini bilmeyen miskīn çeker her demde biḡ zahmet
- 7 Cihānuḡ mal u mülkine göḡül virenler aldandı
Bekāı yokdurur anuḡ çekerler yok yire miḡnet
- 8 Taḡıdup keşreti Ahmed iriş birlik diyārına
Buyurmuşdur Resulullah ki tevḡid oldu bil cennet

Mefāʿilün mefāʿilün mefāʿilün me fāʿilün

3b

- 1 K l humdur başumda t c-ı devlet
Pal sı k hned r egn mde hil'at
- 2 H b b m meclis-i  amda dem- -dem
H rif m hem-dem md r derd   mi net
- 3 Dil-i ř d p red r nu l   keb bum
G z m   yaşıdur c m-ı mu abbet
- 4 ř h  mecn n g   l leyl  sa unda
G z    h sıyıla dutdı  lfet
- 5 Gel ey ř rin zeb num ku -ı  amdan
Bu ben Fer  du a sun c m u ř rbet
- 6 Cehennem firkat   dur ey dil- r m
Viř l   dur iki  alemd  cennet
- 7 Zel l   bor olanlar halk i inde
Olur ma'n de ol makb l-ı ha ret
- 8 Ma all   itleri her la za c n 
Ba a karřu  ıkup eylerler  izzet

- 9 İttümdür dise bir kez luṭṭla yār
Bana besdür iki `alemde hizmet
- 10 Başum seng-i melāmet yaşdanupdur
Olupdur pisterüm hāk-i mezellet
- 11 Dükeñdi şabr'varamam nigāra
Kıl uci kalmadı cismümde kuvvet
- 12 Yanup hicr odına hākīster oldum
Ġubārımı tozıtdı bād-ı firķāt
- 13 Nice menzil olur esb-i murādum
'İnānımı dutupdur dest-i hasret
- 14 İrişdi genc-i ma'nā maḥzenine
Şu cānlar kim dutupdur künc-i 'uzlet
- 15 Şarāb-ı `aşk içen cām-ı cem içre
Bula dāra elin Hüsrevle şohbet
- 16 Görinmez gözine cennet cehennem
Aña kim şundı cānān cām-ı vuşlāt
- 17 Dil ü cān oynayan cānān önünde
Naşīb itse Hüdā el virse fırsat

18 Tecelli-i cemāl istersen Ahmed
Derunuñ mā-sivādan eyle halvet

19 Muhammed ümmetüyüm şefkat eyle
Bi-hakk-ı hātem-i mihr ü nübüvvet

Mefā`ilün, mefa`ilün, fa`ğlün



- 1 Şılā-yı bādedür pīr-i harābat
Getür sākī ki fi- inā-ı hurāfāt
- 2 Baḡa besdür şarāb u şem` ü şāhid
Ne kārumdur benüm keşf ü kerāmāt
- 4a
- 3 Cihānda gözlüye hiç gizlü yokdur
Görür maḡşūdını fi-küllü zerrāt
- 4 Açarsaḡ cān gözin `ārif görürsin
Olupdur cümle `ālem Ḥaḡḡa mir`āt
- 5 Gicenüḡ ma`nası gündüzdür Ahmed
Şafānile görünür pertev-i zāt
- Mefā`ilün mefā`ilün fa`ülün

4a

- 1 Sünbül -i bāğ-ı ırem silsile-i mūy-ı dost
Perde-i beytū'l Ḥaram silsile-i mūy-ı dost
- 2 Gözde göñülde görür cism içinde yürür
Boynı dağdı sürür silsile-i mūy-ı dost
- 3 Bir kıla bend ider rind-i cihānı bedr
Cānumı Mañşūr ider silsile-i mūy-ı dost
- 4 Cānla dil bağıdur bir imānsuz bağıdur
Aklı bildüm dağıdur silsile-i mūy-ı dost
- 5 Ol hüt-i serv-i revān ruhların eyler nihān
Zill-i Hüdāda hemān silsile-i mūy-ı dost
- 6 Zülf perīşān yürür 'ārız-ı mihriñ yürür
Hoş şeb-i yeldādur silsile-i mūy-ı dost
- 7 Döneli devr-i felek mislini olmaz dimek
Mecmū'ı hūrmelek silsile-i mūy-ı dost

6b'de vezin olmuyor

- 8 Ol büt-i sîmin-zekân Hüsrevü Şîrîn-suhen
Sun'î mekr ü fitne silsile-i mûy-ı dost
- 9 'Arız-ı huld-ı berîn hâl u hattıhur u ayn
Şeh-peri ruhü'l-emin silsile-i mûy-ı dost
- 10 Kaşları kesr imiş 'anber-sâr imiş
Leyletü'l-esrâr imiş silsile-i mûy-ı dost
- 11 Ol leb-i nuşîn revân Ahmedî bir gün `iyân
Dâra çeker mû-keşân silsile-i mûy-ı dost
- Fâ'ilatün fâ'ilātün fâ'ilātün fâ'ilün

4a

- 1 Muşhaf-ı hüsni'de gamzeñ süre-i vennāzi'āt
Ruhlarıñ ve's-şems cānā saçlarıñ olmaz salāt
- 2 'Arızuñ mihrenden ağızuñdur bir temennā kıldığım
Ey yüzi hürşid vir zerre-i la'lüñden zekāt
- 3 Hüsni'ye mağrūr olup cevır eyleme'āşıklara
Kimseye bākī degil cānā bilürsin kāināt
- 4 Nāme yazmak diledüm kâğıd dutuşdı şevkden
Kaldı hayrān parmağın ağızında ötdi devvāt
- 5 At u kıl tarb eyleyüp füzile ger lüclāc ola
Baydağ hāli ruhuñ nutkunda eyler şāh māt
- 6 Leblerüñden buse ihsān it didüm dil-ber didi
La'le.r yākutdan 'ādet degil vermek zekāt
- 7 Hāq-i pāyi yāri Ahmed söyle şirīn medh ider
İşden kehl-i cevāhir içre katmuşdur nebāt

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

4b

- 1 Göreli devr-i kamerde hüsn-i cānānı dürüst
Lerze dutmuşdur hayādan mäh-ı tabānı dürüst
 - 2 Çihresi māhuḡ kızardı hacletden dil-berā
Rūsen idelden cihānı hüsnügüḡ anı dürüst
 - 3 Düzd-i ḡamzeḡ habs olurdu dilde mihmān olmasa
Kim halās olmaz harāmī olsa zindānı dürüst
 - 4 Dest-i kudret yazmasa cānā cemālūḡ muṣḡafın
Kim ider bir safḡasında hatt-ı Kur'ānı dürüst
 - 5 Āferūbler luṭṭfile yapduḡ üşenmiş göḡlümi
Kim ider 'ālemde sınımış şīşe-i anı dürüst
 - 6 Nice yanmayam şehā şīrin lebūḡden ayru kim
Āteş-i hicrān yakar şem-i şebistānı dürüst
 - 7 Kāş alaldan 'arızuḡ bezminde hāl-i müşk-bār
Kurudu çīn ü Hıtāda nāfenüḡ kānı dürüst
 - 8 Ey ḡam-ı cānān benüm eksikligüm kılma kim
Kim ziyāfet idemez fakr ehli sultānı dürüst
 - 9 Didüm ey cān Ahmede 'arż-ı cemāl it ḡunc idüp
Gül gibi geldi didi kimdür ider anı dürüst
- Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

4b

- 1 Cānā lebūn hadīsin itdükce dil rivāyet
Şekker dolar dehānum şīrindür ol hikāyet
- 2 Hısmile çekse hancer şad-pāre kılsa dil-ber
`Āşık degildür `ārif kim eylese şikāyet
- 3 Didüm yolūnda cānā cān virmek ibtidādur
Didi bu rāh-ı `aşkı kimdür bulan nihāyet
- 4 Zulfūn şebinde kıldum āb-ı hayātuñ ister
Dil-teşnesine ırgür şem`-i ruhūñ hidāyet
- 5 Çün pīni `aşkuñ Ahmed cāndan ğulamı oldu
Keşf-i kerāmet idüp gösterdi Hāk velāyet

Müstef`ilün, fa`ülün, müstef`ilün, fa`ülün

4b

- 1 Raḥm iderse `āşıkā ol çeşm-i şehlē birle dost
Yok `aceb āhū bilür mecnūn-ı şeydā birle dost
 - 2 Baḡa kurtulmak perişānlıkdan olmuşdur mahāl
Kayd idüpdür göḡlūmi zūlf-i semensā birle dost
 - 3 Kātlūm için hūn-behā bir buse didüm hışm idüp
Gerçi sulḥ itdūḡ veli biḡ dürlü ḡavḡa birle dost
 - 4 Sidreḡüzden başınup gizlendi tubā şerm olup
Çün hurūş itdūḡ cemende kadd-i bālā birle dost
 - 5 Ahmede māyil olup raḥm eyle ey şekker-suhen
Köp bulur çün hūblar tūti-i ḡüyā birle dost
- Fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilān

5a

- 1 Her kimün başında cânā hāk-i pāyün ola tāt
Pād-şāh-ı, `āleme göstermez artık ihtiyāc
- 2 Kakülünden gönlüme çeşmün 'unab itse nola
Şeb-dirāz olsa olur bī-çāreler nāzik-mizāc
- 3 Kūh-ı ğamda gönderüp aġyārı öldürme beni
Hüsrevā Ferhaduñum Şīrin lebünden kıl 'ilāc
- 4 `ıyd-ı vasluñdan görenler hān-ı hüsnuñdür şehā
Ni'met-i la'lün katında yufka çün aşdur gülāc
- 5 Dil-berā kūyında Ahmed derd-menduñ 'aynına
Hāk-i pāyün haqqıçün bir çöpce gelmez taht tāt
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ylātün, fā'ilün

5a

- 1 Çün dil-i miskîne zülfüñ kıldı sevdâyı mizâc
Ey müferreh leb bulur şehd ü şifañile 'ilâc
- 2 Katı göñlüñden bu göñlüm şandüğün 'ayb eyleme
İdemez hâşâ taḥammül şîşe-i nâzik-mizâc
- 3 Ey şeh-i Çîn isteme dilden karâr u cebrî kim
Şehr-i virândan hemîşe şeh-i virândur harâc
- 4 Tabibüñ taḥammur olurken beñzer ey nâzik-beden
Hâk-i cennet âb-ı hayvânile bulmış imtizâc
- 5 Dilde çün durmakla mihrüñ hâlaş olduğı bu kim
Râde-i şahbâyı eklendükçe şâf eyler züçâc
- 6 Hâk-i pâyüñ 'ıtrını ol zülf etekden saçduğı
Bu sebehdendür ki Çinde misk iken bulmaz revâc
- 7 Ahmedî dervîş çün olduñ gedâ-yı kûy-ı yâr
'Âlemüñ sultânısın bî-ihtiyâc-ı taht u tâc

Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

5a

- 1 Eyledi aşkunı beni derdile sevdâ-yı hâc
Gel yetiş ben hastaña sen ey tabîb kıl ilâç
- 2 Fikr-i zülfün dün gice gümrah iderdi râhumı
Gerhayâl-i ruhların dutmasa âşûmde sırâç
- 3 Defter-i hüsnüğe çekmiş gubarın hatun esir
Aldı tâ mülk-i ~~Hut~~enden zülf-i miskinün harâc
- 4 Ol rakîb-i dîve uyma ey perî gel âdem ol
Kim görüpdür kim melek kelbile ide imtizâc
- 5 Hil'at-i hüsnün gidüp uşşâk içinde germvâr
Ayağün tozunı Ahmed eyledi başına tâç
- Fâ'ilâtün fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

1 Fırkat şebünüñ āhir cānā seheri vardur
Bu nāle-i şebgīrūñ bir şubḥ eseri vardur

2 Sīnemde karar eyler kirpiklerūñ ey dil-ber
Cevr okına 'uṣṣākuñ yaḥṣī seyiri vardur

5b

3 Hāṣiyyet-i aşkuñdan bu dīde-i hūn-bāruñ
Pāyūñe nisār içün dürr ü güheri vardur

4 Dil hānesine cān kondukca gamuñ her dem
Bir mā-ḥazrı pişmiş göynük çiğeri vardur

5 Gamzeñ okı deldükce dil kūyuña meyl eyler
Cānlar virür ucmağa hoş bāl u peri vardur

6 Bāruñ dest-i seri gülşende egilmişdür.
Gel kulağına gizlü gonca haberi vardur

7 Zerrīn kadeḥi gör kim şeb-būyı kenar itmiş
Buldu cāğını olur ucunda zeri vardur

8 Hāk-i rehūñi nergis teşbiḥ ideli kehle
Bir zerresini görmez ya'ni başarı vardur

9 Şīrin lebügüñ cāmın hiç kimseye doyğurmaz
'Ārif lafla 'āmdüm anuñ emri vardur

- 10 Yetmek degil artar da ğamzen dil-i `uṣṣāka
Aldırmaz `azābile dahī neleri vardur
- 11 Senden ṣanemā didüm `uṣṣāka elem irmez
İnsāna zarar itmez didi ki perī vardur
- 12 Redd itmese aġyārı ol yār `aceb midür
'İysi-i mücerreddür hürmetde hūri vardur
- 13 Ey bād-ı ṣabā yarūñ taġıtma izi tozın
Her zerresinūñ yüzūñ ṣāhib nazarı vardur
- 14 Ten-i cāhına düşdükde cān-ı Yūsufı kan aġlar
Yā'qub-ı dil arzūlar bir hoş pederi vardur
- 15 Yarūñ eşiginde aġyar `uṣṣākla cenk eyler
Ġavġadur urur durmaz hoş derd-i seri vardur
- 16 Cānā ser-i kūyuñ veṣ yarup bura kim didi
Ṣad pāre yese nola anuñda biri vardur
- 17 Aḥmed yoluña 'ömrüm cān virdüki budur kim
Er olanuñ 'ālemde pes bir hüneri vardur

Mef`ülü, mefā'ilün, mef`ülü, mefā'ilün

5b

- 1 Her kimün kim bir peri-peyker melek simāsi var
`Āşık-ı şūrīdedür `ālemden istignāsi var
- 2 Hey müselmān kaşd-ı dīn eyler koma kāfir haṭṭun
Ol sebehten göñlümün āyīnesinün pāsı var
- 4 Ehl-i `aşkun her zaman didārdur eglencesi
Zāhidün halvet bucağınun olur rüyāsı var
- 5 Ehl-i dünyānün sarāy u kaşrı vardır `āşıkun
Dest-i kudretle yapılmış kubbe-i mīnāsı var
- 6 Gülsen-i dehr iğre Ahmed bir gülün var diriseñ
Ol gül ucundan hezerān bülbul-i güyyāsı var

Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

- 1 Dil-berā gerçi benüm āhile zārūm vardur
 Hakkā nist ki senūñ gibi nigārūm vardur
 6a
- 2 Dağlar sīnemi ben nicesi zeyn itmeyem
 Bāğ-ı hūsn içre benüm lāle-izārūm vardur
- 3 Luṭf idüp eyle naẓar seyr eyle gel iki gözüm
 Sīne ṭağında akar iki pıñarūm vardur
- 4 Hatt-ı sebzūñ görecek ben nice ğam çekmeyin
 Ey şanem āyīne-i dilde ğubārūm vardur
- 5 Ahmedūñ āhın işidüp seher incnem şehā
 Şanma kim zerre kadar şabr u qarārūm vardur
- Fe'ilātūn fe'ilātūn fe'ilātūn, fe'ilūn

6a

- 1 Rumûz-ı 'ilmü'l-esmâ beyân sırr-ı insândur
Kim anı fehm iden 'ârif hakikat ehl-i 'irfândur
 - 2 Cihân halkını katl itsen yazılmaz derece cürmü
Kirâmen kâtibin cânâ yüzü nakşında hayrândur
 - 3 Bugün meydân-ı hüsn içinde gördüm ol hilâl-ebrû
Ser-i 'uşşâkı tavr itmeye müğber zülf-i cevğândur
 - 4 Yâkûb ma'sûkânın 'âşık temâşâ eyle her şebde
Bu ma'ni nice ma'nidür bu seyrân nice seyrândur
 - 5 Ribât-ı köhnedür Ahmed gönül virem bu dünyâya
Niceler kondı vü göçdü cihânun halkı mihmândur
- Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün

6a

- 1 Ey meh-i nā-mihribānum hüsniğün devrānıdur
Gurre olma aldanup devrāna kim devrānıdur
 - 2 Gön yüzün devrinde hālün zulfun için dil-berā
Sāyebān-ı izzine dutmuş Habeş sultānıdur
 - 3 Küfr-i zulfündür ser-ā-ser ehl-i küfrün reh-beri
Arızun dīn ehlinün hem dīni hem imānıdur
 - 4 Cilve eyle hüsni meydānı senündür dil-berā
Gıbğabundur topı sīmīn kākülün cevğānıdur
 - 5 Gülşen-i hüsni içre hüsniğündür gören ey gonca-leb
Şüretā insān veli ma'nide ādem cānıdur
 - 6 Zem iderse Ahmedī ağıyar luṭf it dil-berā
Pendini gūş eyleme ol kāfirün şeytānıdur
 - 7 Lezzet-i dünyāya Ahmed aldanup dil virme kim
Kāfire cennetdür amma mü'minün zindānıdur
- Fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilātūn fā'ilūn

- 1 Hayret aldı beni bu adla bu şân nedür
 'izzet ü devlet olan bende vü sultân nedür
- 2 Zülf ü ruhsâr-ı nigâr âşıka âşufte vü zâr
 Leyli mecnûnile hem topile cevğân nedür
- 3 Evvel ü âhir olan zâhir ü bâtın dahî hem
 Rûz-ı şeb mihriyle meh gerdiş-i gerdân nedür
- 4 Bût-i zünnârla nâkûs u cilîsâ neyimiş
 Kâfir ü mü'mîn olan küfrile imân nedür
- 6b
- 5 Mescid ü mey-gede vü kâ'be vü büthâne nedür
 'Âkıl ü câhil olan divile insân nedür
- 6 Od u su toprağ u yel olana âdem didiler
 Gel 'ayân it bağa bu cismile bu cân nedür
- 7 Atidür bu süñük süñük içindeki ilik
 Dahî şekerle tamarından akan kan nedür
- 8 Zibr ü kin mülketle mal nedür manşib u cân
 Müflis ü muhtesem ü 'âkıl u nâ-dân nedür

- 9 Zehr ü tiryāk nedür acı vü tatlu nedür
Gam ü şādı vü daḥi girye vü ḥandān nedür
- 10 Di baḡa cennet ile daḥi cehennem ne durur
Firḳat ü vuşlat-ı külḥanla gülistān nedür
- 11 Çemen ü āb-ı revān şerbetle cām-ı şarāb
Cenk ü ney ü bülḥül ü gül bāḡile bostan nedür
- 12 Cām-ı cem rezme bezm eyledüginüñ sebebi
Daḥī pervāneyile şem'-i şebistān nedür
- 13 Çeşm-i aḥvāl bire iki didügi pes ne iki
Remz irmez henüz ol kıssa-ı destān nedür
- 14 Yir ü gök insile cin div ü melek ḥūr ü peri
Ādeme secde neden itmeye şeytān nedür
- 15 Mūr u mārile mekes cümle vuhūşile tuyūr
Şakın ü seyrile yer gökdeki seyrān nedür
- 16 Bilmezüm özümi pākılanur oldum sözümi
Göynüdüren bu özüm āteş-i sūzān nedür
- 17 Maḥrem olmak dilerisen ḥarem-i muḥtereme
Ahmedā dime şakın bu in ü bu an nedür
- Fe'ilātün fe'ilātün fe'ilātün fe'ilün

6b

- 1 Āh-ı derunı ehl-i dilūñ 'āşıkānedür
Nakd-ı dögeni oynamaga 'āşıkānedür
 - 2 Ta'n itme zāhid anda kim māni`-i şalāḥ
Nuql u şarāb u şāhid ü cenk ü cefā nedür
 - 3 Simurg-ı rüh 'āşıka 'arşle kürsi hem
Ez-kaf-ı tābe-kaf-ı cihān aşiyānedür
 - 4 Şūfi riya vü rızqla tesbiḥden şakın
'Aqluñ var ise adama ol dām-ı dānedür
 - 5 Şol kim dügeni şatdı ve bir cür'a eyledi
Meydān-ı 'aşk anuñdur o merd-i yegānedür
 - 6 Dünyāya virme göñlüñi kim ḥaḳdan alı ḳor
tdrāk irişmez ana 'aceb kār-hānedür
 - 7 Terk eylerise cānını Aḥmed 'aceb midür
Ḳurb-u besāta azādedür ol bir baḥānedür
- Mef'ūlū fā'ilātū me'fāilū fā'ilūn

- 1 Zühidile zāhidūñ yeñi gün beridedür
Ol dest-i dırāzuñ öñi hod dāmin yirdedür

7a

- 2 Zāhid gurūr-ı zühdle bir derde düşdi kim
Gören şanur o mīskini başı beridedür

- 3 Dā'vā-yı saltanat ider ol bī-nevāyı gör
Zühidile fakre irmedi dahī beridedür

- 4 Hoş taylesān ü hırka vü tesbīhle ridā
Ancak cihānda kıletti pes perüm seyredür

- 5 Fāk-i rehūñ hayālını dilden götürmezüm
Merduñun oldu yeri bñy-ı nūr-ı dīdedür

- 6 Nāfe şaçuñā öyküneli hoş'adābı var
Miskīn zavallu şarılı bir ham deridedür

- 7 Berk-i gülile ziynet olur hüsnüñe Aḥmedā
Ḳalbūñde hñn-ı dīdeñe yer yer çekidedür

Me'f'ülü fā'ilātü me'fāilü fā'ilün

4b vezin uymuyor

7a

- 1 Dür-r-i aşdāf-ı ma'ānī sende-dür
İzzet her dücihānı sende-dür
- 2 Zāhir ü bāṭın o ḥayy-i zü'l-celāl
Āsıkār o pinhānı sende-dür
- 3 Kūh-ı kâf olduḡ ser-ā-ser 'āleme
Bellü sîmurguḡ mekânı sende-dür
- 4 Sûretüḡdür muşḥaf-ı Hâkdan nişân
Sûre-i nûr u dühānı sende-dür
- 5 Kevser ü âb-ı zülāl-i selsebil
Hûr u gilmân cânānı sende-dür
- 6 'Arş-ı a'lâdan daḡı a'lâdasın
Kābe kavseynüḡ nişānı sende-dür
- 7 Sûretüḡ levhāndadur esmā-i gül
Āyet-i Seb'a-l-Mesānı sende-dür
- 8 Ber ü baḡrüḡ ser-te-ser sultānısın
Cümle eşyānuḡ zebānı sende-dür
- 9 Vāḡid-i mutlak özündür Aḡmedā
Şolki şeytāndur gümānı sende-dür

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

Der-kenar 7a

"Kâf u nûn arsından oldu du-cihān
Du-cihanun cism ü canı sende-dür

7a

1 Göz yaşıyla levh-i dil naqşın yuyan merdānedür
Gayra yer yok anda zirā kim hakīkī hānedür

2 Rī-bekādur `ālem-i süfliye dil virmez hıred
Aldanan virāneye uslu degil divānedür

3 Gel vücūdun bahrinün gavvāsı ol ey teşne-leb
Kim anun her köşesi bir la'l u pür-dür-dānedür

4 Terk lü tecridüm baña cennet cehennem kayd olur
Dünye vü `ukbādan ancak hācetüm cānānedür

5 Cāmi`-i hüsnünde ehl-i `aşka olmuşdur imām
Gör bu Beytü'llah içinde gözlerün mestānedür

6 Sāki-i bezm-i elestün sāgarından bahş olur
Ol mey-i cān-bahşa cānā leblerün meyhānedür

7b

7 Bir hakikat bahri içre anla ey şāhib-nażar
Bir şadefdür bu cihān insān aña dūr-dānedür

8 Naşihun pendı eger itmez nigāra Ahmede
Variken aşkun hadisi gayrisi efsānedür

9 `Ademe kendüm yedi red oldı dersin zāhida
Bunca buğdāyı yiyüp cennet umarsın yānedür

Fā'ilātun fā'ilātun fā'ilātun fā'ilün

7b

- 1 'Aşka kulluk itmeyen cānānı bilmez kandedür
Kendüzini kul şanur sultānı bilmez kandedür
- 2 Gülşen-i kûyunda yārū olmayanlar cilveger
Şūretā tāvus ise cevlanı bilmez kandedür
- 3 Bilmeyen' ilm-i ledünni dört kitabı okusa
Zāhida ālimdür ol Kūr'ānı bilmez kandedür
- 4 Kurtulup emmāreden levvāmeye meyl eyleme
Nefsin idrāk itmeyen sultānı bilmez kandedür
- 5 Ten libāsın çāk idüp terk itmeyenler Ahmedā
Kālib-i fersūdedür kim cānı bilmez kandedür
fā'i lā tūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

7b

- 1 Yetmeyen pervâne tek dil-dârı bilmez, kandedür
Bûlbûl-i şûridedür gülzârı bilmez kandedür
 - 2 Deyr-i `aşka girmeyüp baş egmeyen her şûrete
Zülf-i yâri bilmedi zünnârı bilmez kandedür
 - 3 Genç-i `aşka göñlünñ mülkini irât itmeyen
Kaldı ma'mûr olmadı virânı bilmez kandedür
 - 4 Dönüşüp sem`-i rûh-ı cānānile yüz olmayın
Şanmañuz pervānedür ol nârı bilmez kandedür
 - 5 Görmeyin yārñ yüzünde nûr-ı hakkı zāhida
Zulmet içre kaldı bil envārı bilmez kandedür
 - 6 Tekye-gāh-i `aşk içinde pire hiçmet itmeyen
Şûretā abdāl ise esrārı bilmez kandedür
 - 7 Zülfünñ dārında ber-dār olmayan dil Aḥmedā
Ol nice mañşûr olur kim dârı bilmez kandedür
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

7b

- 1 Maḥrem-i esrār-ı `aşk olan kişı divānedür
`Akl u dāniş nice varsun anda kim bigānedür
 - 2 Her birinün şüretin sīnemde taşvīr eyledüm
Dir gören dil-hānesin şimdi bu bir büt-hānedür
 - 3 Ben ğılamum cānla ol rind-i şāhid yaza kim
Dağ-ı `aşkı sīnede pinḥān ider merdānedür
 - 4 Zāhidā meydān-ı `aşk içinde bi-pervā olan
Āteş-i şem-i rūh-ı cānāna ol pervānedür
 - 5 Ser-güzeştüm gūş iden Ferḥād u Mecnūn kıssasın
Dinlemez Aḥmed bilürsin ol kırı efsānedür
- fā'ilālün, fā'i'lālün, fā'ilālün, fā'i'lün**

B nüshasındaki şekil vezne uygun bulunup alındı. A: Dil gören dil pinhanesini şimdi bu pinhanedür.

8a

6 Eşk-i hūnīnūm tapuṅda cā-be-cā ūftādedür
Ol ğarībi dostum red itmeye merdūm-zādedür

7 Kāmet-i dil-cūyūṅa şol cān ki cāndur bendedür
Rāğ-ı ğamdan dostum servi gibi azādedür

8 Zūlf-i dil-berden kesilmez neyleyem dīvāne-dil
Bu hevā bile yeler miskīn `aceb sevdādadur

9 Mūşk-i `anberle şacuṅ yazmış lebūṅ cāmında kim
Yok tekellūf nūş ideṅ cennetde devr-i bādedür

10 Kendüzümden geçdüṅüm `ayb itme cānā Ahmedüm
Leblerüṅ ḫayrānıyum ki gözüm ḫelvādadur

Fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilūn

8a

- 1 Ruḥlarınuḡ iṣāreti ol şanemüḡ cemākür
Nıyyeti zülfünüḡ gören dil-berimüḡ celāledür
- 2 Hoka-ı la'l-i ter durur top tolu dür-i āb-dār
Gönce-i nim-i ḥand kim leb bilüp ağızı jāledür
- 3 Şevk-i gülle 'andelīb iḡlese eylemeḡ 'aceb
Şubḥadek 'āşıkuḡ işi āh u figān u nāledür
- 4 Sāye-i zülf-i dil-beri 'arızı üzre ḥaṭ şanup
Eğri ḥayāle düşmeḡüz devr-i kamerde hāledür
- 5 Şeḥerle cāzu gözlerüḡ mihr-i zevāle uḡradur
Māh-ı neve kemend atan zülf degil kelāledür
- 6 Sa'id-i sīm sākiden al kadeḡi yüzine baḡ
Gül gibi [gül] cemende gel zevkile devr-i lāledür
- 7 Guşşa deḡizine düşüp kendüḡi ḡarka virme kim
Baḡr-i ḡamuḡ necātına keşti bugün piyāledür
- 8 Muṭrib-i 'aşka dem-be-dem dürlü niyāz idüp duram
Derdümi arturur benüm 'aşkınuzuḡı çaladur
- 9 Mülkile mal u aṭlasa mültefit olma Aḡmedā
Ehl-i dilüḡ ri'āyeti pes bir abā vü şāladur
Müfte 'ilün, müfte 'ilün, müfte 'ilün, müfte 'ilün

11b: A nüshası eksik B nüshasından gül eklendi

8a

- 1 Tiğ-i gamuñla 'āşıkun sīnesi pāre pāredür
Sīneden iĉerü urur gör nice pāre pāredür
 - 2 'Aşk eğer itmese saña şufī ta'accüp itmezüm
Rızķ-ı riyāda yūregün mermer ü seng ü hāredür
 - 3 Hānde iderken ol şanem katresi ağızı barlık
Derdine cümle 'ālemün yahşı devā vü çāredür
 - 4 Sīnemi çāk çāk idüp zahmla yakdı ol şanem
Gördi ki 'aşķ kılıcınun yāresi özge yāredür
 - 5 Yansa kül olsa tañ degil āteş-i 'aşķa şevķ odı
Çünküm anun nezzāresi pertev-i hūsn-i yāredür
 - 6 Zūlf-i nigārı kim görüp şufi çevirdiyse yüzün
Şūreti bellü bil anun iki cihānda karadur
 - 7 Cevr ü cefāsı gamzegün cānuma hoş gelür didüm
Halka duyulmasun didi o dahī bir nezzāredür
- 8b
- 8 Devr-i rūhunda ol şanem göñlümi aşdı zūlfine
Komadı aşmağıle gör yakmağı kaşdı nāredür
 - 9 La'l-i lebünden umduğum şufi-i şāfi ağılamaz
Şeddile cehdimüz bizüm el meyli gül'izāredür

- 10 Riştelerin cânımuñ zünnār idindi bu göñül
Deyr-i felekde secdesi sen-büt-i gül`izāredür
- 11 Eşigüñe felek dirüm ay ile gün sücūd ider
Kime naşibidür bu dem bu dañi bir sitāredür
- 12 Nār-ı rahūñda heglerüñ yanmasa bu `aceb midür
Ehl-i kerāmet olanuñ işi bu resm-i kāredür
- 13 Kimüñe tavāf hiç idüp görmedi hakkı zāhidā
Merve hakkı şafāsı yok secdesi bir divāredür
- 14 Bañr-i cehāletüñ şakın şarka virür vücūduñı
Keşti-i cisme biñ yūri nūñ gibi kenāredür
- 15 Kurtulurum deyü bugün yarına koma fırsātı
Derdüñe çāre iste kim çāre bugünkü çāredür
- 16 Āteş-i aşka cânıñı virürdi görseñ ey göñül
Kimüñe bu od yanmadı kismet-i mūr u mārēdür
- 17 Mürğ-i dil avlayup gezer zülfüñi ol şanem gerüp
Alıcı şahin olanuñ meyli müdām şikāredür
- 18 Ārz-ı cemāl idüp bugün eyle tecelli Ahmedā
Devr-i felekde hāverüñ pertev-i her-ğubāredür
- Müfte`ilün, mefā`ilün, müfte`ilün, mefā`ilün

8b

- 1 Dem-ā-dem `āşıkun kārı hakīkī `aşk-ı yārıdur
Sen anı şanma kim zāhid mecāzı `aşk-ı yārıdur
 - 2 Siyāsetgāh-ı `aşk içre hakikat ehlinün hālin
Ne bilsün degme nā-mahrem şanur `aşk-ı mecāzıdur
 - 3 Şu dil şeh-bāz ne kim şayd dögeni habbe olmaz
İrişdi dest-i sultāna o şehler şāh-bāzıdur
 - 4 Terahhüm eylemez şanmañ beni katl itse ol āfet
Nigārun `āşıkā cevır ü cefāsı izz ü nāzıdur
 - 5 Cihād-ı ekberi bilmez dutup katl itmese nefsin
Dimez meydan-ı `aşk içre erenler aña gayridür
 - 6 Yürü ta`n eyleme zāhid riyāyile namāzun kıl
Derūnı `āşıkun āhı namāzıdur niyāzıdur
 - 7 Keserse başını cānā nice şād olmasun Ahmed
Diyār-ı vuslāta ağı bilürkim çāre sāzıdur
- Mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün

8b

- 1 Çeşmü'm benüm nūr-ı rūh-ı yār ʔolıdur
Dil-ḡānesine pertev-i dīdār ʔolıdur
- 2 Yer kalmadı aḡyāra benüm ḡalbüm içinde
Göḡlüm gözüm eglencesi dil-dār ʔolıdur
- 3 Her şeyden işit nuṡkını kim söyler Ene'l-ḡak
Aç ḡulaḡuḡı diḡle bu ḡüftār ʔolıdur
- 9a
- 4 Şeyḡüm dinüḡ tāç u ḡabāsına enbānuma
Aç ḡırkasını gördiḡi beli zünnārı ʔolıdur
- 5 Ten gözinüḡ içinde yatan mürdeleri gör
Kim sīneleri akrebile mār ʔolıdur
- 6 ḡark itdi meni nūr-ı tecelli-i ilāhi
Kevnile mekān gör nice envār ʔolıdur
- 7 Vā'iz bize esrār-ı ḡakāyık dile yohsa
Ol söyledüḡi sözile pāzār ʔolıdur
- 8 Ma'zūr-ı cihān işidemez şūr-ı sadāsın
ḡulaklarına perde-i pendār ʔolıdur
- 9 Gün gibi 'ayān oldu bugün ḡudret-i yezdān
Aç gözüḡi gör künbed-i devvār ʔolıdur
- 10 Sırr işine mahrem olımaz her kişi Aḡmed
Mahrem olanuḡ āṡnesi esrār ʔolıdur

Mef'ūlü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ūlun

9a

- 1 Hakkā-i la'l-i leb-i cānānda cān gizlūdūr
Hakk bilūr kim cümle derd ehline dermān gizlūdūr
- 2 Hüsnuḡe cānā nikāb olmış perişān sūnbülūḡ
Ol sevād-ı küfr içinde nūr-ı imān gizlūdūr
- 3 Kākülūḡ devrinde duymış dil dehānla sırrını
Bildirdi ol zulmetde zāhir āb u hayvān gizlūdūr
- 4 Ser-be-ser āfākı gark-ı nūr iderken hüsn-i dost
Kangı gözsüzdür diyen kim māh -tābı gizlūdūr
- 5 Şevk-i la'lünden zuhūr eyler gözümüzden kanlı yas
Bu aceb deryā degil gör āb-ı hayvān gizlūdūr
- 6 'Arızūḡ mihminden ağzūḡ dil-berā bir zerrede
Kim anūḡ remzinde yüz hurşīd-i tāban gizlūdūr
- 7 Nice yeksān olmayan hāk-i reh-i cānāna ben
Kim anūḡ her zerresinde mihr-i tāban gizlūdūr
- 8 Nūr-ı Hakkı şūret-i hūbānda görmez bi-başar
Ol sebebdendür ki dirler nūr-ı yezdān gizlūdūr

- 9 Muşhaf-ı hüsnünde yazmış dest-i kudret ey şanem
Ol kitāb içinde gördüm sırr-ı Kur'ān gizlüdür
- 10 Şüret-i zāhirde kalma aldanup ey bî-haber
Tālib ol virānlarda genc-i pinhān gizlüdür
- 11 Kūşe-i fakr u fenāda ehl-i Hak şaklar özin
İste bul herşeyde anı ehl-i 'irfān gizlidür
- 12 Görmeyin hizmetde kaşrdur bugün cānāne sen
Bende-i makbūlden 'ārif şanma sultān gizlüdür
- 13 Baħr-ı hayretde vücūdı Ahmedūn bir katredür
Likin ol bir katrede bin baħr-ı 'ummān gizlidür
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

9a

- 1 Ğamzeñ okına karşı durur dil göñüllüdür
Biñ ok urursa yâre dimez hoş göñüllüdür

9b

- 2 Āb-ı hayât içinde turur la'l yaşdanur
Lülü dişüğe dirler anuñ çün göñüllüdür

- 3 Haç-ı nigârüñ gördüñ ise cāndan el yuduñ
Alduñ heratuñ yüzi miskîn göñüllüdür

- 4 Fırkâde kanlu yaş mı her kim ki gördi der
Düşmiş diyâr-ı ğurbete mîskîn göñüllüdür

- 5 Ğam leşkerine virme gönül kal'asın şakın
Beklemedüğü er gibi Ahmed göñüllüdür

Mef'ûlâ, fa'ilâtün, mefâ'ilü, fâ'ilün

9b

- 1 Bakup gözgüde gördüğün nûrundur
O faslı gayr şanma kendüzündür
 - 2 Gören nûr-ı Hüdâdur zât-ı hakkı
Anı şanma ki sen iki gözündür
 - 3 Meger hiç şuya sâye salmadun sen
Ki cümle fitnenün başı özündür
 - 4 Muhit olduğu gibi Hak cihâna
Senün cismüne cân olan sözündür
 - 5 Şifât u zâtuñ 'âlemde mişâli
Nazar kıl bu giceyle gündüzündür
 - 6 'Aceb deryaymış deryâ-yı vahdet
O deryâda şadef 'âlem özündür
 - 7 Bugün cehd ile Ahmed Hakkı görsen
Ki yârına kalan iş gözsüzündür
- Mefâ'ilün, mefâ'ilün, fâ'ülün

9b

1 Beni hayrān ü ser-gerdān iden bir hūb-ı mehveşdür
Görinmez bağa bī-minneti hayālile göñül hoşdur

2 Öliceğ kabrümün taşın bakar ey dostlar başum
Başumla çehre-i zerdüm aña levh-i münakkāşdur

3 Nice cem` eyleyem aklum ki göñlüm tār mār oldu
Perişān sünbülün gördüm izārunda müşevveşdür

4 Yanagun pertev-i nūr-ı Hüdādur ey kamer-i tal`at
Yüzün şem`ine bi-derrāk olanlar dir ki âteşdür

5 Âyāmet kâmetün cānā nice şerh eylesün Ahmed
Trem bağında bir bālā hürend ü ser ü ser-keşdür

Mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün

- 1 Cihānuñ aṣl u fur'u ḥaḳīḳat belki ādemdür
Mesīhe feyz olan ḥaḳdan bugün ādemdeki demdür
- 2 Gözüme Ḥaḳdan ayırık hiç görünmez her neye bakşam
Muḥite gel şey'i öldür benüm pes bu nazarumdur
- 3 Yoğımıṣ Ḥaḳdan ayru çün vücūdı cümle eşyānuñ
Şaḳın bir kimseye ayruk dime 'ālemde bu kindür
- 4 Ḥayāt-ı cāvidānıdır ölümde korkma ey 'ārif
Cihānda cümle şādinuñ bilürsün 'āhiri 'ömrdür
- 5 Nigāruñ lutf u ḳahrinden be-ğāyet ḥazz'ıder cānum
Hemān nüş eylerüm anı eger şehd ü eger sem'dür
- 10a
- 6 Başarsuñ divini nefsüñ Süleymān-ı zamān olduñ
Vücūdun mülkini aldun elünde mühr-i ḥātemdür
Meḳā'ilün, Meḳā'ilün, Meḳā'ilün, Meḳā'ilün

10a

- 1 Sākī be-kefūñ āyine-i ehl-i şafādur
Zāhir görinen andağı envār-ı Hüdādur
- 2 Cānuma belāyıla biter nergisūñ ammā
Ebrūlarūñ ey dost belā üzre belādur
- 3 Bārān gibi dinmez gözümūñ yaşı göreliden
Hāk-i rahūñı bildi ki ol tohm-ı cefādur
- 4 Dil-şād oluben hażż iderüm cevır ü cefādan
Her cevırūñe cānān ider ol ‘ayn-ı vefādur
- 5 Ger cām-ı lebūñ cūr’asını nūş ide Ahmed
Almaz idi zinde kıılır ‘ayn-ı beķādur

Mef`ülü, mefā`ilü, mefā`ilü, fa`ülün

- 1 Cihān yüzüñ güneşinden 'aceb münevverdür
Kim anda āyīne-i mihr ü meh sikenderdür
- 2 Çü gördi muşhaf-ı hüsnüñ kilc-i kitābı hemān
Varak varak bile vardı tağıldı ebterdür
- 3 Dil-i şikeste-i nāzile gel dürüst eyle
Ki nāzuñile göñül tıflnuñ ne pervānedür
- 4 Şeh-i gamuñda nigār-ı hayāl-i hāb itsem
Gözüm gamzelerinüñ hayāl-i hançerdür
- 10b
5 Cihānda 'aşıka yeter bu kim 'arīf
Hamīri dost eliyile ezel muhammerdür
- 6 Göñül çün eski kulundur didüm ki azād it
Efendüm 'ömri çoğ olsun didi müdebberdür
- 7 Görelī hālūñi yüzünde cānā hayrānum
Gözüm karasına beñzer 'aceb müdevverdür
- 8 Dil ü cānā 'arī sozin şakariken dil-ber
Rī-i amile didi peygamber muhabberdür

- 9 'İzār-ı haṭṭ-ı yāri 'acebmidür görsem
Başumda ol kara yazı ezel mukadderdür
- 10 Göreli şem'-i ruḥuṅ giceler tā şubḥadek
Dilinde Sûre-i nûr deḥānı ez-berdür
- 11 Libās-ı merd-i 'abā nemed durur Ahmed
Cihānda atlas u zībā zenāna ziverdür
- Mefā'ilün, fe'ilātün, mefā'ilün, fā'lün

10b

- 1 Ser-â-ser cümle hubânun bugün mâhı muharremdür
Hilâl ebrûları anuñ hemân mâh-ı muharremdür
- 2 Bugün âyine-i nûr-ı hüdâdur hüsn-i zîbâsı
Güzeldür hür ü gilmândan melâikden mûkerremdür
- 3 Çün alduñ nâz u işveyle habîbüm cân u dil mülkin
Serîri mülket-i hüsnün saña 'ömrüm müsellemdür
- 4 Nola meydân-ı hüsn içre Süleymânısun ey dil-ber
Degildür bâkî aldanma habîbüm hüsn-i hâtemdür
- 5 Müjend sîne-i Ahmed nigâra çâk çâk oldu
Oñılmaz derdine çâre habîbüm kalbi merhemdür

Mefâ'ilün, mefâ'ilün, mefâ'ilün, mefâ'ilün

- 6 Fenā cāmın içen buldı bekānuḡ şabāhın dāim
Sözümü gūş idüḡ şanmaḡ didüḡüm cāmile cemdür
- 7 Buyurmuşdur Resulullah ki fakr oldı benüm fahrüm
Anuḡcün fakrla Ahmed cihān içre müsellemdür
- 8 Hüdā var eyleyüp yokdan kerāmet virdi insāna
Bilürsün 'ilmü'l-esmā okur isen ism-i ā'zamdur
- 9 Bilürsüḡ genc-i mahfiye hazīne olduḡın 'ādem
Anuḡ cün cümleden 'ālem melāikden mükerremdür
- Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

10b

- 1 Cānuma rāḥat benüm şol cevrdür kim yār ider
Lik ben bî-tālî`a cevır eylemekde`ār ider
- 2 Pertev-i ḥüsnüḡ meni `ālemde meşhūr eyledi
Zerre-i nācîzi ḥürşid-i felek izhār ider
- 3 Ne kerāmet var durur zülfünde ol `ıysı demüḡ
Nice biḡ zühd ehlinüḡ tesbîḥini zunnār ider
- 4 Şerḥe sığmaz söylesem derd-i derûnumdan ḥaber
Ki `âşıküḡ bir sözünü biḡ defter ü tomar ider
- 5 Zülf-i `anber-bāruḡı yüzden getürseḡ ey sanem
Ey küfür ol demde bir ḥak kaldurup ikrār ider
- 6 Dil-berā gülzār-ı ḥüsnüḡle ruhüḡ evrākını
Zikr idüp cān bûlbûli her laḥzada tekrār ider
- 7 Ḥüsnüḡüḡ gencînesin pinhān idüp bir çeşmeden
Kākûli pür-tābını sihrile ḥalka mār ider

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Cān mürgüñe bu cism ḥaḳīkatde kafesdür
 Kurtarmağa cehd eylememek anı 'abesdür
 11a
- 2 Ger kevkeb-i şāh-ı ḥaḳīkatde görüpdür
 Bir kös-i selātinile derdüñle ceresdür
- 3 Şol kimseye kim 'ilm-i ḥarābāta irişdi
 Bu 'ilm ü hüner cümle aña bād u hevesdür
- 4 Ger ṭāyır-i ğaybi saña bir sāye şalaydı
 Sīmurgile 'ankāya diyeydüñ ki ceresdür
- 5 Aldanma şakın bağ-ı cihānda gül ü serde
 Rostān-ı ḥaḳīkatde bular ḥārla ḥaşdur
- 6 Ten cübbesi çün 'ārī durur bāḳi degildür
 Terk eylemeyen 'āriyeti özge nekesdür
- 7 Ta'n idene incinme vü sen olma dil-azār
 Gūş eyle bu sözi saña Ahmed yüridür
- Mef'ūlū, me'fāilū, me'fāilū, fa'ūlūn

11a

- 1 Bugün meydān-ı aşk içre şu kim merd-i melāmetdür
Ta'allukdan halāş oldu yeri anuñ selāmetdür
 - 2' Kıyāmet 'arz idüp vā'iz beni korkutma billah
Kişi yārinden ayrılssa hemān ol gün kıyāmetdür
 - 3 Şalah u zühd ü takvanuñ riyāsından şakunmazsan
Çürütüñ 'ömrüñi zāhid sonu elbet nedāmetdür
 - 4 Melāmet hırkasın zāhid anuñçün ihtiyār itmez
Degil her kişiye lāyık bu bir 'āli 'alāmetdür
 - 5 Gözüñ yaşın görüp Ahmed senüñçün cümle 'ālemde
Ne hoş deryāya gark olmaz meger şahib-kerāmetdür
- mefā'ılün, mefā'ılün, mefā'ılün, mefā'ılün

' 3b: elbet B nüshasında yok

11a 12.beyit

- 1 Ne cān kim 'Āşık-ı şābit-ķademdür
Görür dīdār-ı yārı muhteremdür
- 2 Getür sākı şarāb-ı dil-güşāyı
İçür 'āşıklara kim dem bu demdür
- 3 Ciger kanı şarābum dil kebābum
Bu meclisde baḡa hemdem ne demdür
- 4 Üşütme seng-i mihnetle kanadın
Maḡallūḡde göḡül murgı ḡaremdür
- 5 Görünmez gözüme zerrece ḡayri
Raķīb 'āşık katında ke'l-'ademdür
- 6 Lebūḡden buse vir al cānum ey dost
Kerem kıl kim kerīm işi keremdür
- 7 Deḡānuḡ varsa bu kadar miyānuḡ
Bu lāzuḡ ismi var resmi 'ademdür
- 8 Seg-i kūyuḡ sıfālin cām idüben
Gedā sanmaḡ siz anı cām-ı cemdür

- 9 Görelden hüsniyi kan ağlamakdan
Elümden çıkdı cānā dīde nemedür

11b

- 10 Nigāruñ kahr ü lütfi birdür Ahmed
Hemān şād ol yūri andan ne gāmdur

- 11 Quruldı bezm-i vahdet 'işret ile
Şarāb u şahid ü şem ü nāmedür

Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

11b

- 1 Hakkā ikrār ehlinüñ her dem tevellāsi nedür
Ehl-i inkārüñ kaçup andan tebarrāsi nedür
- 2 Çün mecāzile hakikat ka'besin fehm itmedi
Pes Şafā vü Mervenüñ cihetde sevdāsi nedür
- 3 Goncalar eyler telessüm gülşen içre gül güler
Bilhül-i şüridenüñ yok yere gavgası nedür
- 4 Kūşe-i virānda 'āşık-ı müferrih çalum biçer
Zāhidüñ halvet bucağındağı rüyāsi nedür
- 5 Mūkerüñ zāhirde görmez gözlerinüñ nūrı yok
'Arifüñ bātın yüzünde çeşm-i bināsi nedür
- 6 Zeyn için tā şubha dek olmuş kevākibler habab
Asmānūñ gicelerde mevc-i deryāsi nedür
- 7 Astānūñ secdesinden itmese cānā eger
'Āşıkūñ vachinde zāhir renk-i simāsi nedür
- 8 Çünki 'āşık ma'nide ma'sūkla bir zatmış
Bu ağılañ perdesinden pes temāşāsi nedür
- 9 Ehl-i tahkiküñ sözi 'ālemde vahdetdür hemān
Rūz şeb şirk ehlinüñ yok yere da'vāsi nedür

- 10 Hüsrevün Şîrinile Ferhâd tağlar kesdirüp
Vâmık [u] 'Azrayıla Mecnûn [u] Leylâsı nedür
- 11 Görmeyen münşî-i fedret hüsni-i hattundan eser
Sûret-i hûbâna baksun görsün inşâyı nedür
- 12 Pîrezen dirler 'arûs-ı çarha ammâ şubh u şam
Başına örter şafâkdan al u alâsı nedür
- 13 Vahdete irdi ahadden Ahmedî fark itmeyen
Ahmedün mimindeki 'ayn-ı mu'ammâsı nedür
- 14 Zâhir ü bâtında çünkim Hâkdan özge nesne yok
Kesret-i 'asmândan anuñ müsemmâsı nedür
- 15 Ey hakikatden haberdâr olmayan divâne-dil
Öz vücûduñ bilmedün sûretde ma'nâsı nedür
- 16 Ne sebebdan gamzesi 'uşşâk yarun katl idüp
Mürdeler ihyâ ider nuṭk-ı mesihâsı nedür
- 17 Yer neden sâkin olupdur çarh-ı gerdün şubh u şam
Raksa girmüşdür döner başında sevdâsı nedür
- 18 Ahmedüm dil virmezüm dünyâ vü'ukbâ kaşrına
Pâd-şâh-ı 'âlemün tāk-ı mu'allâsı nedür

Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

- 1 Cemalüñ şem'ine 'ömrüm bu cān pervāne olmışdur
ümîd-i genc ü vaşluñla göñül virāne olmışdur
- 2 Bugün 'āşıklarūñ cānā senūñ mest-i ilāhidür
Ḥaḳīkat bezmine zirā lebūñ peymāne olmışdur
- 3 Bugün necm-i muḥabbetdür ezel dihkānına ḥāşıl
Dü 'ālem geşt-i zārından hem ol bir dāne olmışdur
- 4 Şu kim naḳḳāşa 'āşıkdur görüp her naḳşı dil virmez
Hevā-yı 'āşıka moñla ciḥān peymāne olmışdur
- 5 Hemān zāhirde bir şüret görüp küfrine ḥukm itme
Bilürsin ḳalb-i mü'mîn kim ḥüddāya ḥāne olmışdur
- 6 Başamaz deyü rüsvāsı alışmaz bellü bil fāşih
Şolar kim rāh-ı 'aşḳ içre bugün merdāne olmışdur
- 7 Ölümünden ḳurtulam deyü vücūdūñ terk ider Ahmed
Göñülden 'āşık-ı dīdār-ı vehm divāne olmışdur

Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

12a

- 1 'Arızuğūda zūlfūi tağıtma kaşd-ı dīn ider
Hey dinezsən dostum ol beriki aybın ider
 - 2 Hey kıyāmet-i kāmētū vaşlın umup kılsam du`ā
Sidreden tāvus-ı kudsi na`ra-i`ayin ider
 - 3 Bādlarla zevk ider līkin boyuna bī-çāre
Gördüğünce ol şenem-ebrūlarını çin ider
 - 4 Lutf idüp āyine-i cānā muqābil olma kim
Saht-ı rūdur korkarum tā ki seni hadd-bīn ider
 - 5 Bezm-i gamda `İys u nūş itmek dilersen Ahmedā
La`l-i nābı zikrin it eş`āruḡı rengīn ider
- Fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilūn

12a

- 1 Kaçan zülfine dil-ber şâne eyler
Bu sevdâlar beni divâne eyler
- 2 Kurup dil-murgına zülfi duzâğın
Habîbüm benlerini dâne eyler
- 3 Şeb-i zülfünde bu gönlüm garibi
Perişânı perişân şâne eyler
- 4 Göñül kim mâ-sivâdan hâliş ola
Anı Hâk kendüzine hâne eyler
- 5 Çerâğ-ı hüsnüğü hâşiyetidür
Yâfer aşıkların pervâne eyler
- 6 Hâkikat bildüm anı çeşm-i mestûğ
Cihânı ser-be-ser mey-hâne eyler
- 7 Nigârüm genc-i aşkı saklamağa
Bu gönlüm şehrini virâne eyler
- 8 Şarâb-ı cür'a-i câm-ı lebünden
Dü âlem halkını mestâne eyler
- 9 Şarâb-ı aşka olsun hâk-ı Ahmed
Kıpışup ehl-i aşk peymâne eyler
Mefâ'ilün, mefâ'ilün, fâ'ülün

12b

1 Niķābın ref` idüp dil-ber kaçan ihsān-ı cūd eyler
Şefīden'āşık-ı şādık hemān terk-i vücūd eyler

2 Riyāyı terk idüp zāhid işit tesbihi hüsñügüñ
Rükūlup kāmēti dā'im nidā-yı yā-vedūd eyler

12b

3 Hayāl-i hālūñ ey dil-ber düşelden mūcmer-i cānā
Kaçan āh eylesem cümle cihānı būy-ı ūd eyler

4 İcüp pīr-i harābātūñ elinden cūr'a -i cāmı
Dem urup erğanuñı gör derūnuñdan ğunūd eyler

5 Duyulmaz tīr-i müjgānı dil ü cāndan güzer eyler
Cefā vü şīveden dil-ber kaçan kim reh keşūd eyler

6 Cemālūñ āksini Ahmed görür cām içre ey sākī
Sūrāhivesh kādeh şunsuñ hemān ol dem sūcūd eyler

Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

12b

- 1 Kaçan kim işve vü nāza o dil-ber ibtidā eyler
Ferahdan `āşık-ı şādık dil ü cānlar fedā eyler
 - 2 Hākikat rūze vü hacc u namāzūn ma'nisin aḡlar
Ne cān kim niyyet-i hālisle `aşka ibtidā eyler
 - 3 Elestü rabbüküm şavtın nidā itdükde ma`şūka
Hemān ol demde `āşıklar derūnunda belā eyler
 - 4 `Aceb keyfiyeti vardır mey-i `aşka dil-ārānūn
Eger bir şemmesi inse gedāyı pād-şāh eyler
 - 5 Leb-i cānāne dūşmanūn kaçan yād eylese Ahmed
Münācāt eyleyüp zevk ü şāfāyile du'ā eyler
- Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

12b

- 1 Kātlūme ġamzeyile yār işāret eyler
Şād ol ey dil seni `uşşāka ziyāret eyler
 - 2 Sīnemi seng-i cefāyile pūr itdi yine yār
Gönlümün şehrine beñzer ki'imāret eyler
 - 3 Hāl ü haṭṭun cerasi bu dil-i vīrānemüzi
Komadı yokmağ u yıkmağıle ġaret eyler
 - 4 Beni gördükce söger ağızuma ḥandile ḥabīb
Hasta gönlüme leb-i la'li kefāret eyler
 - 5 Mıār-ı ḥüsnünde ḥāridār olup ey Yūsuf-ı cān
Cān virüp büsen alan yahşī ticāret eyler
- Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

13.4. A: Güftār B: Kefāret

13.4.b: A: güftar; B: Kefaret B nüshasındaki şekil alındı

12b

- 1 Cihāna ol güneş tal'at cemālin gāh'ayān eyler
Perīves vakt olur gözden tolanur hoş nihān eyler
 - 2 Kemānkeş kaşlaruñ cānā müjen tirini attıkça
Göñülde bir dem añlamaz hemān yer yer nişān eyler
 - 3 'Acebdür her zamān hāşiyet-i eşk-i dil-ārā kim
trişse pīr-i şad-sāle hemān dem nim-hān eyler
 - 4 Derūnuñ sırrını dilde ne denlü şaκlasam durmaz
Göreyin kan olsun yaşum çıkar gözden 'ayān eyler
 - 5 Muṭabbık gökleriñ hālin görüñ hikmet kitābından
Zer-efşān asmānı bir varakdur Hāk beyān eyler
 - 6 Dil ü cān harc idüp 'aşka harīdār olmayan kimse
Rugün bāzār-ı 'irfānda metā'ından zebān eyler
 - 7 Cemāli bağın ol dil-ber müzeyyen gül-sitān eyler
Döner bülbul-i zebāndan 'aceb āh u figān eyler
- 13a
- 8 Gözüñ kirpiklerin yaşum müzeyyen eyleyüp Ahmed
Nazar bağında her birin nihāl-i erğuvān eyler
Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

13a

- 1 Bu dil-i divāneye bir çāre söylen̄ dostlar
Raḥm ide şāyed oḡa dil-dāra söylen̄ dostlar
- 2 Dil-leb-i cānāndan artık zikrini terk eylesün
Hālet-i niz'a iren bī-çāre söylen̄ dostlar
- 3 Göz ucıyla ḥālūme kılsun nazar-ı luṭf eylesün
Ġamzesi çellādıma yalvāre söylen̄ dostlar
- 4 Cām-ı la'li cūr'asından dil-berün̄ mest olmuşum
Kān görünür gözūme aḡyāre söylen̄ dostlar
- 5 Ahmede nola naşīḥat itseñüz divānedür
Rendeñüz gūş eyleye alvāre söylen̄ dostlar

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

13a

- 1 Dil-rübālar ehl-i `aşka hoş terehḥüm itdiler
Çeşme düşnām idüp bî-ḥadd tekellüm itdiler
 - 2 Gördiler kūy-ı melāmetde bu ben divāneyi
Gonca lebler gül gibi ey dil tebessüm itdiler
 - 3 `Aqlımı cem eyledüm yoldan şavuldum bir yana
Uğramazlar üstüme gördüm terehḥüm itdiler
 - 4 Cem olup gülşende bülbüller nigārı çin seher
Uykudan uyarmağa vāfir terennüm itdiler
 - 5 Hān-kāh-ı hicre da'vet eyledi dün Ahmedī
Hūn-ı miḥnetler çeküp meyle tenevvüm itdiler
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

13a

1 Zülfüñ aḡsam bezm-i gülşen bûy-ı ğubârdan tolar
La'lüñ aḡsam şahn-ı şahra cûy-ı kevserden tolar

2 La'lüñ ruhsârını yâd eyleyüp kan aġlasam
Rostâna didüm oldum verd-i aḡmerdür tolar

3 Meacide gel kâmetüñ 'arz eyler isen ey nigâr
Minberüñ her kûşesi Allahü Ekberden tolar

4 Ğamzesine karşı bir lahza seyrân eylesem
Cân eline her taraftan tiġ ü hancerden tolar

5 La'lügüñ yâkütünü yâd idicek Aḡmed didi
Aḡmed dîvânunun dîvânı defterden tolar

Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

1 Ehl-i meclis zülf-i la'l ü serv-i nāzum aḡdılar
Baḡa bu dirlik yeter 'ömr-i dirāzum aḡdılar

2 Āteş-i endişe yer yer şem'i yakdı dün gice
Meclis içre kıssa-ı sūz-ı niyāzum aḡdılar

3 İtlerin yād eyleyüp cānānununḡ haż iderüm
Nice dil-şād olmayam ki dil-nüvāzum aḡdılar

13b

4 Seyr iderken cami'-i hüsn-i dil-ārāyı geçüp
Vāle oldum ertesi geçmiş namāzum aḡdılar

5 Goncanuḡ kan ḡoldı baḡrı gül girībān itdi ḡāk
Rūlbūl-i şurideler gülşende zarum andılar

6 Būse in'am eylemez dil-ber-i haḡīkat Ahmede
Varise efsāne-i 'aşḡ-ı mecāzum aḡdılar

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

13b

- 1 Zeyn itmek için cennete insân iledürler
Kulluğa aña hûri vü gılman iledürler
 - 2 Cân Yûsufını Mısr-ı vücûduñda bulursañ
Ken'an iline ismüñi sultân iledürler
 - 3 Mansûr olanı bend-i melâmetle severler
Taḥkîk-i beḳâdârına andan iledürler
 - 4 Ey kâ'be-i vaşl isteyüben dîne kıvanlar
Âşıklar aña cânını kurbân iledürler
 - 5 Vâ'iz bizi korkutma cehennemde od olmaz
Her kişi odın yanmağa bundan iledürler
 - 6 Merdâneleri firḳatile bunda şatarlar
Vuşlat eline luṭfile andan iledürler
 - 7 Ahmed sakın aldanma bugün tâc u kabāya
'Uryân getürüp dînden'uryân iledürler
- Mef'ûlü, mefâ'ilü, mefâ'ilü, fa'ûlün

13b

- 1 Bezm-i gülde şakî-i gül-çehre kim sâgar tutar
Cennet içre beñzer ol havâribe kim kevser dutar
- 2' Beñzer ol tâbında ezhâr içre bu zerrin kadeh
Şayd için mañbûbını ağızında güyâ zer tutar
- 3 Sûsenûñ tigin görüp hükm-i kazâya râzıdur
Kim benefşe zerr çeküp gerden uzatup ser tutar
- 4 Sihr-i zâhir görmeyen benlü fere kılsun nazâr
Kim miyân-ı âbda yer yer piyâz ezer tutar
- 5 Beñzer ol 'attâra lâle bir çemen şehrinde kim
Al-ı vâlâlarla tolmuş gözde müşk-i ter tutar
- 6 Kâş idersen goncanûñ râzın diyu gülşende gül
Bûlbûlûñ katline her dem hârdan hançer tutar
- 7 Hasret-i la'l-i lebûñle ey şanem kühsârda
Leb bilüp hûn-ı cigerle lâleler sâgar tutar
- 8 Bir ayağ üzre turup şem'i şebistân her gice
Sûre-i Nûr-ı dühânı subhadek ezber tutar
- 9 Cami'-i gül-zârda bûlbûl-i hıtâ bût itmege
Gül budağın goncalar ziynet idüp minber tutar
Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

1 Seyr iden yāri dil-rübādur dir
Sidre kıddine muntehādur dir

2 Kebkebi hatṭın okıdum yārūn
Hāk-i rāhine tūtiyādur dir

142

3 Dil-i divānemi gören her dem
`Aşk mülkine pād-şāhdur dir

4 Ka'be kūyūn yolına `āşıklar
Merve hakkı begüm Şafādur dir

5 Göz ucuyla nazar ider maḥbūb
Ehl-i `aşk aḥḥa merḥabādur dir

6 Dil-i Mecnūn okırdı ve'l-Leyli
`Arızūn gördi ve'd-dühādur dir

Fā'ilātūn, me'fāilūn, fā'lūn

14a

- 1 Tîr-i âhum çarha durmaz her gice âheng ider
Ahter-i ser-keştesiyle şubh olinca cenk ider
 - 2 'Ârızın gülgünesin 'arżın eyleyüp ol gonce-leb
Âl giymiş ehl-i 'aşka elle nireng ider
 - 3 Dest-i hicrânun 'aceb kânûnı vardur 'âşıkun
Dâlves kaddin büküp bezm-i belâda cenk ider
 - 4 Düzd-i dil kaşd eyledi cānā metā`-ı hüsniye
Anı dutdı kākülün bend eyledi âvenk ider
 - 5 Germ olup meclisde la'lün öpmek istersem nola
Ehl-i 'aşkı hî-tekellûf bâde-i gül-reng ider
 - 6 Ahmedün nâlişlerinden ki şakın ey lāle-hadd
Dūd-ı âhı hüsniyün âyînesini jenk ider
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

14a

- 1 Genc-i ğam ben `āşıkā `ayş itmege māi yeter
Tāze dāğum gül fiğānum bülbul güyyā yeter
 - 2 Kimsenüñ reşk itmedüm tāk-i serāyı kāsırına
Bağā bir kaç günlüğe bu kubbeye-i mīnā yeter
 - 3 Atlas-ı zerneftine dünyā-yı dūnūñ takmazam
Terk-i tecrīdüm vücūd-ı `arız-ı dünyā yeter
 - 4 Seyr-i şahrā eylesen çetr-i hümāyun aymazum
Eşk-i hūninüm habbābı hame-i vālā yeter
 - 5 Dil-rübālar germ olup iğende ra'nālanmasun
`Āşık-ı dīvāneye `ālemde istignā yeter
 - 6 Bāğ-ı dünyānuñ bugün şeftālūsinden kanmışum
Almazam minnetlü elmanı bağā ebū yeter
 - 7 Tekye-gāh-ı dilde herdem şohbet-i esrārile
Şeyle hayrān olmuşum kim ğam bağā helvā yeter
 - 8 Derd-i `aşkile gözümde dökülen hūn-ı ciger
Seyr için küh-ı belāda lāle-i hamrā yeter
 - 9 Ahmedüm sehhāre-i gerdūndan ğam çekmezüm
Anı ihtāl itmege bu nuṭkum ejderhā yeter
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Erbāb-ı 'aşk olmağa kūy-ı fenā yeter
Vuşlat hayālī müflis-i 'aşka ğinā yeter
 - 2 Kūyūñ tavāf-ı kâbe-i beytū'l-ḥarāmdur
Ben mühtelāya Merve ḥakkıçün Şafā yeter
 - 3 Bād-ı şabāya zerre kadar minnet itmezem
izūñ tozu gözüme benüm tūtiyā yeter
 - 4 Dağ-ı ğamile cismüme hoş ziynet eyledüm
Ol yārı gördi didi saña bu kaba yeter
 - 14b 5 Düşnām iderse la'l-i lebūñ ey perī-şıfat
Dil hastasına şoḥbet içün ol devā yeter
 - 6 Men kimyāyı neylerüm ey pād-şāh-ı ḥüsn
Tek göz ucuyla sen baña bak kimyā yeter
 - 7 Mülkile mālā virme göñül Aḥmedā şakın
Künç ferāğda genc-i kanāat saña yeter
- Mef'ūlü, fā'ilātü, mefā'ilü, fā'ilün

14b

- 1 Ğamzen̄ ohı k̄aşuñ kemāne yeter
Aña cān u ciger nişāne yeter
 - 2 Beglerin şeyh-i kıssa fāyide ne
Eli uzunlığı cihāna yeter
 - 3 Şeb-i hicrānda āh-ı'āşıkdan
Ki şaķın her seher nişāna yeter
 - 4 Egme k̄aşuñ bahānesiz öldür
Toğru bakduñ deyü bahāne yeter
 - 5 Delu kanluluğ itse ol dil-ber
Anı uşlatmağa zamāne yeter
 - 6 Dil ü cān mürğına şaçuñ dām it
Hāl-i müşkinüñ aña dāne yeter
 - 7 Ahmedüñ cānın aldı didi nigār
Tuhfe dervīşe dervīşāne yeter
- Fe'ilātün, mefā'ilün fe'ilün

14b

- 1 Görmek isterseñ, göñül yārūñ cemālinden eger
Ġayrden şāf eyleyüp eynige gel kıl nazār
- 2 Yār dīdārın görürsin pāk olursuñ ey göñül
Bilsin ol āyīneye dil-berdür onda cilveger
- 3 Çünki dil-dāruñ senūñ hiç senden ayrı olmadı
Gel ırak gitme yine sen kendüzüne kıl sefer
- 4 Rāh-ı dīn şūr u şer olduğu yegdūr dostlar
Her miñnet itmesün bāri bu mezelden gezer
- 5 Gerd-i rāhuñ zerresin aldum şabādan cān virüp
Tūtiyā-yı cān-fezādur hāz ider andan başār
- 6 Dostum başsam nola bağruma ğamzeñ okların
`Aşıkā vuşlat diyārından odur viren haber
- 7 Ahmedüm kim ğayriden pāk olmuşum`ālemde ben
Gözüme nūr-ı tecellidür görinen ser-be-ser
Fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilün

4b'de kelime eksik (metinde oldü gibi yazılmıştır)
liğinde vezin çıkmıyor.

- 1 Kāfir ü müşrikdür ol kim ehl-i tevḥīdden kaçır
Bu cehennem ehlini gel gör ki cennetden kaçır
- 2 Kūşe-i fakr ihtiyār idüp cihānı terk ider
Ehl-i aşkūñ ādetidür tāt-ı devletden kaçır
- 3 Secde itmezse nola insana şeytānū'r-racīm
La'nete lāyık olan elbette rūḥ cāndan kaçır
- 4 ihtiyār iden melāmet hırkasını dostlar
Şanmañuz 'ālemde anı derd ü mihnetden kaçır
- 15a 5 'Ārif-i ḥaḳ olan isterin hicābından ḥalās
Lezzet ü 'illet duyan elbette farkından kaçır
- 6 Yār eşiginde şu kim seng-i melāmetden kaçır
Yokdurur başında devlet kim selāmetden kaçır
- 7 Dil virüp dünyāya zāhid ḥaşr añup ağılar mūdām
Ehl-i tevḥid olmayan rüz-ı kıyāmetden kaçır
- 8 Āh-ı 'aşıkdan kaçarsa tañ mıdur kāfir rakīb
Bu lehebdür güyyā ehl-i kerāmetden kaçır
- 9 Cem'-i ḥüsnünde çeşmüñ kūşe-i mihrābda
Her zamān mestānedür gālib imāmetden kaçır
- 10 Ahmedi Şayb itmeñüz maḥbūb u meyden kaçmasa
Her işüñ soñun eger gālib medāmetden kaçır
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

15a

1 Tîr-i ğamzeñ baş çeküp bağrumı her dem kân kılur
Cânımı cânâ kemân-keş kaşlaruñ kurbân kılur

2 Hâne-i hicrânda dil-ber ziyâfet eylemiş
Ni'met-i ğam yemege'âşıqları mihmân kılur

3 Düşde gördüm âstâne yaşdanurdum dil-beruñ
Hak Te'âlâ ben ğarîbi varısa sultân kılur

4 Neyleyem bezm-i belâda nâyilerdür hem-demüm
Nâlûme tākāt getürmez zār idüp efgân kılur

5 Ben ğarîbe yār ider neylerse ağıyâr eylemez
Sînemi seng-i cefâna her zamân kalkan kılur

6' Dostlar cevır ü cefâsında şikâyet eylemez
'Âşıkuñ cânına hoşdur anı kim cânân kılur

7 Ahmedüñ cânına yıllarca eylemez nâr-ı cahîm
Anı kim bir demde cânâ âteş-i hicrân kılur

Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

' 6b A: haşdur B: hoşdur

7a: veznn bozuk

15a

- 1 Būy-ı 'anber baḡa her dem zūlf-i pūr-çinden çıkar
Nāfe-i müşk-i hıtādur fi'l-mesel Çinden çıkar
- 2 Çıkmadı düşünāmla dilden hayāl-i zūlf-i dost
Gerçi dirler yahşī sözile yılan inden çıkar
- 3 'Asker-i küffārla baş koşdı Rūma kāsıd idüp
Hat-ı dil-ber nice kāfirdür görüñ dinden çıkar
- 4 Şebnem üzre lāleler beḡzer şehīd-i 'aşka kim
Haşr olup kanlu kefen kimin gelür senden çıkar
- 5 Yile virmiş nergisün tēcın olup Ahmed şabā
Bu cihāndur niçe şehler tēc-ı zerrinden çıkar

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Gül-i zārında haṭṭ-ı yār okunur
 Yulicü'l-leyli fi'n-nehār okunur

15b

- 2 Yazdı çehremde kâtib-i eşküm
 Kıssa-ı dürzüdür nigār okunur

- 3 'Ali hakkı hayāl-i zülf-i nigār
 Levh-i sīnemde zü'l-fikār okunur

- 4 Ve'd-dühādur ruhūṣ ṣaṣūṣ vaṣfı
 Süretü'l-leyli ber-kenār okunur

- 5 Şevk ü zevkile her sözün Ahmed
 Ehl-i aşk içre bādkār okunur

Fe'ilātün , mefā'ilün, fe'ilün

- Lafz-ı cān perverki dürc-i la'î-i cānāndan çıkar
Ma'den-i nuṭk-ı mesîhādur ki cānāndan çıkar
- 2 Bu kamer devrinde kaddüñdür kıyāmetden eger
Fitne-i āhir zamān zülf-i perîşāndan çıkar
- 3 Lezzeten li-şarāb la'lüñ şarābı remzîdür
Sûre-i innā fetešnā vech-i Kur'ân'dan çıkar
- 4 Kaşlarıñ genç āb-ı burc-i şeb külāhıñdan toğar
Matla-ı cāndur giribānıñ rûhuñ andan çıkar
- 5 'Arızuñ devrinde cānā nice kâfirdür hatuñ
Baş çeküp dîn kaşına göz göre imāndan çıkar
- 6 Rāh-ı 'aşkıñ hāline gûş eyleyen zāhid ola
Vuşlat yārasının serden geçer cāndan çıkar
- 7 Genç-i 'aşkı künc-i dilde hıfz iderdüm neyleyem
'Aleme rāz-ı derûnum çeşm-i giryāndan çıkar
- 8 Ahmedüñ es'ārını gûş eyleyüp dil-ber didi
Dürc [ü] güherdür muşaffā baḥr-i 'ummāndan çıkar
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

15b

- 1 Çün şabā cām elüme nükhet-i bārile gelür
Rûha cān hōca-i Çin-i müşk tatārile gelür
- 2 Sūsen itmeyen ki dōke kanını bülbüllerün
Gülşene gonca seher hançer-i hārile gelür
- 3 Kūy-ı yāri tolanur şūfiyi teşbihile gör
Reñzer iblīse kim ol cennete mār ile gelür
- 4 Hüblar sūretini bütt gibi divāre dutar
Her kağan ol bütt-i Çin-i nakş-ı nigarla gelür
- 5 Devr-i gülde mey içüp hırkayla Ahmedi gör
Her seher gülşene bir lāle-`izārile gelür
- Fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilün

15b

1 Kim ki t̃lile mürakka'dan umar zevk ü huzûr
Düşdi ğam-kışverine görmedi birlahza sūrūr

2 Zāhidā zūhdle şöhetde başuñ sallama kim
Rūze vü hacc u namāz aldı viren saña gurūr

3 Hırka vü t̃cile sūfi bize gel sanma riyā
İdemezsin bu tarīkile sırāt üzre'ubūr

4 Alıcak hālī hayālīn bize eyler bu göñül
Eylerüz zīr-i zemīne bulıcak dāne-i mūr

16a

5 Ahmede 'itr-ı kefen hāk-i rehūñden lutf it
Olıcak bāri anuñ yatduğı yer olsun nūr

Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

16a

- 1 'Aşk mülkine ola gör server
Cehd eyle bu yoldasın server
- 2 Ehl-i 'aşkun̄ cihānda kaygısı yok
Cümle 'ālem olursa zîr ü zeher
- 3 Dögüşür kâğıd u kalem yazamaz
'Aşk kitābını gül okur ez-ber
- 4 Duyamaz sözde dutuben şem
Tutuşupdur dili yanar pürpür
- 5 Çûş idüp mevc urur gözüm yaşı
Bahr-ı hûn oldu görünce artar
- 6 'Âkıbet bu cihānı garka virür
Gözümüñ yaşı durmadın artar
- 7 Âh-ı âşıkda çok kerāmet var
Leşker-i gam işidicek örger
- 8 Göz açup dururum izün̄ tozına
Yâ ilāhi o günleri göster
- 9 Kânc-i zilletde yasadup taş
Hâk-ı mihnet idinmişüm pişter

- 10 sözümi şınmağuz şikāyetdür
Pād-şāhlardan olmuşum mih-ter
- 11 Fūls-i ahmer yanımda mihriile meh
Kānde kaldı be-diger-i ülker
- 12 Zīr-i pāyümdedür bu çarh-ı kebūd
Eylemişüm makāmumı her-ter
- 13 Cümle yarama biğ du`ā vü senā
Biğ āham sihr-i seher ileter
- 14 Hāk senüñ 'ömrüni uzun itsüñ
Döndüğünce bu çarh-ı bed-āhter
- 15 Kūşe-i kül-hāne düşüp Ahmed
Bulımaz kim düşüne hākīster
- 16 Olmasam çar-ı darb-ı şāf-tıraş
Her kıl olurdu çeşüme hançer
- Fe'ilâtün, mefā'ilün, fe'ilün

- 1 Semenden ter-yaḡaḡuḡ ey semen-ber
Yüzüḡ cennet duvāḡuḡ āb-ı kevser
- 2 Dü'ālem bûy-ı halkuḡla tolidur
Mu'aṭṭardur mu'aṭṭardur mu'aṭṭar
- 3 Şehā zülfüḡ ölçüp kesme dökme
Ber-ā-herdür ber-ā-herdür ber-ā-ber
- 4 Utanup kâmetüḡden tığa düşen
Şanevberdür şanevberdür şanevber
- 16b
- 5 İki 'ālem cemālüḡ pertevüḡden
Münevverdür münevverdür münevver
- 6 Cemālüḡ ka'besinde zülf ü hālüḡ
Mu'anberdür mu'anberdür mu'anber
- 7 Rihamdüllah vişālüḡ her zamānda
Müyesserdür müyesserdür müyesser
- 8 Lebüḡ cāmı şehā gam leşkerine
Muḡafferdür muḡafferdür muḡaffer

- 9 Lehin şordum şeker midür didi yār
 Mükerrerdür mükerrerdür mükerrer
- 10 Ruhun mahiyetin her şeyde gördüm
 Musavverdür musavverdür musavver
- 11 Yoluḡda cān ı dil vimekde Ahmed
 Dilāverdür dilāverdür dilāver

Mefā'ilün, mefā'ilün fa'ülün



16b

- 1 Hüsnle ol şanem bugün pence-i âftâbını şar
Kaşlarınınuñ işâreti gurre-i mâh-tâbı şar
 - 2 Âh-ı hayât ta'n ider katresi ağızı yârinuñ
Kevser-i sebîle câm-ı şarâb-ı nâbi şar
 - 3 Mest şarâb-ı nâz olup eylese dil-rübâ nazar
Leşker-i zühdi tağıdup tövbe şetm ü şâmı şar
 - 4 Gonçe-i him hindveş kılsa tekellüm ol şanem
Gevher-i ebrârdur dürrile lâl-i nâbi şar
 - 5 Gevher aşka hâsîyet ancak olur kim Ahmedâ
Dilde hayâl gayri yüz gözde olınca hâli şar
- Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

16b

- 1 Āşkāre k̄anum içre şād u hurrem ol perī
Sanasın kim beşer-i mader yahud mal-ı peder
- 2 Göz yumarsa t̄aḡ mı dur zāhid cemāl-i yārden
Neylesün lā-būd degil nūr-ı Hūdāya ol nazar
- 3 Nā-bedīd oldu rakībüm didüm ol dil-ber didi
Goncaveş handān olup didiki fi'n-nārı's-sak̄ar
- 4 Muşḡaf-ı ḡüsn-i dil-ārādur nazar-gāhum benüm
Lā-cerem artar kelāmüllahdan nūr-ı başar
- 5 K̄ondı Ahmed ḡāne-i dilde ḡayāl-i ḡayl-i dost
Bir çeker bir bānı var ḡayrū't-ta'ām-ı mā-ḡazr

Fā' ilātün, fā' ilātün, fā' ilātün, fā' ilün

- 1 Çeşm-i giryān giceler tā şubha dek bidār olur
Kanlı yaşum hemdemüm eglencem āh u zār olur
 - 2 Ey başum çü ārādan halvet sarāyı dīdede
Gayre yer yokdur hemān ancak hayāl-i yār olur
 - 3 Dil-berā zūlfū hevesiyle bu dil-i hastenū
Kanun içre her tamar-ı cismde güyā yār olur
 - 4 Kaldı düşünām-ı leblū ağızunda çıkmaz lezzeti
Allah Allah nice şīrīn-ter şeker-güftār olur
 - 5 Derd-i müşkle leblerū yād itse Ahmed dil-berā
Ağlasa iki gözüüm la'lile güher-bār olur
- Fā'ilatün, Fā'ilatün, fā'ilatün, fā'ilün

17a

- 1 Zülf-i yâri ey şabâ tağutma dil nâ-şād olur
Kılıca kılmaz hâsıl-i 'ömrüm benüm ber-bād olur
- 2 Sağa sırînlilikile sırîni kimdür beñzeden
Görse sırîn leblerüñi Hüsrev ü Ferhād olur
- 3 Hānkāh-ı 'aşka kulluk eyleyen merdānlar
'Ālemüñ sultānlığından kurtulup āzād olur
- 4 İncinür şanma beni cānā lebüñ düşünāmina
İşidüp anı benüm rûh-ı revānum şād olur
- 5 Hüsnüñi bād eyleyüp zülfüñde Ahmed āh ider
Kār-ı hūlbūl giceler tā şubha dek feryād olur
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

17a

- 1 Dikkat itdikce dehānın görmege ma'dum olur
Kim harīs olan meseldür dostum mahrūm olur
 - 2 Gerçi yokdur zerrece cānā dehānuḡdan eser
Bu 'acebdür söylese gāibden ma'dūm olur
 - 3 Nakd-ı 'aşkı dil-berā der giyse idūm aşk içün
Arzū-yı hātem-i la'lünile göḡlüm mūm olur
 - 4 Cām-ı 'aşkı içmeden gel şöhet itme zāhid
Çün bilürsin fāsık-ı mahrūm olan mezmūm olur
 - 5 Cān göziyle bunda Ahmed görmeyenler yāranı
Yārına kalurise anuḡ tal'ī ki şūm olur
- Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

17a

1 Her gice görsem rakibi hâtırum ğam-gîn olur
Niçe bi-ṭālî' mukassî nikbeti bî-dîn olur

2 Çîn-i zülfüñde perîşân olsa göñlüm bî-aceb
Kim diyâr-ı ğurbete düşse kişi miskîn olur

3 Şaklarum dilde saçun küfri açarsam zerreveş
Müşke yer kalmaz nigâra cümle'âlem çîn olur

4 Yûsuf-ı Mısr-ı melâhetsin ğurûr-ı hüsnile
Bağmasın âyîne-i cânâ bağan hod-bîn olur

5 Çün bahâsın Ahmedün bir bûse-i cânânınun
Lebleri sulh eyledükce ğamzesi pür-kîn olur

Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

17a

1 Dardile şoḥbet eylesem kanlı başum şarāb olur
Sūzīş-i şevk-i āhile sīnede dil kebāb olur

2 Nūr-ı tecelli isteyen cismini eylesün fenā
Künc-i definenüñ yeri bellü bilüñ ḥarāb olur

3 Aşk erinüñ nişanı kim ki şorarisen ben didüm
Reñzi şararuben şular gözleri tolu āb olur

4 Fazl-ı 'ināyet-ı Hüdā ırmese bunda kimseye
Hırka vü paylaşānla şanma ki şeh ü nişān olur

5 Meclis-i va'zı zāhidā ol senüñ olsun 'āşıkā
Der-i derūnı şerḥ iden çenk dinür bāb olur

6 Hil'at-ı hüsnile gelüp sırrını aḡla 'ārifüñ
Pertev-i hüsnî zerresi aleme aḡtab olur

17b

7 Şūfî bu 'aceb ü kibrile dāmen-i 'aşka ırmez ol
'Āşıkā şadık olanuñ bir de yüzü ber-āb olur

8 Ahmede la'lüñ ey şanem sūre-i Kevser okudur
Cām-ı elesti aḡdırur gözün 'aceb şarāb olur
Müstef'ilün, müstef'ilün, müstef'ilün, müstef'i

17b

- 1 `Āşık-ı şūrideler `ālemde şāhid-bāz olur
Gördüğü kebk-i hıramı şayd ider şeh-bāz olur
 - 2 Hey meded sākī cihānda `āşıkun eglencesi
Bāde vü maḥbūbile cām-ı şarāb u sāz olur
 - 3 `Āşıkı dil-şād idüp her dem gıdā-yı rūḥ olan
Dostlar dil-keş nevālarla hülend-avāz olur
 - 4 Gülşen-i ḥüsninde nālem gūş idüp ol gonca-leb
Gül gihi güldi didi āh itme keşf-i rāz olur
 - 5 Gördüğün maḥbūba Ahmed aldanup dil virme kim
Dil-rūbālar içre lābūd pāk-i dāmān az olur
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

17b

- 1 Sākīyā devr eylesün cām-ı şarāb-ı hoş-güvār
Lebün ol meyden ki virmez āşıkā bir dem humār
- 2 Zāhidün ferdādādur fikri āceb hālet budur
`Āşık-ı şādık olan māşūkin itmüşdür kenān
- 3 Her ne-kes kim āşık-ı cānānile geçmez dinde
Rūz-ı mahşerde hesābın gelür evvel bi-şümār
- 4 Hān-kāh-ı āşık içinde zār olur esrār-ı āşık
Zāhidā gel ehl-i āşıkun nutkın eyle gūşvār
- 5 Ta'n-ı zāhidden dil-i ūşşāka ermez hiç keder
Kim hācerden ārş kandiline ermez inkisār
- 6 Gülşen-i dehr içre gördi her gülün biğ hārı var
Goncanun kan tıldı bağır sīnesin çāk itdi yār
- 7 Zūlf ü rūhsārūn hevāsiyle şehā āşıklarūn
Geçdi ömri nāle vü feryādla leyl ü nehār
- 8 Kūşe-i gamda hātt-ı bālūn hevāsiyle göñül
Beñzer ol bī-māre kim üstüne üşmüş mūr u mār

- 9 Bend-i zülfüñde görenler dir dil-i divāneyi
Şîre beñzer gerdende zeyn için zincir var
- 10 Dil-berā leyli şaçuñ şevkile Ahmed hasta-dil
`Aşk şahrāsında zincirin sürer mecnûn var
- 11 Ahmede lutf it bugün göster cemālūñ bî-hicāb
Eyleme yārınki gün yārābbi anı şerm-sār

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

4b: R:ile

9a:R: dir () d: dir

10. 11. beyitler R nüshasında yoktur

18b

- 1 Görmeyen cān Yūsufuñ Ken'ānı bilmez kandedür
Öz vücūdı Mısrınuñ sultānı bilmez kandedür
 - 2 Cehd idüp tūr-ı heşerden çıkmayın tālīb bugün
Kaldı niyān içre ol niyānı bilmez kandedür
 - 3 Cism ü cānuñ sırrını fehm itmeyen āvāreler
Gerçi 'āşıkdur veli cānānı bilmez kandedür
 - 4 İçmeyen vuşlat şarābın yār elinde her zamān
Beñzer ol māhiye kim 'ummānı bilmez kandedür
 - 5 Sırr-ı cānı bilmeyüp seyr eyleyen ser-keşteler
Devr ider devrānile devrānı bilmez kandedür
 - 6 Mühtelā-yı 'aşk olup cānāna beni bilmeyen
Derdile dermāndadır dermānı bilmez kandedür
 - 7 Cān kulağıyla işit Ahmed-i Muhammed nuṭkıdur
Kendi nefsuñ bilmeyen rahmānı bilmez kandedür
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Ey rûh-ı pāk-i `ālem vaṣfūḡ beyāna gelmez
Vey nūrdan muṣavver mislūḡ cihāna gelmez
- 2 Burc-ı risālet üzre vechūḡ miṣāl-i cādur
Biḡ yıl dönerse misli devr-i zamāna gelmez
- 3 Cām mey-i saḡḡā hem ol la'1-i cān-fezādur
Bir cur'asın kim içse sırr-ı beyāna gelmez
- 4 'Uṣṣāk cumasına cāmi'-i cemālūḡ oldu
Ey dost zikr-i lālūḡ ayrık lisāna gelmez
- 5 Cānān cemāli ṣem'ūḡ ṣol cān görür ki rüşen
Pervāne var yandı andan niṣāne gelmez
- 6 Her kim geçe cihānuḡ aḡile ḡarasından
Ol lā-ṣerik bileydi ṣekk ü gümāna gelmez
- 7 Ser-keṣte olma ey dil cehd eyle yāre irkim
Bir zerre yok cihānda ol mihribāne gelmez
- 8 'Uṣṣāk zümresinden her kim ki ayrı düşdi
ḡam mülketinde ḡaldı dārü'l-imāna gelmez

- 9 Cān oynamak cihānda merdāneler işidür
Meydān-ı ehl-i 'aşka zāhid zamāne gelmez
- 10 Nefs-i hābīse uyma terk eyle mā-sivāyı
Diyü ya'ni gör kim Hakkā uyana gelmez
- 11 Mansurves bu cānuḡ mi'rācın itmeyenler
Terk eyleyüp vücūduḡ bu nerdübāne gelmez
- 12 Nutk-ı mesīhā beḡzer bu Ahmedūḡ kelāmı
Her kim ki aḡlamazsa ol merd cānā gelmez
- 13 Hicrūḡ heriyyesinde 'aşk āteşinde cānā
Vaşluḡ şarābın içmez her kim ki baḡa gelmez
- Mef'ûlû, fâ'ilâtün, mef'ûlû, fâ'ilâtün

Bu beyt 20b A nüshası ve 22a b nüshasındaki mükerre gazelden alınmıştır

5b'de vezin çıkmıyor

10b.'de vezin çıkmıyor

1 Benüm bu göñlümi gör kim yine cānānsız eglenmez
 Ne çāre var bu düşvāre ki bu cān ansız eglenmez
 19b

2 Göñüller almasa kalmar kararı zülfügün bir dem
 Nice kāfir durur yārāb bu kim mihmānsız eglenmez

3 Nedendür bu kim ol mihr ü rakībi idinür hem-dem
 Melekdür ol perī-payker veli şeytānsız eglenmez

4 Kesilmez mihr-i meh-rūdan dil-i divāneyi gör kim
 Gedadur gerçi suretde veli sultānsız eglenmez

5 Seniñle hem-dem olmakdan beni men eylemeñ düşmeñ
 Anı bilmez ki sultān vir olan Süleymānsız eglenmez

Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

19b

- 1 Cehennem gibidür cānā baḡa baḡ-ı cinān sensüz
Nice dem neyleyem bilmem eyā nā mihrbān sensüz
- 2 Bilürmi iki kat idüp çoçıldı nā-tüvān idi
Bu çarḥ-ı pīrezen gāyet beni ey bu ṭona sensüz
- 3 Koyuben gülşen-i kūyūḡ eger gül-zārı seyr itsem
Görinür ḥār u ḥaṣ gibi gözüm gülsitān sensüz
- 4 Terahḥum kıl esrūḡe gel meded luṭf eyle sultānum
Firak u mihnet odına yanar durmaz bu can sensüz
- 5 Belā gencinde dardile yatar Aḥmed Zā`if olmış
Kanı bed-ter durur ḥālī eyā rūḥ-ı revān sensüz

Mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün

19b

- 1 Aldadur biñ 'āşıkı bir nāzile ol dil-nūvāz
Ben ġarībe irse nōbet gösterür biñ dürlü nāz
 - 2 'Arızuñ mesken idinmiş hāl-i 'anber-bār dost
Nice sāhirdür gözün 'āteşden itmez ihtirāz
 - 3 Ey leṭāfet besitānı içre kebk-i hoş-hırām
Ġāfil olma girye-i 'ābīd kıllur şanma namāz
 - 4 Nice şerh itsün lebün sırrın şehā cān bülbüli
Vākıf-ı esrār olan Ğarifler itmez keşf-i rāz
 - 5 Cehd idüp Aḥmed cihānda bir nigāra 'āşık ol
Kim ḥakīkī 'aşkā ilter 'āşıkı 'aşq-ı mecāz
- Fā'ilātün, fā'ilatün, fā'ilātün, fā'ilün

19b

1 Zāhidā dut rūza vü var hacca kıl çok çok namāz
 `Āşıkā dindār olan `ārifler eylerler niyāz

2 Rūşen eylerken cihānı ser-te-ser envārile
 Ol kamer tal`at didi ben zerresine mührüm az

3 Ağlayup göyniklerüm şerh etmek için her zamān
 Rezm-i ğamda nāle vü feryādum oldu söz ü sāz

4 Ey melāḥat gülsitānı içre zīb ü fer viren
 `Ārızuḡdan renk alır gül kāmētüḡden serv-i nāz

5 Saḡa sengīndil dimezdi dil-berā `āşıklarūḡ
 Rahm idüp katl itdüḡüḡ `uṣṣāk için kılsaḡ namāz

20a

6 Şaklamaz sırr-ı goncanūḡ pīr kadar ağzı Ahmedā
 Lebūḡ bülbül dahī be-keşf dūr ki ider keşf-i rāz

fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilatün, fā`ilün

20a

- 1 Pād-şāhum rāziyum ben ağlasam sen eyle bāz
Kismet olmuşdur saḡa nāz eylemek ben kul niyāz
- 2 Eşk-i çeşmüm rûy-ı zerdüm hâşılı aşkuḡ durur
Devletüḡde ey şeh-i `ālem cihān içre nem az
- 3 Ki rakıblıḡ ağladur ki haşret-i rûyuḡ beni
Bülbülü geh gül gehi hār ağladur ey serv-i nāz
- 4 Bülbül-i şūrideves hicrān elinden ağlama
Vuşlat isterseḡ yūri `ālemde etme keşf-i rāz
- 5 Āh-ı Ahmedden şakın cānā cemālūḡ gülşenin
Nālīş-i bülbül bilürsin gülek eyler `arın az

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

20a

- 1 Nāme-i hicrānumı dil-dāra takrīr eyleñüz
Nāmenüñ hattın veli yaşımla tahrīr eyleñüz
- 2 Dostların hasta-i lutf eyleñ evvel cānā yine
Aldı diyüñ şāyed güle bu nev' teşvīr eyleñüz
- 3 Sīnem içre ins içün tā-ḥaşr olinca duyamam
Ol melek-simāyı sīnem üzre tasvīr eylenüz
- 4 `Ālem-i firkaṭde gördüm düşde ben bī-çāreyi
Hey müselmānlar meded `aksine ta'bīr eyleñüz
- 5 Muşhaf-ı ḥüsnüñde hattıñ yazmış it ber-kenār
Ḥüsrevā şīrin lebüñden anı takrīr eyleñüz
- 6 Ğam konağıdur bilürsüz göñlümüñ virānesi
Seng-i mihnetle anı billāhi ta'mīr eyleñüz
- 7 Dostlar dīvānedür Aḥmed devā istersenüz
Halka-i zülfin nigāruñ aña zincir eyleñüz

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

3b melek. A nüshasında yok

20a

- 1 Cān u dilden yine sen pād-şehūñ bendesiyüz
Boynımız kılca begüm kākülūñ efkendesiyüz
- 2 Şeh-i zūlfūñde bize hıẓr-ı haṭūñ reh-ber olup
Çeşme-i la'lıñi gösterdi anūñ zindesiyüz
- 3 Göreli gün yüzün 'aklūm ṭağılup cem' olmaz
Zerre zerre o mehūñ şevki perākendesiyüz
- 4 Yüzümüz sürmege gülşende o serv ü ayaga
Pāk idüp kalbümüzü şü gibi cūyendesiyüz
- 5 Şem'ile baş koyup yanmada pervāne-şıfat
Dostum aşk odıñuñ biz dahi sūzendesiyüz
- 6 Kaddümi çenk idüben dakdı başum al giriş
Ahmedā bezm-i gamūñ biz dahi sāzendesiyüz

Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

20b

- 1 Kākūlūñden dil-berā gerçi perîşān hātırız
Şābırız derd ü belāya hālimüzden şākırız
- 2 Bende-i fermān-berüz baş çekmezüz kaç` eylesen
Pād-şāhum tek hemān kulluk buyur biz hāzırız
- 3 Seng-i mihnetle göñül virānen ābād itmege
Cevrūñi mi'mār iderseñ dostum biz nāzırız
- 4 `İlmi gaybuñ sırrıdur cānā vicdānuñ noktası
`Acizüz ol nükte-i fehmi eylemekde kāşırız
- 5 Gerçi çokdur dil-berā leyli saçuñ divānesi
Līk ehl-i aşk içre gün gibi biz māhirüz
- 6 Şanma cānā Aḥmedī aşk-ı mecāzın kulıdur
`Aşık-ı dīdārūñuz şu gibi sāfī tāhirüz
- 7 `Arızuñla kāmētūñ şerhinde ḥayrān olmuşum
Gerçi ra'nā-ter gazeller söylemekde māhirüz
- Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn

4 b : Vazinde bozukluk var

21a

- 1 'Aşk-ı virān anduğın'ākıllar ābād istemez
Hüblar peydā dilüñ dāduñ bilen dār istemez
- 2 Ölüdür görmekde la'lüñ cānā dermāndur veli
'Aşık öldürmekde gamzeñ tır ü celāl istemez
- 3 Girye vü āh eyleme zülfinde ey cān evinin
Kim kamū cān-bāz olan bārānile yād istemez
- 4 Ey Halīlüm-āteş-i sūzana pür-tāb itseler
Hāzret-i Cibrīlden 'aşk ehli feryād istemez
- 5 Ahmed idelden temāşā hadd ü kaddüñ vaşfını
Bāğ ü hostān seyrin egmez sevr-i şimşād istemez

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

21a

1 Nefsini bilen kişi kāmīl insānımıř
Rabbini bi-şekk bilen gör ne ‘aceb hānımıř

2 Fakr u fenā kisvetin tād iden başına
Sūretā dervīř alsa ma’nīde sultānımıř

3 ‘Ālemüñ efsānesin dinlemedi bellü bil
Ārif-i Rab olanuñ mürşidi Kur’ānımıř

4 ‘Ömr uzunluđına kimesne tayanmasun
Tarefetü’l-lāyn içre ol dahī bir anımış

5 Mañşibile cāhına şād olup aldanmasun
Muğalaçası dinüñ hezelle bübyānımıř

6 Bildüm eğaldür şu kim tanımadı kendüzin
Şūret-i insān veli siyreti hayvānımıř

7 Güherile sīm ü zer olmazısa da ğam değil
‘Ādeme güher hemān bellü bil ‘irfānımıř

8 Keşret-i dünyāyı ko taftaçası çokdurur
‘Ālem-i tahkikde cümlesi bir şanimış

21b

9 Ma’rifetüñ hātemin mālīk olup dāfine
Āşaf-ı Belkīs anuñ kendü Süleymānımıř

- 10 'Āşık-ı dīdārisen hūrī vü gılmān nedür
Aḡa ayak bağı çün cennet-i Rıdvānımiş
- 11 Şāh vilāyetine seyyīd-i kevneyni gör
Baziçe itdükleri topile cevganımış
- 12 Rûlbûl-i ma'nā olan kılse terennüm nola
Gülşen-i vahdetde çün bir gül-i hāndanımış
- 13 Münkire toğrı sözüñ zehr gelür Ahmedā
Tālib-i hāq olana çeşme-i hayvānımış
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

21b

- 1 Leblerüñ cān bezmine Yākūtdan akd ahımıř
Başını řırınüñ ey dil-ber anuñcün rühımış
 - 2 Hey kıyāmet zülfüñe mahşer disem ma'zūr dut
Men Hıta didüm bu hod cem'iyet-i ervāhımıř
 - 3 Sīnem üzre göyniklerin şerh itmeğē
Lāleler hūnın kefenle haşredek şerrāh imiř
 - 4 Cān virür gamzen okından yaralı dil haş ider
Āferīn ol tīr-i müjgāna ne hoş çerağ imiş
 - 5 Yazmağıcün kātib-i kudret ruhuñ māhiyetin
Ahmedüñ bu şāf göñli dostun elvāhımıř
- Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

3a'da kelime eksikliği var

21b

- 1 Ol şanem ki leyli-i zülfün girişgir eylemiş
Raḥm idüp Mecnūnına tedbīr-i zencir eylemiş
- 2 Didüm ey dil-ber bu ḥaṭ, yüzünde neyler didi kim
Lāciverdile benefşe bağı tahrīr eylemiş
- 3 Ah-ı aşıkdan sakınmazdun diriga kim hatun
Düddur ki āyīne-i ḥüsnünde te'şīr eylemiş
- 4 Ḥācibün devrinde ḥaddün ḥaṣ getürdi cānuma
İki egri şāhidile göre tezvir eylemiş
- 5 Ḥakk livā-yı 'aşkıñı şubḥ-ı ezelde Ahmedün
Nūr-ı ḥüsnün gibi ey meh asmān ger eylemiş

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

21b

1 Hoş ol dildür ki anda derd olurmuş
Ferih şol cānā gam perverd olurmuş

2 Bularlar aşk sahrāsına pāyān
Dü 'ālem terkin urup ferd olurmuş

3 Visālūñ ka'besi t̤āliblerine
Hemān hār-ı muğilan verd olurmuş

4 Bu yolda āşık-ı sādık olanuñ
Seri müşk-surh u rû-yı zerd olurmuş

5 Şu kim cān virmedi cānān yolında
Degildür āşık ol nā-merd olurmuş

22a

6 Melāmet olmayan āşkuñ yolında
Ne denlū āh iderse serd olurmuş

7 Devrīs bu yolda Ahmed derd-i āşk al
Ki ehl-i derde dermān derd olurmuş

Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

3a: Her iki nüshada da "yaslun" olarak yazılmıştır. Ama vezne uygun olan "visal"şeklidir.

22a

1 Sākī hize şun cām-ı lebūñden mey-i bī-gış
Mutrib ele al sâzuñı kıl nâle-i dil-keş

2 Yağmaladı nem varsa 'aql u dil ü dînüm
Bir kâmeti tûbâ yüzi gün kaşları mehves

3 Ma'sûka hicâb açmadığıñın sebebi var
Hayrân oluben dönmeyedur çarh-ı mür. kkaş

4 'Anber-i şaçuñ silsilesinde dil-i miskîn
Hâlik-i namûs mecmeridür toptolu âteş

5 Verme devâ cihân atlasına şâluñı Ahmed
Kim al'abâ giymedi hiç hil'at-ı zer-keş

Mef'ûlû, me'fâilü, me'fâilü, fâ'ûlün

22a

- 1 Ruhuñ cān haremine şaldı ateş
Şaçuñ dil mülketin kıldı müşevves
 - 2 Olupdur resm-i 'âdet sağa sūfî
Gehi tezyîn dilîşirmek gehi kaş
 - 3 Ne var aldansa nefsin bu rübāba
Sever divāneler sūfî münakkaş
 - 4 Komazdı zerrece dilde küdüret
Şarāb benefşe ola sākî mehves
 - 5 Bugün meydān-ı hüsn içinde dil-ber
Semend-i nāza binmiş mest-i ser-keş
 - 6 Göñül taht-ı fenāda dağ-ı gāmdan
Giyer sultānı bil'atler mizerkeş
 - 7 Gözüñ yaşıyla Ahmed hāne-i dil
Der ü divār-ı yār oldu münakkaş
- Me'fāilün, me'fāilün, fa'ülün

22a

- 1 Ey süretüñ hayâli cân levhâna münakkaş
Zülfüñ gamile göñlüm âşüfte vü müşevveş
 - 2 Yüzüñ gibi mücellâ kıddüñ gibi mu'allâ
Kim gördi serv-i ser-keş kim gördi mâh-ı dil-keş
 - 3 Çünkü zuhura geldi hüsnün güli habibüm
Bi-çare ehl-i aşkun cana saldı ateş
 - 4 Kıl meclis-i belada kurtar humar-ıgamden
Sun bize saki lutf it cam-ı şarab-ı bi-gış
 - 5 Sultan-ı alem idüp kurtardı ma-sirada
Gör Ahmedî kul itdi bir pad-şah-ı mehveş
- Müstef'îlün, fa'ülün, müstef'îlün, fa'ülün

22b

- 1 Râṭınuṡ ṣāf eyleyüp ey sūfî-i pişmîne-pûş
Ceḥd idüp meyhâne-i vahdetden idüp cür'a-nûş
- 2 Meast-i aşkuṡ ḥāline zāhid gel inkār eyleme
Sırr-ı tevḥîdi def ü çengile neyden eyle gûş
- 3 Halka ra'nâlık şanup tenhâda olma büt-perest
Şûretâ kendüm nümâyişde çünki sen cû-fürûş
- 4 Cür'a-i cam-ı lebûṡden nûş idelden dil-berâ
Kalmadı şabr u karârım gitdi beden âkl u hûş
- 5 Rezm-i ğamda sînesin cāk itdi Ahmed itme âyb
Ehl-i işret mey içüp bî-ihtiyâr eyler hurûş

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Rûlbûl hoş nağme didi hoş hoş
Bâde-i gül reng idelüm nûş nûş
- 2 Nûş ideli sâkî-i vahdet mevin
Hâne-i dil toptoludur cûş cûş
- 3 Cûş idüben bu dil-i şûridemüz
Sâkiye dur verme kadeh boş boş
- 4 Boşaluben hâne-i dil gayriden
Gayr sözi dinlemedi gûş gûş
- 5 Gûşına söz girmediği zâhidüñ
Egri bakar gözleridür boş boş
- 6 Başı olanuñ gözi bize değmesün
'Arifiseñ vahdete var boş boş
- 7 Post başdur zâhid-i peşmine-pûş
Yolda kalur ancileyen loş loş
- 8 Loş olan menziline iremedi
Hiç uçamı kanadı yok kuş kuş
- 9 Kuş gibi uç 'âlem-i 'ulviye var
'Âlem-i süflîde kalan muş muş
- 10 Mûş-ı ecel 'ömr iñenin bahrıdur
Ahmed okı sözüñi hoş hoş
Müfte'ilün, müfte'ilün, fâ'ilün

- 1 Şevk-i ruhsārūḡla ister gice gündüz yana şem`
Āferin ol şem'e kim olmuş aḡa pervāne şem`
- 2 Küfr-i zūlfūḡ zulmetde nūr-ı ruhsārūḡ görüp
Parmagın kaldırdı beḡzer kim gelür asmān-ı şem`
- 3 Nūd-ı āhidur başında her zamān dolaya mū
Bir perī-ruhsār içün olmuş yine divāne şem`
- 4 Kendüzin bir yıldızı düşmiş ḡarīb üftādedür
Gicelerde bir ayaḡ üzre durur merdāne şem`
- 5 Beḡzer ol hüsn-i cemāl-ārāya hizmetler ider
Şubḡadek göz yummayup girmiş durur meydāna şem`
- 23a
- 6 Başını kat' eylese mukrāz-ı ḡam sırrın dimez
Seyr ider meclisde dil-dārı yine zindān-ı şem`
- 7 Sūziş-i derd-i derūnın giceler tā şubḡadek
'Arz ider her dem zebān-ı hāle-i cānān-ı şem`
- 8 Kaldı hayrān gördi her kim dilde hüsnüḡ pertevin
Kim ta'acüb eylemez virānede gün yana şem`

- 9 Tatlı cāndan cūdā düşdiyse bir dem yeridür
Her zamān yansun yakılsun ateş-i sūzāna şem⁶
- 10 Öykünürmiş lā'lıge meclisde gördi nā-gehān
Ateş-i ğayretle yandı kalmadı bir dāne şem⁶
- 11 Bir lebi şirin için pür pür dutuşmuşdur yanar
Rejzer Ahmed gibi düşmüş ateş-i hicrāna şem⁶

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

23a

1 Şakladıkca sīnede ğamzeñ açar cānā şikāf
Kim görüpdür bir kılıç 'ālemde kim dutmaz ğılāf

2 Kaşlarıñ yayın kırıp ğamzeñ okunı gizleme
Kim durur yārah mukābil ana kim eyler mesāf

3 Münteḥā kaddüñ görüp ḥaşr oldu tūbā baş egüp
ser-nigündür ḥaşredək dutmañ bu serde ihtilāf

4 Nālišümnden incinürken lutf idüp ol ğonca-leb
Gül gibi geldi didi 'af oldu şucuñ ol mu'af

5 Rūse vir tek cānum al cānā didüm virmez cevāb
Dönme mukallakdan koy vardur delili i'tirāf

6 Da'va-i 'aşk eyleme zūhdile zāhid 'ārif ol
Kalbini sāf eyleyenler söylemez lāf u güzāf

7 Mahrem oldu ğün ḥarīm-i kūy-ı yāre mürğ-i dil
Dir gören eyler kebūter ka'be acāfın ḥavāf

8 Ğayrdan pāk eyle dil'ayīnesin dil-dārı gör
Çehre-i sāfī görünmez olmayınca ḥāde şāf

9 Ahmedi aldürmeki 'ahd ayledüñ a'dürmedüñ
Ey kerem kânî kerīm eyler mi 'abdına hilāf
Fā ilātün fā ilātün fā ilātün fā ilātün

1a: sīnede

2a:

1b:

açar A:B

5b:

A:

B:

kelekden uydurma bir kelime.

23b

- 1 Dil-berā sīnemde zāhir isteseñ bir yāre yok
Gel nazar kıl bağruma kim yarasuz bir pāre yok
- 2 Ey yüzi hursīd-cihān halkın ferah-şād eyledüñ
Neyleyem bir zerre çıka bu dil-i gam-hora yok
- 3 Ol mehüñ fikrinde tenhālık diler gönüm veli
Kendülügümden kaçup kurtulmağa bir çāre yok
- 4 Gerçi çokdur dil-berā leyli şaḡuñ divānesi
Bu dil-i mecnūn gibi bī-çāre baht-ı kara yok
- 5 Mihr-i ruḡsārūñ hevāsiyle nigāra zerreveş
Dahī Ahmed gibi ser-keşte vü bir āvāre yok
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

23b

- 1 Høkka-i yâkııt-ı terdür lāle-i hamrāya bak
Jāleden pürdür içinde lülü-i lāleye bak
 - 2 Defter-i keşmīre beñzer lālenün gördüm özin
Zeyn için eğnindeki Pîrāhen-i valāya bak
 - 3 Tāze dāğım kim karası kaplamışdur dil-berā
Lāle-zāra beñzer ol sīnemdeki şahrāya bak
 - 4 Lāle-zār içre yettūr şanma beni ey gül-izār
Dāğ-ı ğamdan ğark-ı hūn oldum boyın şeydāya bak
 - 5 Lāle zār içinde mey nūş idüp Ahmedā bugün
Bağ-ı cennet servdür ol kāmēt-i ra'nāya bak
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

Bu gazel B nüshası 27b 1. gazeldir.

23b

- 1 H̱amdulillah cismümi yandırdı āteş-nāk-i ʿaşk
Pote-i miẖnetde kalem kal idüpdür pāk-i ʿaşk
- 2 Kimse bilmezdi benüm derd-i derūnumdan haber
Āh kim fāş eyledi gögsini kıldı çāk-i ʿaşk
- 3 Zehr-i ğam nūş eyleyen ʿāşıkları çündür ẖired
Cehd idüp nūş eylesün irincedür ter-pāk-i ʿaşk
- 4 Terk idüp cennet hevāsın ʿālem-i vuşlat umar
Eylemişdür bu dil-i dīvāne-i bi-pāk-i ʿaşk
- 5 Bu hevā-yı cān-fezā zülf-i dil-ārādan gelür
Anuñ için eylemişdür ʿālemi cālāk-ı ʿaşk
- 6 Kimyā-yı ehl-i dil olur ayağı toprağı
Her kimi kim vādī-i miẖnetde eyler ẖāk-ı ʿaşk
- 7 Pād-şāh-ı heft iklim eşigine yüz sürer
Ahmed ol dīvāne tek kim ẖāk ide ğam-nāk-ı ʿaşk

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

- 1 Benüm nā-mihribānum olsa 'āşık
Ne mihnetler çekermiş görse 'āşık

24a

- 2 Dirigā 'aynına bir göpçe gelmez
Eger bir demde yüz bin olsa 'āşık

- 3 Dutardı cān içre eyleyüp pīr
Nigārūñ fırsatını bulsa 'āşık

- 4 Nola ey gonca-leb 'arż-ı cemālit
Görüp gülgün cemālūñ gelse 'āşık

- 5 Visālūñ dāmına virseñ habībüm
Gözümlüñ kanlı yaşın silse 'āşık

- 7 Namāzın rahm idüp sen kıl habībüm
Şehīd olup müjenden ölse 'āşık

Mefā' ilün, mefā' ilün, fa'ülün

24a

- 1 Tekyegāh-ı ʿaşkda pür-ḥāl olan abdāla bak
Nūr-ı Hakkıyla olmuşdur o yāl ü bāla bak
- 2 ʿĀlem-i tahkīke baksaṅ birdür ayrık nesne yok
Birbirinüṅ şındırur sûretde bu ahvāle bak
- 3 Hāb-ı gâfletden gözüṅ aç gör ki nālandur ceres
Kārbān göçdi diyüʿavāz iden dellā'la bak
- 4 Şūfi-i şālūsî gör rızk u riyādur ta'ati
Arzū-yı cennet eyiler kılduḡı a'māla bak
- 5 Meat-i lā-ya'kıl olup Ahmed gezersenṅ taṅ değil
Sāki-i ʿaşkuṅ elinden cām-ı māl-a-māla bak
Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün

3bu dellata A: dellala B

* Bu gazel B nüshasında 28a da

24a

- 1 Lāle devrinde bugün şol hayme-i vālāya bak
Hüsn-i Habeş sultānı koymış dāmeni şahrāya bak
- 2 Al dudağı leyli'dür şahrāda şanmañ lāledir
Āh-ı Mecnūn yakdı pür pür bu kızıl vālāya bak
- 3 Devr-i gülde māh-rūlar meclisinde her gice
Reñzemez mey lāleye gül şem'-i cem-ārāya bak
- 4 Dest-i billurile oğşarken 'izārın ol şanem
Āteş anı innellah deyr-i beyzāya bak
- 5 Lāleniñ eline aldanma bugün sen Ahmed
Anı yokdan var iden şun ıssı ol Mevlāya bak
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

1b. vezne uymuyor

Bu gazel B nüshası 28a. da

24a

- 1 Çeşm-i pür-hünumda cānā lülü-ı hamrāya bak
Lāleden tolmış şehir ki lāle-i hamrāya bak
- 2 Kaşları 'akş-ı leb-i cānānda her kim görse dir
Āb-ı hayvān içre düşmüş sāye-i genc-aba bak

24b

- 3 Lāle şanmağ bu dil-i pür-dāğımın her pāresi
Gözlerümden saçılıp dur dāmen-i şahrāya bak
- 4 Sākīyā la'l-i lebün 'aksi düşelden sāğara
Ağzımızdan komazuz cām mey-i mey-hāneye bak
- 5 Āsitānına yüz sürer nigārın her şehir
Bir zavalludur bugün mihr-i cihān-ārāya bak
- 6 Çekerüz endişe-i def-i humār 'ālemde biz
Mey gibi tiryākımız vardır ol ejderhāya bak
- 7 Çün tecellî-i cemāl-i zü'l-celāl itdün heves
Cān göziyle Ahmed bir dil-ber-i ra'nāya bak

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

24b

- 1 Bu cihān içre bu kadar hiç bir bi-gāne bak
Cümle Âdem ata Havvâ olupdur ana bak
- 2 Âlem-i gaybuñ rumûzun bilmek istersen bu gün
Gel nazar kıl gör neler ızhâr ider bir dâne bak
- 3 Ey Süleymānum diyen aldanma hâtem nakşına
Hor bakma merdisen sen mûra gel merdâne bak
- 4 Bence ser-gerdān olup zâhid gezersin `âlemi
Gel vücûduñ şehrinüñ tahtında ki sultāna bak
- 5 Tîğ-i aşk almuş bugün âşıkclaruñ çevgānı çün
Başını top eyleyüp Ahmed bugün meydāna bak

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

24b

- 1 Gel ṭavāf it ka'be-i ma'nā-yı bu envāra bak
Çenge Reyttüllahı gördüğün sen cemāl-i yāra bak
- 2 Arzū-yı vuṣlat-ı dīdār iderisen ey göñül
Tūr-ı cismün yandırıp Mūsā gibi didāra bak
- 3 Her dıraḥtun yaprağın görsek kitāb-ı ḥakimīş
Defter-i şun-ı Hüdādur gel bugün gülzāra bak
- 4 Dostum hāşşiyet-i aşkındurur kim dem-be-dem
La'l-i yakut oldu bağum dide-i Hūn-bāra bak
- 5 Aşıkāra itmek isterseñ ene'l-ḥak sırrını
Ahmedā manşūr olup sen gel ḥakīkat dāra bak
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

24b

- 1 Rostān-ı `ālemi ser-sebz iden tölaba bak
Göze sīne yok hisāb içinde bir dürdāne bak
- 2 Bilmek istersen̄ melāmet mülkinün esrārını
Tekyegāh-ı aşka gel boynumdagi kolana bak
- 3 Rāh-ı aşk içre kerāmet pesdür ey cān-ı āşıka
Bir yumar biḡ biḡ döker bu çeşm-i pür-seyl-āba bak
- 4 Biz şarāb-ı aşkla mestāne aşk-ı abdālīyuz
İçemezsin zāhidā anı yüzi sen āba bak
- 25a
- 5 Kimki gözüñ açdı vü gördi ḥaḳīkat dil-berin
Ten göziyle rüz-ı şeb şūfi hemān var cānā bak
- 6 Sāgar-ı vuslat bugün leh-ber-leb olmuş dostlar
Cümle `ālem nūş ider eksilmez ol cülāba bak
- 7 Yalıḡuz bir tövbe Ahmed ne bu sīnene var
Harf var ḡam leşkerin cām-ı şarāb nāba bak

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

25a

- 1 Men humār-ı vahdetüm şanma ki cām-ı ham gerek
Men 'aref-i sırrın bilür ol sākī mahrem gerek
- 2 Çok hitābet gizlidür zülfüñdedür dam neyleyem
Halvet-i hī-müdde'î bir dil-ber-i hem dem gerek

- 3 Dostlar şanmañ güzāfın ağlarum tā suphādek
Ol güli nevreste-i ter dutmağa şebnem gerek

25b

- 4 Mülk-i şād isteyen 'ālemde hergiz gelmeyüp
Rār-ı derdile dem-ā-dem hātırıñ pür-ğām gerek
- 5 Vuşlat-ı hār isteyen 'ālemde hem-dem cenk-veş
Rār-ı gamdan kāmetin dal eyleyüp pür-ham gerek

- 6 Terk-i cān u ser yolunda 'āşıka sehl işdürür
Pâyüñe işār içün cānā iki 'ālem gerek

- 7 Bir nefesdür hāsılı dünyā vü 'ukbā Ahmedā
Lehiñ idrāk itmege ol bir demi ādem gerek

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

Bu gazel B nüshası 26 A'da

122

25b

- 1 'Āşıkā çevr eylese cānān hoş görmek gerek
Lutf-ı kahrın bir bilüp cān anı hoş görmek gerek
 - 2 Gānzesi tigin çeküp kaşd eylese baş çekmeyüp
Katl iderse kul odur sultānı hoş görmek gerek
 - 3 'Āşık oldur dil-berūḡ çevgānı zülfin gizleyüp
Başını pop eyleyüp meydānı hoş görmek gerek
 - 4 Kānı ḡam dil-hāne yine cān u dil peşkeş çeküp
Merd olan incinmeyüp meydānı hoş görmek gerek
 - 5 Hor bakma yetmiş iki millete merdānlar
Yek cihet remzin bilen merdānı hoş görmek gerek
 - 6 Ni'met-i dünyā nefāisdür deyü aldanmayup
Terk idüp anı hemān bir yanı hoş görmek gerek
 - 7 Çünkü takdirtūḡdür iş rāzı olup Ahmed bugün
Her nice devr eylese devrānı hoş görmek gerek
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

25b

- 1 Her kime kim aşkla dinde ʕirfān gerek
Mürşid aḡa kāmīl insān gerek
- 2 Cāhile cānān haberin sormaḡuz
Cān haberin virmege bir cān gerek
- 3 Belki bu meydāna giren ʕaşıḡuḡ
Başı top olup eli cevḡān gerek
- 4 Sīmle zer harcı nedür ʕaşıḡa
Cānile ser ḡākile yeksān gerek
- 5 Mūnker olan ḡoḡru sözi dinlemez
ḡaḡ sözi dinlemege imān gerek
- 6 Merd olanuḡ bilki ḡa'na daşına
Tā olınca sīnesi ḡalḡan gerek
- 7 Sözüüm her kişī inānsun dime
Aḡa delīl āyet ü būrhān gerek
- 8 ḡoklayan ḡülşen-i vahdet ḡülin
Cümle cihān aḡa ḡülistān gerek
- 9 Şūfī ḡalḡı dane tesbīḡ aldamaz
Aldamaḡa ādemi seytān gerek
- 10 Gerḡek erler menziline irmeye
Ahmed aḡa himmet-i merdān gerek
fā'ilā tūn, fā'i lā tūn, fā' i kīn

26a

124

- 1 Kākül-i dost şıdı göñlini ben maḥzunuñ
Dir gören leyli şıdı kāse seni maḥzunuñ
- 2 Serve azāde dimek bağ-ı cānāndan çıkmaz
Boynu bağılu kulıdur bir be-kefi gülgünüñ
- 3 Gam-ı cānānı göñül cānı gibi gizlü dutar
Yine tiryāki bilür kıymetini afyonuñ
- 4 Gözlerümden dökülen kanlu yaşı gördi nigār
Didi nāzile hemān aynı budur hancerüñ
- 5 Rize geldükçe vefā cāmı dutar ğayre şunar
Her zamān 'aksinedür devri bu çarḥ-ı dünüñ

26b

- 6 Nazar itdün̄ deyü borçlu çıkarur Ahmedi yār
Cānın alsun nesi var inceleyin medyünüñ

Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

26b

- 1 Zāhid rubāḥatiyle yūri şatma incelik
Sıgmaz binā-yı 'aşk derine kıl kadar hulek
- 2 Zūlfūn hevāsile olan 'āsıka şehā
Maḥşer güninde sāye-i ḥaḳ ola gölgelik
- 3 Dürr gibi derd-i 'aşkla bağı delinmeyen
Ol rişte-i muḥabbete olmadı münselik
- 4 Şevk irdigünce çāk iderüm haber-i hil'atin
Gürsüd olursa dönme aña mäh-nevayilik
- 5 Ol rıfl-ı nā-reside be ey dāye-i felek
Balın olursa mihr nola mäh-ı nev beşik
- 6 Şehd ü lebūn hayālile Ahmedūn şehā
Zenbūrevine döndi bu göğli dilik dilik

Mef'ūlū, fā'ilatū, me'fāilū, fā'ilūn

26h

- 1 Tekyegāh-ı dile geldükde hayālî dedecik
Aşk olsun didi gör işbu cemālî dedecik
- 2 Āsitānuḡda sücüdile niyāzın iderüme
Ben velāyet eserin sende duyalı dedecik
- 3 Kırpügüm har çeküp oldı gül-efşān başum
Rūz-ı şeb iderüm şeyhüm olalı dedecik
- 4 Lebūḡ esrārle hayrān olup tınmayalum
Değişüp hāle bugün kıyile kalî dedecik
- 5 Ber-güzārüm tapuna dilde niyāz elde piyāz
Kalma eksikliğüme himmet-i 'alî dedecik
- 6 Çün çerāḡ oldı gözüm yüregimüḡ yağı yanar
Cānı kurbān virirüm yoluna balî dedecik
- 7 Kerbelā-yı ḡam-ı aşkuḡda bu dil-teşnesine
Şāh Hüseyin aşkına vir cām-ı zülālî dedecik
- 8 Tiḡ-i ḡam çekdi burus 'āteş-i aşkuḡ koldı daḡ
Yanmaduk bir yerimiz kalmadı hālî dedecik

- 9 Kūşe-i fakra düşüp ehl-i kanā'at olana
Giydürür 'aşkuñ eli egnine şalı dedecik
- 10 Esedullah 'Alī hakkı bu gün şāhum inān
Yoluña terk iderüm mülkile mālı dedecik
- 11 Ser-fürü itse rakībūñ bu tarikatde nola
Münkere müşkül olur himmet-i 'ālī dedecik
- 12 Ehl-i tevḥid olan Ahmed gibi ba'zın eyleyemez
Çār-ı yārı sever ol anuñla mevlā dedecik
- Fe'llātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

Bu gazel B nüshası 29 a'da

11a Serfürü itse A: ser hod itse:B

127

1 Dil-hûn u cān-fikār u ciger-rîş ü sîne-cāk
Göster yüzüñi çekmeyeyin āh-ı derd-nāk

2 Firkat bucāğı hastasıyum āh u zārla
Dār-ı fenāda oldu bizüm bister-i helāk

27a

3 Hāk-i rehūñden 'atr ki ben isterüm şehā
Lut̃f eyle bu hevāyile oldum yolunda hāk

4 Gün yüzlülerle dolsa ser-be-ser şehā
Vallah lest-i enzar toğa eli misvāk

5 Ahmed göñülde komadı gayri hayāl-i dost
Geldügi gibi gör nice sildi süpürdi pāk

Mef`ilü, fa`ilātü, me`fāilü, fā`ilün

27a

- 1 Dutuşur meh dostlar gör geç yüzün cānānunuḡ
Şem'irgeç lāyıkı yanmak bulur pervānenüḡ
- 2 Halk-ı `ālem esirisin dirsek şarāb-ı aşkdan
Dil-berā hākimden engel sāgarın mey-hānenüḡ
- 3 Haddüñe meyl itse bu mecnūn göñül itme `aceb
Ol bile kōb ülfeti var dostum divānenüḡ
- 4 İstedükce `aşk-ı cānānı göñülde buldı halk
Genc-i istidlāl ider hāşiiyeti virānenüḡ
- 5 Terk idüp `uşşākını ağıyāra māyil bulmasa
Āşinādan şohbeti yegrek degil bī-gānenüḡ
- 6 Ehl-i `aşkı bādedin men' eylemezdi dostlar
Nāşih idrāk eylese keyfiyetin peymānenüḡ
- 7 Eşküge cānān nazar kılmazsa Ahmed ney `aceb
Bu kadar şāh iyligin hiç kıymeti dūr-dānenün
Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

27a

- 1 Olalı egnimüze hil'at-ı merdān giyenün
Mülk-i esrāra bizi eyledi sultān giyenün
- 2 Çenkiçün nefsile dervīşe hoş hoş olur
Münkerün ta'na senün taşına kalkan giyenün
- 3 Rucihān beglerini cüsse almaz ne 'aceb
tdinür fakr u fenā ehlini mihmān giyenün
- 4 Jenk-i gamdan şarılup şaklar eser ide deyü
Göñül āyīnesine oldu nıgeh-bān giyenün
- 5 Nice biñ hāşiyetin serh idüben didi hıred
Mü'mīne gülşen olur münkere külhān giyenün
- 6 Nāliš-i şems-i fenāyile yatan ehl-i dile
Rūz-ı mahşerde olur sāye-i yezdān giyenün
- 7 Kenc-i gamda bürünüp yatmağcün örtü döşek
Hasta göñlüme şifādur dime dermān giyenün
- 8 Terk-i tecrīd olana cennet-i me'vā görünür
Ehl-i dünyā göricek eğine zindān giyenün

27b

9 Cāhilūñ göñli bugün atlas-ı zer baksa düşer
Kande varısa ger şāhib-i ʿirfān giyenūñ

10 Ne hümā talʿat olur mülk-i fenāya şeh ider
Sāyesin şalsa kimūñ üstūñe ʿirfān giyenūñ

11 Nice cennet diyemem kış gicesinde aña kim
Baña koşdurdı yüki sağışı gılmān giyenūñ

12 Nāzar-ı pīre idüp yüz süre bu hizmet için
Ahmedā cānını hoş eyledi kurbān giyenūñ

Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

27b

- 1 Keserseñ dest-i himmetle belüñden bend-i zünnāruñ
Göñülden pāk idüp şirküñ görürsin vechin uyaruñ
 - 2 Gam-ı endüh-ı hicrānuñ döküñmez cehd idüp t̄alib
Bugün merdāne merdisen iriş vaşlına didāruñ
 - 3 Ne duydun bağ-ı vahdetden figān eylersin ey bülbul
t̄aitmez zerrece hayfā senüñ gülşende gülzāruñ
 - 4 Rakibüñ cevriñi çeksem nola dil-dār çün her dem
Şafā hağında gül dermez cefāsın çekmeyen hāruñ
 - 5 Ne fettāndur 'aceb bilsem kamer devrinde 'uşşākūñ
Uğurlar göñlini her dem nigāra çeşm-i 'ayyāruñ
 - 6 Dil dīvāne-i her dem siyāsetgāh-ı 'aşkuñda
Çeker zincir-i bend eyler şehā zülf-i siyehkāruñ
 - 7 Bu 'aşkuñ hānkāhınuñ 'aceb abdālısın Ahmed
Yüri hayrān olup her dem duyurma halka esrāruñ
- Me'fā'ilün, me'fā'ilün, me'fā'ilün, mefā'ilün

131

27b

- 1 Didüm cānā eserki ben ġarībūn
Didi ġam niçün olmuşdur naşībūn
 - 2 'tlāç itmez lebūn dil hastasına
Devāsı pes kime olur tabībūn
 - 3 Soġunda firķatūn vuşlat ġorinür
Çekersem rāżıyum cevriñi yārūn
 - 4 Nigāruñ kūyını çok çok tolanur
ilāhi 'ömrini az it rakībūn
 - 5 Gülistān-ı visālūn kūşesinde
Ko nālān olsun Ahmed 'andelibūn
- Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

27b

1 Dil āyinesin cehd idüp eylemeyin pāk
Ruhsār-ı dil-ārāyı nice eylesün idrāk

2 Dūciz nazarum hāk-i rehūn külhan-ı cānā
Toldurmayacak iki gözüm kāselerin hāk

3 Biz dāmına elden komazuz pīr-i mugānuḡ
Dest-i ecel eylerse çeküp ya kameri çāk

4 Ter dökmek için baḡ-i ruḡunda haṭ-ı sebzūn
Bārān-ı muḡabbetdür aḡa dide-i ḡamnāk

28a

5 Gel Carzın cemāl eyle bugün Aḡmedi şāyet
Yarına koyup itme anı hicrile ḡamnāk

Mef'ūlū, mefā'ilū, mefā'ilū, fa'ūlūn

28a

- 1 Rāde-i 'aşkun için 'āşık olur çün peleng
Müş-ı gam eyleyemez anuñile hiç çeng
 - 2 Cem-i şabuhın görüp 'āşıkā reşk eylemiş
Zāhid-i hod-bīni gör iki eli dolı seng
 - 3 Sūzın benüm olmağın cübbe-i tende müdām
Gör har-ı 'isiyi kim kaldı bu menzilde leng
 - 4 Tālib-i dīdār olan kalbin pāk eylesün
Ġayrile dönmesün tā ki ol āyine-i jeng
 - 5 Rast-nevā nağmesin seyri der 'uşşākla
Kāmetini dal idüp derdini şerh idi ceng
 - 6 Kālb dağıdur şu kim ta'nada 'ār eyleye
'Ālem-i keşrettedür birbiriyle şulh ceng
 - 8 Şūrete aldanuben Ġayre gönül virme kim
Cümle bir aşl imiş şāhid ü kebk-i külüng
 - 9 Ey dil āşūfte-hāl-i ü vāle alup kalma neng
Defter-i şun'-i Hüdā her varak-ı sīnede reng
- Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün fe'ilün

134

28a

- 1 İdūpdūr tiġ-i ʕaṣkūṅ sīnemi ʕāk
Kıl uḥrā-yı emīn cān-ı ġamnāk
- 2 Bulup ġayri ḥayālin kōmaz eṣkūm
Vücūdum mülketini eyleyüp pāk
- 3 Alup cānumı ġamzen duymadı dil
Teʕalallah acāyib cüst ü cālāk
- 4 Maḥallūṅ itleriyle hem-dem oldum
Girībānum derinde dāmenüm ʕāk
- 5 Cihāna toptolusın nice diyem
Elā bāriġ-i sūlmi ibn-i selmān
- 6 Yüzümi yire sürüp eylerüm zār
Gehi şevküṅle koyup barşumı Ḥāk
- 7 Olursa Aḥmedā cennet müyesser
Li-ömrik lā-yetībū'l-ıyş bulan
- Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

28b

1 Vir cānuḡı cānān yolına cāndan emīn ol
Bir mā-hazrı cānile biḡ cānā yakın ol

2 Yūsufa cefā hoş değil ey dost vefādan
Geh şulḡ idüp ūṣṣākile ki ölür kin ol

3 Çün meclis-i cānāna hevesin eyledüḡ ey dil
Nālān idüben ney gibi bir zār u āyin ol

28b

4 Mest eyledi ūṣṣākı buḡün lezzet-i dīdār
Zāhid yūri sen der-ṭaleb-i ḡuld-ı berīn ol

5 Sen cümle cihān saltanatın terk idüp Ahmed
Yarūḡ seri kūyunda yūri ḡāk-niṣīn ol

Mef'ūlü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ūlün

28b

1 Rāg-ı cennetde kaçan devr ide sākī cām-ı mül
 Şāh-ı gül kaddūñ lebūñ gonca yañağūñ tāze gül

2 Terk-i seyr iden bugūñ meydānda ancak şanemūm
 Cān fedā eyler bu yolda cümle erbāb-ı sebīl

3 Gonca eginmiş leb-i canānā nergis hışm idüp
 Didi görmesün gözüm irak gūlistāndan üzil

4 Rşigūñden sür rakībi dostum añlamasun
 Bu meseldür kim irakdan hoşdur āvāz-ı dehl

5 Nazm u neşr Ahmed hemān añlamañ içündür bugün
 Kişiden ancak kalan bir admış ölmez oğul

Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

- 1 Nolduñ ey dil seni ğark eyledi bu baħr-ı melāl
Kurtarur kesme ümüdün Ğudā-yı müte`āl
- 2 Dün-himmet olanuñ kadri mezelletde olur
Ulu tağlar yürüdür himmet-i `aliyile cāk
- 3 Ru cihān dār-ı fenādur yūri aldanmağı gör
Menzilünden alıkor seni şakın mülkile māl
- 4 Ğayri naqşı cū göñülden giderüp pāk idersin
Sağa `arz ola `ayān nūr-ı tecelli-i cemāl
- 5 Tālib-i dost olan kendüyi firkatde şanur
Bî-haber teşne olur kendüzidür `ayn-ı zülāl
- 6 Baħr-ı luṭfunda eğer katre `itā eyleyse
Ser-be-ser rahmete ğark ola cihān māl-ā māl
- 7 Nazm u neṣrile kişi kesb-i kemāl eylemez
Ahmedā kālile olmaz kişide olmasa ḥāl
- 8 `Alim oldur ki ola `ilmile `āmil her-bār
Hiç ağız tatlu olur mı demekile kişi bāl
- Fe`ilātün, fe`ilātün, fe`ilātün, fe`ilün

8a Alim oldur ki ola ilmile amil ola" A vezin bozuk B nüshasındaki şekil alındı

29a

138

- 1 Dostum cevr ü cefâ yeter firevân oldu göñül
Cana neydi nâzile billah evrân oldu gül
- 2 Göreli zincir-i zülfüñle zenehdânüñ çeres
Rûz u şeb dil hüsnuñe tedbîrle zindân oldu gül
- 3 İntizârüñ ateşi şol hadde bakmuşdur meni
Dil-berâ hâkisterüm hâkile yeksân oldu gül
- 4 Gülşen-i hüsnuñde ayru dil-berâ cân bülbüli
Hâr-ı gamda her zamân derdile nâlân oldu gül
- 5 Ey şanem hâşiyet-i aşkuñ dürrer kim Ahmedüñ
Gözlerinden dökülen dürrile mercân oldu gül

Fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilâtün, fâ'ilün

29a

- 1 Silsilesine zülfügün sünbül-i müşk bu dirüm
Âh delü eyledi beni neylerüm ol koku dirüm
- 2 Tâle bekâhu kametün toğrusı müntehâyimış
Zülf ü ruhun hevāsına şam u seherde hū dirüm
- 3 Verd-i nisân idinmişüm ismünî ey peri-şıfat
Vechünî ansuzın görüp Celle Celalühü dirüm
- 4 Kaba yüzünde kâşunı kim görüp itmese sücūd
Şanemi göricek hemân usta adu'adū dirüm
- 5 Mağser-i zülfi şanmış elli biğ olsa her gün
Ehl-i hakikat olana şan anı mū-be-mū dirüm
- 6 Şüfî rakībün'av'avı dutdı cihân ser-te-ser
Derd-i ser eyler'asıka eylesün gülüv dirüm
- 7 Mısr-ı ruhunda ey gönül gezme çıkup o dil-berün
Şam-ı saçında gizlüdür halile haştı bu dirüm
- 8 'Arızı haştı ol mehün lebleri çamın içemez
Düşmen-i musa olana kan görünür bu şu dirüm
- 9 Bū-yı Hüdāyı anlamaz münker olanlar Ahmedā
Kimki bu yolda cān virür aḡadur ol koku dirüm
Müstef'ilün, müstef'ilün, müstef'ilün, müstef'ilün

29a

- 1 Zāhidā sa'y idelüm rüy-ı riyādan geçelüm
Güneş-i derd olalum fikrūme adın geçelüm
- 2 Zikrū'l-ābile ısbat idelüm şūfī Hakkı
Yok diyü nefy idelüm bātılū'l-iren geçelüm
- 3 Gele ey hōca beri fakr libāsın giyelüm
Koyalum saltanatı tāt u fenādan geçelüm
- 4 Mihnēt-i `aşkla bārik kılalum zevk ü safā
`Aşıka gel berü gel mihr-[ü] vefādan geçelüm
- 5 Sırr-ı tevhide irişmek dilerisen̄ Ahmed
Lāf u lākı koyalum aḡ u karadan geçelüm

Fe'ilātün fe'ilātün fe'ilātün fe'ilün

29b

- 1 Cebr'adānı getür abdāl yine çayran olalum
Mülk-i esrāra irüp'āleme sultān olalum
 - 2 Tālib-i yār isen'āşık berü gel keşreti ço
Bu hicāb-ı teni ref` eyleyüben cān olalum
 - 3 Hırka vü tācile tesbīh-i vird āble'arza
'Āşıkā hār-ı kirāmdur yūri'uryān olalum
 - 4 'Ālem-i vahdete gel 'āşıkisen gayrı koğıl
Kāfirūğ küfri olup mūmīne imān olalum
 - 5 Da'vā-yı zūhdi ço zāhid yūri gel cān virelüm
Merd-i ma'ni oluben hācib-i meydān olalum
 - 6 Mantıkt-ı çayr okuyup mūrıla hem-şohbet olup
Dilümüz habs idüben mülke Süleymān olalum
 - 7 Ahmed terk idüben iki cihān lezzetini
Bağ-ı vahdetde bugün mürğ-ı hoş elhān olalum
- Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

29b

- 1 Hicrle yārab nolur ḥālüm Ḥasan Bālum benüm
Hay helāk oldum meded zālīm Ḥasan Bālum benüm
- 2 Men müferrah leblerüñden söyle ḥayrān olmuşum
Tākatüm yok arz idem ḥālüm Ḥasan Bālum benüm
- 3 Muṣḥaf-ı ḥüsnüñde zülfüñ ḥāl-i devlet-i daldur
Her kaçan açsam gelür fālüm Ḥasan Bālum benüm
- 4 `Aleme sultān ola derseñ bu ben dervīşüñi
ittlerüñ çulundan it şāhum Ḥasan Bālum benüm
- 5 Cān virürse yoluna Ahmed şehā ma`zūr dut
Dinüm imānum benüm malum Ḥasan Bālum benüm
- Fā'ilātün fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

29b

1 Çü ser-mest `aşka cānāndur Şırātü'l-Müstakīm
Ol tarīka varmayan gümrah şeytānū'r-racīm

2 Muşhaf-ı Hakkdur yüzün ol çeşm ü ebrū şiveler
Kāmetü zülf ü dehānuğ hem elif lam oldı hem

3 Selsebīl-i kevser-i cām-ı muşaffādur lebün
Şüretüñdür dil-berā uşşāka cennātü'n-naīm

4 Pād-şāh-ı mülk-i hüsn ü 'ālemün sultānısın
Devletün pāyinde cānā ruhuğ.....

5 Kāş ki cānāndan yağarise başuma tīg u tīr
Yüzümi döndürmem istiğfarüllahi'l-'azīm

6 Ta yüzün gördüm cemālün İydunün kurbānuyum
Çekmezüm başumı bismillahi'r-rahmani'r-rahīm

7 Öldürürsen Ahmedi öldür bugün lutf eyle kim
'Aşık-ı divāneye olmaz habībüm havf-i dīn

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

30a

- 1 Göğlümi sultān-ı ğam bend idüp iden ğulām
Mülk-i şādinūñ işi olmuşdur ğāyet tamām
- 2 Göğlümi yakdukca ğam aşkun gelür ābād ider
İki sultān olsa bir iklime ol tutmaz makām
- 3 Zerrece yok kılletüm kurtılmışum iflāsdan
Genc-i vahdet Künc-i dil virān idelden makām
- 4 Hasret-i zülfüñle zāhid her zamān mātemedür
Dilde ğam çeşmüñde nem başında var sevdā-yı hām
- 5 Sensüz ey cān her ne cān kim Kevser-i cennet umar
Vuslatuñ cām-ı şarābı katresüz olsun harām
- 6 Tūr-ı dilde cān kelimi na`ra-i ernī diyüp
Kaldı didār isteyüp hayretde meşşāka kelām
- 7 Zıll-i maḥdūd-ı ilāhidür müselsel kākülün
Devlet-i pāyindedür şışşāka ömri müstedām
- 8 Cāmi`-i ḥüsnüñde gördi kaşlaruñ mihrābını
Kaldı hayretde selāmi virmez unıtdı imām
- 9 Cām-ı aşkınuş idüp Ahmed okur hel min mezīd
Ol yetimüñ yā ilahī aşkın eyle ber-devām
Fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilātün

30a

- 1 Cīvānum şūretā hem tıfl-ı şīrūm
Velikin ʿālem-i ma'nīde pīrūm
- 2 Benüm fakrūm görüp şanmañ gedāyum
Ginā mülkinde sultānum emirūm
- 3 Hāqikat ʿāleminde oldum azād
Bu şūret kayd-ı bendinde esirūm
- 4 Kamer bende olur her dem ziyāyı
Şafā burcunda bir şems-i münīrūm
- 5 Yüzüm döndürmezüm başımı kese
Bugün meydān-ı aşk içre dilerūm

30b

- 6 Fenā oldum fenā-ender fenāyum
Bekā mülkinde hoş sahib-serīrūm
- 7 Kabza-i ʿilmine aldanmış işitmez
Diriğa añlamaz hiç ben ne dirūm
- 8 Benüm kadrūm bilür şāhib-naazarlar
Gözine münkerūñ hūr u hakirūm
Me fāilūn, me fāilūn, fa ʿilūn

30 b

- 1 Ben mürīd-i pīr-i deyrüm sākīn-i meyhāneyüm
Hiç kalem yokdur bağa kim 'āşık-ı divāneyüm
- 2 Tiğ-i 'aşkile şehīd olmağdur hācetüm
Durmuşum meydānda cānā baş açık merdānınum
- 3 Kabetü'l-üşşāk olur oldum mezārüm dostlar
Dest-i kudretle yapılmış bir hākikī cānıyum
- 4 Hamr-ı dünyānıñ humārında kaçan divāneler
Cām-ı 'aşk için hemān gelsün berü meyhāneyüm
- 5 Meclis-i 'uşşākda tā şubḥ olinca giceler
Ol hākikat sem'ine nūr olmağa pervāneyüm
- 6 Baḥr-ı kudretdür mizānum anda mesken dutmuşum
Nice deryālar toğar benden 'aceb dürr dāneyüm
- 7 Ol ezel bezminde devr iden şarāb-ı nābile
Sākī-i kudret elinde leb bilüp peymāneyüm
- 8 Kabe-i beytū'l-mukaddesdür bu göñlüm hānesi
Şürenüm naḳsın görüp şanmañ beni büt-hāneyüm

9 Zerre var oldum vücūdum var olsun bī-niṣān
Mühtelā-yı mihr-i hürşid-i rūḥ cānānuyum

10 Terk-i şūret eylesem dīvānelikde şaḥmanuz
Ol ḥaḳikat gencini pinhān iden virāneyüm

32a

11 Aḥmedüm virāne cismüm gencine yol bulmuşum
Gencümi izḥār idersem dostlar divāneyüm

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün fā'ilün

32a

- 1 Ol meh-i nā-mihribānum zār u mehcūr olmuşum
`Aşk-ı rüsvā-yı `ālem içre meşhūr olmuşum
- 2 Mest ü `uryān görse hiç kimse ta'accüb eylemez
Halk-ı `ālem içre men şol resm-i mağrūr olmuşum
- 3 La'l-i mey-gūnū hayālile bugün ey gonca-leb
İçmeden ol kâtredden mest ü mahmūr olmuşum
- 4 Kānde bir dīvāne-i bād itseler ol benüm
Ser-güzeştüm zıkr olur dillerden olmuşum
- 5 Ahmedüm `ālemde cānā bağa bu hörmət yeter
Defter-i uşşakda divāne mestūr olmuşum

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

32a

- 1 Hicrūñile çok zamāndur kim giriftār olmuşum
Miḥnetile āşinādur dönmeme yār olmuşum
 - 2 Zülfünūñ bendinde göñlüm bulmadı bir dem küşād
Bu belā dāmına ben fenden giriftār olmuşum
 - 3 'Aşk meydānı içinde oynayalı başımı
Derd-i serden kurtulup gāyet siyehkār olmuşum
 - 4 Gerçi 'aşkuñ derdine düşelden işümdür fiğān
Ney gibi 'aşkuñda bir dem şaṇma bīzār olmuşum
 - 5 Pertev-i nūr-ı tecellisinde olsun cān u dil
Vara Aḥmed ben bugün müştāk-ı didār olmuşum
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

31a

- 1 Lebûñ öpmek dilesem luṭf idüp ʿavf it günehüm
ihtiyārı degilüñ neyleyelüm pād-şāhüm
 - 2 Ebr olur göklerde her demde bu ahum dūdunı
Ra'd-ı nālemile gözüm yāşı olupdur küh hem
 - 3 Eşigün tozına bir kere yüzüm sürseyidüm
trişürdi felek-i atlasa her dem külehüm
 - 4 Tığ-i şevkile açup feth iderüm mülk-i gamı
Şāh-ı aşkum ki gözüm yaşı olupdur siperüm
 - 5 Mā-ḥazır cān vireyüm ḥāk-i reh-i yāre didüm
Hışm idüp dīdenle al gözünge sür ḥāk-ı rehüm
 - 6 Şeb-i firḳatde nola Ahmede ʿarz itse cemāl
Yüzi ḥürşid-i felek elini meh-i çārdehüm
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

32a

1 Vakt-i bahār oldu çemen isterüm
Yâsemen ü serv-i semen isterüm

2 Tövhelüyüm devr-i gül irişdi âh
Sâkî-i hoş tevbe-şîken isterüm

32b

3 Rûlbûl gülzâr-ı cihānum bu gün
Bir yüzi gül göncedehehen isterüm

4 Dağ-ı firâkuḡla şehîd olmuşum
Lâle gibi kanlı kefen isterüm

5 Şâfi nazar itmekiçün Ahmedâ
Bir şanem-i sîm-beden isterüm

Müfte`ilün, müfte`ilün, fâ`ilün

32b

- 1 Minnet-i haka kim almışiken cānumı buldum
Dil kişverinüñ tahtına sultānumı buldum
 - 2 Ya'kūb-şıfat nāle idüp beyt-i hazende
Dil derdine ben Yūsuf-ı Ken'ānumı buldum
 - 3 Vuşlat yılı zülfin tağıdup turdı'izārın
Zulmetde iki gün gibi imānumı buldum
 - 4 Nüş eyleyüben cām-ı lebüñ cür'asın ey dost
Gamgin dilimüñ derdine dermānumı buldum
 - 5 Top eylemişüm başumı zülfüñde görelden
Meydān-ı melāmetdeki çevgānumı buldum
 - 6 Zincir-ı şaçuñ bendile cāh-ı zeķanında
Divāne göñül didi ki zindānumı buldum
 - 7 Can atduğını yoluna Aħmed görür ol yār
'Aşk ile bakup didiki kurbānumı buldum
- Me'fūlū, me'fāilū, me'fāilū, fa'ūlūn

32b

1 Bu ne hitābı ki didüm ol şanem
Nāzla ma`şūka ki`āşık menüm

2 Sen ben imiş keğretün ārayişi
Vahdet imiş zāt-ı sıfāt ile hem

3 Vuşlat ile firkat imiş cümle pīr
Sen seni bil şād oluben çekme ğam

4 Didi resūl men `arefe nefsehu
Ağlarıseñ arşa dikersin `ālem

5 La`l-i lebi çeşme-i hayvān imiş
Kākül-i pūr-cīni cebinüñ zālem

6 Kāmet ile zülf ü dehānuñ görüp
Cān u dilüñ virdi olupdur elem

7 Nice beyān eyleye Aḥmed seni
Sır sözüni yazmağa dönmez kalem

Fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilün

32b

- 1 Göreliden berü ol serv-i revānı severüm
Şaklayup aşkını sīnemde nihānı severüm
- 2 Nice bir fāş ide sırrını ki qalbüm anuñ
Toğru söz bu ki ben ol gonca dehānı severüm
- 3 Qaddine karşı gözüm nicesi baş degmeye kim
Dimiş ol serv-i revān āb-ı revānı severüm
- 4 Sīnemi gamzesi tīrine nişān eyledü kim
Bu ki biñ cānile ol kaşı kemānı severüm
- 33a
- 5 Aḫmedüm kim kımazum aşkını ölinceye dek
Ne kadar pīr isem ol tāze civānı severüm
- Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün

33a

- 1 'Aşıkā cev̄r ü cefā eyleser cānān eyler
Bendesine her ne kim dilerse sultān eylesün
- 2 Minnet eyleñ dostlar def`i belāsı çün habīb
Hānkāh-ı 'aşkda cānumı kurbān eylesün
- 3 Ölmedin taşvirini sīnemde nakş itdüm bu gün
Haşr olinca cān gözi cānānı seyrān eylesün
- 4 Genc-i 'aşkı dil-berā sīnemde pinhān itmeğe
Dest-i cev̄rñ göñlümñ mülkini virān eylesün
- 5 Gülşen içre gül gibi lutf it tebessüm eyle kim
Gonceler ol şevkile cāk-ı girībān eylesün
- 6 Pāy-i bñseye 'arz-ı cānā yolında Ahmedā
Cismüñi bād-ı ecel hākile yeksān eylesün
- 7 Hem-dem ol itümle dimüş ol şanem fermān onun
Bendeyüz dilerse seh dilerse sekbān eylesün

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

33a

- 1 Yār diye gel geç desün zāhid ʿaceb dīvānesin
tḥtiyārı hiç kişi terk ide mi cānānesin
- 2 Dil-rūbālardan gönül kaytar dimişsin zāhidā
Ḥayf kim esrāra vāḳıf bulmadık bīgānesin
- 3 ʿArızūndan gönümi bīd itdi zūlfūn dil-berā
Nite kim ateşden il zincir ider divānesin
- 4 Ser-güzeştüm ṭālibā ey leylī saçūndan şanem
Okumazdı hiç bir kişi Mecnūnun efsānesin
- 5 Vādī-i ʿaşk içre çokdur cān u ser virür veli
Kalb-i ʿuşşāk içre Ahmed sende bir merdānesin

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

33a

1 Nürdan bir servdür kaddün senün ey meh-cebin
Kim anuñ hayrânıdır heşt behişt u hür-ı âyin

2 Câmî-i hüsnünde zülün halka imân arz ider
Hırka-i sâlisile miskîn dutarmış gizlü din

3 Âlem-i vuslatda cānā hicrün aḡdum aḡladum
Gül gibi ḡandānıken bād-ı ḡazān oldu ḡarīb

33b

4 Hüsn-i ḡattun şerḡ ider şirîn lebün evṡāfını
Âferîn eyler aḡa ey meh-likā cān âferîn

5 Şevḡ-i didāruḡla Ahmed şād ü ḡürremdür bugün
Çöpce gelmez ḡāk u pāyün ḡakḡıçün ḡuld-ı berîn

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

157

33b

- 1 Didüm bir 'ārife geçmez göñül zülf-i semensādan
Didi serden geçen miskin olur lezzet bu sevdādan
 - 2 'ilāc-ı illet-i dilden tabīb-i aşka dün şordum
Didi geç fikr-i dünyādan dahī sevdā-yı 'ukbādan
 - 3 Mey-i vahdetle keşretten derūnuñ halvet it şūfī
Murāda irmedi kimse cihānda kırı gavgadan
 - 4 Vücūdun terk idüp var yok demekden kurtıl ey zāhid
tris vahdet diyārına halās ol lā-valālardan
 - 5 Hayālün hayline menzil gayrūn ey kemān-ebrū
Kurudur aşk-i hūnum hayāli hayme-i valādan
 - 6 Yürü var zāhidā 'āşık dirile sehv-secde eyle
Bilür şāhib-nazarlar ehl-i aşkı deli simādur
 - 7 Müselmān itmeye Ahmed dile kendü şeytānuñ
Niçe pāk eylesün kalbin nice kurtılsun iğvādan
- Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün

33b

- 1 Diñler isen̄ hālūmi ide ben ey nev-civān
Līk benüm müşkilüm eyleyi vir gel'ıyān
- 2 Reş kişi tokuz bula'azm-i sefer eyledük
Birbirümüzden geçüp menzile olduk revān
- 3 Biri kör biri sağır birisün̄ dili yok
Birinün̄ ayağı yok birisi süvāri cān
- 4 Bitmedük ot dibden toğmadıcık bir gücin
Bu gelüyü ben sıçradı eşikte aldı revān
- 5 Gözsüz anı göriben sağara cıvıldadı
Dilsüz çağırup ider gerçiki dutmañ kemān
- 6 Kovup ayaksuz biter çekinüben dutmazam
Kavrayup elsüz dutar virmeyüp hergiz emān
- 7 Sözlerün̄i Ahmed toğru toğru söyle kim
Toğru sözün̄den sentün̄ toptoludur ol cihān
Müstef'ilün, fā'ilün, müstef'ilün, fā'ilün

33b

- 1 Leblerüñden cān hikāyet eylesün
Tūti şekkerden rivāyet eylesün
- 2 Ger ki şerh eyler hadīs-i selsebīl
Cām-ı la'lüñden kināyet eylesün
- 3 Ayrılan şīrīn lebüñden dil-berā
Ney gibi her dem şikāyet eylesün

34a

- 4 Kāmetüñ remzini bilmek isteyen
Harfi evvelden bidāyet eylesün
 - 5 Bilmekiçün Ahmedüñ derdin şehā
Çün seni sāhib-velāyet eylesün
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

34a

- 1 Dil mürğü uçup göçdi bu dünyā kaşrından
Fāriğ oluben geçdi hevā vü hevesinden
- 2 Şeb-rū olımaz zāhid olan kūy-ı belādan
‘Aşk ehli gerek aña ki korkmazuz ‘asesden
- 3 ‘Āşık aña dirlerki ola ma’sūkla bir zāt
Ġark ola visāl içre geçe millet menden
- 4 Ol sırrı ‘ayān eyleyi vir gel bize vā’iz
Kim buldı hayāt işiyyi meryem nefesinden
- 5 Şeh-bāz-ı sa’ādetdür o cān kim ide pervāz
Esār nola ‘āleme zātun ceresinden
- 6 Şol kimselere ehl-i naẓar didi naẓarsuz
Kim görmeye cānān yüzümi piş ü peşinden
- 7 Gül-i handān-ı halīl isterisen hāl-i lebin gör
Tuydı dü cihān cümle anun pür cür’asından
- 8 Saydun da olur üst değil cehd idüp ‘Āşık
Ger kırtarasın nefis atını ten merāsından
- 9 Şol kimse ki dil hānesini feth ider Ahmed
‘Arşun nola eylerse naẓar künkiresinden
Mef’ūlü, mefā’ilü, mefā’ilü, fa’ūlün

342

1 Şehā hāl-i siyāhuṅ kurretü'l-`ayn
Kemān ebrūlaruṅdur kāba koyan

2 Dehānuṅla miyānuṅ baḥs idenler
Arada kıl uci bulmadı ḥāyin

3 Göründi `ālem-i ḡayb oldu ḥāher
Dağıldı `ārız-ı dil-berde zülfin

4 Bozıldı kesretüṅ kalmadı resmi
Görünmez `ālem-i vahdetde `isneyn

5 Görüp maksūdını vechüṅde Ahmed
Didi sen rūḡ-ı pāke nūr-ı `aynın

Mefā`ilün, mefā`ilün, fa`ülün

34a

1 Kātı ider ũşşākı bir nükteyle hiç açmaz dehān
Şorsam ağızı rāzını bilsem olur mı nükte-dān

2 Dikmek için sīnemün çākinde miḥnet riştesin
Dikkat itdüm yerde gökde bulmadum kılca nişān

3 İrmedi bir dem murādum menziline tīr-i āh
Oldı başum el irişem gūş kadem bir kemān

4 Pād-şāhum cānın al ʿāşıkıların sen buse vir
Od şun bendün revān-ı āyinde eylersen ziyān

34b

5 Yok yire gördüm tolanur dostum zerrīn geçer
Dikkat itdüm orta yirde kılca görünmez miyān

6 Çü bilürkim āstānün varken ben bendeñe
Pād-şāhum çöpçe gelmez ʿaynuma iki cihān

7 Atma didüm Ahmedī cānā rakībün ağızına
Didi ʿādetdür dutar kelbün dehānın üstühān

Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

34b

- 1 Nüş idelden cām-ı aşkun cürāsın meyhāneden
Gılve eyler, ʿarızū ʿaks-ı şeh-i peymāneden
- 2 Şohbet-i cānānda vuşlat şarābın içmişüm
Bi-niyāzum hankāh-ı kabe vü büt-hāneden
- 3 Mürğ-i lā-hūtem benüm seyrāngehumdur keşf-gān
Geçmişüm seccāde vü tesbīh ü dām u dāneden
- 4 Gūş idüp gayruḡ hadīşin diḡlemez divāne dil
ʿAybın oldum güft ü gūdan kıssa-ı efsāneden
- 5 Bir abā bir köhne vü fakruḡ külāhı yok baḡa
Fāriḡü'l-bālem libās-ı vāfir-i şāhāneden
- 6 Anda bir keş toḡan insān-ı kāmil olmadı
Nice kere toḡmışuz insān olinca anadan
- 7 Bu harāb olmuş göḡül farş itdi aşkun sırrını
Genc-i mahfinūḡ tarīkin buldılar virāneden
- 8 ʿĀşık-ı divāneden hāli deḡildür kâ'ināt
Eksik olmaz şīr-i şāhen şāh arslan ḡāneden
- 9 Āsitānuḡ Ahmede dārū's-şifādur dostum
Kākūlūḡ zincirini devr itme ol divāneden
Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

34b

164

- 1 Gül kızardı yüzüñ hayāsından
Müşk utandı saçuñ hevāsından
 - 2 Bir kan u şehdedür nergis
Ol elā gözlerüñ belāsından
 - 3 Karārda yandı lālenüñ yüregi
Yüzüğüñ tābiş ü ziyāsından
 - 4 Çün benefşe saçuñā öykindi
Dilini çekdiler każāsından
 - 5 Ağzıguñ aşkına olup dil-teng
Gönce her-ter tutar yakāsından
 - 6 Yere girdi āb-ı Hızr utanıben
Lebüğüñ la`l-i cān-fezāsından
 - 7 Şubh anuñçün nefsinde şarkıdur
Kim urur dem yüzüñ şafāsından
 - 8 Cam-ı mey nūş eyle kim gülzār
Toludur bülbülüñ nevāsından
 - 9 Cāmı elden komaki cān virdüm
Kurtula şakl mācerāsından
- 35a
- 10 Mey hatādur velīk vardur ümīd
Ki gece Hāk kuluñ hatāsından
Fe`ilātün, mefā`ilün, fā`lün

35a

- 1 'Älemde çü 'irfānile gün gibi 'ayānsın
Ey cānuma cān şüret-i insān da nihānsın
- 2 Cānı murdelerin gör yerinden idüp ihyā
Haşr olmadan ey şür-ı nefes 'āleme cānsın
- 3 Fehm eyleyemez remzüñi hiç halkı cihānuñ
Bir fitneger ü 'işveger ü cevr ü zamānsın
- 4 Ben zerre-i lutfuñ güneş-i zāhir idüpdür
Hem nūr-ı dil ü didem ü ağızunda zebānsın
- 5 Firkat yılı pejmürdelerin bağ-ı cihānda
İhyā idüben Taze lebin āb u revānsın
- 6 Ey şadr-ı ma'ārifde bugün vākıf-ı esrār
Eşyaya muhīt olanı zābitle duyasin
- 7 Gün şür kemer-beşte çeküp bār-ı emānet
'Abāsı libāsıyla bugün mūy-ı miyānsın
- 8 Hem kisvet olup buldı şeref ka'b-ı topukla
Ey kāşif-i esrār āceb cān u cihānsın
- 9 Ey tūñi-i Mısrı bize cānān haberin vir
Dil āyinesi jengini lutfile boyansın
- 10 Fās eyledüñ Aştar gibi Mantıku't-Tayrı
Ey yā-ı sa'ādet meger fankāya mekānsın

- 11 İrmedi belāğatda izüñ tozına cihān
Meydān-ı feşāhatde bu gün cilve kenānsın
- 12 'Älemde bugün ma`na sın ilm-i ledunnuñ
Hem ma`na-ı cevherlerine ma`na-ı kānsın
- 13 Ey muşhaf-ı hüsnüñde yüzüñ şûrelerinden
Her nāzuñ olan āyine şerhiyle beyānsın
- 14 Cehlile olan mürdelere'isi-i Meryem
Zulmetde kalan teşnelere Hızr-ı zamānsın
- 15 Enfās-ı nesīmüñle mu`aṭṭar kılup ey cān
Hoş bûyıla afāka bugün müşk-feşānsın
- 16 Fbhār-ı şifāt içre idüp kendüni ihfā
Aşdāf-ı mādārifdeki bir zerre girānsın
- 17 Ol canki lebüñ sırrına cān virmeye ey dost
Dilüñ oluben gonca gibi kana boyansın
- 18 Zatuñ şerefin istemeyen kūh-ı belāda
Dāğ-ı gamile lāle-şifāt bağru ko yansın
- 19 Himmet-i nazarile nazar it Ahmede lutf it
Yeter uyudı gafletile bir dem uyansın
- Mef'ülü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ülün

166

35a

- 1 Reñzaden Firdevse yārab ol gül-i zibā yüzün
Görmesün nāzuḡı günde cennetü'l-mevā yüzün
- 2 Gördüğün eşnāma tap zāhid seni 'ayb itmezem
Görmedün deyr-i felekde ol büt-i ra'nā yüzün
- 3 Hayli perhiz eyledün zāhid leb-i cānāndan
Rūze ayın dutduḡ amma görmezün helvā yüzün
- 4 Giceler meh saḡmanuz seyyāredür eflākda
Zeyn ider āhum şerārı kubbe-i dünyā yüzün

35b

- 5 Seyr iderken Hāke başmasun deyü ol serv-i kad
Kanlı yaşum herk-i gülden zeyn ider şahrā yüzün
- 6 Kūh-ı kāfūm deyü da'vā itme zāhid fāriḡ ol
Söyleme lāf u güzāfı görmeden 'anḡa yüzün
- 7 Hāl-i müşkinün hayālî gözlerümde ey şanem
Bir Habeş sultānidur kim seyr ider deryā yüzün
- 8 Bî-hekādur gülsitān-i dehr-i dil virmez hıred
Cān göziyle seyr ider ol dil-ber-i ra'nā yüzün
- 9 Gördüki nā-merde Ahmed dil viren āvāreler
Görmemişdür zerrece 'ālemde istignā yüzün

fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilān

35b

- 1 Reşküm oldur nāmede nāmuñ ki meşūr olmasun
Kim okuyup ğayri dil eşkümi mezkūr olmasun
 - 2 İtlerine hizmet eylerken beni redd itdi yār
Devlet-i dünyā-yı dūne kimse maġrūr olmasun
 - 3 Senden ayrı hūba kim eylerse 'ālemde nazār
Billahi dīdesi 'ālemde pūr-nūr olmasun
 - 4 Çünkü zāhid kande bakısan şem-i vechüllah imiş
Gördüġi maġbūba göñlüm nice manzūr olmasun
 - 5 Görse bir maġbūb kalmaz ihtiyārı zerrece
Ya ilahī kimse Ahmed gibi mecbūr olmasun
- Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

35b

- 1 Dil hānesine gelse hayālūñ keremminden
Cān karşı çıkar na`ra zenān ten hareminden
 - 2 Kalmazdı hicāb arada cānāna çekeydi
Bir zerresini 'aynuma Hak-i kademinden
 - 3 Kūyūñ var iken baña ayak bağıdur ey dost
Haş idemizin huld-ı berīnūñ iremeden
 - 4 Cān aldı düşe gamzeleri tīgine bārik
Kurtulmadı dīvāne göñül zülfi hamından
 - 5 La'lūñ variken kimdür içen āb-ı hayātı
Nutkuñ variken hażz olamı 'isi deminde
- Mef`ülü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ülün

35b

169

1 Men haste halâş olmağıçün 'illet-i ğamdan
Sâķī berü şun sâġar-ı pür-rengi bekâdan

2 Şordum dahi sırrını ol mûy-ı miyânun
Ġoncayla haber virdi baġa mülk-i 'âdemden

3 Hüsn iklimi sultânısın ey Hüsrev-i 'âdil
Kurtar yakamı lütfün ile dest-i sitemden

4 Ol la'î şeker bârigün ey ruh-ı revanum
Bir cür'ası bu gün baġa biġ cāmile cemden

36a

5 Dil-dârı koyup rāhib umar mihr ü vefāyı
Bir senk-dil ü 'ārızını rengince şanmadan

6 Hürā gözine kehl ide topraġumı ol yār
'İtr-ı kefen itse baġa Hāk-i kademinden

7 Ahmed kuluġı sürme begüm ka'be tapuġdan
Ol miskini men itme şehā taraf-ı haremnden

Mef'ûlü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ûlün

36a

- 1 Çıkmadı hālūñ hayāli çeşm-i pür-hūn-ābdan
Beñzer ol Hindūya kim yol bulamaz gird-ābdan
 - 2 Mürğ-i dil meyl itse cānā haddūñe tutma 'aceb
'Arızunuñ hoş teridür berk-i gül seyr iden
 - 3 Çehremūñ zerdi ağarsa eşk -i çeşmünden
Rengi altunuñ bozılur dostum sīm-ābdan
 - 4 Ser-be-ser afākı hüsnūñ rüşen eylerse ne tan
'Ādet oldur dil-berā hürşid-i 'ālem-tābdan
 - 5 Nice yıldur hastadur cānā bu Ahmed teşne-dil
Bir içim şu virmedük la'lūñde ki cüllābdan
- Fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilātūn, fā'ilūn

36a

- 1 Ārızuñ dutdı hüsle meydān
Ğabğabuñ top u kākülün çevgān
- 2 Yazdı la'lünde kâtib-i kudret
Maraż-ı mevte būsani dermān
- 3 Muşhaf-ı hüsnüñi görenler dir
Okunur bunda āyet-i Kur`ān
- 4 Dir gören ağzuñile dendānuñ
Toludur dürlü hoşka-ı mercān
- 5 'Ālem-i aşk turfa'ālemdür
Ahmed iriş o menzile vir cān

Fe'ilātün, mefā'ilün, fe'ilün

36a

- 1 Kaçan āh eylesen cānā şehirden
Geltür diyü kabāb oldum cigerden
 - 2 Ne cevruñ varise ben rāzı oldum
Seni Hāk şaklasuñ ömrüm haşardan
 - 3 Hamāyil zülfüñi at gerdenüne
Yāvuz gözden şehā yāvuz nazardan
 - 4 Meger kim rūze dutmazsın habībüm
Dehānuñ hoşkası pürdür şekerden
 - 5 Mesihā-dem dimiş Ahmed lebüñe
Ki zīrā cān bağır ol la'l-i terden
- Mefa'ilün, mefa'ilün, fa'ülün

173

36a

- 1 Yanup yakılır hicrle cānuḡ bilemezsin
Tālib aluben vuşlat-ı yāri dilemezsin
- 2 Sedd oldu bu dil mülketine bāde-i vahdet
Ey leşker-i keşret bize sen yol bulamazsın
- 3 Görünmediği şāki budur sūret-i mahbūb
Pasını göḡül ayinesinüḡ silemezsin

36b

- 4 Didār görünmediğine itme ta'accüb
Tillet kılını gözün ucından bulamazsın
- 5 Ser-sehz ü tari olmadığı gülşen-i cānuḡ
Bu eşk-i revānuḡile her gün şulamazsın
- 6 Aldanuben ey hoca cihān zevkine tapma
Hayvānile farkuḡ senüḡ ancak bilemezsin
- 7 Keşf olmadı hiç saḡa tecelli-i ma'ānī
Ahmed yüri sen remz ile haber alamazsın
- Mef'ūlü, mefā'ilü, mefā'ilü fa'ūlün

36b

- 1 Her kim bize ta'n eylerise cins-i beşerden
Hak şaklasuñ Ğālemde anı havf u haşardan
- 2 Her kim ki bizüm Ğaybımızuñ söyler olursa
Yā Rab pür it ağızını anuñ şehd ü şekerden
- 3 Zem eyleyüben Ğaybımızuñ halka yayarı
Maḥşerde emīn ide Hüdā şūrile şerden
- 4 Sögmekde ne var döğse helāl eylerüz anı
İncinmeyüben hātırumuz daḡi beterden
- 5 Kibrile bize kin idene bari Ta'ālā
Rahmet idüben şefkat ide sormaya derdin
- 6 Maḥbūbı şor dirlerise hātırumuz hoş
Kimdür çıkararı göz göre ol nūr-ı nazardan
- 7 İnkārı ko gel aḡsen-i takvīme umarım
Dil āyīnesi rüşen olur işbu nazardan
- 8 Herşeyde bizüm gördüğümüz nūrı Hüdādur
Ger pir ü civān ola eger gonca peserden

- 9 Her yerde Hâkı birlemeyen egri nazarlar
Kurtarmadı gerdânını tîğ-i dü-serden
- 10 Siz nice zem eyleseñüz eyleñ umarum
Dil-şād oluruz işidicek işbu haberden
- 11 Kāfir diriseñ biz degilüz mülhidi anma
Tevhide iren kalbini pak itdi bulardan
- 12 Vahdet deñizi bahrisidür Ahmedî gel gör
Tevhidi komaz kendüzünü cānile serden
- Mefûlû, me fā'ilü, me fā'ilü, fā 'lün

der-kenar: Kulak ahsen-ı takvim berü gel

Ayine-i dil ruşen olur saf-ı nazardan

Der-kenar olarak yazılan bu beytin birinci mısra-ı mana ve vezin yönünden hatalı

9b. gerdanını B: gerdenini A

12b kendüzü A: kendüzünü B

36b

1 trişdi cāna bir avāz-ı Şīrīn
Didi ey derd-mend ü zār u miskīn

2 Nidā-yı irci'i didi işitdük
O sultān u şehensāh u selātin

3 Cihān aldanup kalma sefer kıl
Umar her gün seni bazār-ı peşīn

4 Bu virān hāne bir baykuş yeridür
Yolı mesken idinmez bāzu Lāçīn

37a

5 Devrīş ſulvī şikārın ilini gör
Ayagın altı olsun çarh u pervin

6 Cihān bir cıfedür bir kelb ü gerges
Yiyüp ta'ma idinmez anı şāhin

7 Nedenlū haz ider bir kişi bunda
Çū diken ola altında nihālin

8 Fenā toprağını bister idinüp
Melāmet sengini sen ayle bālin

- 9 Fena ol geç vüçuduñ müketinden
Diriseñ icesin vuşlat zülālin
- 10 Hemān vaḥdet olur bil terk-i keşret
Tağıt gel keşretüñ fikr ü ḥayālin
- 11 Göñül virme cihān-ārā peşine
Şakin ola nesi ber-dār-ı şaın
- 12 Bu kez cānını zeyn it kelimeyle
Ki döksün her demi. biñ Çin ü Maçın
- 13 Didiküm şanma ḥikmet künt ü kenzdür
O ḥikmetde bu cān ola Hüdā-bīn
- 14 Eğer güher olursañ ḥāh u nā-ḥāh
Yerüñdür pād-şāh-ı tāt-ı zerrīn
- 15 Göñül gülzārına ḥikmet eliyle
Bugün cehd eyle dik vaḥdet nihālin
- 16 Olur Şarşda bu kārū mürğ-i vaḥdet
Görimez degme kimse per ü bālin
- 17 trışmez aña hiç cān virmeyince
Şular kim arzū eyler visālin

- 18 Libās u ni`met 'ıssı anı bilmez
Niceler fakr içinde aç yatanın
- 19 'Arūs-ı dehre aldanma ki zinhār
'Arūsı oldu her kim kapdı kabın
- 20 Biri birinüñ 'aybın gözlemekden
'Acebdür kāyināt içinde olan
- 21 Hüdaya bize tevfiẓi refiḳ it
Bî-haḳḳı sūre-i Tāhā vü Yasīn
- 22 Muhammed haḳḳı kim 'arz itse hācāt
Feleklerde melekler dīne āmin
- 23 Faḳīrüm derd-mendüm 'āciz ü hor
Ki mesken oldu baḡa 'ālem-i tīn
- 24 Münācāt eyleyüp yüz sürer Aḥmed
Ḳabūl eyle bu miskinün du'āsın
- Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

37a

- 1 Eylesün şāfi-nazar afāka mir'āt isteyen
Bu şifāt āyīnesinden seyr ider zāt isteyen
- 2 Mā-sivādan göḡlini cehd eylesün pāk itmege
Görmege cān yüzünü 'ālemde mir'āt isteyen
- 3 Hākka vāṣıl olmadı Firdevs içün a'māl iden
Hizmeti makbūl olur şanmaḡ mükāfāt isteyen

37b

- 4 Sūfi-i sālūse diḡ yok yere rahmet çekmesün
Hānkāh-ı 'aşka gelsün zevk ü sālāt isteyen
- 5 'Arif-i Rab oldu şol kim kendüzini bilüp
Seyr ider maḡbūbını fi-külle zerrāt isteyen
- 6 Dīni vü 'ukbā murādın terk ider 'arif olan
Hākka ra'nālık şatar keş ü kerāmat isteyen
- 7 Cür'asın nūş eylesün pīr-i muḡānuḡ her zamān
Rūz u şeb eylemesünḡ genc-i harābāt isteyen
- 8 Deyr-i dilden redd idüp sürsün havātır 'askerin
Hāk için şındırmağa eşnām ile lāt isteyen
- 9 Hākdan artık negne yok 'ālemde Ahmed anı bil
Cām-ı vahdet içmedi Firdevs-i cennāt isteyen
Fā'ilān, fā'ilātūn fā'ilātūn, fā'ilūn

Şb. "şol kim keşf-i remzin bilüp" her iki nüshada da
şol kim kendüsünü bilüp" şeklinde tashih edilmistir. Fakat
tashih edilmiş şekli verne uyumaktadır

37b

- 1 Güneş bir zerredür cānā cemāli mihr ü mähından
Cihānuḡ zulmeti bir şemmedür zülf-i siyāhından
- 2 Dilā görmek dilerseḡ bir nazarda ka`be-i vaşlın
Gözüne sürme çek şāhib-nazarlar hāk-i rahından
- 3 Vücūduḡ şehrine sultān iderdün cehd idüp`āşık
Çıkarsaḡ Yūsuf-ı cānı bu cismün ka`r-ı hāhından
- 4 Hemān genc-i kanā`atde ferāḡat eyle gel ey dil
Ki fakruḡ tācı ā`lādur bugün şehir külāhından
- 5 Huzūr-ı kalbile Ahmed saḡa biḡ kere yigrekdür
Gedā-yı kūy-ı yār olmak cihānuḡ pād-şāhından

Mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün, mefā`ilün

37b

- 1 Vücuduñ bahrinüñ derin bilürsen bilki ademsin
Sağa cân diseler lâyıķ olur kim cân-ı 'ālemsin
- 2 Mezār-ı cismüñ içre mürde cânı zinde eylersüñ
Hayāt-ı cāvidān bulduñ mesihāyile hem-demsin
- 3 Rumūz-ı 'āleme'l-emā beyānı vaşf-ı ademsin
Melāik bilmedi anı 'acāyib ism-i a`zamsin
- 4 Ne bilsüñ Mantıķu't-Tayrı Süleymān olmayan vāiz
Yüri lāf urma 'ālemde bu 'ilmüllaḥda mühimsin
- 5 Bilürsün nice kandandur vûcûduñ gevherin tālib
Künūz-ı kenz-i maḥfiye Ḥaķikāt belki maḥremsin
- 6 Celālin zikr idüp Ḥaķķuñ cemālin hergiz almazsın
Rübā vü rızķla zāhid cihānda ğarķ-ı mātemsın
- 7 Başıña kubbe-i erzak giyüp şad pāre hırķayla
Belüñ hār-ı riyaile büküldi kāmētüñ hamsın
- 8 Şarāb-ı 'aşķla ser-mest olursun bezm-i cānānda
Şafā vü zevķ-i şādına irişdüñ cāmile cemsin

- 9 'Azizüm Yūsuf-ı cānı çıkarsaḡ cāh-ı cismüḡden
Vülcüduḡ Mısrına girdük hemān sultān-ı 'ālemsin

38a

- 10 Felek cebirlerin birbir rakībüm fitnesin çeksek
Saḡa kābil degil göḡlüm bilür kelb-i mu'allemsin

- 11 içerseḡ cür'a-i cām leb-i cānān eden Ahmed
Hemān ḡamdan halāṣ olduk iki 'ālemde hürremsin

Mefā'ilün, mefā'ilün, mefā'ilün mefā'ilün

38b

- 1 Tā kıldı tecelli bu gönül mülkine Allah
Çüş eyledi sīnemde hemān maşadak Allah
- 2 Envār ile ğark eyledi bu gün mā-sivāyı
Her kande nazar eylerisem görünür ol şāh
- 3 Keşret bozulup kalmadı hep cümle bir oldu
Gayr olmayacak eyleyemez kimseden ikrāh
- 4 Ağlamagile gülmek ü dirilmek ü ölmek
Birdür baña kim oldu yerüm seyr ile Allah
- 5 Kalmadı hicāb arada gel bir nazar eyle
Aç gözün uyar cānuñı ey tālib-i agāh
- 6 Muhtāc oluben gezme şakın der-beder ey dil
Şād ol yürü'ālemdekiler er-rızkı ala'llah
- 7 Mūsa gibi sen Tūr-ı tecelliye çıkarsın
Güş eylerisen vādī-i inemde ine'l-lah
- 8 Bu'ālem-i şūfiyi koyup'ulviye cehdit
Maksūda iriş olma bugün himmeti kütāh
- 9 Gel Mısr-ı ma'ānide'aziz olmağa kaşd it
Cān Yūsufına cismün evin eyleme gel cāh
- 10 Nālişler ider her gice tā subha dek Ahmed
Sevkile varur'arşa çıkar tāh-ı şehir-gāh
Mef'ülü, mefā'ilü, mefā'ilü, fā'ilün

39b

- 1 Ey t̤ālib olan Āşık seyr itmege cānānı
Dikk̤atle temāşā kıl her gördigün insānı
- 2 Āyine-i insānı bil şūret-i rahmānidür
Bu āyineye gel bak gör anda o sultānı
- 3 Şūretde görünmez cān ger dirse munāfıklar
Sen cānā nazar kılsuñ görmek dileyen anı
- 4 Maḥbūb-ı temāşāsın def eylerimiş münker
Kör gözlerinüñ yokdur nūrı göremez anı
- 5 Sen ḥüsn-i dil-ārādan göz yumsa nola zāhid
Ḥuffāş gözi görmez ḥürşid-i dıraḥşanı
- 40a
- 6 Ben ḥātem-i la'lūñden bir zerre ḥaber tuysam
Bir ḥabbeye almazdum şad mülk-i Süleymānı
- 7 Esrār-ı sözüñ Ahmed keşf eyleme nādana
Ḥayvāna muḥal görme ser-çeşme-i ḥayvānı

Mef'ūlū, mefā'ilün, mef'ūlū, mefa'ilün

5b'de vezin çıkmıyor

45a

1 Ey muvaḥḥid el Ḥakkı cān u göḡülden yād kıl
 Kurtarup ḥār-ı belādan cānuḡı azād kıl

2 Nūr-ı Ahmedden eṣer görmek dilerseḡ ey göḡüle
 Ḥab-ı ḡafletden gözüḡ aç kendüḡi azād kıl

3 İlahımuḡa laḥmı diyen çün Muṣṭafādur yā `Ali
 Hem Ḥüdānuḡ şīrisin ben mūra sen irşād kıl

4 Kurretü'l-ayn Ḥüseynile Ḥasandur yā ilāhi
 Anlaruḡ şīrīn kelāmına beni ferḥād kıl

5 Pey-rev-i zeynü'l-`i bāduḡ hem Muhammed Bākiruḡ
 Himmetile mülk-i dil virānesin ābād kıl

6 Ca`fer-i Mūsa yolında varuḡı terk ide gör
 Cānuḡı nār-ı belādan kurtarup azād kıl

7 Gün gibi `ālemde rüşen olmak isterseḡ eger
 Dāimā şāh-ı Ḥorāsānī dilüḡde yād kıl

8 Sevmeyen mīr-i taḡī şāh-ı taḡī-i yā ilah
 Ehl-i imān zümresinden anlar sen yād kıl

- 9 'Asker-i şāhib-livānū hem Muhammed Bākīrū
Yollarında bizi yārab kāf u dāl şayyād kıl
- 10 Şāh-zāde-i çār-ı ma'sumısın ey dil bülbüli
Medh idüp cān gülşeninde rüz-ı şeb feryād kıl
- 11 Gir hākīkī menzile irmek dilerseñ Ahmedā
Yol uzakdur hun-ı dilden göz yaşıyla zār kıl

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

47b

- 1 Ey hâce-i dü kevnüñ nâmı ki Muştafâdur
Şallü a'leyhi sellem Hâkdan âña atâdur
- 2 Oldur şefî'-i maḥşer zikrini eyle ezber
Âñdukça vir şalavat her derdüñe devâdur
- 3 Ol ma'den-i dekâyık keşşâf her ḥakâyık
Raḥmet umar ḥalâyık andan ki pisvâdur
- 4 Şânına geldi raḥmet eylerse nola şefkat
Çün kim şefî'-i ümmet maḥbûb-ı kibriyâdur
- 5 Ger çoğise günâhum andan ne ğam ki şâhum
Maḥşerde 'özü-hâhum ol seyyidü'l-vârdur
- 6 Ol şadr-ı bedr-i 'âlem hem enbiyâya hâtem
Ol cümleden mükerrem kim hem-dem-i Hüdâdur

48a

- 7 Dur didi durdı eflâk dön didi döndi ḥâlak
Remz-i rumûz-ı levlak Hâkdan âña nidâdur
- 8 Her kimki anı bilmez yolında anuñ aḥmaz
Derdine çâre bulmaz bî-çâre bî-devâdur
5b'de vezin çıkmıyor

- 9 Her derd-mend-i (āsī andan bulur halāşı
Gümrahların devāşı oldur ki reh-nümādur
- 10 Birin Ebu Bekir bil ikincisidür 'Ömer
Üçüncü yāri 'Osman dördünci Murtaşadur
- 11 Ol mazhar-ı Hüdānuḡ medḡin anuḡ kim eyler
Meddāḡi enbīyānuḡ ol faḡr-i enbiyādur
- 12 Hüṡn-i ḡasanda ḡaşıl oldu hüdāya vāşıl
Maḡtül-i zehr-i kätıl kadri anuḡ 'adādur
- 13 Ya'ni Hüseyṡn-i sultān ol nūr-ı şīr-i yezdān
Ser defter-i şehidān kim şah-ı Kerbelādur
- 14 Zeynü'l-ihāda ḡāyet yokdur aḡa nihāyet
Ol vāris-i velāyet kim halka muktedādur
- 15 Pençüm imām-ı Bākır gün gibi oldu zāhir
Cevr ü cefāya şābır ol şāḡib-i şafādur
- 16 'İlm-i 'amelde 'Ālī maḡsūdi her mevāli
Ya'ni imām Ca'fer kim Sādık-ı şafādur
- 17 Kāzım-ı imām-ı şāḡidın yolu pād-şāḡı
Bir zerre ḡāk-i rāḡı 'aynuḡa tütüyādur

- 18 Ol server-i Horāsān oldur imām-ı sultān
Hakdan ne gelse fermān anda işi rızādur
- 19 Ey t̄alib-i dilāver ol ʿaskeri be-ʿasker
Yolında cān u ser vir kim şāhib-i livādur
- 20 Altında esb-i nuşret öñünce peyk-i firsat
Mehdiyi bil hakikat şek itme pīşvādur
- 21 Aḥmed irişdi ḥāna k̄ul oldı ḥāndāna
Ziynet viren cihāna ol ḥātem enbiyādur

Müstef`ilün, fa`ülün,, müstef`ilün, fa`ülün

48a

1 Elif ay yüzün ve's-sams ü alnū ve'd-duḥā
Ey melāḥat burcı üzre meh-likā

2 Be büyük servden hem südreden
Togrusu tobidan olmuş müntehā

3 Te temāmet mısır-ı ḥüsn halkile
Hoş azîz olduḡ sen ey Yūsuf-likā

4 Se serādan tā süreyyāya irer
Ehl-i 'aşkun nāliṣi ey pür-cefā

48b

5 Cim cemālün ka'besi tālibleri
Anda kurbān olmadan sürer şafā

6 Ha ḥayātum kalmadı firkatde hiç
Derdüme vaṣluḡ durur ancak devā

7 Hı ḥayālündür göḡül eglencesini
Pād-şāhum dest-i res bulmaz gedā

8 Dal devler daldur zülfine dost
Dil garibi andan ummaz ilcicā

- 9 Zel zikründür dilümde rûz u şeb
Leblerüñ nâmı eyâ bedrû'r-recâ
- 10 Re revân oldu bu çeşmüm çeşmesi
Dicle dil için olupdur her bükâ
- 11 Ze zekât-ı hüsnüñi ey gonca-leb
Vaktidür ben derd-mende kıl 'aṭâ
- 12 Sin sa'âdet bu-sitânıdur yüzüñ
Anda cânlar bülbüli eyler nevâ
- 13 Şin şöhret hüsne hâkim hükmiçün
Hâzretüñden gayrı yokdur pād-şâh
- 14 Şad şanemâ kim yüzümi döndürem
Tîr-i gamzeñden eyâ ebrû-simâ
- 15 Dad zaîf oldu vücûdum hicrle
Bâr-ı gamdan kâmetüm oldu dū-tâ
- 16 Tı tuluḡ itdi kamer devrinde çün
Bir senüñ gibi şeh-i kisver-güşâ
- 17 Zı zühûr itmezse 'irfânüñ bugün
Anda bulmazsın cehennemden rehâ

- 18 ‘Ayn‘ālem bī-vefādur bellü bil
Kıl haẓer aldar seni ol bī-vefā
- 19 Ğayn ğamzeğdür ḥabībüm zü‘l-fikār
Hem senüñ mislün nazırün lā-fetā
- 20 Fe fenā oldum cihān mülkinde kim
Kim bekā buldı şu kim oldı fetā
- 21 Kaf kudretdür vücūdı ‘āşıkun
‘Aşk-ı ankası dutupdur anda cā
- 22 Kef kāmildür ḥakīkatde şu kim
Çekmedi dünyāyı çün renc ü ‘inā
- 23 Lam la‘lün cür‘asın nuş eyleyen
Kākülündür dostum zıll-ı Hüdā
- 24 Me mesīh oldı leb-i cānānumuz
Kim bağışlar mürdeye ‘ömr-i bekā
- 25 Nūr nālüm diğlemezsene neyleyem
Sen ferāğat ‘ālemin dutduñ şehā
- 26 Vav virdündür dilümde nām-ı dost
Hasta göñlüm derdine oldur şifā

27 He hilāl ebrūlaruñ ey nūr-ı ʿayn
Cāmi`-i hüsnüñdedür kıble-nümā

28 Lam-elif lā dimezüm Hakkdur sözüm
Kākülüñdür dostum zıll-ı Hüdā

29 Ya yamāndur Ahmed ahu almaz
Yarın itmezse şefāāt Muştafā

Fā`ilātün, fā`ilātün, fā`ilün

1 - Ye yüzüñdür dil-berā āyine-i keşli-nümā
Lām-elif lā dimezüm zülfüñdür zıll-i Hüdā

2 - He hilāl ebrūlarıñdan kâbe kavseyn oldı fās
Kim habībüñ istivāsıdur ele'l-arşı istivā

3 - Vav veylden halāş olmak dilerseñ cānla
Kurtulup kesretten olduñ ehl-i vahdet galibā

4 - Nun nüş itdüm şarāb-ı cām-ı la'lüñ cür'asın
Gill-i gışadan kurtulup buldum kuduretden şafā

5 - Mim mülk-i Mısr-ı hüsnüñ mālİKİSİN Hüsrevā
Hak 'aziz itsün seni'ālemde ey Yūsuf-bekā

6 - Lamla'lüñ şerbetinden cām-ı la'lüñ cür'asın
Na'ra-i nuṭka ene'l-Hakdur gelen şavt-ı Hüdā

7 - Kef kāmildür kelāmü'l-lah hüsnüñ şerh iden
Kākülüñ ve'l-leyl, okuyan'arızuñ şems-i şaḥā

8 - Kaf kahrüñden halāşa çāre yokdur yā Allah
Bende-i'āsāye luḫfuñ olmayınca reh-nümā

6a şarabından A: şerbetinden B, B nüshasındaki şekli tercih edildi.

- 9 Fe felâketden felek devrinde kim buldı necât
İçdiler cām-ı ecelden enbiyâ vü evliyâ
- 10 Ğayn ğayret vaktidür cān evinüñ 'aşık bugün
Yarın anda Hak nikabıdur anun çün çün baha
- 11 'Ayn 'aybuñ kuvveta oynadı çün kaldırdı baş
Toldı 'âlem şūr ü şerden kopdı şan rûz-ı cezâ
- 12 Zı zülâlınden kaçup düşdüñ ferâğat mülkine
Kesdüñ eşyâdan ümidüñ Hakkâ itdüñ ilticâ
- 13 Tı taleb-kâr ol murâda fırsatı fevt eyleme
Terk-i tecrîd ol fenâ bul istesen mülk-i bekâ
- 14 Dad zındık oldu şol kim Hakkâ ikrâr eylemez
Kaldı dübüñ şamusında bulmadı bir dem rehâ
- 15 Şad şâdık kullara 'ahd ola cennât-ı Na'im
Selsebîl ü hür u ğılman anlaruñdur dâyimâ
- 16 Şin şâhiddür kemâhiye cümle eşyâ vahdete
Şübheden arınmayanlar cânına yüz bin belâ
- 17 Sin sâ'adet anlaruñdur kim bilüpdür kendüzin
Kendüzini bilmeyenlerdür çeken renc ü'inâ

- 18 Ze zenahdānuḡ şehā 'āşıqlaruḡ zindānıdur
Çāha düşmüş bir bölük avārelerdür kıl vefā
- 19 Re revādur göḡlümi şarsaḡ habībüm her zamān
Kāse-i Mecnūnuḡı Leylā iderken çün 'atā
- 20 Zel zikrūmdür dilümde her zamān nām-ı habīb
tām-i 'azāmdur bulur dermāndalar dāim şifā
- 21 Dal devlet tācıdur cānā ayaguḡ topraḡı
Üstüḡe çeşm-i cihāna ten anı tūtiyā
- 22 Hā hayālūḡdür göḡül mülkünde her dem hükm ider
Yol bulunmaz ol yere varmaḡa ḡayrı pād-şāh
- 22 Hā hayāt-ı sermedi buldı bu dem 'āşıqlaruḡ
Hışmla düşünām iderseḡ anlara oldur du'ā
- 49b
- 23 Cim cemālūḡ Ka'besin la'lūḡle eylerken tavāf
Merve Hakkı sürmezin ben āb-ı hayvāndan şafā
- 24 Se senālar eylerüm her rūz [u] şeb bülbul gibi
Ol gül-i nevrestenūḡ girmez kulaḡına şadā
- 25 Te tevekkūldür işi 'āşıqlaruḡ her şubḡ u şam
Nūr-ı Hakdan vāşıl oldu anlara her dem ḡidā

- 26 Be bilen rezzākını hiç kimseden rızķ istemez
Kūşe-i genc-i kanā'atde bulardur evliyā
- 27 Elif Allah ismidür vird it dilünde Ahmedā
Hak te'ālā eyleye hācetlerün her dem revā
- 28 Pāk ol jenk-i riyādan kurtıl ey tālīb bugün
Tā ola āyīne-i tab'un senün mu'ciz-nümā

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

50b

- 1 Bāde-i vahdet içüp olma göñül kem kem kem
'Aşk-ı meyhānesi toptoludur ham ham ham
- 2 Çarh urur şevk-i Muḥammedile gör leyl ü nehār
Ser-i eflake atı basdı meger sam sam sam
- 3 Mürğ-i dil şevk-i 'Aliden dem urup uçmazsa
Şekl-i şeh-bāz olurise de aña kum kum kum
- 4 Ra'd şanmañ dil-i 'uṣṣāk ḥasen-i ahd virür
Kubbe-i çarh-ı muṭabbaḳda öten kem kem kem
- 5 Şanmañuz levhiledür ah u nice işidüp
Sikr-ı tesbih-i Hüseynidür ider bum bum bum
- 6 Çaker-ı zeynü'l-'ibād olmayanuñ her-dü-serā
Rî-gümān bilsin anuñ tali'idür şüm şüm şüm
- 7 Oldı Ebū Bekir u 'Ömer ü 'Osman anuñ yarleri
Katlidüp'āsi olanlar sürüne tam tam tam
- 8 Bākir-ı Ca'fer içün dānı fedā kılmayanuñ
Evi dirliğe iremez yeridür sem sem sem

- 9 Oldur ol server-i din Mûsa-i Kâzım kim anuḡ
Medhini eylemeyen olsa nola şum şum şum
- 10 Men'ali mûsâ Rızanuḡ yüz urup eşigine
Hem taḡı şâh-ı naḡiden ururum dem dem dem
- 11 'Askeri 'askeriyüz mehdî-i şâhib-ilmüḡ
Ka be eşigine gözüm yaşıdur zem zem zem
- 12 Hânedan kullarıyuz darb-ı kudüm gibi bugün
Çalarız hâricinüḡ kızına biz düm düm düm
- 13 Ahmedüm âl-i abâ yolına cân terk iderüm.
Çöpçe yok mülk-i Süleymân begene cem cem cem
Fe'ilâtün, fe'ilâtün, fe'ilâtün, fe'ilün

51a

- 1 Ey nigārūñ hadd ü hālin var iden perverdigār
Gice zulmet gündüzi envār iden perverdigār
- 2 Cem idüp bağ-ı şafāda enbiyā-ı cemīyyetin
Çār-ı yārı Muştafāya yār iden perverdigār
- 3 Okuyup mifrāca toksān biñ kelāmı söyleyüp
Kabe kavseyne ana güftār iden perverdigār
- 4 Hem mübārek arkasındağı resūlūñ gün gibi
Ol risālet hātemin ızhār iden perver digār
- 5 Nakş-ı zihādan haber-dār eyleyen bir ʿabdini
Hem kemer-bendin aña zünnār iden perverdi gār
- 6 Bende-i ʿāşilere ʿālemde sultānlık viren
ʿĀşık-ı didārını ber-dār iden perverdigār
- 7 Erre-i hicrile biddürüp birin ser-tā-ka-dem
Birinin elde ʿāsāsın mār iden perverdigār

- 8 Ka`r-ı deryāda semek karnında birin hoş dutup
 Bir kulan Eflākda her-dār iden perverdigār
- 9 Seng-i hār iden yitürüp la`l-i yākūt eyleyen
 Verd-i hamrānuḡ yerini hār iden perverdigār
- 10 Hem imāmīnūḡ cem`in pişvā itdūḡ bize
 Çārda ma`şūmile hem-vār iden perverdigār
- 11 Bahri `ısyāndan ne ğam Ahmed ki rahmet ider ol
 Kullarina luffin her-bār iden perverdigār
- 12 Kurtarup nāsı cāhīmūḡden ilāhi kıl halās
 Ateşi tbrāhime gülzār iden perverdigār
- fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilātūn, fā`ilūn

57a

1 Gün içinde taldur dehm ü hayāl
Nūr gizli görünen ancak zülāl

2 Nice görsün nūrın anuḡ bī-başar
Nūr görür bine nūr-ı zü'l-celāl

3 Ādem oldu 'aks-ı nūr-ı lem-yezel
'Ālem oldu mevc-i baḥr-ı lā-yezāl

4 'Aks olur mı nūrdan hiç münkatif
Mevc olur mı baḥrden hiç infi'āl

6 'Aks-ı nūruḡ aynı oldu mevc-i baḥr
İkilik bunda muḥāl oldu muḥāl

6 Reh-revān-ı 'aşk olan şabru anlar
Şaf olup şilletden oldu bī-ḥelāl

7 Gark-ı nūr-ı Hāk olan 'ārif bugün
Bir güneşdür kim aḡa irmez zevāl

8 Kurulup firkatde azād oldılar
Gark idüpdür anları baḥr ü muḥāl

- 9 Vahdetüñ sem'ine vuşlat buldılar
Bağdılar pervâneveş herr ile bāl
- 10 İkilükden geçdiler bir oldılar
Kalmadı anlarda kılca kıl u kal
- 11 Kendü irşādında ol sultān-ı aşk
Söyleyüp aşhāba ba'z-ı hasb-i hāl
- 12 Hāce-i kevneyn-i şemsü'l-ālemīn
Dirdi ki gāh ārıñını yā Bilāl
- 13 Külli minnī yā hamrā dir idi
Vaktehā söylerdi ol şirīn şakāl
- 14 Vahdet'e'āyīnedür cümle şifāt
Aç gözün her şeyde gör Haq-ı cemāl
- 15 Kimsenün noksānı yokdur gör tamam
Haq bürünmüşdür cihānı ber-kemāl
- 16 Kendü nefsidür kişinün düşmānı
Anuñile merd ise itsün kıtāl
- 17 Her ne mahfī'e varursa ehl-i dil
Oturursa şader olur şaf-ni'āl

18 Ma'rifetdür Ahmedā āb-ı hayāt
Selsebîl ü kevser ü āb-ı zülāl

19 Var ise sebükde gevher sākīn ol
Kar-ı deryāda şadef-i reng-i lāl

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün



57b

1 Cehd eyle bugün kışb ide gör 'aşk-ı hakikî
 Keşf ola saña kalmaya 'ālemde dakikî

2 La'lin-lebügüñ şevki ile dide-i hun-bāz
 Şan mülk-i Yemendür ki döker Rūma hakikî

3 Deryā-yı vücūdunda bulan dürr-i yetimi
 'Ummān-ı hakāyıkda nedür dura fekābı

4 Ger saña nasīb oldı ise bade-i vahdet
 Ur seng-i melāmetle uşar cām-ı cemüñi

5 Sen meclis-i rindān kadehin nūş ide görkim
 Rahka rahakāh rahkā rāh-ı hakāhakı

6 Gel 'ārifiseñ diğle nedür hang-i horası
 Fahri ko fakā fahri ko fa fahr koduğunı

7 Teshih-i gūş eyle vuhūş ile tıyūruñ
 Haka hakakā hak hakaka çıka cakakı

8 Fahm eyle kebūter didügi Haksa bakuyi
 Baka bakaka bak bu baka laka lakakı

9 Gör yurbağayı şuda olup Fakka senā-gūy
 Vakā vakakā vak vakakā vaka vakakı

- 10 Faş eyleyüp esrārı kendü nuṭka gelüben
lakā lakakā bak bu laḳa laḳa lakakı
- 11 Ey şūfi-i me'lūs işüdü pendümi güş it
Buldan çıkarur seni şakın şeyh-i şekiki
- 12 Gel kıssasını diḡle ki ibrahim-i Edhem
frişdi nidā didi uyan aḡa fekiki
- 13 Tahtından inüp girdi fenā kūyuna gel gör
Yek-tā oluben kaldı 'ālemde refiḳi
- 14 Bā belli belā yāyile lā .bā tene der nā
Teni tene der nā didi gör 'ilm-i mūsiki
- 15 'Aşk ehlinüḡ 'ataşānı def'eyleyi bilmez
Bir kezden eger nūs ide tek baḡr-ı 'amīki
- 16 'Aşık nola çün çüş idüben dirse ene'l-ḡak
Ḥakā ḡakakā ḡak ḡakakā ḡak-ı ḡakīki
- 17 Kuş dilini bilmege Süleymān gerek Ahmed
Takā takakā bak lakakā laḳa lakīki
- 18 Parmaḡınile kıldı Muḡammed çün işāret
Bedr ābı iki kıldı vü şakkā vü şakīki
- Mef'ülü, mefā'ilü, mefā'ilü, fa'ülün

Hece Vezniyle İki Gazel

270

189

- 1 Muhabbet cāmın iġerüz fenālaruz fenālaruz
Meat olup serden geġerüz fenālaruz fenālaruz
21a
- 2 Biz gülerüz aġlamazuz akār şuda çaġlamazuz
Ġayre göġül baġlamazuz fenālaruz fenālaruz
- 3 Gelstün manā hilen derüz 'aşķ yolında olan derüz
Terk-i tecrīd kalenderüz fenālaruz fenālaruz
- 4 Dehr elinden ķan yudaruz yārūġ iķrārın güderüz
Mülkile mālı niderüz fenālaruz fenālaruz
- 5 Yokdur cihānda birimüz biķ manā söyler dilimüz
'Aşķdur mücerred pīrimüz fenālaruz fenālaruz
- 6 'Aşķla Hākķa hū derüz arenler yolın güderüz
Hırķa vū tādı yererüz fenālaruz fenālaruz
- 7 Hākīķat baġına girdük vahdet güllerini derdük
Tecrīdlük mülkine irdük fenālaruz fenālaruz
- 8 Hümāyuz yere itmezüz dünyā leşine konmazuz
Biz bilmezden durmazuz fenālaruz fenālaruz

- 9 Hâk deyü durmaz gezerüz 'aşk deñizinde yüzerüz
Cümle cihāndan beterüz fenālaruz fenālaruz
- 10 Ahmedüm Hâk kadur şükrüm dün ü' gün Hüdâdur fikrüm
Dilde verdüm ki zikrüm fenālaruz fenālaruz

Hece vezni



5a. ma`na B: ma`ani A

28b

1 Dimişler nigārā likā'ül-celīl
Olurmuş cihānda şifā'ü'l-'alīl

2 Hayāt-ābın ister lebūñden göñül
Saçuñ zulmetinde ruhuñdur delīl

3 Visāl-i āb istersen ey teşne-dil
İde gör vücūdun bu yolda sebīl

4 Özümne nisbet itmiş büyük çınār
Hamekatla meşhūr olurmuş tavīl

5 Lebūñ fikrin Ahmed dilinden kıomaz
Añā vird olupdur bu zikr-i cemīl

Rece vezni

Sārbān Ahmed'in olmadığı halde O'nun divan
nūshalarında bulunan şiirler:

16

1

- 1 Yine geldi cān içinde bir yol gösterdi baḡa
Rızāsına virdüm boyun lutfıla kaḡrı bir baḡa
- 2 Ne arum kaldı ne adum cümle varumdan el yudum
Bildüm aḡladum maḡşūdum iş bu yolda aḡyār baḡa
- 3 Dost koḡusu aldum andan geḡerüm derdle dermāndan
Her ne gelürse Şubḡandan cümle gül ü gülzār baḡa
- 4 Baḡa ne cinān kaḡusu hemān ol cānān kaḡusu
Ne baḡ ne cān kaḡusu ne vaḡl ne dīdār baḡa
- 5 Ārif varın unıtdıḡı muḡabbet yolın tutdıḡı
Gerḡekler dūşünüp gitdigi oldur yolu dārılar baḡa
- 6 Ben beni andan bilemen ire buyunı bulamayan
Bir dem ben ansuz olınmaya bu aḡıtur her-bār baḡa
- 7 Kayḡusuz sen avāre sen iste sen bul derdūḡ çāresin
Gerḡekler yüzüm kaḡasın urupdurur her-bār baḡa

Hece Vezni

- 1 Merd iseñ meydān-ı aşkda cān virüp cānānı gör
 Şādık iseñ içinde iste bul sultānı gör
- 18a
- 2 Ol sağa senden yakındur sen daği olma ırāğ
 Kesreti ko vahdeti bul mānā-ı ʿirfānı gör
- 3 Ve'd-düha yüzüñdür ve'l-leylī saçundur mutlaka
 Okı hüsnüñ muşhafını Sûre-i Furkānı gör
- 4 Pertev-i nūr-ı Hüdāsın bile gör gel kadrüñi
 Mazhar-ı zat ı şıfat rahmet-i humārını gör
- 5 Kaygusuz el-fakr-i fabriçün buyurdi ol resül
 Fakr ile fahr idüben gel küfri koʿimānı gör

Hece vezni

182

- 1 Hâk kerem idicek kula bir demde bir `ilm okunur
 Vâsf-ı beyāndan ilerü bir kula bir `ilm okunur
- 2 Ne harf vardır ne yazı var ne okunur elfāz okınur
 Ne bir aḡlanur söz var kula bir `ilm okunur
- 3 Ne Hızır var ne hâzır var hemān ortada kâdir var
 Ne okunur ne okudur var kula bir `ilm okunur
- 4 Gerçek bellüdü sözinde manā okunur özünde
 Gerçek evliyā yüzinde kula bir `ilm okunur
- 5 Hâk kula idicek harı her dem gösterür didārı
 Kaygusuz içerden içerü kula bir `ilm okunur

Hece vezni

- 1 Evliyânın sırrı bakma kevn ü mekân elindedür
Mülke hükmün süren oldur iki cihân elindedür
- 2 Sen anı söyle şanursın sencileyin bir âdemdür
Evliyânın sırrı var gizlü 'ayân elindedür
- 3 Hâk anı bunda gönderdi kulların irşâd için
Kime diler 'imân virür kahr ü ihsân elindedür
- 4 Hâk u zâtiyle şifâtiyle tecellî eyledi ana
Varlığı hâk varlığıdur emr-i sübhân elindedür
- 5 Kaygusuz Abdal bu sırrı okurum aña bildüm
Bütün 'âlemün hükmi kâmil insân elindedür

Hece vezni

- 1 Sür ğayriyi aradan çünki ol var sendedür
Senden saġa kılġıl sefer mahzen-i kân sendedür
- 2 tste bul sen anı cānda bulayum dime yabanda
Ne istersin yabanda vasl-ı didār sendedür
- 3 Bunca evliyā geldi ki budur aġların bildiġi
‘Ālemün müştak olduġı dil ü didār sendedür
- 4 Sendedür Hakkun̄ yolu sendedür kudret eli
Cümle ‘ālem toptolu nūr-ı envār sendedür
- 5 Kayġusuz olmaġıl ırak baġa senden yakındır Hāk
‘ilm-i Hāk kudret-i Hāk cümle esrār sendedür

Hece vezni

- 1 Bu yol Hâk yol oldığına Muhammed şāhidimüz
Aç gözün̄i sen ey gāfil bil Ahmeddür şahidimüz
- 2 Bu yolu hod Hızr didi bu yolda Hâk hazır didi
Cürmin yazmaz kâdir didi bu devletdür şāhidimüz
- 3 İbrāhīm bunı söyleyen Hızrdur beyān eyleyen
Ahmeddür buna hâk diyen ol şefkatdür şāhidimüz
- 4 Bu yolda olan bāki didi onlar buldı Hakkı buldı
Terk eyleyen sākī didi ol halīkdür şāhidimüz
- 5 Kaygusuz eydür er iseñ geleneyol gösterürsün
Gizlū beyān isteriseñ muhabbetdür şāhidimüz

Rece vezni

18b

- 1 Saḡa bu sırrın aḥvālin beyān itsem beyān olmaz
Niṣānı bī-niṣān olan nihān olur `ayān olmaz
- 2 Bu sırrı bilmek istersen var evvel iste bul ehlin
Niṣānı bi-niṣānıdır aḡa bellü nīṣān olmaz
- 3 Hiç anı kimse bilmedi cemāli kendi kendüden
Yine anı bulan oldur aḡa şekk ü gümān olmaz
- 19a
- 4 Bu zevki zevk iden `ārif viṣāline irenlerdür
Cinānı bir pula almaz aḡa cān u cihān olmaz
- 5 Kaygısuz bu sırra irdi iki cihān terkin urdı
Her kim bu halı hallene aḡa kevn ü mekān olmaz

Hece vezni

23a

- 1 Yūsuf-ı Mısrī bulam dirseñ eger insāna bak
Cümle varlıktan güzer kıl cān içinde cānā bak
- 2 Cāhil-i şūret olanlar bilmediler Ādemi
‘Ārif-i sırr olduñ ise pertev-i subhāna bak
- 3 ‘Ārifāne bir nazar kıl kim bu sırrdan geçesin
Cezbe-i hak irerise rahm iden rahmāna bak
- 4 Mahv-ı mutlak olduñ ise varlığın buldı fenā
Gerbeka hak irerse hükm ider sultāna bak
- 5 Hakka vāsıl olan ‘āşık böyle vāsıl Kaygusuz
Sende vaşl olmak dilerseñ bu yola erkāne bak

Hece vezni

26a

- 1 Ezeli kāl ü belādan kurbānıyım hān Ahmedüñ
Yolına cān kıldım fedā kulıyım sultān Ahmedüñ
- 2 Rendesı olmuşum cāndan bulmuşum derde dermāndan
Her dem gelür geçer benden yoliyum artık Ahmedüñ
- 3 Bana fedā kıldı özün seyr içinde gördüm yüzün
Benüm ile söyler sözün diliyüm gerçek Ahmedüñ
- 4 Her dem benüm ile olur inleyüp zārı kılar
Benüm ile alur virür eliyüm sultān Ahmedüñ
- 5 Kaygusuz bakma varına düşe gör dost dīdārına
Yandum tecelli nārına nūriyum sultān Ahmedüñ

Hece vezni

Bu gazel 26'anın der-kenarı:B

30a

- 1 H̱amdülillah şimdi bir 'ālī cenābum var benüm
Evliyānuḡ himmetiyle feth-i bābum var benüm
- 2 Cümle evrākın dürüp yumdum bu 'ilmüḡ defterin
Şimdi fasl u-bābı yok bir hoş kitābum var benüm
- 3 Göñlümüz esrār-ı Hakkuḡ mahzen ü deryāsıdur
'Alemleri ğarkā virür bir kaṭre āhum var benüm
- 4 Bize bizden kim sū'al eyler bırakduk benliḡi
Ne sū'alüne cevābum ne hesābum var benüm
- 5 Kayḡusuz Abdāl ilāhi saḡa şükürüm budurur
Ahmedüḡ gibi mülāzum hem-māyem var benüm

Hece vezni

1. Pîrüm sultānum evliyā-ı mürşîdsin kutbü'l-âlemsin
Derd senüñ dermān senüñdür mürşîdsin kutbü'l-âlemsin
 2. Sensin aşl-ı ma'den-i kan sende tolu kevn [u] mekân
Emründedür cümle cihân mürşidsin kutbü'l-âlemsin
 3. Emrühle döner ne felek saña hürmetkârdur melek
Kullarına himmet mürşidsin kutbü'l-âlemsin
 4. Göster Hakküh 'âyâtını 'ayân kıl beyyinâtını
Aç göñüller mirâtını mürşidsin kutbü'l-âlemsin
 5. Kağusuzuh sensin cânı göñlinde dîn ü 'imānı
Bir zerrenüh yok gümānı mürşidsin kutbü'l-âlemsin
- Hece vezni

Bu gazel B nüshasından iki gazel sonradır.

- 1 Başdan ayağa yareyin kağı derdüm ağlaya ben
Dertli olmuş bî-çāreyin kağı derde ağlaya ben

38b

- 2 Ne haberümden alur var ne halüme haldaşum var
Ne dilümden bilür var kağı ü derde ağlaya ben

- 3 Bir bağa firkat gayreti bir bağa firkat haberini
Bir yağa dostuñ haşreti kağı derde ağlaya ben

- 4 Ne bellü gerçek kulıyüm ne anuñ derd-i diliyüm
Ne bellü ölü diriyüm kağı derde ağlaya ben

- 5 Kaygusuz eydür deli oldum ne bellü Hakkā kul oldum
Ne bellü yandum kul oldum kağı derde ağlaya ben

Hece vezni

39a

- 1 'Āriflerüñ 'irfānı var iki cihāndan ilerü
'Āşıklarüñ meydānı var kevn ü mekāndan ilerü
- 2 Her birinüñ bir hāli var yolı yolınca yolı var
Gerçeklerüñ beyānı var vasf u beyandan ilerü
- 3 Her hālün bir nişānı var bir cān içre bin cānı
Ma'suklarüñ nişānı var nām u nişāndan ilerü
- 4 Her zamānün bir işı var anuñladur kevn-i qarār
Tālib iseñ isteyü var menzil yok añdan ilerü
- 5 Kaygusuz Abdal dilidür sözleri gerçi velidür
Cümle hāl insān hālidür ne var insāndan ilerü

Hece vezni

- 1 Şükr-i Hakkun kereminden ben bende buldum 'imānı
Hak bir kapu açdı baḡa ben bende buldum 'imānı
- 2 Hakkun kapusın acuben 'āleme nūrun saçı ben
Gözüm yok neden kaçayın ben bende buldum 'imānı
- 3 Hak-naḡar eyledi baḡa toptolu oldum cihāna
Mazhar düşdüm ol sultāna ben bende buldum 'imānı
- 4 Hakkun lutf u rahmetiyle ḡabibinun sefkātiyle
Evliyānun himmetiyle ben bende buldum 'imānı
- 5 Bir adılmışa oldum yar kalmadı arada aḡyar
Kayḡusuz ne kayḡum var ben bende buldum 'imānı

Hece vezni

- 1 Yüce sultānlar subhānı derdini vir aḡlayana
Derdüñdür derdüm dermānı derdini vir aḡlayana
- 2 Derdin derdüme düş eyle aḡla göñlümi hoş eyle
Luḡfuḡla yoldāş eyle derdini vir aḡlayana
- 3 Aşkuḡ ile yandır beni derdüñe boyandır beni
Al sen saḡa döndür beni derdüñi vir aḡlayana
- 4 Pīrüm yoldāş eyle baḡa dīnūñ dindāş eyle baḡa
Sırruḡ sırdāş eyle baḡa derdüñi vir aḡlayana
- 5 Kayḡusuz eyidür ey ḡanī göñlüm seni ister seni
Sensüz derdümüñ dermānı derdüñi vir aḡlayana

Hece Vezni

392

- 1 Ve eyyednahu biruhi şunuñ kim geldi şânına
Bil oldurur nişân olan bî-nişânla şânına
- 2 Çün anuñ zâtı akdemdür kamu şeyden muḳaddemdür
Anuñ vasfını kim kıldı nihāyet yok beyânına
- 3 Şular kim zât-ı akdemden nazār irişdi onlara
Gelüp bunda rüşen oldur nihān içre nihānına
- 4 Gelür cān-ı cihān olur kamu cānlara cān olur
'Ayān u gāh nihān olur gider anuñ nihānına
- 5 Bu ḫali ḫallenen kişi nider derdile ḳo anı
Belür ol ʿilm-i rabbāni düşer anuñ divānına
- 6 Ḳayḡusuz eydür bu ʿilmi okudum aḡladum bildüm
Ḳaḳḳuñ gizli evliyāsı sürer ḫükmin cihānına

Hece vezni

- 1 Varumı ol dosta virdüm hānımanum kalmadı
Cümlesinden yudum pes dücihānum kalmadı
- 2 Çünkü hablullah irişdi çekdi beni kendüye
Açdı göñlüm gözini ayruk humārūm kalmadı
- 3 Çün fenafı'l-lah içre bizi ifnā eyledüñ
Anuñ içündür benüm nām u nişānum kalmadı
- 4 Dost cemāli'aksini şaldı bu göñlüm eylene
Anı göreliden berü şabr vü karārūm kalmadı
- 5 'Ayn-ı tevḥīd açılıp ḥakḳe'l-yakın gördüm anı
Şirki sürdüm aradan şekk ü gümānum kalmadı
- 6 Evliyānūñ himmeti yakdı beni kāl eyledi
Şāfīyüm buldum şafā ayruk yalanum kalmadı
- 7 Kaygusuz eydür ilahi saḡa şükrüm budurur
Ḥamdülillah aşḳ-ı ḥakdan ḡayri varum kalmadı

Hece vezni

- 1 Hakani gercek dervişün sırrı sübhāndan ayrılmaz
Birlige bel bağliıyacak bir dem Hāk andan ayrılmaz
- 2 Anuḡla var olmuşdur habīb ile yār olmuşdur
Şāhibü'l-esrār olmuşdur nuṡkı cāndan ayrılmaz
- 3 Seyr ider bil cānuḡ ile yoldāş dīn ü līmānuḡla
Gāh sentüḡle gāh anuḡla illā olandan ayrılmaz
- 4 Kime kim Hāk virdi devlet cümle 'ālem āḡa ālet
Gözliye beyān ne hācet vaşf u beyāndan ayrılmaz
- 5 Kayḡusuz eydür ey ḡanī sensin derdimün dermānı
Nice vaşf eyleyem seni sırrunḡ nihāndan ayrılmaz

Hece vezni

30b

- 1 Bulmuşuz Yūsuf-ı Mısrı bu āyine vü erkān-ı bezm
Baş u cān oynayı güldün şimdi oynan meydan bizüm
- 2 Rakṣaṅ cümlemüz bir yüzüz kamuyı görür gözüz
Meydānda top çalan bizüz elümüzde cevḡan bizüm
- 3 Bulmuşuz emnle emān kalmadı şekkile gümān
Her bir gerçegüñ bir zamān bu şimdilik devrān bizüm
- 4 Tālibe nefis bildirür ölmüş cānları dir bildirür
Vuṣlat-ı Ḥakka ırgürür bu luṭf bu iḥsān bizüm
- 5 Kayḡusuz isteriseñ bārı çıkar göñülden ayyārı
Dertlū olan gelsün heri dertlülere dermān bizüm

Hece vezni

18a

- 1 Hâk yolına giden gelsün yolumuz vuslat yolıdur
Hâk keremi vardır bunda bu yol hidāyet yolıdur
- 2 Bu yolu hod bulan buldı bulmayandır mahrûm kalan
Şırat-ı Müstakîm olan bu yol hidāyet yolıdur.
- 3 Bu yoldur Hızır geldiği gelüben beyân kıldığı
Hızır âb-ı hayvân buldığı bu yol hidāyet yolıdur
- 4 Bu yoldur Ahmede gelen cümle yoldan muhtâr olan
Gerçeklerden bâkî kalan bu yol ol devlet yolıdur
- 5 Budur Kaygısız dediği âlemüñ ferdin yendigi
Muhammed mirâs kıldığı bu yol rahmet yolıdur

Hece vezni

Murabba

- 1 Şerî'at 'ilmini bildüm diyenler
Tariqa girmemiş yolu ne bilsün
Ma'ânî baħrine taldum diyenler
Tevhîde talmamış kevnî ne bilsün
- 2 Gelûğ zikredelüm Allah adını
Zikr idenler görmez tamu odını
Münkirler ne bilsün tevhîd-i dâreyni
'Ömründe yimemiş bâlî ne bilsün
- 3 'Âkıl olan zikre kendin yâr ider
Dün ü gün iñleyüp âh ü zâr ider
Kişi var zikr itmege 'ar ider
Dâim gıybet söyler dili ne bilsün
- 4 Ğafletile dünyâ gamına talar
Terk ider âhireti dünyâya yeler
Bir manğıra kendüyi oda şalar
Böyle gider şanur mâlî ne bilsün
- 5 Ey Kaygusuz mürşid eşigin bekle
'Ârif iseñ kendi özini yokla
Fâş itme sırrını fâşiden şakla
Zikr sözüñ kalbi öli ne bilsün
Hede vezr

542

- 1 Ey'âkıl u dānā gözün aç gör bu cihānı
Hiç kimse kala mı
- 2 Çün bilürsin ki bunun sonu fani
Terk itseñ ola mı
- 3 Didirenc ü'lnā kim dūrüşüp dīne kovarsın
Dönme mi şanursın
- 4 Ger tutdı Süleymān diriseñ kendüsi kanı
Kalmış ola nāmı
- 5 Ten besleme ki hā düşersin gice gündüz
Hoş geldügiçün
- 6 Lîkin bilesin sen irişecek şakın ziyānı
Sen aňla ey'āmī
- 7 Tā'at ide gör'âkılisen rûha ğıdādur
Cāhillere uyma
- 8 Ger yakmağa istemezsen o dil-bere cānı
Terk eyle harāmı

- 9 Sen tövbeyi koyup günehden ne umarsın
Nā-gāh irişüb mevt
- 10 Çün va'de ire kimseye virmez imānı
İşit bu peyāmı
- 11 Nā-ehl-i sözin koyma kulağūña şakın sen
Ġāyetūñ ziyāndur
- 12 'Āriflerile dur u otur aḡla ma'ānı
Vir cāne arāmi
- 13 Gir ahirete şıdkla inānduñsa sen
Ol yola yarāğ it
- 14 Zühdiye geçür bārı geçür devri zamānı
Olinca tamāmı
- 15 'Ākıl mı dirüm şol kişiye kim ola mey-hor
'Aqlında hālel var
- 16 Görmezmisin durma geçer bu kār-ı bānı
Yā kendü kalā mı
- 17 Dünyāya gelen işmi çü gitmek imiş ahir
Ger yohsul u ger bāy

- 18 Biḡ yâşınuḡ şâḡı ölüme dutma gümāni
Pes saḡa kâla mı
- 54b
- 19 Şol günü unıtma ki ecel irse ölürsin
Toprāğa gömerler
- 20 Munker ü nekîr ol gice bildüre evvānı
Dime ki şora mı
- 21 tîmidi budur Ahmedüḡ ey şani'-i raḥmān
Kim raḥm idesin
- 22 Baḡışlayasın suçını şād ola revānı
Huld ola makamı
- 23 Bizden ne gele yāḥū bizüm kulluḡumuzdan
Tapuḡa yer ise
- 24 Luṭfunıla sen tobla kamū ehl-i imānı
Gösterme nedāmı
- 25 Muṭrib ola el sāzuḡı kıl naḡme ki dem-saz
Rast eyle ser-agaz
- 26 Seyr eyle ırākile şafāḥāne ḥos avāz
Keşf ola bize rāz

- 27 Küçük dehenüñ kıssasının bizdük eyidenler
Yok yire bilirler
- 28 Zergüle şadasına olup bulmadı hem-râz
Hiç dimedi uymaz
- 29 Gûş eyle rehâ vire bugün şavt-ı Hüseyni
Gel Hasano Hüseyninden
- 30 Var mülk-i Hicâza iriş ey t̄alib-i şeh-bâz
Ur cehdile pervâz
- 31 Çün bu silk-i avâzını gûş eyleye ey dost
Ney gibi nevâdan
- 32 Uşşâk-ı perâkende olur cümle hoş avâz
Çün mürğ-i semen-sâz
- 33 Âvâze-i gûş oldu vü nev-rûzla silmek
Cân kulağın açup
- 34 Gûş eyle nedür 'arifsüñ remzle şeh-nâz
Ey 'âşık-ı cân-bâz
- 35 Gül-mâye nedür dinle vü gerdân dem işit kim
Keşf ola bu esrâr

36 'İşveyle hişār eyledi ol turre-i ʔannāz
Her perdedesūñ rāz

55a

37 Yek gāh u dü gāh ise gāh eyle vü çār-gāh
Çün şa'ye bulurdur

38 Taḥsīn ide gūş eylerise sa'dī-i şīrāz
Aḥmedī yūri gel vāz

39 Kānūnile çenk eglese ʔanburile şeş-nāz
Zār ola kemānçe

40 'Ud aḡlasa ney iñlese barbuṭile ser-aḡāz
Zār eyleye ibrāz

41 On iki maḡām oldu yine on iki burcuñ
Edvārına kāyim

42 Avāze yedi oldu yedi yıldıza dem-sāz
Hoş oldılar enbāz

43 Dört şu'beyi bil remz-i 'inā merdin olupdur
Çün gice vü gündüz

44 Maḡbūhile muṭribile ye iç eyle vü rindāz
Kim şanma biç sāz

Mef'ūlū, mefā'ilū mefā'ilū, fa'ūlūn

T. TERCİİ BEND

T. Bend

41a

- 1 Nām-ı Hüdāyıla giren ibtidā
Söz ki ola hayrile ol intihā
- 2 Başlayacak besmele-i hāşile
Hatm olur ol hayrile islāhile
- 3 Kādir ü kayyüm-i kadīm ü ezel
Cümle cihān şāhı şeh-i lem-yazel
- 4 İsmle rahmānı rahīm oldurur
Rahmeti çok luṭf idelüm oldurur
- 5 Emr idecek yokdan iken çoğ olur
Olmadıysa cümle hemān yoğ olur
- 6 İki cihānuḡ güneşi Muṣṭafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

II. Bend

41b

- 1 Hı̄kmetinüñ kañı birin söyleyem
Kudretini nice beyān eyleyem
- 2 'Acizüm ey mürdelere cān viren
Mūr-ı Süleymāna sahiden viren
- 3 Dut elümi düşmüşüm ey pād-şāh
Ahmed-i muhtār hakkı ya Allah
- 4 Oldur olan Hızr-ı nūke āşinā
Ser-be-ser afāka viren rüşenā
- 5 tki cihānuñ güneşi Muştafā
Hemdemidür çār-ı yār-ı bā-şafā

III. Bend

- 1 Server-i sulṭān-ı cihān şāh-ı dīn
Gevher-ı deryā-yı cihān-āferīn
- 2 Maḳṣad-ı maḳṣud-ı ḥabīb-i Ḥudā
Hoca-ı kevneyn-i şeh-i mürselīn
- 3 Maḥzen-i esrār-ı Ḥudā sīnesi
Genc-i ma'ānīye özidür emīn
- 4 Murtaẓāya lahme-i lahmı didi
Vaḥdet imiş remizini aḡla hemīn
- 5 İsteriseñ ki muvaḥḥid olasın
Bir göz anuñ cümlesini demeyin
- 6 İki cihānuñ güneşi Muṣṭafā
Hem demidr çār-ı yār-ı bā-şafā

IV. Bend

- 1 Al-i'abā medhini gūş iden
Rezm-i şafā çür'asını nūş iden
- 2 Gördi Hüseynile Hasan nūrını
Dīdesini Hāk yüzine dūş iden
- 3 Taht-ı ma'ārifde odur pād-şāh
Levh-i dile cenneti menkūş iden
- 4 Buldı beķā dirliğini anlaruñ
Āşıkile kendüyi medhūş iden
- 5 Kūrretü'l-āynine didi ol resūl
Arşā odur anları menkūş ideñ
- 6 İki cihānuñ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

42a

- 1 Zeynü'l-ibād oldu birisi anuñ
Cān içinde cānı odur cānlaruñ
- 2 Zübde-i evlād-ı 'alī oldur ol
Gevheridür ma'denile kanlaruñ
- 3 Baħr-i ma'ārifde şadefdür özi
Dürr-i girān mayesi 'ummānlaruñ
- 4 Cümle melek hizmet ider añlara
Bendesiyüz bizde o sultānlaruñ
- 5 Hāk-i rehi kehl-i cilā 'aynuma
Menba'dur derdüme dermānlaruñ
- 6 İki cihānuñ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-safā

VI. Bend

42a

- 1 Baķar oldu genc-i dile genc-i kan
Tā kim ide sırrını halka `ayān .
- 2 Dutuşur evrāk-ı yaz şevķile
Aça kılam zerrece medhe zebān
- 3 Gālib olur şevķ-i dile āh ider
İhtiyārum elden alur her zamān
- 4 Rāh-ı Hakkā tālībiseñ cehd idüp
Dilde koma zerrece şevķķ ü gümān
- 5 Dāmen-i `aşķını elüñden koma
İsteriseñ bulmağa dārü'l-imān
- 6 İki cihānuñ güneşi Mustafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-safā

VII. Bend

- 1 Cafer-i Şādıkdur imām-ı tamām
Ehl-i ʿaşka oldur ihāmūt-tamam
- 2 Dūnye-[u] ʿukbāda murād isteyen
Olsun aḡa cānile dilden mūdām
- 3 Çün göresin nūr-ı cemālin anuḡ
Cān gözinde zerrece kalmaz zalām
- 4 Kurtulasın ğuşşādan azād olup
Şād olasın vuşlātīle ber-devām
- 5 Cehd idüp eyle tahiyyātīle
Eline evlādına yüz biḡ selām
- 6 İki cihānuḡ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

VIII. Bend

42b

- 1 Kâzım oldu çünkü şāh-ı ser-firāz
Verdi seri eylemedi keşf-i rāz
- 2 Mülk-i ma'ānīyi şikār eyleyen
Kudret eli üzre odur şāh-bāz
- 3 Dünyā vü ūkbāda murād isteyen
Eşiğine yüz sürüp itsün niyāz
- 4 Bāğ-ı 'Adnne ziynetile fer viren
'Arızı gül kâmetidür serv-i nāz
- 5 Ka'be-i tahkîkî tavāf eylesün
Hācı ma'nā bu kim oldur hicāz
- 6 İki cihānūñ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-safā

IX. Bend

- 1 Mūsā rızā oldu şeh-i baḥr u ber
Dīde-i cān andan alur nūr u fer
- 2 Tāc idinür ḥāk-i rehin başına
Mü'min olan bağlanur andan kemer
- 3 Mührle meh raksa girüp rüz şeb
Mührle meh çarḥ-ı semā hoş döner
- 4 Cümle cihān cismine cān öldürür
Baḥr-i ḥakīkatde güher öldürür
- 5 On sekiz biḡ ʿāleme sultān olur
Her kime kim eylese bir kez nazar
- 6 İki cihānuḡ güneşi Muṣṭafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-safā

X. Bend

- 1 Reh-berümüz oldu imām-ı taķa
Münker olan aña olupdur şakī
- 2 Kim ki anı görmege cehd eylemez
Görmez anuñ gözleri nūr-ı Hakkı
- 3 Olmayan ol pād-şāhuñ bendesi
Tālib-i hak olmadı ol müttakı
- 4 Kendüzidür mazhar-ı nūr-ı Hüdā
Andan olur iki cihān revnākı
- 5 Cehd idüp nūra eriş zerreveş
Garkı ide gör bahre idüp zevrākı
- 6 İki cihānuñ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-safā

43a

- 1 Oldı naķī çünki bezm-i şahumuz
Burc-ı velāyetde yüzi māhumuz
- 2 Çekmezüz endîşe-i ğam u ğuşşādan
Toĝrı varur Hakkā bizüm rāhımız
- 3 Ğayrı nesne istemez tek olsun
Zerre kadar himmeti hem-rāhumuz
- 4 Ğuş-ı inābetde eger ğuş ide
Arşa çıkar āh-ı seher-ĝāhımız
- 5 İstegümüz vuşlatdur rüz u şeb
Luţfile ir göre Allahumuz
- 6 İki cihānuĝ ĝüneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

XII. Bend

- 1 'Askerinüñ Askeriyüz cānile
Fahr iderüm bende o sultānile
- 2 Tīg-i velāyetle açup din yolın
İttdi ğazā āyet-i bürhānile
- 3 Tab idüben kellesini münkerüñ
Zir ü zeber eyledi cevġānla
- 4 Nesh idüben kāfirüñ aḥkāmını
Ziynet ider Cāleme imānla
- 5 Rahmet idüp bundan ayırma bizi
Yā ilahi luṭffile iḥsānile
- 6 İki cihānıñ güneşi Mustafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

XIII. Bend

- 1 Oldı imām-ı Mehdī-i şāhib-ilm
Dilde kıomaz zerrece zıkr-i zālām
- 2 Şaçları ve'l-leylī yüzi ve'd-đuhā
Kaşlarının şūresi nūn ve'l-kalem
- 3 Kāmetile zūlf-i dehānuđ görüp
Tıfl-ı diluğ dersi olupdur elem
- 4 Varlıđuā kim ki maķar olmadı
Olsun anuđ menzili rāh-ı zālām
- 5 Zem-zemesi Ahmeduđ ey nūr-ı Hāk
Zıkrüđ ider sām u seher dem-be-dem
- 6 İki cihānuđ güneşi Muştafā
Hem-demidür çār-ı yār-ı bā-şafā

Fā ilātün, fā ilātün, fā ilün

II. TERCİ-i BEND

43b

I. Bend

- 1 Burc-ı risālet üzre 'aceb meh-likādur ol
Envār-ı ğark-ı hāzretile ber-şafādur ol
- 2 Dil-teşnedür muhabbetün çeşme-sārına
Āb-ı Hızırki mürdelere cān-fezādur ol
- 3 Şol tūtiya ki gevher-i düzer ile dinelür
Hāk-i rehine nisbet anuñ kim behādur ol
- 4 Yüz sür eşigine varın 'aceb mi terk idüp
Sultān-ı heft-kişverise bir gedādur ol
- 5 Sultān odur ki taht-ı ma'ārifde şer'ile
Vahdet diyārı tāliline reh-nümādur ol
- 6 Bağ-ı fremde hūrî vü ğilmān tıfılıdur
Luţf kereminde şāfi'-i nūr-ı cezādur ol
- 7 Rahmānsa mu'allim u kendü rahīmdür
İki cihānda rahmet-ı nūr-ı Hüdādur ol
- 8 Ma'ni yüzinde yokdur anuñ hadd u ğāyeti
İrşād içinde şāhib-i kul innemādur ol
- 9 'Aşkına dūs ki 'aşkla cānān iresin
Derdini iste derdüñe 'ayn-ı devādur ol
- 10 O' pād-şāh server-i mülk-i bekādur ol
Keyn-i mekān-ı sems ü kamer Muştāfādur ol

II. Bend

- 1 Oldur emin-i hażret-i sultān-ı muhterem
Kān-ı sehā vü menba`-ı ser-ma'den-i kerem
- 44a
- 2 Bindi Būrāk rūh-ı kudusi hem-rikāb ānā
Çıkdı cenāb-ı 'arşa döküp nūrdan 'ālem
- 3 Fermān yerişdi emrine hem şems ü hem kamer
Hizmet iderdi sāye-i şeb düşüp üste ğam
- 4 Manend-i erre biçdi biçer teşnini şerūn
Her kim ki hadd gözlemeyüp taşra kor kadem
- 5 Şer-i nebīyi kim ki dutar 'arşa buldı yol
Kalb eyle şer'i 'arşa iriş çekmedin elem
- 6 Cānlar rikāb-ı hismına binüp durdı hidmete
Geldi zuhūra lutfile leşker-i dem-ā-dem
- 7 Vechi beyān eyledi ve's-şems ü ve'd-đuhā
Şāmunda itdi kaşlarını nūn ve'l-kalem
- 8 Bedrū'r-recāya feyz virür gicede ziyā
Mihr-i müniri rüşen ider nūr şubh-dem
- 9 Zikr-i cemil vird-i lisānumuzdur benüm
İsm-i şerīfi levh-i dilüm üzredür rakam
- 10 Ol pād-şāh-ı server-i mülk-i bekādur ol
Kevn ü mekāna şems ü kamer Muştafādur ol

III. Bend

- 1 Çün 'ayn-ı vahdet olmuşıdi dīdeden nihān
Sultān-ı enbiyā çıkarup eyledi 'ayan
- 2 Yeksān-ı çıflı oldu rumūzāt-ı ma'nevī
Kevn ü mekānda zerre kadar kalmadı nihān
- 3 Düşme serāba sırr-ı nebiden haber işit
'Ab-ı hayāta teşne lebūğ eyle nūş-ı cān
- 4 Seyr-i semende sirruğa cibril irmedi
Mümkinmidür kim ola har 'aybı hem 'inān
- 5 Hüsnüñ kande zerre degil hüsn-i Yūsufuñ
Nutkun kande katre degil baħr-i bī-girān
- 6 Kādir degil ki biğde birin şerħ ide zebān
Meddāhı oldu çünkim onun hayy-i zū'l-celāl
- 7 Kadd-i hayāli göğlümüzi mesken ideli
Çöpçe görünmez 'aynumuza girü bu sitān
- 8 Feyzā vücūdı andan alur cümle evliyā
Gökden melekler andan aña oldu bostān
- 9 Çünkim çekildi gözine mezāk sürmesin
Hakķı cenāb-ı 'arşa çıkup gördi rāygān
- 10 Ol pādşāh-ı server-i mülk-i bekādur ol
Kevn-i mekāna şems ü kamer Mustafādur ol
5b'de vezin çıkmıyor

44b

IV. Bend

- 1 Keşf itdi çün niķābını yüzden getürdi hū
Ma'sūka sīne cilve ile 'arz kıldı rū
- 2 Kendü vücūdı cem'ini aḡla āb diken
Seyrān itdi leyletü'l-esrārda mū-be-mū
- 3 Zülfüḡde la'lüḡ eyledi çün küntü kenzi ḡāş
Āfākı dutdı ser-be-ser ol gubārın ḡabū
- 4 Nām-ı şerīf Ahmedi tesbīḡ ider müdām
Erken-i 'arşa şevkle her dem ider ḡulū
- 5 Fehm it remit-i sırrını ḡaḡkında ol şehūḡ
Bir müşt-i ḡākile oluben münhezim'adū
- 6 İftār iderdi zehrle pişmiş ta'amı ol
Kār itmez idi zerre ḡadar cismine aḡū
- 7 Çıkmaz muḡabbet-i ezeli ḡiç dīmāḡdan
ḡākimdeneylerise benüm göze ger sebū
- 8 ḡablü'l-metin ü'urve-i vuḡka-i ehl-i ḡāl
Ol ca'd-i zülf-i ḡālibe bārūḡdedür kamū
- 9 Nār-ı caḡīm u ḡuld-ı berīn bir kināyedür
Vaşluḡla ḡicre nisbetimiş uçmah u tamu
- 10 Ol pādşāḡ server-i mülk beḡādur ol
Kevn ü mekār-ı şems ü ḡamer Muştafādur

V. Bend

- 1 Teklîf olındı ol şeh çün da'vi aḡa
Buldı cenāb-ı hāzrete bir an içinde rāh
- 2 Hāk-i rehūḡi kehl idinüpdür melāyike
Na'ilinüḡ oldu çarḡ-ı felek başına külah
- 3 Düşme gümāna ümmetüḡ bil Muḡammedi
Simm-i semendi resmidür gökde mihr ü māh
- 4 Sultān-ı enbiyādur u serdār-ı evliyā
Oldur bu'āsi ümmeti hem püşt ü hem penāh
- 5 Çün giyüdürdi eḡnūḡe levlāk hil'atin
Olduḡ ma'āni kişverine cümle pād-şāh
- 6 Ey ḡoca-ı düḡüne iriş destḡirüm ol
Kaldum ayakda ḡor u zelîl olmadın tebāh
- 7 Raḡm eyle ben belā-keşe ey şāh-ı şermedi
Tā subḡ olunca her gice işimdür āh u vāh
- 8 Yarın şefāat eyle bu Ahmed ḡakirūḡe
Yevmü'l-ḡesāba ḡaşr olıcak itme rū-siyāh

9 İki cihānda k̄ānī'üm`iz ü şeref yeter
Tek göz ucuyla eyle benüm hālūme nigāh

10 Ol pād-şāh-ı server-i mülk-i bekādur ol
Kevn ü mekân-ı şems ü kamer Mustafādur ol

Mef`ülü, fā`ilâtü, mefā`ilü, fā`ilün



III. TERCİ'İ BEND

318

I. Bend

52a

- 1 Dünyādan ider 'ākıl olan kaç`-ı 'alākı
Bu pīrezen-i dehre virür nice telākki
- 2 Gel marifetüñ tahtına sultān ola gör kim
Bir çöpçe degil saltanatı şām u 'ırākı
- 3 Şimdi saña asān gelür ahvāl-i kıyāmet
Ol gün hilesin kim kopa başuna terākki
- 4 Mağrūr olup saltanat-ı 'āleme dirsen
Kisrīnūñ āceb vardı bile taht u tākı
- 5 Bu hāli eger aḡlayuben hāl idinürsen
Menzile irüp terk idesin bunda burākı
- 6 Gel 'ays-ı müdām isterisen şohbet-i bākī
Dervīş ola gör kim saña sultān ola sākī

- 1 Ger vākıf olup şaklarisen̄ sırr-ı nihānı
Enfās-ı nesīmū̄n duta ser-cümle cihānı
- 2 Yā'kub dil ola demde bulur nūr-ı başar kim
Bu çāh-ı bedenden çıkar ol Yūsuf-ı Şānī
- 3 'Ayb eylemeñüz sırrumı fāş eylese āhum
'Aşık olan elde mi olur şabr-ı 'inānı
- 4 Cehd eyle ki nūş eyleyesin cām-ı vişāli
Fırkatde nice bir dökeseñ yaşile k̄anı
- 5 Ma'sūka cemāli ide her demde tecelli
Pāk eylerisen̄ gayrdan āyine-i cānı
- 6 Gel 'ayş-ı müdām isterisen̄ sohbet-i bākī
Dervīş ola gör kim saña sultan ola saki

III. Bend

- 1 Nā-ehl olana dime şakın gizlü peyāmı
Sır işini hiç şaklayamı degme bir`āmī
- 2 Vā'iz yūri efsāneyle halkı üşütme
Serd olsa hevā`arif olan nūş ide cāmī
- 3 Şermende olup kala nigūnsār-ı çemende
Ger tūbā-ı cennet göre bu kadd u kıyāmı
- 4 Zāhid dūri sen müşkilümüz hāl idemezsin
Dil-berden alur`aşık olan gizlü peyāmı
- 5 Tā hiç özüñe eyle eger varise pendūñ
Nefsini bilen hiç vara iblīse uyamı
- 6 Gel `ays-ı mūdām isterisen şohbet-i bāki
Dervīş ola gör kim saña sultān ola sākī

IV. Bend

- 1 Ey subh-ı sa'adet ki cebinünde hüveydā
Toğrusı zihî husn-i takdīs ü te'ālā
- 2 Dünyāda eger ferd olasın merd-i Hüdāsın
Ferdā hevesin itme şakın kandağı ferdā
52b
- 3 Günden güne arturdu nidem āh u figānı
Uşlanmadı divāne gönül neyleyem aslā
- 4 Gülzār-ı cemālünde bu cān bülbüli ey dost
Vahdet gülünü buldı odur olduğı güyā
- 5 Esrār-ı mārifden eger duyduñise sır
Şāh al yūri'ālemde sen ey 'āşık-ı şeydā
- 6 Gel 'ayş-ı müdām isterisen şohbet-i bākī
Derviş ola gör kim sana sultān ola şākī

1 Gel bāğ-ı cihānuḡ naẓar it yāsemene gör
Hep vahdete şāhid mi degildür cemeni gör

2 Gülşende gülüḡ güldüğüne ğurre olursuḡ
Gül ğoncesinuḡ hārla tolmış dehenin gör

3 Dāğ-ı ğamile öldi dirildi yine lāle
Egninde anuḡ kana boyanmış kefenin gör

4 Rīcün ü ğirā isteriseḡ vuşlat-ı yāri
Mūsā gibi cān ol yūri Turi bedeninin gör

5 Aḡmed yūri dervīş iseḡ aldanma cihāna
Dünyā sonuḡ anda belā vü miḡnetin gör

6 Gel ğayş-ı müdām isteriseḡ şohbet-i bākī
Dervīş ola gör kim saḡa sultān ola sākī

Mefʿlū, mefāʿilü, mefāʿilü, faʿülün

IV.Terci`-i Bend

52b

I. Bend

- 1 Benlikden eger geçmez isen cām olımazsın
Terk itmez isen küfrüni imān olımazsın
- 2 Dil-hānesini cehd idüben diyü periden
Hıfz itmezisen mülke Süleymān olımazsın
- 3 Nidügini türile bugün vādī-i eyden
Fehm itmez isen Mūsā-i Ümrān olımazsın
- 4 Cehd itmez isen āb-ı hayāt içmege ey dil
Hicr ateşine derdle giryān olımazsın
- 5 Vahdet gülini bulmaz isen bāğ-ı cihānda
Cān gülşenine mürğ-i hoş elhān olımazsın
- 6 Aşdāf-ı ma`ānide olan dürr-i yetime
Mālik olımazsañ yine`ummān olımazsın
- 7 Sır şakla eyā tālib-i Hāk cān sözün işit
Ser virmez isen şāhib-i meydān olımazsın
- 8 Terk itmez isen cismüñi cānān olımazsın
Dervīş olımazsun yūri sultān olımazsın

- 1 Fehm eylerisen̄ nazārisin zāt ü cenābuñ
tdrāk ide gör **menba'sını** āb-ı hayātuñ
- 2 Dil hānesini pāk ide gör haqquñ evidür
Tālib yūri yüz varise gerlāt u menātuñ
- 3 Bāriler öküş bār-ı sıfat içre velikin
trişmediler ka'rīne hiç lücce-i zātuñ
- 53a
- 4 Nefsüñ seni çün merkeb ide menzil iletmez
Cehd eyle ki bu yolda senüñ nefis ola atuñ
- 5 Nüş eyleyeli cām-ı lebüñ **cür'asın ey dost**
Hiç lezzetiyokdur bilürüm kand-ı nebātuñ
- 6 Zülfinde yüzün görmege ey dil taleb it kim
'İyd ola güñlüñ hem giceler kādır ü berātuñ
- 7 Bil mehde'üñi ārifisen anla me'ādı
Zulmet gide pür-nūr ola cümlecihānuñ
- 8 Terk itmezisen̄ cismüñi cānān olımazsın
Derviş olımazsan yūri sultān olımazsın

III. Bend

- 1 Ey dil bula gör dinde bir dil-ber-i hem-dem
Hem hāl ola ahvālūne hem sirruña mahrem
- 2 Dilşād oluruz cevrine cānānumuzuñ biz
Dest-iğamile eylerise kāmētümüz ham
- 3 Divānelerüz zülfi hevāsında habībūñ
Birdür bize‘ālemde bugün şādile gam
- 4 Hayrān ola gör. şoḥbetümüz seyr ide Hüsrev
Raḫşan ola hem cānumuzun derdiyle Cem
- 5 Mest eyleyeli ruhumuzu bade-i vahdet
Bir çöpçe değil aynumuza bu iki alem
- 6 Yārūñ ruḫı‘indinde göñül dāyine düşdi
‘Ayb eylemenüz dāyine meyl eylese adam
- 7 ‘Aşk ehline serdār olayın dirseñ ey dil
Derd iste **yürü** derdüñe var isteme merhem
- 8 Terk itmez iseñ cismüñi cānān olımazsın
Dervīş olımazsın yürü sultān olımazsın

- 1 Cānān kaçan 'işveyle bir naẓar eyler
Yeksān olanı ḥākile ol dem zeber eyler
- 2 Ḥāşiiyeti 'aşkuñ şanemā kanlu yaşımı
Pāyūñe niğār itmege la'l ü güher eyler
- 3 Dil ḥānesine ğamzelerüñ seyr ide gelse
Cān karşı çıkar 'izzetile aña yer eyler
- 4 Öldürmekile qor mı gözün 'āsıķı cānā
Mahşer saçugun ince hesabı neler eyler
- 5 Gülsende lebüñ zikrini gūş eyledi şebnem
Yüz ğoncalar ağızını gülābile ter eyler
- 6 Ma'zūr buyur yoluña cān oynasa Ahmed
Derviş olan tuḥfesini mā-ḥaẓr eyler
- 7 Nāzile tekellüm idüben bakmaduğın qo
Neylerise benüm cānum ol ğamzeler eyler
- 8 Terk itmez iseñ cismüni cānān olımazsın
Derviş olımazsın yürü sultān olımazsın

V. Bend

53b

- 1 Aldanma göñül 'ārifsün fikr ü hayāle
Tebdīl ide gör firkatün bunda vişāle
- 2 Maḳṣūdına irişmedi her kim ki cihānda
Dil virdi ise ḡafletile mülke vü mālā
- 3 Dil şem'i rahun şevkiyile yandı dutuşdı
Pervāne-şıfat bakmadı hiç perile bāle
- 4 Sīr-āba düşüp gezme şakın der-beder ey dil
Gel mülk-i ma'āniye iriş 'ayn-ı zülāle
- 5 Firkatde şanur şām u şehir nālüm işiden
'Āşıklarun eglencesidür āhile nāle
- 6 Biz rûze-i hicrinde görüp kaşı hilālin
Kurbān iderüz cānumuzı 'ıyd-ı visāle
- 7 Mey-hāne-i 'aşk içre bugün bir büt-i tersa
Mest itmek için destümüze şundı piyāle
- 8 Terk itmez iseñ cānuñ cānān olımazsın
Derviş olımazsan yūri sultān olımazsın
Mef'ūlū, mefā'ilū, mefā'ilū, fe'ūlūn

V .TERCİ'-İ BEND

58a

I. BEND

- 1 Cān kulağıle diğle bir güftār
Diyelüm saña kim birdür esrār
- 2 Fehm idersenğ bu remzi ey 'ārif
Şakla cānuğda eyleme ızhār
- 3 Dime nādānlara bu sirri şakın
Yut dilüğ söyle 'ārif ol zinhār
- 4 Hal idenler bu 'ukde-i 'ārif
'Āleme gün gibi virür envār
- 5 'Ālem-i vahdet özge 'ālemdür
Genc-i bī-hār odur gül-i bī-hār
- 6 Eyle bu nutka cānile ikrār
Leyse fi'd-dārı gayrinā deyyār

- 1 Renk-i hū dan halāş olan ey dil
Oldı dīdār mū gibisi ķābil
- 2 Neki geĉdi hicāb-ı kesretten
Aldı vahdet diyārına menzil
- 3 Terk-i tecrīd olan bilür ‘ārif
Dār-ı dūnyāda bağlamaz mahmil
- 4 Özlüğünden halāş olup ķurtul
Rāh-ı hākda hicāb olur bir ķıl
- 5 Sīm-ı sūzen hicāb-ı ‘isidur
Geĉ özünden ki ķılmasun hāil
- 6 Eyle bu nutķa cānile iķrār
Leyse fi’d-dārı ġayrinā deyyār

III. Bend

- 1 Çün zuhūr ide'ālem-i vahdet
Bozılur nā-bedīd olur şöhret
- 2 İki'ālemde'āşıka birdür
Din ü imān u mezheb-i vuşlat
- 3 İkilikden ne cān ki kurtıldı
Zer gibi hāliş oldu bī'illet
- 4 'Ālem-i vuşlat oldu çün birlik
İkilikden zuhūr ider firķāt
- 5 'Arş-ı rahmān ki kalb-i mü'mindür
Mā-sivādan olursa dil halvet
- 6 Eyle bu nuṭka cānile ikrār
Leyse fi'd-dārı ğayrina dayyār

58b

- 1 Gözüñ aç ey göñül ola ber-hāb
Rūşen itdi cihānı bu meh-tāb
- 2 Kāmet idüp gözi imām oldu
Cāmi`-i hüsne kaşları mihrāb
- 3 Hāb-ı gâfletden aç gözüñ gözini
Rūşen it ha-müftāhü'l-ebvāb
- 4 Cehd idüp gel kenārı bahre iris
Keşti-i cismi eyle ğark-ı āb
- 5 Hāqdan artık vücūd ki hālikdür
Ġayr yokdur sözüm budur der-bāb
- 6 Eyle bu nuṭka cānla ikrār
Leyse fi'd-dārı ğayrinā deyyār

- 1 Hoş 'ayān oldu ol melek-manzar
Gün gibi kıldı 'ālemi enver
- 2 Tābişinden dü'ālem ol şemstū
Zerre mānend ser-be-ser ditrer
- 3 Görmeyen ol cemāl-i cānānı
Didesi kalsa yiridür bī-fer
- 4 Her neye baksa görmeyen yārın
Oldı nā-dān u cāhil ü ebter
- 5 Bilmeyen kendü nefsinı Ahmed
Kıldı maksūd-ı gayrdan ister
- 6 Eyle bu nuṭka cānla ikrār
Leyse fi'd-dārı gayrinā deyyār

Fe'ilātün, mefā'ilün, fe'ilün

I. Bend

- 1 'Ālem-i ġaybdan nişān menüm uş
Cümle ecsām içinde cān menüm uş
- 2 Maḡhar-ı kudretüm vücūd-ı bīm
Mahzenüm ma'denile ḡan menüm uş
- 3 Gülile gel benüm gülābiyüm
Būlbūl-i nāle vü efgān menüm uş
- 4 Rī-zebān söyleyen sözi bilürem
Nātıkum nutḡla zebān menüm uş
- 5 Zinde-i cāvidān u rūḡ-ı beḡā
Çeşme-i āb-ı zindeḡān menüm uş
- 6 Zulmet-i cismi terk idüp toḡdum
'Āleme ḡün gibi 'ayān menüm uş
- 7 Mürḡ-i 'anḡāya kūh-ı ḡāf oldum
Lā-mekān gencine mekān menüm uş
- 8 Dürr-i deryā-yı bi-kerān menüm uş
Deḡizüm ḡatrede nihān menüm uş

II. Bend

60a

- 1 Oldum adem-i şıfāt-ı zātıyım
Zāt-ı pākım velī şıfātıyım
- 2 Nūr-ı mehm̄m menüm vüçûda gelüp
Çār-ı 'unsurle şems cihānıyım
- 3 Rūh-ı bī-renk ü güheri oldum
Nūr-ı dā'im menüm hebānıyım
- 4 Dāyımü'l-dehre 'ömr-i bī-pāyān
Zindeyüm şanmağuz hümānıyım
- 5 'Tyd-ı ekber durur günüm her gün
Kādre irişdüm virānıyım
- 6 Zühd u şālihāt şeyhiyüm
Zākırüm zikrile şalātıyım
- 7 'Aql-ı kül nefis-i kül 'arş-ı mecīd
Bende gel görki kāyinātıyım
- 8 Dürr-i deryāyı bī-kerān menüm uş
Değizüm katrede nihān menüm uş

- 1 'Ārif aṅla sözümi bir demile
Seyre geldüm zamān-ı ādemile
- 2 Mā'rifet mülkine Süleymānum
Mālik oldum cihāna hātemile
- 3 Mürdeler zindedür cevābundan
Hem-dem oldum Mesīh-i Meryem ile
- 4 Merve hakkı Şafāda seyr iderüm
Hācıyum ka'be ile müzdelife
- 5 Kurtulup guşşadan emīn oldum
Şādiye şādıyum ğamum ğamile
- 6 Nūr-ı ruḥsār-ı her-hub-ruyanum
Zülfine düşmüşüm hamum hamile
- 7 Cam-ı meyden benümle cānāna
'Ays-ı nūş eylerüm cem-i cemile
- 8 Dürr-i deryā-yı bī-kerān menüm uş
Değizüm katrede nihān menüm uş

IV. Bend

- 1 Bize zāhid mey-i şehāne gerek
Sākī-i dil-ber-i zamāne gerek

60b

- 2 Şakla tesbiḥüñi didüm zāhid
Didi bu halka dam u dane gerek

- 3 Terk-i şūret kalenderüm tecrīd
Ne bıyık ne şakal ne şāne gerek

- 4 Seng-i mihnet yağarsa ey zāhid
Sīnesi 'āşıkun nişāne gerek

- 5 Hab-ı gafletden aç gözün 'ārif
Merd-i 'āşık bugün uyana gerek

- 6 Çenk ü def nāy ü 'udile barbut
Şi'r-i rengin ü ter-terāne gerek

- 7 Çün zebānumda söyleyen Hākdur
Tal-ı nutkum benüm cihāna gerek

- 8 Dürr-i deryā-yı bī-kerān menüm uş
Deñizüm katrede nihān menüm uş

- 1 Dest-i şāh üzre olmuşum şeh-bāz
Arş-ı 'ālīde eylerüm pervāz
- 2 Zeberümden haber virür gūş it
Biñ hicābile çalınur çün sâz
- 3 Rāst-ı fışşākla nevā-şiren
İşfaḥān seyrini ider şeh-nāz
- 4 İsmile pād-şāhidi Maḥmud
Manīde bir idi Ḥasanla ayaz
- 5 Çünkü esbāb-ı Ḥak-ı hicāb oldu
Öz vücūdunda bula gör dem-sāz
- 6 Aḥmedüm gayriden ḥalāş oldum
Pād-şāhile olmuşum hem-rāz
- 7 Cümle esnā zebān açup söyler
Cān kulağına irişür avāz
- 8 Dürr-i deryā-yı bī-kerān menüm uş
Deñizüm katrede nihān menüm uş

I. Bend

60b

- 1 Dilrübā bir gül-i hamrāyımış
Bülbül olan 'āşık-ı güyyāyımış
- 2 Deyr-i cihān içre hemān gördüğün
Gayr değıl ol gül-i ra'nāyımış
- 3 Oynamazuz kimse leṭāfetde hiç
Kimse āḡa gör nice zibāyımış
- 4 Kün didi Hāḡ kevn ü mekān yoğıken
Dü cihān ol emrle peydāyımış
- 5 Bildi şu kim 'āḡıl u dānāyımış
Kāf nūn 'Adem ü Havvāyımış

II. Bend

61a

- 1 Kudret eli bağladı Çünküm şıfāt
Kendüzine anı mekân kıldı zāt
- 2 Nat`-i zemīn üzre seni bu cihān
Eylemesün bir ruhile şāh māt
- 3 Ehl-i dilūğ kendüzi bayrām olur
Bellü bilūğ gicesi kadr u berāt
- 4 İsteriseñ Hızr-ı zinde olasın
Mā`rifetden ie gör āb-ı hayāt
- 5 Āferīde cümle ne kim varise
Döndi bu emrile qarār u sebāt
- 6 Bildī şu kim`ākıl u dānāyımış
Kāfla nūn Ādem ü Havvāyımış

III. Bend

- 1 Şol kişi kim kendüzini tanımış
Cümle cihān cānına ol cānımış
- 2 Dive göñül hātemini virmeyen
Taht-ı ma'ārifede Süleymānımış
- 3 Muşhaf-ı hüsniñde şehā hatıñı
Didi gören āyet-i Kur'ānımış
- 4 Cām-ı lebūñ zıkr iderüm rûz şeb
Bildüm anı derdime dermānımış
- 5 Şeş cihet ü çār-ı 'anāşır dağı
İşbu sözün remzine fermānımış
- 6 Bildi şü kim 'āqıl u dānāyımış
Kāfla nūn Ādem ü Havvāyımış

- 1 Seyr-i zemīn üzre sükūn-ı asmān
Şun'ı Hūdāyile tölür cihān
- 2 Gel berü ey t̄alib-i rāḥ-ı Hūdā
Hāba varup yatma gözün aç uyan
- 3 'Aynuñı pāk eyleyi gör gayriden
İstedüğün anda görünür hemān
- 4 Ten-i t̄ılsımın eylerseñ hırd u hām
Bī-nihāye gence irişdün hemān
- 5 Aşl u fur' vü evvel u ahir nedür
Diğleriseñ ideyin anı beyān
- 6 Bildi şu kim'ākıl u dānāyimiş
Kāfla nūn Ādem ü Havvāyimiş

61b

1 Seyr-i kevneyine göründi celîl
Gülşen oldu âteşe girdi celîl

2 'Aşk içinde kimini ber-dâr idüp
Nice yıllar eyledi kimin 'alîl

3 Yâ ilâhi saġa dönüpdür yüzün
Eylemegil Ahmedî hür u zelîl

4 Terk sirâyet cânunı eyle fedâ
İsteriseġ cânib-i Hakkâ sebîl

5 Saġa vilâyet haberin söylerüm
Ceddle cehd eyle anı aġla bil

6 Bildi şu kim 'akıl u dānāyiniş
Kāfla nūn Ādem ü Havvāyimiş

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

45b

- 1 Ey sır-i Hâk ki ism-i şerîfûndür 'Ali
 Kevser şarâbı sâkîsidür rahmetüñ eli
 Evrâd idindi ismüñi her mühîn ü veli
 Salmâne virdi añduğı dem deste-i güli
 Bâ mazharü'l-'acâyibi 'avnen lenâ 'Ali
 Ud'ûke külli hemm ü ğam seyenceli

- 2 Şehr-i 'ulûma kapu olan şâh-ı murtażâ
 Rûh-bezl-i şâhib-i esrâr lâ-fetâ
 Kan-ı sehâ vü ma'den-i ser-i menbâ-ı hayâ
 Hülk-ı Hüseyn Hasan-ı Hüseyn veche Mustafâ
 Bâ-mazharü'l-'acâyibi 'avnen lenâ 'Ali
 Ud'ûke külli hemm ü ğam-ı seyenceli

46a

- 3 Mâh-ı şî'â şa'sa'a-i şems-i zü'l-metin
 Rağ-ı bihişte kâmetedür serv-i târun
 Şeb-büy-ı müy-ı mendesidür nâme-i Hâkun
 Zâtı 'alî ü resmi veli isimile Hasan
 Bâ-mazharü'l-'acâyibi 'avnen lenâ 'ali
 Ud'ûke külli hemm ü ğam seyenceli

- 4 Ol nûr-ı 'ayn-ı Ahmed-i muhtâr bâ-şafâ
 Ol bâd-kâr-ı Haydâr-ı kerrâr-ı lâ-fetâ
 Oldurur diyâr-ı vahdete hâdî-i reh-nümâ
 Ya'ni Hüseyn-i şâh-ı şehidân-ı ker-belâ
 Bâ-mazharü'l-'acâyibi 'avnen lenâ ali
 Ud'ûke külli hemm ü ğam seyenceli

46a

5 Nesl-i resûl ü zübde-i evlād-ı tayyibîn
 Deryā-yı hilm ü mahrem-i sırr-ı güher-yakîn
 Zāt-ı şerîf hazret-i sultân-ı müttakîn
 İman u dine ziynet olan zeyne'l-Abidin
 Bâ mazharü'l-âcâyibi 'avnen lenâ 'ali
 Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli

6 Mihr-i münîr zerresidür cümle evliyā
 Baḥr-i Sehāsi güheridür rûḥ-ı itkabā
 Hâk-i mezārı cevheridür aṣl-ı kimyā
 Bâkır ol olursa ismi nola kaderidür gâla
 Bâ-mazharü'l-âcâyibi 'avnen lenâ 'ali
 Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli

7 Ey pâd-şâh-ı server-i sultân-ı baḥr u ber
 Hâk-i rehûḡe cân viresin nice sîm ü zer
 Tâb-ı rûḡundan iki cihân tıldı nûr u fer
 Zâhir imâm-ı Ca'fer-i Şâdıkdur ol güher
 Bâ-mazharü'l-âcâyibi avnen lenâ 'ali
 Ud'ûke külli hemm u gam seyenceli

8 İlmi 'ulûm a'lem-i âllâma-ı 'alem
 46b Bu kâdr nihāya medḡine luṭfdurur 'amîm
 Şanında nâzik oldu anuḡ âyet-i kerîm
 Mûsâ rızâ kim oldur anuḡ kalbidür selîm
 Bâ-mazharü'l-âcâyibi 'avnen lenâ ali
 Ud'ûke külli hemm u gam seyenceli

- 9 Şerh-i nebîde câmi'-i aşka imâm olan
Evlâd içinde tayyib ü tâhir hümâm olan
Sultân olur düğüne tapuñda gılâm olan
Mûsa-i Kâzım oldur imamü't-tamâm olan
Bâ mazharü'l-âcâyibi'avnen lenâ'ali
Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli
- 10 Gümrâh olana luţfla kevser tapuña râh.
Genc-i ğinâda kılmayana gice gündüz âh
Raḥm eyle ben belâ-keşe ey luţf-ı çok Allah
Ya'ni tâki ki oldu bekâ kişverine şâh
Bâ mazharü'l-âcâyibi'avnenlenâ'alî
Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli
- 11 Vech-i münîr şû'le-i nûrı cemâlidür
Zülf-i siyâhı mazhar-ı sırr-ı celâlidür
Ana muḥabbet eylemeyen kavm-i dâlledür
Oldur tâki ki münakî-i hayrû'l-salidür
Bâ-mazharü'l-âcâyibi'avnenlenâ'Alî
Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli
- 12 Ey dil cihânda cehd idüben gezme serserî
Eyle ğazânı katl idesin nefis-i gureri
Bilmek dilerseñ ol şeh-i sultân-ı serveri
Hasan Hüseyin de oldur imâm oldu'askeri
Bâ mazharü'l-âcâyib'avnenlana'ali
Ud'ûke külli hemm ü gam seyenceli

13 Çün vakt irişdi gün gibi bir gün 'ayān olur
 Kalmaz vücūdı zerrece küfrün nihān olur
 İnkār iden tavāyife likīn zebān olur
 Ya'ni imām-i mehdī-i şāhib-zamān olur
 Bā mazharü'l-ṣacāyibi 'avnen lenā 'alī
 Ud'ūke külli hemm ü ğam seyenceli

14 İki cihānda cümlesi şeh-zādedür bular
 Kim bendelikte kalmadı azādedür bular
 Vahdet suyuyla yundı kamū sadedür bular
 İzz-ı huzūr ḥazret-i mevlādadur bular
 Bā mazharü'l-ṣacāyibi 'avnenlenā 'alī
 Ud'ūke külli hemm ü ğam seyenceli

15 Yā rab bi-ḥakı Ahmed-i Muḥtar ḥakḳıçün
 'Arş-ı muḥabbete fer viren envār ḥakḳıçün
 Luṭfuḡla şakla Ḥaydar-ı Kerrār ḥakḳıçün
 Sürme kapundan Ahmedī didar ḥakḳıçün
 Bā-mazharü'l-ṣacāyib 'avnen lenā 'alī
 Ud'ūke külli hemm ü ğam seyenceli

Mef'ūlū, fā'ilātū, mefā'ilū, fā'ilün

51a

1 'Ārif ol mürşide ir zātuñi 'irfān anda gör
 Baş koyup eşigine cānuñı kurbān ide gör
 Katre sin bahre iriş kendüni 'ummān ide gör
 Kullığın özüñi var 'āleme sultān ide gör
 Gāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör

2 Şekl-i insān görünüp ma'nide hayvān kürüyen
 Süretā canlı gibi sīreti bī-cān yürüyen
 Baş açuk yalın ayak çalak-ı 'uryān yürüyen
 Bilmeyüp kendisi ey vallahi hayrān yürüyen
 51b Gāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör

3 Hey 'abes yerlere 'ömrüñi şakın itme telef
 Rabbüñe eyle ibādet bu durur fi'l-selef
 Ademi ol ki disünler senāda hayr-ı halef
 Gafleti terk ide ruhuñ bula tā'izz ü şeref
 Gāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör

- 4 Aldadı hırş u hevā nefsüñi garrālığı ko
 Uşlana hey delü dīvāne bu rüsvālığı ko
 Ehl-i hāl ol gele şimden~~gerü~~şeydālğı ko
 ‘Aklıñı başına der fikr idüp a`mālğı ko
 Ğāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör
- 5 Ğamd ü şükr eyle Ğüdāya virilen nimete bak
 Seni tañrum idüben eyledügi ‘izzete bak
 Ol hekimüñ kerem ü lutfını gör Ğikmete bak
 ‘Ākıl iseñ berü gel saña gelen devlete bak
 Ğāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör
- 6 Sen seni şanma tehī‘ālem-i kübrāsın sen
 Dinde eşref olan mazhār-ı esmāsın sen
 Ma’nide ādemiseñ ‘arş-ı mu’allāsın sen
 Verde gökde ne ki var cümleden a`lāsın sen
 Ğāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-demi ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör
- 7 Enbiyā gitdi izün izleyü dergāha eriş
 Evliyā bahşine ser-çeşme olan şāha eriş
 Men‘ārif sırrını duy‘ārif-i Billaha eriş
 Nefsüñi añla muḥakkak dañi Allaha eriş
 Ğāfil olma gözüñ aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenüñi cān ide gör

8 Hālikūn ma'rifetin hāşıl iden buldı kemāl
 Odur insān-ı mükemmel aña yok kıylıle kal
 Benligi terk ide gör tā olasin biñ hışāl
 Yokdur sen uci bir zerre şehā gayre mecāl
 Ğāfil olma gözün aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenünî cān ide gör

9 Ahmedi gayri ko kendüne 'ali nazār it
 Mürşid-i kāmile ir nāmuñı bir gercek ad it
 Vāşıl-ı ma'rīfetullah ola gör perhīz it
 Hasb-i hālünî hemān bir sözile muhtaşar it
 Ğāfil olma gözün aç sen seni insān ide gör
 Hem-dem-i ehl-i dil olup tenünî cān ide gör

Fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilātün, fe'ilün
 (Fā'ilātün) (Fa'lün)

I-TAHMİS

- I Elā ey şūfi-i şāfī dil el-hak
 Gōñül deryāsına şaldūñsa zevrāk
 Uyarup cān gözini bir naẓar bak
 Olupdur yir ü gök bir nūr-ı mutlak
 "Gelür her zerreden nūr-ı ene'l-hak"
- II Cihānı ref` kıl ar itmeye elden
 Halaş olduñsa renk-i āb u gülden
 Beri olduñsa resm-i kal u kıyldan
 Giderdūñse şafānı cehd-i dilden
 Gözüñ aç nūr-ı zāta gün gibi bak
- III İdüp bir şāh-ı devrāna nola
 Olup hak-i derinde bul tesellā
 Olasın şirdür gāh-ı mu'allā
 Yüri mir'āt-ı cānı kıl mücellā
 Ki tā anda göreyin sırr-ı muğlak
- IV Görüp şal-ı fenāda ehl-i hakķı
 Şakın bāṭıl-ı naẓarla dutma
 Gül okı nāme-i menşūr rıķķı
 Dilūñden koma dāim zikr hakķı
 Frışsūñ dirisen cānuña revnāk
- V Uyar cānuñ gözün ehl-i dili gör
 Cihānı nūr-ı vahdetden tōlı gör
 Rugūn remzi celālīden bulı gör
 Su gibi pāk u şāfī dil olı gör
 Dilersen Ahmedi didāra bakma

Mefā'ilün me'fāilün fa'ülün

- 1 Eyleyüp terk-i ta'alluk gel fenā ol ey göñül
 Fakrla fahr eyleyüp ehl-i ğinā ol ey göñül
 Mülk-i ma'nīye kadem baş pād-şāh ol ey göñül
 Şāh-ı 'ālem olmak istersen ğedā ol ey göñül
 Ke riyāset fikrini gel haq-ipā ol ey göñül
- 2 Eyleme dünyā için hiç kimse ile 'arbede
 tñribār idüp baş indirme her ednā ırğada
 Geçkin ol esrār-ı aşk Allah eyle cānum dede
 Fakrla fahr it ğına isterisen ey dil-i deni
 Geç kanā'at kencine bir pād-şāh ol ey göñül
- 3 Bir mehtūñ dermāndesi ol derdnāk it kendūñi
 Zerre-i mihr-i rūñile sīne-çāk it kendūñi
 Pāymāl ü müstemend ol hemçü hākīt kendūñi
 Gill u ğışdan şaykal-ı aşkile pāk it kendūñi
 Açılup 'āyine-i keşti-nümā ol ey göñül
- 4 Varlığında bu cihānuñ yokdurur herġiz beķā
 Nice her gördüğüne şu gibi göz göñlüñ akā
 Vāz gel her-cāy-ı dünyādan göñül yüz dut Haķķa
 Gördi mi kimse fenā dehrūñ beķāsın bir beķā
 Tālib-i mülk-i beķā isen fenā ol ey göñül

54a

- 5 Bu ʔarīḳ-i aşḳ içinde Ahmedi sen piriseñ
Şīr-i merdānsın eger bu mişde nechīr iseñ
Bir saçı leylī için mecnūn-ı verd-i zincir iseñ
Hayretinüñ derdine dermān olayın dir itseñ
Dem-be-dem derd ü belāya mübtelā ol ey göñül

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

43b

- 1 Ey güneş tal'at nola bir kerre eylersen vefā
Şad olup dīvāne dil bulsun kuduretden şafā
Haste cānum derdine lutf eyle la'lūden devā
Pād-şāhum dil-berüm rûh-ı revānum Muştafā
- 2 Ateş-i hicrile yakma ben ğarībi ey şanem
Şanma ben dīvāne-i cevır ü cefādan uşanam
Her ne kılsañ rāzıyum ben sīne çāk u dīdenüm
Pād-şāhum dil-berüm rāh-ı revānum Muştafā
- 3 Hüsle cānā melāhat tahtınū sultānısın
Ey 'azīzüm Mısr-ı hüsñü Yūsuf-ı Ken'ānısın
Şüretā ādem veli ma'nīde ādem cānısın
Pād-şāhum dil-berüm rûh-ı revānum Muştafā
- 4 Ey gözüm nūrı efendüm pād-şāhum devletüm
Sağa lāyık neyleyem kulluğa yokdur kudretüm
(Ayineñle hem-dem olmakdur cihānda ğayretüm
Pād-şāhum dil-berüm rûh-ı revānum Muştafā
- 5 Gülşen-i hüsñü açılmış tāze ter gülzārise
Bülbül-i sūzideler qarşunda her dem zārise
Raħm kıl gel Ahmede Hakkdan murādū var ise
Pād-şāhum dil-berüm rûh-ı revānum Muştafā

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün

III . Murabba

49b

- 1 Bülbul gibi aşk ehli figān eylemek olmaz
Esrār-ı sözün halka beyān eylemek olmaz
Gencīne-i ũşşāka ziyān eylemek olmaz
Ser vermek olur sırrı ayān eylemek olmaz
- 2 Hicr-ateşine cānumı cānāna yakarsa
Bāzār-ı gama şem` gibi iletüp aşarsa
Mıkrağ-ı belāyile başum dağī keserse
Ser vermek olur sırrı ayān eylemek olmaz
- 3 Cānāne için hançer-i berrāna düşersem
Dürdāne gibi lücce-i ũmmāna düşersem
Pervāne gibi āteş-i sūzāna düşersem
Ser vermek olur sırrı ayān eylemek olmaz
- 4 Bülbul gibi ol gonca seni zār ider olsa
Eyüb gibi derdle bahār ider olsa
Manşūr gibi zūlfine her dār ider olsa
Ser vermek olur sırrı ayān eylemek olmaz
- 5 Kassām-ı ezel derd ü belā kıldı nasībüm
Dil derdine oldur yine ālemde tabībüm
Her pāremi eylesse kulağumca habībüm
Ser vermek olur sırrı ayān eylemek olmaz

- 6 Cevr itse nola cānuma maḥbūb-ı zamāne
Dest-i sitemi ḳaddūmi döndürse kemāne
Tīr-i mihene cānumı eylerse nişāne
Ser virmek olur sırrı ḳayān eylemek olmaz
- 7 Seng-i ḡamile āhen-i ḳalbūmi çıkarsa
Ḳor gibi meni ateşi sūzāne yakarsa
Cercīs gibi cānumı bin kerre çıkarsa
Ser virmek olur sırrı ḳayān eylemek olmaz
- 8 Biz nūş iderüz yedi-i felek tāşını pūr-nīm
Hem-dem alıma bezmimüzün cāmile cem
Yokdur sözümüz zir ü zeber olsa düḳālem
Ser virmek olur sırrı ḳayān eylemek olmaz
- 50a
- 9 Mest eyleyeli rūḥumuzu bāde-i vahdet
Biz ḥāne-i dilde iderüz yārile şoḥbet
Mühr urdı bizüm aḡzumuza ḥātem-i ḳudret
Ser virmek olur sırrı ḳayān eylemek olmaz
- 10 Çün ḳarz-ı cemāl itdi bize luṭfla ol yār
Bizden ne umarsın yūri ey zāhid-i ḥūşyār
Maḥrem idinüpdür bizi esrārına dil-dār
Ser virmek olur sırrı ḳayān eylemek olmaz

11 Zāhid sözümi kıssa-i efsānemi şanduñ
 Dil hānesini bir kırı virānemi şanduñ
 Bizden ne umarsın yūri divānemi şanduñ
 Ser virmek olur sırrı'ayān eylemek olmaz

12 Mıkrāz-ı ğamuñ bağrumı biñ pāre iderse
 Tekrar dönüp sūzen-ı ğamze ile idse
 Ben rāziyum itsün bağa düşmem ne iderse
 Ser virmek olur sırrı'ayān eylemek olmaz

13 Şol tır-ı müzen cānumuzı çāk ider olsa
 Zülfüñ hevesi göñlümi ğam-nāk ider olsa
 Ser-tā-ser ecel yılı beni hāk ider olsa
 Ser virmek olur sırrı'ayān eylemek olmaz

14 Ahmed saçı zincirine dīvāne geçersin
 Bezm-i ğama ser-halka-i rindāne geçersin
 Terk-i dil ü cān itmede merdāne geçersin
 Ser virmek olur sırrı'ayān eylemek olmaz

Mef`ülü, mefā`ilü, mefā`ilü, fa`ülun

IV. Murabba

502

- 1 Sākī-i vahdet elinden içmişüm men cām-ı şāf
Mest-i dünyā şanma göz kim söyleyem biñ dürlü laf
Mürğ-i 'ankāyum ki 'uzletdür maqāmum kūh-ı kâf
Söylemezin Hâk bilür tezvîr idüb lâf u güzâf
- 2 Ta'n iderse râziyum ben müstemende şah u tâb
Geçmişüm dünyâdan ü 'ukbâdan itdüm ictinâb
Çün haña genc-i kâna'atden açıldı feth-i bâb
Söylemezin Hâk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 3 Hâkdan artık kimseye göstermezüm ben ihtiyâç
'Āşık-ı dermânda tek derdine indirir 'ilâç
Bir fakîrüm çöpçe gelmez 'aynuma biñ taht-ı tâc
Söylemezin Hâk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 4 Kimse bilmezse ne var yezdân bilür ahvâlümü
Halka şüret gösterüp ben şatmazum a'mâlümü
'Ārif, i sâbit-kadem kalmadan aḡlar hâlümü
Söylemezin Hâk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 5 İtmesün dāvā-yı merd'âlemde olan zen-perest
Āşinā-yı rûh olan olmaz cihânda ten-perest
Hâk perestüm itmezüm dünyâda gayra men perest
Söylemezin Hâk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf

50b

- 6 Terk-i tecrîdüm makāmum kûşe-i fakr u fenā
 Ağlamağ u gülmek ü ölmek dirilmek bir bağa
 Bize düşnām idene biz iderüz biñ biñ senā
 Söylemezin Hāk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 7 Dāne-i dām itmezüm tesbihimile ta`atüm
 Duyulup bir hām uçurmasun deyü tek rahatüm
 Halka-ı merdūd olmuşum makbûl-ı Hākdur hācetüm
 Söylemezin Hāk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 8 Gözlemez noksanını hiç kimsenüñ merd-i tamam
 Kimseden renk almayup dayim olurlar pür-devām
 Anı sen fikr eyleme zāhid diyem ben nutq-ı hām
 Söylemezin Hāk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf
- 9 Ahmedüm ben çekmezüm dünyā içün hüzn ü melāl
 Kılmamışdur bende benlikden dilüme kıl u kal
 Kim dökerse kanımı olsun helāl itdür helāl
 Söylemezin Hāk bilür tezvîr idüp lâf u güzâf

Fā`ilatün, fā`ilatün, fā`ilatün, fā`ilün

39b

- 1 'Alidür külli şey'in pād-şāhı
'Alidür cümle başlaruñ külāhı
- 2 'Alidür Muştafāya yār ü hem-dem
'Alidür dilleruñ zahmına merhem
- 3 'Alidür pāk ide cümle diyārı
'Alidür Ahmeduñ hem yadigārı
- 4 'Ali olmadı görmedi tufānı
'Alidür dost 'ilinuñ armağanı
- 5 'Ali öñünde Cebrāil kodı baş
'Ali kıldı çü sırr'āleme fās
- 6 'Alinuñ müstüne toymadı çınār
Anuñ çün odına çün didi Haydār
- 7 'Alinuñ tozu göze tūtiyādur
'Ali sultān-ı cümle evliyādur

- 8 `Ali kâfdan kâfa dutdı cihânı
 `Alidür cümle diller dâstânı
- 9 `Alidür serveri âhir zamânun
 `Alidür hayrı kevnile mekânun
- 10 `Alidür mazharı çü cân-ı cânân
 `Alidür dürr-i deryâyı şamân
- 11 `Alidür kaygusuz gönlinde esrâr
 Alidür ay u gün nûr ile envâr
- 12 Ne kim varsa kamu merdân-ı meydân
 `Aliden öğrenirüz cümle erkân
 Mefâ'ilün, mefâ'ilün, fa'ülün

45a

II. MESNEVİ

- 1 Elā ey'andelib-i gülşen-i Hāk
Ki diḳḳat kılsaṅ olur kıl iki şak
- 2 Feṣāḥat birle keşf itseṅ zebānı
Hezarān mürde diller hula cānı
- 3 Beyān eyle rumūzāt-ı nihānı
Ki hūy-ı gül duta cümle cihānı
- 4 Dile geldükde Allahuṅ bir ismi
Bozılur genc-i maḥfin tılsımı
- 5 'Ināyet idicek ol ḥayy-i kādir
Görirsin anı sen her yerde ḥāzır
- 6 Ābād olur saṅa ser-cümle müşkil
Kilid-i genc-i maḥfine urur dil
- 7 Anuṅla seyr kıılır cümle Eflāk
Ḥayālātından olur zühreler çāk
- 8 Muḥammeddür anuṅ sırrına sırdās
Künūz-ı künt-i kenzi el ider fās

- 9 Ebū Bekir ü 'Ömer ü 'Osmandur ey cān
Şerī'at tahtı üzre oldılar hān

45b

- 10 'Ali kân-ı keremdür şāh-ı merdān
Şehā meydan içre şir-i yezdān

- 11 Ma'ārif menba'ı kân-ı şühādur
Hüdānuḡ maḡharı ol Murtażādur

- 12 Hasandur taht-ı hüsnüḡ pād-şāhı
Hüseyn ol dū cihānuḡ mihr ü māhı

- 13 Fedā kıl cānı Zeyne'l-'Ābidine
Bular kuvvet virür erkân-ı dīne

- 14 İmām bil Ca'fer-i Şādıkdur ey yār
Muḡammed Bākır ol lü'lü-yi şeh-vār

- 15 'Alī Mūsā Rızā ol yüz binış
O nūruḡ pertevیدür āferiniş

- 16 İmām Mūsā-i Kāzımdur ḡakikat
Duruş yolına cān vir eyle diḡkat

- 17 Nakīdür menba'-ı ayn-ı 'avārif
Nakīdür müttakī ehl-i ma'ārif

- 18 H̱asandur ʿaskeri sirri ʿayāndur
Muḥammed Mehdi ṣāhib-i zamāndur
- 19 Bulardur du cihān içre Ekrem.
Bularuḡ bendesi olur mükerrrem
- 20 Bulardan bulunur her derde daru
Devā-yı derd-i dildür cānā ol bu
- 21 Bularuḡ medḥin iden Aḥmedidür
Dıraz altun tel üzre Aḥmedidür
Mefāʿilün, mefāʿilün, faʿūlün

III. MESNEVİ

56a

- 1 Be-nām-ı hāl-ı peydā vü pinhān
Ki söz virdi dilüme cismüme cān
- 2 flāhi pād-şāhlār pād-şāhı
Tapuğdur cümle ʿāşinüñ penāhı
- 3 Haṭṭā-baḥş ü kerīm ü kārḍānı
Yaratduñ kâf u nūndan dü cihānı
- 4 Kuduñ âdemde biz genc-i nihānı
Tıllam-ı kudret itdüñ cism ü cānı
- 5 Selāṭin-i cihānuñ ser-firāzı
Tapuğda ʿaczile eyler niyāzı
- 6 Dükelü eylese ʿişyān ʿāşı
Kesilmez hiç lutfundan gıdası
- 7 Virür niʿmet zeminüñ sofrasından
Duyunca rūz [u] şeb bir dost düşmān
- 8 Karamlık yerde virdüñ mūra rāhı
Uşarup u bevāda murğ u māhı
İa'da vezin çıkmıyor

- 9 Bār itdūñ dāneden bir haremini
Ki simurg oldu kafun hoşə hanı
- 10 ilāhi kādīr u kayyūm u settār
Ki sensin hālīk-i dānā-yı esrār
- 11 İden ateşleri gülşen Halīle
Ebābili ʿazīm əshab-ı kible
- 12 Giyirmişdür kimine tēc u tahtı
Kiminūñ bile vardı taht u tēcı
- 13 Kimisi şāhīb-i mülk-i sa'ādet
Kimisi tālīb-i genc-i kanā'at
- 14 Eger hışm ide kim bulur halāşı
Öğürür ham ide hiç kılmaz ʿası
- 15 ʿĀlem ü ʿĀlim ü ʿallām u a'lām
Abānız hāzretūñde cümle benüm
- 16 Bākarsa ʿāleme bir katre şefkāt
Dü ʿālem ola bensüz ǵark-ı rahmet
- 17 Yoǵıken var İden ǵarh-ı maṭbaḳ
Bir itdūñ yedi kat yiri mu'allak

- 18 Kādīm ü hākim ü fūnūn u mutlak
Başamaz kimse bir harfūne parmak
- 19 Olupdur dest-i kudret birle kendi
Visālūñile rahmūñ nakş-ı bendi
- 20 Bulur lutfile nutfe pāk-i sīret
Virür bir katre āba hūb-şūret
- 21 Bitürür kara taşda la'l ü yākūt
Kalupdur kudretūñde ākl-ı merbūt
- 56b
- 22 İdersin katreden lülü vü
Düzersin nutfeden hoş zülāle
- 23 Ādemden nakş-ı mūrı mār idersin
Bu kadr nedür ki yokdan var idersin
- 24 Beşer bilmez cemālūñ mā-verāsın
Başar görmez kemālūñ müntehāsın
- 25 Dutıldı cān u dil dām-ı şifāta
Trişmez mürğ ü hem ol evc-i zāta
- 26 Nice kişi bu bahrūñ vartasından
Şanupdur hiç nişān yok tahtasından

- 27 Ne idrāk irişür ol gūne zāta
Ne hiç fikr irişür 'ızar şıfāta
- 28 Bu meclisden şu cān kim içeli sāgar
Sükūniçün kōkar varidi hoş-ber
- 29 İlete kimse Kārūn gencine yol
Girü çıkmagıçün yol bulımaz ol
- 30 Beni ğark eyledi deryā-yı pür-hun
İrişdi luṭfuṅı ey ferd-i bīçün
- 31 Taleb-i pāyile geldüm buraya
Muḥabbet birle sen ilet oraya
- 32 Hayālüm perdesini eyle pā-māl
Beni ğark eylesün ol nūr-ı iclāl
- 33 Yıkupdur hareketden fehm-i ğurbet
İnānumı tūṭupdur dest-i ḥayret
- 34 Niceler buradan ber-keşte oldı
Dahi artık varın ser-keşte oldı
- 35 Çü reh-bersüz bu yoldan kimse geçmez
Kulağunsuz cihānda bir kuş uçmaz

36 'İnāyet rehber eyle yā ilahi
Kamū gümrahā göster toğrı rāhı

37 Muḥammed ḥizmetiçün pād-şāhum
Bağışla Ahmedüm cümle günāhum

Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün



IV. MESNEVİ

61b

- 1 Cihān halkına hiç kimse yaramaz
Bularuñ dilegince yol varamaz
- 2 Sen itmek dilesenñ din yolına yad
Nihāduñdan koparur diyü feryād
- 3 O yola varma dirler piş olursın
Esīr-i rencile dervīş olursın
- 4 Kalursın unıdurlar seni yārān
Hakīr u hor olup pürsin pişimān
- 5 Getürür fikrüne dürlü belāsın
Biçüp kaddüne göre ğam belasın
- 6 Sağa arz eyleyüben fakr u fāka
Diler yarın seni o dil-ārā yağa
- 7 tşidüp diyüñ āvazın ulursın
Kaçup Hakdan dalāletde kalursın
- 8 Bu vehmile nice gün gezdürüp cān
Kulağıña irişür tā ki efgān
6. beyitte vezin çıkmıyor

- 9 İşidürsin birin kanşugun ölmüş
Şorarsan hâlin noldı yâhû nolmuş
- 10 Ölüm korkusu cânuñı eridür
Bir iki gün seni miskin yürüdür
- 11 Durup vehmile kaşd-ı dîn idersin
Bir iki ün anı ayın idersin
- 12 Gözün aç âlemüñ gör aña hâlin
Gözüne perde itme mülk ü malın
- 13 Sana aç didugüm göz can gözündür
Sakin fikr eyleme kim ten gözündür
- 14 Bugün kim örttesin sen ten gözünü
Hakikat mülke açdun can gözünü
- 15 Veli oldur seni devr-i zamāna
Yine mâil ider zevk-i cihāna
- 16 Bırür gaflet gözünü yine kardāş
Olursın deyü mel'ûnile yoldāş
- 17 Yürekdedür dil olsa kıssañ alsan
Benüm söyledüğümdeñ hişsen alsan

62a

- 18 t̤aitmezsen sözümi ben ne dirdüm
 Hemān ben söylerüm ben işidürüm
- 19 Sözümi aṅlayana gül şükürdür
 Nicesi gül şeker la'l-i güherdür
- 20 Degil ol la'l u güher kim düzerler
 Kulaklarına'avratlar bezerler
- 21 Benüm güher didügüm ayn-ı candur
 Kim ehlu'l-lah kalbinde nihandur
- 22 Bu sözi söyleyen dīvāne uşşuz
 Anuṅçün sözleridür böyle tuzsuz
- 23 Bu tuzsuz didügüm sözüm dadılmaz
 Bilürsin şekkere hiç tuz katılmaz
- 24 Güherden fark eder mi karga t̤ası
 Rize t̤ut̤ı gerek şekkerdür aş
- 25 t̤ait bir pād-şāhuṅ vaşf-ı hālın
 Velikin hub-ı fehm it sūz-ı mālın

- 26 Cihān hālkına hıdmet-kārı vardır
Yanında her kuluḡ aḡyārı vardır
- 27 Bu kullar āh olur ki dirilürler
Şoḡunda öleceklerin bilürler
- 28 Kimisi şādmāndur öldüğine
Pişimāndur kimi dirildüğine
- 29 Kimi kendüzine eyler ezāyı
Kimisi 'arzūya eyler cezāyı
- 30 Be-ḡāyet kimi korkar ölmeginden
Boşanmak istemez hiç ilmeginden
- 31 Birisi kaçdı bir gün bunca kıldan
Veli boynında baḡ var ince kıldan
- 32 Çekindi kırdı şandı kırılmaz
'Aceb bāḡdur uzalmaz düşürülmez
- 33 Kamū yoldāşlarından ayru düşdi
Cihān gavgaları başına üşdi
- 34 Üşüp başına çok dürlü 'acāyib
Üşeni göremez söyler ḡarāyib

- 35 Çalışup kurtılmaz ellerinden
Haber dāhi alımaz dillerinden
- 36 Kaçarın şanır ol durmaz dolanur
Dolanurın şanur leykin yollanur
- 61b
- 37 Nice biñ yıl kaçup gezdi cihānı
Efendisi görüridi lîk anı
- 38 'Trak gitdüm diyü kendü sezerdi
Efendisinüñ öñünde gezerdi
- 39 Ki nā-geh dutdı anı bir bu acı
Sū'al idüp aña bir kaç külehci
- 40 Efendisi aña şorar olsa
Yāhūd azādlığını görür olsa
- 41 Azādlık kande bulsun dir murādın
Efendisi bilemez söyler adın
- 42 Efendisi azādlık virür olsa
Kabul itmez azādlığın ger olsa
- 43 Azādlık kendüzinde bilmez anı
Azādlıksız gezidürmez cihānı

- 44 Cihān halkı unıtmışdur Hüdāsın
Veli yahşi bilür kay ket-hüdāsın
- 45 Miḡālin'ālemüñ ey merd-i Ğakıl
Bu yüzden şerh ider üstād-ı kāmıl
- 46 Temāşā eyle gel bu la'be-bāzı
Ne yüzden 'arż ider biḡ dürlü rāzı
- 47 Dürülüp başına bir eski çādır
İçinde dürlü şüret cümle hāzır
- 48 Bu halka çeşm-bend eyler bürinür
Temāşā kıl ne şüretle görünür
- 49 Bu kārı eylemişdür kendüye fen
Gehi er gösterir la'bile geh zen
- 50 Çaḡırur her birini ismiyile
Çıkarlar taşra bir bir resmiyile
- 51 Şalınur seyr ider söyler zebānı
Velikin göremezsın oynadanı
- 52 Kimisi birbirine olsun Ğaşık
Kimisi bengi kimi ser-ḡoş ayık

- 53 Kimi sâzende olsun sohbet eyler
Kimi kûyında olsun işret eyler
- 54 Kimi da'vâ-yı islâm eyler ey yâr
Kimi her-dûş giyer belinde zünnâr
- 55 Kolında kalkanı elinde kılıcı
Şanursın çalduğun iki bulucu
- 63a
- 56 Çağırup birbirleriyle söğüşürler
Kağıyup serkeşiken döğüşürler
- 57 Görürsin kimsenüñ başı kesilür
Kimi galib olur kimi basılur
- 58 Çıkar andan görünür dürlü elvân
Rumûzın bilmeyen sûretde hayrân
- 59 Tamam oldukça cümle kâr-sâzı
Zuhûr eyler ko noksan hokka-bâzı
- 60 Olur gâyet bazılur cümle edvâr
Hakikat pîr idi ancak kalur bir
- 61 Gel ey râh-ı hakikat içre tâlib
Bu elvân bahrine gark olma tâlib

- 62 Cihān rengine aldanma hāzer kıl
Degil bākī bu fāniden guzer kıl
- 63 Misālīdür cihānuḡ nahl-i rengīn
Der u divārīdur pūr-nakṣ u rengin
- 64 Göḡül virme cihān arayışına
Şakın aldanma hiç asāyişine
- 65 Bugün Āşık nigāruḡ kāşın iste
Merām ol nakṣdan nakkaş iste
- 66 Görinmez Āşıkā hiç nakṣ-ı çini
Arar nakkaş ister nakṣ içini
- 67 Misālīdür cihānuḡ nahl-i rengīn
Kim eyler anı bu üstād-ı tezyīn
- 68 Müzeyyen bir güle eşcār eyler
Bu dağında nice ızhār eyler
- 69 Bahār eyler açılmış tāze gülmüş
Yemişinüḡ kimi hām kimi olmuş
- 70 Sararmış gibi olsun tāze ü ter
Görüp nā-reste çöreklerüḡ ister

- 71 Ḵalur reng̱inde oğlancıklar anuḡ
 Hemān bu resmidür halk-ı cihānuḡ
- 72 Anuḡ her biri bir renge düşüşmüş
 Yazan nakkaşı bilmez cenge düşmüş
- 73 Sen ey ṯalib yüzine olma māyil
 Güneş ṯabından olur cümle zāyil
- 62b
- 74 Ana tems̱il iderler kāyinātı
 Ki yokdur nahil gibi hiç sebātı
- 75 Dürüş bu yolda Ahmed cān virince
 Bozup bu nakşı nakkāşı görince
- Mefā'ilün, mefā'ilün, fa'ülün

V. MESNEVî

63b

- 1 Seyr iderken Hızr-ı zinde 'ālemi
Añlayup ādem içinde ādemi
- 2 Gördi bir dīvāne-i 'ālî-makām
Didi Hızr ey 'āşık-ı merd-i tamām
- 3 Hem-dem oluben didi bir dem saña
Didi yok bir dem gerekmezsın baña
- 4 Kim ser içdün dinde āb-ı hayāt
Cānuña irişmesün diyü memāt
- 5 Senki hatt-ı cān idersin her zamān
Eylerüm her lahza men bin cān-nisār
- 6 Lebünge cehd eylerüm ey merd-kār
Eyleyem cānān yolında cān-nişār
- 7 Kimki nüş itmez şarābın firkatun
Ol ne bilsün lezzetini vuslatun
- 8 Cām-ı vaşl içse cihānda bir kişi
Hızrile yokdur anuñ her dem işi

9. Şöhbet-i yār eyleyenler pîşesin
Taşa çaldı ġab-ı hayvān şîşesin
10. Kimki genc-i vaşla buldı feth-i bāb
Āferīde aña hep oldu hicāb
11. Kimki sultānile oldu hem nîşin
Kendü söyler ġayre danışmaz işin
12. Hakkā istersen bulasın kurbiyet
Cān u baş oyna geçürme fırsatı
13. Kendüzünü aña ey mü'min-i takīn
Cehle özür olmaz kıyāmetde sakın
14. Ger dilerseñ kim olasın merd-i haş
Bu kafesden mürğ-i cānı kıl halāş
15. Ākaine devr itmek iste kāyinat
Kim çolupdur şūr u şerden şeş-cihet
- 62a
16. Ehl-i buğuz oldu cihānda her kişi
Kibr ü kīnile müsāvidür işi
17. Düşmān oldu birbirini anmaz
Rāh-ı bātıl da kalupdur dönmez

- 18 Birbirin haybını gözler hemān
Ey dirîğa fitne tıldı bu cihān
- 19 Sūretā gerçi kılurlar çok namāz
tçleri lîkîn tı olupdur hırş-vār
- 20 Hıyle vü mekr ü zağıldur işleri
Cillet ü rızka vü riyā işleri
- 21 Yanlarında şimdi halkuñ ey baba
Ab-ı hayvāndan leziz oldu ribā
- 22 Kimi lūṭî kimide zebānîdür
Nefse uyan milcedür şeytānîdür
- 23 Söyledürsün dillerinde kal çok
Kendülerde zerre denlü hāl yok
- 24 Ehl-i hāle kande him dūş olsalar
Kanın içerlerdi fırsat bulsalar
- 25 Sāhib-i genc-i ka'nāat olanı
Malik-i genc-i feragat olanı
- 26 Buğuz idüp düşmen idinürler anı
Her hakikat bilmeyen dūn u deni

27 Terk üfuzlet eylese bir merd-i pāk
 Ḥaşretinden nicesi olur helāk

28 Kūşe-i fakr eyler olsa ihtiyār
 Ḥaḳ selāmin virmege eylerler ‘ār

30 Terk-i dünyā eylese bir merd-i rāh
 Halk içinde bu aḡa yeter günāh

31 Kimi mülhid ḳor adını kimi Ṣaşḳ
 Virmemek için aşından bir ḳaşık

32 Bir fakiri görse sür’atle geçer
 Cebr ider şanur öḡünden tîz geçer

64b

33 Zan-ı bātıl eyleme ey keḳ-nazar
 Ehl-i Ḥaḳ kimseden almaz sîm ü zer

34 Nice gün baloncuk olsa yāhūd aç
 Kimseye göstermez anlar ihtiyāç

35 Aç olursa kimseye acım dimez
 Ḥaḳdan artık kimsede rızḳ istemez

36 Anlaruḡ dāyim tevekküldür işi
 Emr-i ḥaḳkile olur her cünbüşi

- 37 Kendü mālın terk iden ey buleheb
Kimseden māl u menāl itmez taleb
- 38 Sālik-i rāh-ı hākikātdür bular
Reh-i rey merd-i hākikātdür bular
- 39 'Ābid-i Hākdur bular ey merd-i dīn
Tālib-i didār olur bunlar hemīn
- 40 Yanlarında medh ü zem birdür tamām
Eylemezler kimseye yaŋlış kelām
- 41 Ahmedi sen ta'ndan şanmaŋ kaçır
Bu meşeldür it ürür kervān geçer
- 42 Ey göŋül gel tālib-i dergāh ol
Şeş-cihet remzin gören agāh ol
- 43 Kār-ı 'aşkı şanma kim asān olur
İhtidāsı bilki terk-i cān olur
- 44 Oldı bu yolda hıred tıfl-ı beşer
Kıldı hayrān istemekde 'akl-ı pür
- 45 Hicr ü hayret içre bir āvāreyüm
'Ācia ü dermānda vü bī-qāreyüm

46 Ğark-ı nefsüm yine ser-tā-pā-yi men
Destgīrüm olmasuñ eyvā-yi men

47 Mürdeyüm Ğaleme cümle mürdeden
Neyleyem kim taşra düşdüm perdeden

65a

48 Halk-ı Ğalem kudretüñ hayrānidür
Evliyālardur gehüñ dermānidur

49 Vādi-i hayretde ser-gerdān u denk
Kalmışum hayrān görünmez sulh u cenk

50 Rūşen eylerken cihānı āftāb
Zerre-i nāçizi eylersen hicāb

51 Ğark iderken kāyinātı hahr-ı dürd
Ādem-i hākiye sırr oldı şifāt

52 Cān-ı nihān cism içinde sende cān
Ey nihān içre nihān ey cāne hān

53 Zātuñı bilmekde Ğakla rāh yok
Hiç şifāt ile sırr ne agāh yok

54 Bād ü hāk ü ateş ü āb-ı latīf
Ki Ğadū kıldun bulardaki harīf

- 55 Cümlesi tevḥīde müstağrak bular
Gark oluben baḥr-i muṭlak oldılar
- 56 Cümle bir zāt oldu ammā muttaşif
Cümle bir ḥarf u 'ibāret mühtelif
- 57 Yok gözünde kimsenüñ bir zerre ḥāb
Ey dirīgā tıldı 'ālem āf-tāb
- 58 Tende cān cānda cānānsın bugün
Cān içinde genç-i pinhānsın bugün
- 59 Cümle 'ālem oldu zātuñdan 'ayān
Līk zātuñda viren kimsedür nişān
- 60 Kim ki zātla sırrını eyler 'ayān
Şer'ile eylersin anı bi-nişān
- 61 Kāyinātuñ 'aynına sensin ilāh
Āstānuñda gedādur pād-şāh
- 62 Devr ider bu carḥ-ı gerdūn ser-nigūn
Rūz-ı keş eyler semā' dönmeze hūn
- 63 Kör olupdur ne felek hiç göremez
Ḥāk-i rāhuñ zerresine iremez

65 h

64 ‘Aczile ser-keşte yüzi perdedür
Bār-gāhuṅ perde içre perdedür

65 Cümle cānlar ḥazretüñde bī-nīṣān
Enbiyālardur bu yolda cān-feṣān

66 Niçe bilsün perdelerden kimse rāz
Açmayınca perdesini perde-bāz

67 ‘İbretile kıl nazar bu ‘İbrete
Nice ğarkı oldu düālem ḥayrete

68 Bu ‘aceb yoldur ki bī-pāyānidür
Āferinīṣ cümle ser-ğerdānidur

69 Bi-nihāyet der-kenārı yokdurur
Bī-‘adeddür kim şumārı yokdurur

70 Kār-ğāhı bir ‘acāyib görmüşüm
Cümle-i kendüde ğāyet görmüşüm

71 Pīr kılup ḥayretde ḥayrān rüz u şeb
Vaktehā döndürdör ḥaşasın döndi teb

- 72 Āfrāba şevküñ ırgürür zevāl
Māh-ı mihrüñle olur her dem helāl
- 73 Cānına od düşdi baħrūñ bu ʿaceb
Dāmeni terdür velikīn huş-ıleb
- 74 Ateşe şevküñ urupdur tābını
Anuñıçün terk idüpdür hābını
- 75 Derdüñile bī-ser ü pā oldu bād
Kendüzüñde yok nīşān ancak berād
- 76 Ebr olupdur kudretüñde perde-ter
Āh-ı ateş-nāk olup yaşlar döker
- 77 Nice dersem bende bulımaz şıfāt
Neyleyem ben bende yokdur mārifet
- 78 Sālīk-i rāh-ı haķīkat ola gör
İstedüğüñ kendüzüñde bula gör
- 79 Belki her bir zerrenüñ agāhı var
Haķka her bir zerrenüñ agāhı var
- 80 Kime kim Haķdan ʿināyet yār olur
Zerre iken gün gibi ızhār olur

66a

- 81 Kānde kim görseñ 'ayān olur nihān
Anda kim dirseñ nihān olur 'ayān
- 82 Böyle bilmek dilesen bī-çündür ol
tli likden her zamān pervenddür ol
- 83 Aña olmuşdur bu deryādan besi
Līk fakrından haber virmez kişi
- 84 Gence anuñ fakrında deryādur tılsım
Gence yol yokdur bozılmaz bu cisim
- 85 Gence irdüñ çün tılsımı kurasın
Cānı gördüñ çün bu cismi bozasın
- 86 Bahr-ı a'zīmdur bu bahr-i bī-kerān
Gizlidür katresinde bin cihān
- 87 Kāyināt oldu bu bahr üzre habāb
Ol habāb içre toğupdur āftāb
- 88 Āftābuñ şū'lesinden zerreler
Raks urup gör kim neler eyler neler

- 89 Kimse bilmez zerrenüñ künhine tam
Âftâbı nice bilsün ve's-selam
- 90 Pul iletmez kimse aña 'aklile
Kimdür idrāk ide anı naklile
- 91 Aña lāyık bilmegi kimdür bilen
Hakka lāyık hizmeti kimdür kılan
- 92 Lāl olur vaşfında cümle evsāf-dār
Gış olur medhinde 'akl-ı hurde-var
- 93 'Aczde hemşire oldı marīfet
Şerha sığmaz hāzrete yokdur sıfāt
- 94 Kısmet andan halka ancak bir hayāl
Zāt-ı biçündan haber virmek mahāl
- 95 'İlmden 'ālī 'ayānda taşrādur
Zāt-ı pākūñ kim 'ayāndan taşradur
- 66b
- 96 Dime andan kim işāret olmadı
Tınma şundan kim 'ibāret olmadı
- 97 İsteseñ andan nışān ol bī-nīşān
Cān dilerseñ ol bu yolda cān-feşān

- 98 Can halâşın fikr idüp merbût ol
 'Aql-ı ser-gerdân u dil fertût ol
- 99 Evliyâ vü enbiyâ vü Hem resûl
 Kim ilettdi günehi bil Hakkâ bul
- 100 'Acz içinde yüzlerin hak itdiler
 Cümle 'arz-ı ma'ârif-nâk itdiler
- 101 Men kimüm kim mâ`rifetden dem uram
 Da'vâ-yı simurğ-ı küh-ı kâf uram
- 102 Keşti vü hayret menüm bi-pâ ü ser
 Ğark-ı hûn oldum meded ey çäreger
- 103 Hâzretüñden isterüm ben bende bes
 Zikrüm olsun dilde ismüñ şüñ kafes
- 104 Hâkdan'ırak çünki yokdur hiç kes
 Da'vâ-yı laf urma Ahmed sözi kes
- 672
- 105 Sûret-i insāna gel insāna gel
 Kalma sûretde velikîn cānā gel
- 106 Bu tılsımı bağlayan üstādı gör
 Bu tılsımüñ âdem olmuş adı gör

107 Şûretâ bakşâñ bir âdem oğlıyum
Çâr'canâsır duzağında bağılyum

108 Lîk benden toğdı ma'nîde bayum
Oğlımñ oğlancığıdur bil didüm

109 Etme etme kanda kaldı hem didüm
Dikkatile bak, ibād-ı hazretüm

110 Bağbānı Ğālemñ böyle dimiş
Her ağaç virür çekirdekden yemiş

111 Oğul oldur kim toğura anasın
Bir şadefsüz güherñ yek-dānesin

112 Toğmadın lîkñ irişdüm bir deme
Dirleridi secde itdñ Ademe

113 Lîk şoñra kendüzümi tatdum
Secde itdikleri Ādem ben idüm

114 Secde eyledi baña cümle melek
Toprağ oldu baña bu yedi felek

- 115 Bir ferişte ayrı gördi kendüzin
Hod-bîn oldu ğayr gördi kendüzin
- 116 Aña böyle gösterildi çünki yol
On yaşında oldu kaldı ol
- 117 Sen saña gel sen saña gel sen saña
Kalma keşretde özüge gel saña
- 118 Kurtulup keşretten olan kişi ferd
Oldurur 'âlem içinde merd merd
- 119 Aldamasun seni yüz bin dürlü renk
Ma'nîde bir şâhin ü kebk ü külenk
- 120 Kimseye bilinmedi hiç yârdan
Geçmeyince cümle ağ u karadan
- 121 Fâil-i muṭlak ki bi şüretdürür
Lîk bu şüret aña 'alet durur
- 67b
- 122 Zâtdan geldi vücûda bu şifât
Hem şifâtıyla bilindi 'ayn-ı zât

- 123 Gice olmasa cihānda aç gözün
Kudreti kim bilür idi kendüzün
- 124 Cehd eyle evliyāya iresin
İbtidādan intihāya iresin
- 125 Ādem oğlıdur özün ey oñmadık
Añlarısen remzile saña didük
- 126 Pād-şāh-zāde ola nā-ehl ola
Marifet mülkinde degmez bir pula
- 127 İsteyüp bul kendüzünde ol demi
Ni dügin bilmek dilersen Ādemi
- 128 Kendüzini añlayan insān olur
Kendüzini bilmeyen hayvān olur
- 129 Cān-ı bī-ma'nī ki işbu tendedür
Rūh olmasa bu ten neye yarar
- 130 Nūr-ı Hak cismünde çün gālib olur
Ol zamān Hakdan yaña tālib olur
- 131 Gör Süleymānı karınca buldı cüst
Münker anı istemekde oldu best

- 132 İsteyen buldı murādın 'ākıbet
Cām-ı vaşl için kişiye 'ākıbet
- 133 Kimseyi incitme cehdeyle bugün
Tā-'abād ola saḡa 'ilm ü ledün
- 134 Kime kim hāşıl ola 'ilm ü ledün
Birdür aḡa fark yokdur dün ü gün
- 135 'Ālem-i şūretdedür leyl ü nehār
Kurtulu görsin bu şūretten ey yār
- 136 Çünkü bu şūretten āzād olasın
'Ālem-i 'ulviye sen yol bulasın
- 137 Kānde kim parmak başarsan bī-gümān
Hāk tecellisi olur anda 'ayān
- 138 Her yaḡa baksaḡ görürsin Hākķı pes
Saḡa çirkin gelmez ayrık hiç kes
- 68a
- 139 'Aklı kō kim 'aklile olmaz bu iş
Yolda kalmaki şakın durma dūriş

- 140 'Aql gel ser-keşte vü hayrân saña
Küllî mevcûdât dahi fermân saña
- 141 Hizmet eyler saña bil cümle melek
Senüñüçün devr ider çarh-ı felek
- 142 Her biri bir hizmetedür leyli nehâr
Senüñüçün yâr-ı dildi neki var
- 143 Kuntü kenzi bil hazînedür özün
Lîk bilmezsen göremez hiç gözün
- 144 Aldanursın 'âlemün gavğasına
Uymasın yegdür gönül ıgvasına
- 145 Kendüzine kimsenün hiç rāhı yok
Zerreden hiç zerrentün agāhı yok
- 146 Nitekim nefsün hevā-yı serdedür
Saña Hakdan baña yüzbiñ perdedür
- 147 Perdelerden kurtıl evvel ey civân
Şâf oluben rāh-ı hakka o revân
- 148 Perdelerden olmayınca sen cüdâ
Bil ki irişmez saña buy-ı Hüdâ

- 149 Saḡa zāhir olıcak ol baḡr-i nūr
Çöpçe gelmez gözünge cennāt u hūr
- 150 Sīm ü zer emlāk o genc-i bī-şumār
Görinür oldum gözünge mūr u mār
- 151 Pād-şāh olmak dāhi cümle cihān
Muhtasar olur yanūda ey civān
- 152 Bu külāh u bu kabā vü bu kemer
Cümlesi olur yanūda muhtasar
- 153 Lezzet-i dünyānı terk it ser-te-ser
Lezzet-i 'ukbādan isterseñ eser
- 154 Çün reh-i 'aşk içre şādık olasın
Sen bekā 'iklimine yol bulasın
- 155 Neng ü nām içinde kalduñ söyle mest
Nice olursın cihānda put-perest
68b
- 156 Put-şāken ol olasın merd-i Hüdā
Put-perest olan çeker dürlü cezā
- 157 Put-şāken ol hemçü ibrahīm ḡak
Tālib olanlar ala senden sebak

- 158 Bu cihān pür-heves-i put-hānedür
Bunda büt-i çīn kişi merdānedür
- 159 Çün 'alī ol ka'bede sen büt-şīken
Keşf ola saḡa cemāl-i zü'l-menen
- 160 Ka'be didüğim göñüldür ey beşer
Duyduğıysa rāh-ı ma'nīden eser
- 161 Bu hayālāt bundadur ey büt-i cān
Ger beni şarsaḡ yerüñdür lā-mekān
- 162 Cehd idüp şorsaḡ beni kılmaz hicāb
Söz budur vallahü 'a'lem b's-şevāb
- 163 Halk-ı 'ālem bir birin gözden bilür
'Arif 'arīf olanı sözden bilür
- 164 Söz didüğüm bir hikāyet eylerüm
Kendü hālümden rivāyet eylerüm
- 165 'Ālemi seyrān iderken ey civān
Bir ulu şehre irişdüm nā-gehān
- 166 Hem ülu hem buldı hem gāyet dırāz
Kat kat olmuş līk manend-i piyāz
- 167 Gāyet ulu şehri idi dünyā kadar
Kekligi bir üskürice ince var

- 168 Türklerle toptolu ol şehir ey'âmû
Yüzi yunmaduk uçar tonlu kamû
- 169 Dürlü mahlûkât 'acâyib bî-şumâr
Lîk cümlesi siyeh-fâm hokka hâr
- 170 Birinüñ kulağı gâyet işidür
Hiç işitmez lîk sâgîr kişidür
- 171 Biri 'ırakdan görür aḡlar sözi
Yanına varsañ veli görmez gözi
- 172 Birisi 'uryân Birehne ey füzûn
Kaftânı etekleri gâyet uzun
- 69a
- 173 Otururken bunda bunlar aḡsuzın
Söyledi gözsüz zavallu göksüzin
- 174 Kür itdi geldi leşker devarın
Kaç kişidür dâhi kimdür göreyin
- 175 Şaḡır ider ben işitdüm ey civân
Ne ki söylerlerse peydâ vü nihân
- 176 Çıplak ider korkarın leşker gelür
Bu özine engerüm keser olur

- 177 K r itdi  şda nezdik  medend
Gel ka alum urmasunlar za m u bend
- 178 K y i inde bir siner kuş buldılar
Anı yağı yok kem gin aldılar
- 179  lmiş anda kurımış ba dan ba a
S r n r kemikleri ta dan ta a
- 180 Anda bir   lmek arayup buldılar
K lpile dibi yok ey p r-h ner
- 181  teş  zre kodılar ol    ki i
  lmek i inde sem z kuşdur a ı
- 182 Ateş id p  ol ka ar kaynatdılar
Eriyi pi di kem k et b -haber
- 183 Ol yemekden yidiler  an  ayd-ı   r
Her biri bir k ble d ndi oldu sır
- 184 Her biri   yle semirdi ey civ n
Birisıyla  olarıdı bu cih n
- 185 B yle heft end m durur iken d r st
Yarı ından ka ın   s radı c st
- 186 Yo ıdı hic bir ku  n  p yin  
Yarı ından ta ra  ı dı ka ın  

68b

187 tsteriseñ işbu remzi bilesin
Ekmeğün den dāhi öñdin olasin

188 Ahmedüm bī-çāre vü āşufte-ḥāl
Virme sen yā rabbi imāne zevāl

Fā'ilātün, fā'ilātün, fā'ilün



VI. MESNEVİ

49b

- 1 'Aşk-ı Mecnûn u kıssa-i Leylî
Dinilüp işidildi bir haylî
- 2 Diğle 'Aşıklarun sözün güş it
Cân kulağıyla Hâk sözi güş it
- 3 Hoş hayât-ı revân olupdur bu
'Ayn-ı deryâdur ağılariseñ bu
- 4 Berk-i gülden bugün güllâb oldu .
Ehl-i tahkikate güllâb oldu
- 5 Her güli ki cemende men derem
Şîşesin toptolu gülâb görürüm
- 6 Hoş sözüm diğle güşile cânım
Ehl-i hâl olsa lîk yârânum
- 7 Defter-i kâyinâtı ağılamışum
Harf harf ma'nâsını diğlemişüm
- 8 Biz hayâlüz hakikat-i hâlüm
tki âlemede bir durur fâlüm

- 9 'Ālem oldu biri birine hicāb
Gayr yokdur sözüm budur der-bāb
- 10 Ger hezār olsa şenā dendānı
Aşlı birdür bilür sekiz anı
- 11 Söylesen nice biḡ bu bir suḡani
Gitdi Yūsuf hezār pīreheni
- 12 Zulmet-i nūr olupdurur bir zāt
Var zuhūruḡda gerçegüm āyāt
- 13 Sen ben oldu cihāna pirāḡān şeki
Pes müsemması birdür ismi iki
- 702
- 14 Ol ki insān-ı kāmīl olmuşdur
Mey-i vahdetle cāmı tolmuşdur
- 15 Nüş kıl cām-ı mey-nüş olsun
Ḥamm-ı mey toptolu ḥorūs olsun
- 16 Saḡar-ı meydür içdügüm dā'im
Dād-ı 'aşk oldu ḡil'at-i kā'im
- 17 Men ḡarābāta düşmüşüm mestüm
Cām-ı 'aşk içmişem ki ser-mestüm

- 18 Cām-ı meydür benümle cānāna
Pād-şāhum bu genc-i virāna
- 19 Kānī ol bunda kim beḳā bulasın
Kendüzüñden geçüp beḳā bulasın
- 20 Varlığıñ yokluğun bugün terk it
Yoklığı eyleyene şıdkuñı berk it
- 21 'Ālemüñ hālını eger duyasın
Āftābile sāye-dūr diyesin
- 22 Sāye varlığı bellü bil kulıdur
Sāy eden geç ne varise oldur
- 23 Āb üzre görme çünki habāb
Bād-ı vaşl iste ol olurına Āb
- 24 Aşl-ı fer'ī şu dondurur ateş
Aba şand oldu ateş-i ser-keş
- 25 Cām-ı mey şunma sākī rindāne
Būse vircek leb-i harīfāne
- 26 Şūfī-i hokḳa-ı şafā oldum
Tālib oldum murādımı buldum

- 27 'Aşk-ı ma'sûk olupdurur pîşüm
Pād-şāhum egerçe dervîşüm
- 28 Hāk-i fahrūm serîr-i şehden yeg
Bî-nevāyum ki pād-şehden yeg
- 29 Cümle 'ālem yanunda bir zerre
Tokuz eflāke dimezüm nerre
- 30 Kırmuşum tahtumı 'aceb 'ālî
Ma'rifet mülkine menüm vālî
- 31 Âhuma ne felek-simā eyler
Pādşāh hālūme tam'a eyler
- 32 Gark-ı deryā-yı bi-kerānmenüm uş
Zâkirüm katrede nihān menüm uş
- 33 Bir makām eylemişüm menzil
Bil irişmez bilirise yek yıl
- 34 Kuş dilin söylerüm Süleymānum
Tâlib-i hâk olana dermānum

35 Mālik oldum elimdedür hatem
Deyümi başmışum faceb zātum

36 Vaşl-ı cānā yine olan vāsıl
Dü cihān zevkini ider hāsıl

37 'Āşık-ı dil-rübā-yı didārum
Anuñuğun sikeste vü zārum

38 Bir kulum ben özümde sultānum
Gayre yer yok çıkarsada cānum

39 Genc-i halvetde hoş şafā sürdüm
Kimseler görmedüğünü gördüm

40 Bağlamadum cihānda mahmil
Yol yakın oldu kalmadı menzil

41 Ahmedüm fakrile huzūr iderüm
Mülk-i mal u cihānı pes iderüm

Fe'ilā-ın, mefā'ilün, fe'ilün

Sārbān Ahmed Dīvānı üzerinde yapmış olduğumuz yüksek lisans çalışması gerek divanın incelenmesi gerekse Sarban Ahmed hakkındaki kaynakların taranmasıyla ortaya çıkan kanaat, Sārbān Ahmed'in tahsil görmüş bir tarīkat büyüğü olduğudur. Şöhretini sonraki asırlara kadar taşıyan şairin bir çok şirini mecmualarda bulmak mümkündür.

İstanbul kütüphanelerinde Sārbān Ahmed adına kayıtlı iki nüshasını tesbit ettiğimiz divanı tenkitli metin ilkeleri muvacehesinde ele aldık.

Sārbān Ahmed Dīvānı şekil olarak monotonluk arz eder. Aruz kalıplarından hece ölçüsüne uygun olan aruz kalıpları tercih edilmiştir. Eserde Türkçe söyleyiş ve sâdelik göze çarpar. Bu sâdelikte tekke edebiyatının şiiri amaç olarak görmesinin etkisi büyük olsa gerektir. Atasözleri, deyimler, hadîs ve âyetlerden alıntılara dīvānda sık rastlanmaktadır.

Tekke edebiyatının bir mahsulü olan dīvāndaki bütün şiirler tasenassız tasavvufi mahiyet arz eder. Melâmîliğin önde gelen tarīkat liderlerinden olan Sarban Ahmed Dīvānında tamamen şiiri bir araç olarak kullanmıştır. Melâmîliğin bütün inceliklerini şiirlerine hazmettirmiş olan şairin bu yönünü ayrı bir çalışma konusu yapmak daha doğru olacaktır zannediyorum.

Sārbān Ahmed Dīvānından anlaşıldığı üzere mütevaczi bir mizaca sahip sade bir müslüman eskilerin tabiriyle derviş-megrebî şairi. Bu sebeple rüya ve riyakarlığa düşman olduğu her ne kadar hemen her beyitinden anlaşıyor.

Şiirlerinde Allah'ın varlığına birliğine, Hz. Peygamberin onun son elçisi olduğuna en içten duygularla inanan Sârbân Ahmed sık sık ehl-i beyt sevgisini vurgular. Şiirlerinde Hz. Ali büyük bir yer tutan şair, her fırsatta İmam Ali'ye olan sevgi ve saygısından bahsediyor.

Sârbân Ahmed'in şiirleri sık sık Dukkakinzâde Ahmedle karıştırılır. Bazı araştırmacılar ikisinin aynı şahıs olduğunu iddia ederler. Fakat Sârbân Ahmed hakkında bir çok ayrıntılı bilgiyi günümüze aktaran melâmî kaynaklarının böyle mühim bir ayrıntıyı atlamaları mümkün değildir. Çünkü Dukkakinzâde Ahmed padişah sülalesinden gelen bir şahıstır. Bu tür bir neseb bağlantısı tarikatlar açısından oldukça önemlidir. Yeni müridlerin intisabını kolaylaştırır. Tarîkata olan güveni artırır.

Netice itibariyle Sârbân Ahmed Dîvânı sanatkârâne sayılmasa bile Dîvân edebiyatı ve Halk Edebiyatı arasında köprü vazifesi gören tekke edebiyatının önemli simalarından birinin eseri olması vechiyle itibarı hâizdir kanatindeyiz. Ayrıca ileride melâmîlik üzerine yapılacak kapsamlı bir araştırmada kaynak olarak kullanılacak evsafa maliktir.

BİBLİYOGRAFYA'

Abdülaziz (Kara Çelebizade)

- Süleyman-name, "Bulak tab'ı 1284.H." (Türkçe)
- Sergüzeşt "matbu" 1175 senesinde yazılan nüsha
Millet K. No: 1052, 1053" (Türkçe)

Abdülbaki (Lalızade), Mebde ü Mead Millet Ktb. Pertev Pş.
K. No:636 1161 de

Abdü'l-kadir Belhi, Gülşen-i Esrar, kendi el yazısıyla 21
Zilka'de 1332'de yazılan beşinci nüsha; mahdunları
S. Muhtar B.F.'de (manzum, Farsça)

Abdü'l-mecit (Ferištehoğlu), Aşkname, İstanbul; Taşbasma
-Semeratü'l-Fuad, Matbaa-i Amire 1288 (Türkçe)

Abdullah (Sarı), Telhisü'n-nesayih, 1283 Şa'ban, Ceride-i
Havadis Matbaası. (Türkçe)

- Cavhara al-bidarya va durra al-nihaya
(Üniversite Kütüp., Halis Efendi Yazmaları, nr.
4126-486

Ahdi, Gülşen-i Şu'ara, 24 Şevval 1014'te yazılmış olan
nüsha Millet K. No: 774, (Türkçe)

Akşemseddin, Makamat-ı Avliya (Nuruosmaniye Kütüp., nr.2229
Anonim Tevarih-i Al-i Osman, t.Ü. Ktp. ty.
nr.2438

Asım Mehmet, (Kadi asker)- Zeyl-i Zübde, 1121'de M.Emin
Mansurizade tarafından yazılan nüsha. Darü'l-
Fünun; Rıza Pş.No: 778

Aşık Çelebi, Meşairü's-Şu'ara "Millet K. Müzesinde Atai, 772

' Bibliyografyada çalışma esnasında kullanılan kaynakların yanında konu ile ilgili olduğu halde görülemeyen kaynakların da alınması yoluna gidilmiştir.

numarada müzehhep ve musavver nüsha"
huda'ik al-haka'ik fi takmila al-şaka'ik.
1268

Aziz Mahmud Hüdayi, Tezakir-i Hudayi. Süleymaniye Fatih
Ktp. nr. 2572

Maldırzade Mehmed Ravza-i evliya, Süleymaniye (Hacı
Mahmud) Ktp., 2. cilt nr. 4560.

Birzali, Alemü'd-Din; Tarih, Topkapı Sarayı Müzesi
(III.Murad)Ktp., 2. Cilt nr.2951

Celalzade Mustafa; Tabakatü'l-Memalik ve Derecatü'l-
Mesalik, Faks nşr. Petra Kappert. Wiesbaden
1981

Cevdet Paşa, Ahmed Tarih-i Cevdet, İstanbul 1309 (1891)2.
Baki

Coşan, Esat; Hacı Bektaş-ı Veli, Makalat, İstanbul 1988
Çelebioğlu; Amil, Kanuni Sultan Süleyman Devri Türk
Edebiyatı M.E.B. Araştırma- İnceleme Dizisi)
İstanbul 1994

Çubukçu, İbrahim Agah, İslam Düşüncesi Hakkında
Araştırmalar, Ankara 1983

Çubukçu, İbrahim Agah, İslam Düşünürleri, Ankara 1983
(AÜF Yayınları)

Çubukçu, İbrahim Agah, İslam Düşünürleri, Ankara 1983 (AÜF
Yayınları)

Danışmend, İ. Hami; İzahlı Osmanlı Tarih Kronolojisi, 3.
Cilt, İst. 1971, s.2-65

Devellioğlu, Ferit, Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat,
Ankara 1978.

Devletşah; Devletşah Tezkiresi, çev: N. Lgal, İstanbul 1977

Doğrul, Ömer Rıza, İslamiyet'in geliştirdiği Tasavvuf,
İstanbul 1948.

Doğrul, Ömer Rıza, İslam Tarihinde İlk Melamet, Melamete
Ait En Eski Vesikanın Tercümesi, İstanbul
1950

Eraydın, Selçuk. Tasavvuf ve Tarikatlar, İstanbul 1983
(marifet yayınları)

Ergun, Sadettin Nüzhet, Türk Şairleri, İstanbul 1936

Esrar Mehmed Dede, Esrar Tezkiresi "Süleymaniye, Halet
Efendi K. No: 109 Sinoplu Derviş Hüseyin
hattıyla 1211 senesinde yazılmıştır"
(Türkçe)

Evliya Çelebi, Evliya Çelebi Seyahatnamesi "8 cilt; ikdam
Matbaası; 117 9.cildi gayri matbu olup,
Süleymaniyyeye mülhak Beşir Ağa
Kütüphanesindedir." (Türkçe)

Faizi (Kafzade), Zübdetü'l-eş'ar "1033'te Mustafa bin
Mercan tarafından yazılan nüsha. Darü'l-
funun Rıza Pş. K. No: 301"

- Fatin (Davut), Hatemetü'l-eş'ar 1269 senesine kadar gelen
şuaranın muhtasar terceme-i hallerine
havidir. İstihkam alayları litagrafya
destgahında 1271 senesinde tab' edilmiştir.
(Türkçe)

Fuat (Köprülüzade), Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar
"Matbaa-i Amire-1911" (Türkçe)

Fuat (Köprülüzade, Türk Edebiyatı Tarihi, "1928, Devlet
Matbaası" (Türkçe)

Gibb-E.F. W.: Atlistoryaf Ottoman Poetry. I. Cild, London
1904

Gölpınarlı, Abdülbaki, -Melamilik ve Melamiler, ist. 1931
(en son baskı 1992)

Gölpınarlı, Abdülbaki, - Yunus Emre ve Tasavvuf. ist.1961

Gölpınarlı, Abdülbaki, Tasavvuftan Dilimize Geçen Deyimler
ve Atasözleri ist. 1977

Gölpınarlı, Abdülbaki, Yüz Soruda Türkiye'de Mezhepler ve
Tarikatlar İstanbul 1969

Güft Ali (Edirneli), Teşrifatü's-Şu'ara, Gayri matbu'dur.
Darülfünun Rıza Pş. K.No:2351"

Hasan Çelebi (İbni Hayalîzade), Tezkire-i Şuara, "994'te
telif edilmiştir. 996'da Derviş Mehmed
Murat tarafından yazılan nüsha, Darülfunun
Yıldız No: 206 (Türkçe)

Hoca Sadu'd-din: Tacü't-Tevarih, İstanbul 1279, II. cilt
İbrahim Peçevi, Tarih-i Peçevi "2 cilt; 1283, Matbaa-i
Amire (Türkçe)

İbrahim Tennuri, Gü'l-zarname (Nuruosmaniye kütüp., nr.
4158)

İbnü'l Emin Mahmut Kemal, Son Asır Türk Şairleri "I.Cüz;
İstanbul Orhaniye Matbaası, 1930"

İz Mahir, Tasavvuf İstanbul 1969

Kabaklı, Ahmet, Türk Edebiyatı, C.I, ist. 1978.

Kara, Mustafa, Tasavvuf ve Tarikatlar Tarihi, Dergah Yay.
ist. 1985

Katib Çelebi, Keşfü'z-zünün C.I-II., ist. 1041

Köprülü Fuat, Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar, Ank.
1976 DİB Yay.)

Kuşeyri, Ebu Kasım Abdülkerim 6. Hevacın (986-1072) Er-

Risale, Mısır, 1318)

Latifi, Tezkire-i Latifi "İkdam Matbaası 114" (Türkçe)

Lutfi Paşa; Tevarih-i Al-i Osman, nşr. Ali Beğ. İstanbul
1341)

Mecdi, Şakayık-ı Nu'maniye Tercemesi, "2 cilt matba-i
Amire. 1269" (Türkçe)

M.Ali Ayni, Hacı Bayram Veli (1343)

Mehmet Fuad Köprülü, Anadolu'da İslamiyet Ed. Fak.
Mecmuası, S.4,5,6

Mehmet Süreyya, Sicilli Osmani " 5 cilt; Matbaa-ı Amire,
İst.1311-1 (Türkçe)

Memet Şükrü, Silsile-name (Üsküdar Selim Ağa Kütüp.,
Hüdayi Efendi Kitapları, nr.122)

Neşri, Kitab-ı Cihannüma, nşr. Franz Taeschner. Leipzig
1951-1955

Nişancı Mehmed Paşa, Tarih-i Nişancı, İstanbul 1290

Pakalın, Mehmet Zeki, Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimler
Sözlüğü C.I-III., İstanbul 1983, (M.E.B. Yay)

Pedro, Kanuni Devrinde İstanbul, Çev.Fuad Carım, İstanbul
1964

Ramiz Hüseyin, Tezkire-i Şuara "Darü'l-fünun Kütüpha
nesinde 1346. H.de Zihni isminde bir zat
tarafından müellifin el yazmasından istinsah
edilen nüsha No:91." (Türkçe)

Raşit Mehmet, Raşit Tarihi. " 5 cilt-Matbaa-i Amire 1282.

Rıza (Seyyit), Tezkire-i Şu'ara" İkdam matbaası 1316."
(Türkçe)

Riyazi Mehmed, Riyazü's-şu'ara. Millet. K.Tarih; No: 765"
(Türkçe)

Safai, Nuhbetü'l-asarmin fevaaidil eş'ar Millet K. Tarih;

No: 771 (Türkçe)

Sakıb Dede, Sefine-i Mevliye. "3 cilt, Mısır, Vehbiye matbaası. 1288" (Türkçe)

Salim (Mirzade), Tezkire-i Şu'ara İkdâm matbaası; 1314" (Türkçe)

Sami Divan. "Bulak 1253

Sezgit, Bayram, Hacı Bayram-ı Veli, Ankara 1976

Sarban Ahmed, Divan, "Şeyhülislam Ahmed Muhtar Bin mahdumu Ali Haydar B. tarafından kurşun kalemle istinsah edilip bilahare ayrıca tebyiz edilen yazma nüsha. Üsküdar Haşim Pş. K.Müsvedde No: 82 mürekkeple yazma. No: 75. Bu divanda Terci-i bent Mesnevi Müseddes, muhammes, murabba, gazel vardır. Hece vezniyle söylenmiş 18 ilahisi vardır. (Türkçe)

Sühreverdi, Ebu Hafs Şihabüddin Ömer, Avarifü'l-Ma'arif, Tasavvufun Esasları. Çev. Hasan Kamil Yılmaz. İrfan Gündüz, İstanbul 1989 (Erkan Yayınevi)

Sülemi, Tabakatü's-süfiyye. nşr. N. Şeribe. Kahire 1969. s.2-6

Süleyman Sadeddin, Risale-i Melamiyye-i Şattariyye Millet K. No:1051 (Türkçe)

Şapolyo. E. Behnan, Mezhepler ve Tarikatlar Tarihi, İstanbul

Şemseddin Sabi, Kamusü'l-a'lam. "6. cilt, 1306-1316 İstanbul, Mihram Matbaası" (Türkçe)

Tahir (Bursalı), Osmanlı Müellifleri. " 4 cilt, İstanbul;

Matbaa-i Amire 1333. "1343." (Türkçe)

Türkay, Cevdet; Osmanlı İmparatorluğunda Oymaklar.

Aşiretler ve Cemaatler. İst. 1970

Türkçe Sözlük, TDK, Ank 1988, s.2-6.

Uzunçarşılı, İ.Hakkı, Osmanlı Tarihi, I. cilt, Ankara

1972, s.3-6.



1. طه خلد جلا بولم 2. هه خا بانك كوه 3. كنه مني نر برضاه ايارا 4. طه خلد خلد كوه 5. وبيهره هم صيغ 6. بولم 7. لرا شانزله ساك مالار 8. بولم 9. طه خلد خلد خلد خلد 10. طه خلد خلد خلد خلد 11. طه خلد خلد خلد خلد 12. طه خلد خلد خلد خلد 13. طه خلد خلد خلد خلد 14. طه خلد خلد خلد خلد 15. طه خلد خلد خلد خلد 16. طه خلد خلد خلد خلد 17. طه خلد خلد خلد خلد

1. طه خلد خلد خلد خلد 2. طه خلد خلد خلد خلد 3. طه خلد خلد خلد خلد 4. طه خلد خلد خلد خلد 5. طه خلد خلد خلد خلد 6. طه خلد خلد خلد خلد 7. طه خلد خلد خلد خلد

8. طه خلد خلد خلد خلد 9. طه خلد خلد خلد خلد 10. طه خلد خلد خلد خلد 11. طه خلد خلد خلد خلد 12. طه خلد خلد خلد خلد 13. طه خلد خلد خلد خلد 14. طه خلد خلد خلد خلد 15. طه خلد خلد خلد خلد 16. طه خلد خلد خلد خلد 17. طه خلد خلد خلد خلد

اجتماع کرده - لیر هج لژ لور فود - نو - مفعوفه فی کل زیات
 ۱۵ جریک جانه گونیه عاف لور - اولد - جمله عالم صفه سلفه
 ۱۶ لیجلیک منسی کور نو - و احد
 ۱۷ صفا بنده کور نو - بر نو یافت

۱۸ بیل باغ اتم - سلمه موی دوش - بیج - سلمه موی دوش
 ۱۹ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - بویجه دوش - سلمه موی دوش
 ۲۰ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۱ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۲ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۳ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۴ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۵ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۶ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۷ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۸ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۹ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۰ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش

۳۱ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۲ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۳ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۴ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۵ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۶ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۷ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۸ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۳۹ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۴۰ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش

۱ جیم جیم غمه و سام
 ۲ ول صد یاره - نفلی و بایم
 ۳ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۴ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۵ جیم جیم غمه و سام
 ۶ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۷ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۸ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۹ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۰ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۱ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۲ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۳ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۴ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۵ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۶ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۷ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۸ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۱۹ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش
 ۲۰ کور - ج - لوطه لور - جسم - اجیم لور - جانی مصر - سلمه موی دوش

هـ كَلَّمَ تَنْهَ جَانَا فَايَا بَلَّتْ وَتَنَامُ بِاِشْرَاهُ عَالَاهُ لِيَسْتَرْفِزَ الْيَوْمَ الْيَوْمَ
 سَحَابُ كَلَامِهِ لِكَلَامِهِ جَمَلُ عَنَابِهِ لِيَبْلُغَ سَبْ دِيَارِ الْوَلَدِ لِيُوَسِّجَ رَايَا لِيَكُنْ
 كَرَمُ عَمَلِهِ كَرَمًا وَبِالْمَنَامِ اِيَادُومِهِ حُضْرًا وَفِيهَا وَدُكْمُ بَرِيَّةٍ لِيَبْلُغَ قَلْبُ عَمَلِهِ
 عَمِدًا وَصَلَّاهُ لِيُوَسِّضَ حَمْلَهُ وَبِالْاُفْعَالِ نَعَمْتُ لَعَلَّ خُشْيَ بِيَوْمِهِ حَقِيقَةً وَبِالْخِلَافِ

۱۸ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۱۹ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۰ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۱ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۲ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۳ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۴ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۵ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۶ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۷ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۸ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۲۹ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم
 ۳۰ ایست چیتانم و نه فرا و چیتانم

١٢
 عاتقك سلتني به في ضياعك ونام
 اهدى وفسد
 ١٣
 يدري غفلت بعمد ودر وراي تو
 ١٤
 فكرت لك روم ليجراه به دگر
 ١٥
 وفز صنوك جلست غنيه ضلوك به
 ١٦
 فربوه او بدياري عي كل نام
 ١٧
 فاجتم لوك
 ١٨
 كضال غزل رويك ايلك سراج
 ١٩
 الی ناملك قنت به نيف سيلك فراج
 ٢٠
 لم نوبه لملك كبيله ايه انجم
 ٢١
 فاجتم لوك

۱۷ حلفت خنک لیتیم تا به نیت
اینگ تو زنی آهوا توک باشه ناع
۱۸ فوسف جنک آخر با ناسموی وادی بدنا لای شیلر
۱۹ سینه قرا ایدر یصلک ای دیر یهو وضعک ایلان شیلر

[illegible]

۱۱ خانانك صيحه انه فكم دله
 ۱۲ خيبره خيبره صيحه انه فكم دله
 ۱۳ ديم بولم خانانك صيحه انه فكم دله
 ۱۴ ديم بولم خانانك صيحه انه فكم دله
 ۱۵ ديم بولم خانانك صيحه انه فكم دله

۱۱- فاعلم اني قد ابرأكم مني ومن الذين هم على الهادي
 ۱۲- فاعلم اني قد ابرأكم مني ومن الذين هم على الهادي
 ۱۳- فاعلم اني قد ابرأكم مني ومن الذين هم على الهادي
 ۱۴- فاعلم اني قد ابرأكم مني ومن الذين هم على الهادي

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

۱. نصیب ہوئے فلاح، اجماع، خداداد، وجود علی الہی، سے بہرہ

وفا خا صہ اچھے لوگ نکال سکے۔

3 صفه علامه علم ربولہ و سہ ای

يا رسول الله انك قد علمت اني قد اذعنك

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کلید بیستم از قلم بر روی دست

الحسين بن علي بن ابي طالب

8 بوبنہ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ جو شخص اپنے

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَبِّكَ وَأُولَٰئِكَ

10/10/10

١١ انا صغار

۱۳۱۱

[illegible]

قانون - معاد و محضی - قانون محضی

کتاب (مجموعہ) میں جو کچھ لکھا ہے

[illegible]

16. عبادہ بن یوسف

17 مهر - ری - کفایت - نه نانا - ولیم - اول فصل - در -

لا أول لهم فقال ضار اليك

11

آب حیات کی خاطر۔ اس بستر۔ اور درخت۔ اور اے پیغمبر اور صلوات۔

١- فَمَنْ نَعَاكَ لِهَذَا فَلْيَجِئْهُ بِالْبَيِّنَاتِ

وَقَدْ خَلَوْا بِأَحْمَدَ عَلَيْهِ

غیر شریعت و رسم اول حضرت

وہی ہے جس نے ان کو

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لہ
ما كنا لنهتدي لہ
ما كنا لنهتدي لہ

[illegible][illegible]

نظم
وفاقیہ وراثت عالمی
مناظرہ نظم و نظم
عالمی وراثت عالمی

د- نای و صفت او - نام

1000

۱- در این کتاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يا ايها الملك جبريلك ما سبب هذا

[illegible]

كأنفا على برهنه طاف فافلك جانا به مع البهائم

16

٦٩ طاف اهل مكة في حرم الله

آکرم محمد ادریس درویشی

(۱) بنو عیسیٰ کے معنی ان کے والدین کے ہیں۔

بر صاحب دارالعلوم دیوبند

58.

ایک نظم علیہ عارفہ در مثنوی ہوا علی حقہ مفلحانہ جامعہ اہل حقہ

الحمامه طاهره بصره كبريه بنو سفيان بن عاصم بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان

4
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

کے عارضہٴ انفجاری غیر ضروری ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے ذہن میں یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ وہ ایک دوسرے سے بہت زیادہ اہمیت رکھتے ہیں۔

[illegible]

لا تفسدوا حياضها بل قدسها

[illegible]

والله اعلم
بما كنا
نعمه
والله اعلم
بما كنا
نعمه

[illegible][illegible]

ج۱ تیف جدید، جام بنہ، رستم مہدی
۱۸ ارباب غنم اولک خاک ام

وَأَنفَاهُ - فَمَا أَجِبَ رُشْدُهُ هَاهُنَا بِرُشْدِهِ عَنِ مَصَادِقِهَا وَتَجَوُّبِهَا
فَأَسَمِعَهُ أَهْلَ عِلْمِهِ قَوْلًا - بِمَنْعِهِ

۱- حضرت علی رضی اللہ عنہ

2. مضافاً - اھلک ھرم نولای اھل نھای جھانہ بربکینہ
3. ھنر عا - ہم ھفیف لیسہ - لیم بعضا مودہ نھانہ ھنر عا

ک غنی را بدین قسم فایده ای که فلان کس
بدین نوع فلان کس به خود نیاورد

[illegible]

7۔ اچھے لاجپوتہ دست و پیر :۔ عارف و مہر خاں ہر ایک سہاگہ
8۔ سانک جھٹنے اچھے جانا :۔ اہلک و نہ اہلک نامی سہاگہ

و جنہم عاتجہ صلیحہ مسلمہ بنو دحلہ
 ۱۵ اہل کھمک سر دی عالم و سرور
 و اہل کھمک سر دی عالم و سرور
 و اہل کھمک سر دی عالم و سرور

١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠
 ٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١
 ٤٧٢
 ٤٧٣
 ٤٧٤
 ٤٧٥
 ٤٧٦
 ٤٧٧
 ٤٧٨
 ٤٧٩
 ٤٨٠
 ٤٨١
 ٤٨٢
 ٤٨٣
 ٤٨٤
 ٤٨٥
 ٤٨٦
 ٤٨٧
 ٤٨٨
 ٤٨٩
 ٤٩٠
 ٤٩١
 ٤٩٢
 ٤٩٣
 ٤٩٤
 ٤٩٥
 ٤٩٦
 ٤٩٧
 ٤٩٨
 ٤٩٩
 ٥٠٠
 ٥

[illegible]

كأنه من سجن - اولى بغيرك - وموكل بك صورة مفا

۱۸ بنده آمد اولی جمع را بوضع تمام قصه روید در روز پنجشنبه از این

۱۹ احمد رضا و بهرام رضا و سیدی
بارتاه عالی طاووسلاری بی
۱۵ باغچه اوستان مسئله کمال و بهرام

١١٩٠

فان كم خبيرة ان رها ما روعه

کرم که بکوه با شمع منته است
نظر با غنچه هر بره بالا غنچه

- 1 بود که بدنه بر جاده سوبک دوشم هم ایستاده اگاهانه سوبک دوشم
- 2 دل ب جانانه ایله دوشم جان نزعده ایله سوبک دوشم
- 3 کوز اوچین حاله فلسویه نظر لطف ایله عرفه سی جلد دوشم سوبک دوشم
- 4 جام لعلی حرمه سوبک دوشم فانه کوز سوبک دوشم سوبک دوشم
- 5 جام لعلی حرمه سوبک دوشم فانه کوز سوبک دوشم سوبک دوشم
- 6 جام لعلی حرمه سوبک دوشم فانه کوز سوبک دوشم سوبک دوشم

- 7 دریا اهل عصفه صوفی شمع ایتر صله و شام ایتر فیض نظر ایتر
- 8 کویدیه کوی ملاصقه بوسه دیوانه غنیم بیکل کی ای دل شمع ایتر
- 9 عقلی صم ایلم بولده صولدم بیک اوغده طرله اوسته کوز دوشم ایتر
- 10 جمع اولوب طشفه جملک نظر ایتر ایضو دوشم و خرمه ایتر
- 11 حانقاه هجو دعوت ایتر دوشم
- 12 کوفک کسم نیم طشفه کوز دوشم لعلک کسم صوفی ایتر کوز دوشم
- 13 لعلک ضایفه با دایوب فانه بوشم دوشم دوشم
- 14 اسجود کل فاشک عوضه بیکل نظر بیکل هر طرفه بوشم و خرمه دوشم
- 15 غمزه سینه فارش بر لظه بیکل جاده ایله هر طرفه بوشم و خرمه دوشم
- 16 لعلک با فونق با دایکل دوشم دوشم
- 17 احمد دوشم دوشم دوشم

- 18 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 19 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 20 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 21 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 22 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 23 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 24 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 25 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 26 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 27 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 28 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 29 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم
- 30 اهل مجلس لعل و شام ایتر باک بود لعل بیکل دوشم دوشم

1 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

- 2 عجب بر خالک ای دل جلد جانی دم ادب اغوش کوز دوشم دوشم
- 3 دوشم بیکل جلد جانی دم ادب اغوش کوز دوشم دوشم
- 4 عجب بر خالک ای دل جلد جانی دم ادب اغوش کوز دوشم دوشم

5 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

6 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

7 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

8 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

9 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

10 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

11 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

12 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

13 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

14 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

15 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

16 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

17 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

18 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

19 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

20 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

21 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

22 خال خالک ای دل و دوشم بیکل جاده فیض ایسم جلد جانی بوی کوز

عنه عليه بارشاه در هر دم

مروه صفی بزم صفا در در

اهل عشر اکا مرصا در در

لا دل محمد نه او فو ده دی اهل علی

ما عا صلت تو دی والهی در

افتر سرشته سید صبح لعل جلیلا

ال لیل اهل عشق اهل شریک

والا دره ذره کوب بزم بلخلیلا

انی دو یک فاکل بنابرک اولیلا

اهل عشق بی تکلف با هم صلیلا

اهلک فاشتریز فی صفیای اولیلا

دودا هه صفتک اینجی بنک ابر

نار نه نام طغیایم بیل لولایم

با کابج کویتل بوجیه بنایم

نزل نجسم و جود عاصیه بنایم

انک صدمیم صاف صفتک اولیلا

عاصیه دیرینه عالیه انشایم

الزم سلولانی کاکا کاکا ابر

بدر منیه اولیم کم غم کاکا

سزایم کوه جاده لاله خدایم

خواه کرده نه غم خدایم

و صلت صاف صفتک غم

لا دره و پاشی تو نه هر دم

کوه کویلیک بولینه عاصیه

اهل عشر نظریه محبت

لا دل محمد نه او فو ده دی اهل علی

ما عا صلت تو دی والهی در

افتر سرشته سید صبح لعل جلیلا

ال لیل اهل عشق اهل شریک

والا دره ذره کوب بزم بلخلیلا

انی دو یک فاکل بنابرک اولیلا

اهل عشق بی تکلف با هم صلیلا

اهلک فاشتریز فی صفیای اولیلا

دودا هه صفتک اینجی بنک ابر

نار نه نام طغیایم بیل لولایم

با کابج کویتل بوجیه بنایم

نزل نجسم و جود عاصیه بنایم

انک صدمیم صاف صفتک اولیلا

عاصیه دیرینه عالیه انشایم

الزم سلولانی کاکا کاکا ابر

بدر منیه اولیم کم غم کاکا

سزایم کوه جاده لاله خدایم

خواه کرده نه غم خدایم

و صلت صاف صفتک غم

لا دره و پاشی تو نه هر دم

کوه کویلیک بولینه عاصیه

اهل عشر نظریه محبت

لا دل محمد نه او فو ده دی اهل علی

ما عا صلت تو دی والهی در

افتر سرشته سید صبح لعل جلیلا

ال لیل اهل عشق اهل شریک

والا دره ذره کوب بزم بلخلیلا

انی دو یک فاکل بنابرک اولیلا

اهل عشق بی تکلف با هم صلیلا

اهلک فاشتریز فی صفیای اولیلا

دودا هه صفتک اینجی بنک ابر

نار نه نام طغیایم بیل لولایم

با کابج کویتل بوجیه بنایم

نزل نجسم و جود عاصیه بنایم

انک صدمیم صاف صفتک اولیلا

عاصیه دیرینه عالیه انشایم

الزم سلولانی کاکا کاکا ابر

بدر منیه اولیم کم غم کاکا

سزایم کوه جاده لاله خدایم

خواه کرده نه غم خدایم

و صلت صاف صفتک غم

لا دره و پاشی تو نه هر دم

کوه کویلیک بولینه عاصیه

اهل عشر نظریه محبت

لا دل محمد نه او فو ده دی اهل علی

ما عا صلت تو دی والهی در

افتر سرشته سید صبح لعل جلیلا

ال لیل اهل عشق اهل شریک

والا دره ذره کوب بزم بلخلیلا

انی دو یک فاکل بنابرک اولیلا

اهل عشق بی تکلف با هم صلیلا

اهلک فاشتریز فی صفیای اولیلا

دودا هه صفتک اینجی بنک ابر

نار نه نام طغیایم بیل لولایم

با کابج کویتل بوجیه بنایم

نزل نجسم و جود عاصیه بنایم

انک صدمیم صاف صفتک اولیلا

عاصیه دیرینه عالیه انشایم

الزم سلولانی کاکا کاکا ابر

بدر منیه اولیم کم غم کاکا

سزایم کوه جاده لاله خدایم

خواه کرده نه غم خدایم

و صلت صاف صفتک غم

لا دره و پاشی تو نه هر دم

کوه کویلیک بولینه عاصیه

اهل عشر نظریه محبت

لا دل محمد نه او فو ده دی اهل علی

ما عا صلت تو دی والهی در

افتر سرشته سید صبح لعل جلیلا

ال لیل اهل عشق اهل شریک

والا دره ذره کوب بزم بلخلیلا

انی دو یک فاکل بنابرک اولیلا

اهل عشق بی تکلف با هم صلیلا

اهلک فاشتریز فی صفیای اولیلا

دودا هه صفتک اینجی بنک ابر

نار نه نام طغیایم بیل لولایم

با کابج کویتل بوجیه بنایم

نزل نجسم و جود عاصیه بنایم

انک صدمیم صاف صفتک اولیلا

عاصیه دیرینه عالیه انشایم

الزم سلولانی کاکا کاکا ابر

بدر منیه اولیم کم غم کاکا

سزایم کوه جاده لاله خدایم

خواه کرده نه غم خدایم

و صلت صاف صفتک غم

۱ امره عطر لضر خاك - هكده لضر ناب
اولهك بابي نك يانه دني اتر لستور-

جہاں بوجہ اولاد سے ہے۔

که اهل بیت من خطای منکرند

طريقه - دى نازى -

طایفه ای به بیخود اولی که بیخود

۱۸۹۷ هـ کاغذ جوڑہ کرانت و - شہر نعم البشیر جیلہ ویکہ

يا الله! ولوليتك لم
جاءه حبيبك ليمضي

نہ دیکھو۔ کیا ہے۔ بارگاہِ ہندو اور مسیحی

فمنه قارى بريد وندى

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

سنگ عمرولی اور آیت

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

۱۷ هفتاد و دو صفحه

بہارِ خضر و بزمِ دولت

وَعَالَمِ نَرِي

۱۰۱ - ناسخه فائده ها علم روانه - مسخره - مسخره - مسخره

۱۹۵۸ ۱ ن۔ ذی حرج سے کا سبیل
۲ علی حق ضال - نف نکلا -
۳ واصلیہ و۔ - خلک صحت رکھے
۴ سو ۵۰۰ ا بیل بہ لنا - دفر -
۵ لرح سیمے و الفقا - دفر -
۶ ختمہ و۔ و ستر نکلا - دفر -

سوره و ترجمه و تفسیر
۴ اه عیسی علیه السلام

5 حفظ حاد و بروز و دایع اسرارنا یقیناً مدد و نظم و سحر و جادو جادو

6 بوکر و روید و قد ولد - فباستلزامه
7 انا فاضا و مزا نه هضی

فانك اني آبي برع بخله فاني لم اقطع ما بينك و بيني

وعاقلك ودينك جانا بحمك ورحمتك يا ذا الجلال والإكرام

عالمه از در ورمی همی که مانده همی

۱۲ اصل خانگی و اجتماعی و فردی

۱۳ چود صبا خانم - انبیه پرست پرست خانم - و در صبا خانم - چود صبا خانم

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم خلائفنا في الأرض بعدنا
وهم أئمتنا المعصومان
عليهما السلام

15 لوی نای ضلالت و صوری جملہ کر ایسے ہم ایک ہفتہ تک لکھو
16 غنہ صہیفہ بن کی دوا روز ہر قسم اول نہ جہاں لکھو

۱۷ - در خطای آب و قیل امری -

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

۱۹. اِهْ. هَهْ. صَحْبَهْ نَكْ صِلَا - وَزِهْ دَجْ وَفَا - وَرِي وَرِي سَا

وفاعله صوفى زه خلصا يا اعلم من به بو طر عليه السلام

الحکام علی خاں صاحب دارالعلوم

[illegible]

17a

1 نصف باء اوصالها تنوين وان تاء اوله فليس فخر حاصل علمهم سمى براد اوله
2 تحا به تنبيه خبري قد - بقوله كرسه بدولي خبري وفرا اوله
3 حانقا عنق فلوله - بقوله كرسه بدولي خبري وفرا اوله
4 انجده صاعه نجما ليلك ونا منه - بقوله كرسه بدولي خبري وفرا اوله
5 حنى باد المييب - بقوله كرسه بدولي خبري وفرا اوله
6 وقت انجده وها نه كرسه بدولي خبري وفرا اوله
7 كرسه بدولي خبري وفرا اوله
8 نصف عثقي ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
9 هام عثقي انجدهم كل صبحه انجدهم صبح بدولي خبري وفرا اوله
10 هام كرسه بدولي خبري وفرا اوله
11 هه كرسه بدولي خبري وفرا اوله
12 صبحه انجدهم ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
13 صبحه انجدهم ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
14 نصف صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
15 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
16 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
17 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
18 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
19 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
20 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله
21 صبحه ريد وكرسه بدولي خبري وفرا اوله

ملفوظات مولانا غلام احمد

اول صدف برنج و کرم زخم ابرو عاقله صادره اولک چو بویچه ابرو

1 اهره لعلک انجم مرگ کور زعفران

2 حام انجا که کور کجسته زعفران

3 عاقله خورده زعفران زخم ابرو کور و رنگین ضلعی صدف ابرو

4 اهره رسانی صدف عاقله ابرو بیاضی جام و کجسته صدف ابرو

5 عاقله رسانی دایره خورده مرگ و کور لعلک بند اوله

6 کلک مننه نام کرم اولک کج کلک صدف ابرو امان کج اوله

7 کور و وطن خمر اهره اوله لعلک لعلک

8 دریا لایحه لایحه لال دامه اوله

9 عاقله خورده صدف عاقله لعلک و کور لعلک عاقله خورده

10 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

11 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

12 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

13 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

14 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

15 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

16 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

17 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

18 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

19 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

20 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

21 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

22 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

23 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

24 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

25 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

26 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

27 اهره رسانی و کور کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

1 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

2 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

3 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

4 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

5 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

6 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

7 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

8 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

9 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

10 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

11 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

12 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

13 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

14 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

15 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

16 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

17 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

18 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

19 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

20 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

21 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

22 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

23 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

24 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

25 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

26 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

27 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

28 اول کجسته ابرو عاقله رسانی و کور لعلک

1 تو به جا به خوشک نماند بخوف و او - و صورتی درین سطراف برود
2 چه با به طو بدید و صفیه طو کرد خای نیاید و اولیا فی خوف
3 جسم و جانک رخ فرم نیمه و اول کریم عاصم - حلی جانی بخوف
4 آیه و صفیه بر به یا الله خایه بر نه اول حاجی کیم عثمانی بخوف
5 سر جانک به طیب سیرا به کریمه و وایه و وایه و وایه بخوف
6 کلماتی عشق اولوب جانان خیمه و وایه و وایه و وایه بخوف
7 ماه خولاعلم این اصریحی طیف
8 - نری نفسک بحیبه جانانی بخوف و
9 - قول نه انجان تویم ویم ویم و وایه و وایه و وایه بخوف
10 بوج و وایه کدلی بود - کلامه و وایه و وایه و وایه بخوف
11 نه و خفق بولی نه و - ویتانی و وایه و وایه و وایه بخوف
12 فغوض اولی اربعه کجایه بقیه و
13 بویون صوفی اولی و نه و وایه و وایه و وایه بخوف
14 بویون صوفی و نه و وایه و وایه و وایه بخوف
15 آیه و وایه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف
16 بویون اولی و نه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف
17 فغوض و وایه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف
18 کجایه و وایه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف
19 بویون و وایه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف
20 کجایه و وایه و وایه و وایه و وایه و وایه بخوف

189
 1 بودنی دودایه عارف و صابینش جناب برادر الزکاء امام و مراد ازین
 2 فخر بقره اردی ایو جیهانیه و
 3 هکیم بودنی صالیه اکا کوه و متاع
 4 ای - مع بال عالم وصف بایه نظر وی بود و در خصوص شلک حیات نظر
 5 جام می خاف اول اول حافظه بر و در کیم اجب سبب سبب نظر
 6 بر کیم سالن او و در جلیک متاع یاد یک بیل و در کیم متنی و در کیم
 7 عارف جمیع جامع حالک اوردی ای دوست زکاء علل اوردی نظر
 8 هکیم کیم صالک آینه فایه اول لا شریک بوی شک و لایه نظر
 9 کیم اول ای در جیهانیه با کیم بر و در بود حیات اول مریدان نظر
 10 هکیم حیات شلک اول جامه کیم بر و در و در کیم حیات اول لایه نظر
 11 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 12 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 13 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 14 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 15 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 16 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 17 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 18 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 19 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر
 20 عارف جمیع کیم اول کیم عظمی فایه نظر

۱۹. جعفر بن ابی طالب

۲۰ بنی بده طعی لدم : فانی حکیم : جادو - بوسه لده بده

صفحه سنجک بر قدر مکرر شد
۱. دین بیل دلفی کشف کرد ایضا

۲. یار و هم اضم با غلم شد باز حفت اوله سکا نا ا ملک قبله باز
۳. علی صبح و دردم حاصل شد و دله ای عالم بران ای کرم
۴. قبله اعدیه حفت و دلفی بیل کرد کل کرم
۵. حفت و دردم ایضا و صفت بشمل یوی عالم ای
۶. آه اهرمه صفت جانا حال صفت

ک

۷. نام هجای دلا و غیره ایضا
۸. دله و صفت ایضا و ایضا
۹. و صفت ایضا
۱۰. عالم خفته کردیم در به جای
۱۱. صفت ایضا
۱۲. ایضا

ک

۱۳. صفت ایضا
۱۴. صفت ایضا
۱۵. صفت ایضا
۱۶. صفت ایضا
۱۷. صفت ایضا
۱۸. صفت ایضا
۱۹. صفت ایضا
۲۰. صفت ایضا
۲۱. صفت ایضا
۲۲. صفت ایضا
۲۳. صفت ایضا
۲۴. صفت ایضا
۲۵. صفت ایضا
۲۶. صفت ایضا
۲۷. صفت ایضا
۲۸. صفت ایضا
۲۹. صفت ایضا
۳۰. صفت ایضا
۳۱. صفت ایضا
۳۲. صفت ایضا
۳۳. صفت ایضا
۳۴. صفت ایضا
۳۵. صفت ایضا
۳۶. صفت ایضا
۳۷. صفت ایضا
۳۸. صفت ایضا
۳۹. صفت ایضا
۴۰. صفت ایضا
۴۱. صفت ایضا
۴۲. صفت ایضا
۴۳. صفت ایضا
۴۴. صفت ایضا
۴۵. صفت ایضا
۴۶. صفت ایضا
۴۷. صفت ایضا
۴۸. صفت ایضا
۴۹. صفت ایضا
۵۰. صفت ایضا
۵۱. صفت ایضا
۵۲. صفت ایضا
۵۳. صفت ایضا
۵۴. صفت ایضا
۵۵. صفت ایضا
۵۶. صفت ایضا
۵۷. صفت ایضا
۵۸. صفت ایضا
۵۹. صفت ایضا
۶۰. صفت ایضا
۶۱. صفت ایضا
۶۲. صفت ایضا
۶۳. صفت ایضا
۶۴. صفت ایضا
۶۵. صفت ایضا
۶۶. صفت ایضا
۶۷. صفت ایضا
۶۸. صفت ایضا
۶۹. صفت ایضا
۷۰. صفت ایضا
۷۱. صفت ایضا
۷۲. صفت ایضا
۷۳. صفت ایضا
۷۴. صفت ایضا
۷۵. صفت ایضا
۷۶. صفت ایضا
۷۷. صفت ایضا
۷۸. صفت ایضا
۷۹. صفت ایضا
۸۰. صفت ایضا
۸۱. صفت ایضا
۸۲. صفت ایضا
۸۳. صفت ایضا
۸۴. صفت ایضا
۸۵. صفت ایضا
۸۶. صفت ایضا
۸۷. صفت ایضا
۸۸. صفت ایضا
۸۹. صفت ایضا
۹۰. صفت ایضا
۹۱. صفت ایضا
۹۲. صفت ایضا
۹۳. صفت ایضا
۹۴. صفت ایضا
۹۵. صفت ایضا
۹۶. صفت ایضا
۹۷. صفت ایضا
۹۸. صفت ایضا
۹۹. صفت ایضا
۱۰۰. صفت ایضا

۱. کوهها را خاکی فراری زلفک بزم بچی کاخ در دایب بزم برهان ایضا

۲. ننده بزم اول مرور و جیا بزم مله اول پر یک بزم بستان ایضا

۳. سوز مرور و دل دله بزم کور و بزم صوفیه و لوله سوز ایضا

نکله هم اوله بزم بزم بزم

۴. ای بزم له سلا و بزم دله بزم بزم

۵. صم بزم جانا کنا باغ خانه سبب بزم بزم بزم بزم بزم

۶. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۷. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۸. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۹. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۰. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۱. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۲. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۳. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۴. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۵. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۶. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۷. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۸. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۱۹. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

۲۰. بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم بزم

1 جامی صفاه اول لعل جامه دار
2 بیج ملاه اول و وید لاله اول
3 عتاج و مجنیف جامع حال اول
4 هکرم کرم جانک آعلی و قاع
5 خانامه حالی جمیع کرم کرم
6 عتاج و مجنیف جامع حال اول
7 جامه اول و لاله دار
8 کرم اول و لاله دار
9 نفیض اول و لاله دار
10 نضو و کرم کرم کرم
11 نفیض کرم کرم کرم
12 جامه کرم کرم کرم
13 جامه کرم کرم کرم
14 جامه کرم کرم کرم
15 جامه کرم کرم کرم
16 جامه کرم کرم کرم
17 جامه کرم کرم کرم
18 جامه کرم کرم کرم
19 جامه کرم کرم کرم
20 جامه کرم کرم کرم

1 کرم کرم کرم کرم
2 جامه کرم کرم کرم
3 جامه کرم کرم کرم
4 جامه کرم کرم کرم
5 جامه کرم کرم کرم
6 جامه کرم کرم کرم
7 جامه کرم کرم کرم
8 جامه کرم کرم کرم
9 جامه کرم کرم کرم
10 جامه کرم کرم کرم
11 جامه کرم کرم کرم
12 جامه کرم کرم کرم
13 جامه کرم کرم کرم
14 جامه کرم کرم کرم
15 جامه کرم کرم کرم
16 جامه کرم کرم کرم
17 جامه کرم کرم کرم
18 جامه کرم کرم کرم
19 جامه کرم کرم کرم
20 جامه کرم کرم کرم

20 جامه کرم کرم کرم

المعلمة الطاهرة عفتك بولس

دوسرے پیریز میں اس کے ساتھ

9

اے اہل دین و ملت درود و سلام و تحیات

ساقی بزم صحرانجام لعلش روی خسته
عطر آلود سالار و دیوانه عالم

کذا عند فوجان احمد بن محمد بن جعفر و
 حیدر اولاده و غیره و جمع من
 طاعتی حاکم حاله کنیزه طاهره

۴ ویم و ریاضه الهیہ عالیہ

۸۰۸ هـ ق منہ صدی اخیر
بجاء اول علمہ قدی متوفی

۱۹۰۵ء - جمعاتِ آلہ صوفی - آلہ تہذیب - آلہ انجیل - آلہ فنی

ایہ وار الیہ

۱۰) کمال خان صاحب دین محمد نادر جیلانی

11-12-13-14

عَلَى مَوْنِكَ خَالِيَةً وَخُضُوعًا
نَفْسِكَ عَبْدٌ كَرِيمٌ وَكَلِيمٌ

جاءه الله عفا عما سلفه
والموتى طمأنينة

۱۸. علی بن ابی طالب علیه السلام
۱۹. حضرت زین العابدین علیه السلام
۲۰. حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام

ک کہ اصری حق اینی بر تیرا ہ پیر

طالع اول - زینت ربانی و مصلحتی موجوده عالم کفایت جبهه سی برکات

١ سورك خاتمه مالك اوليه و قمره امف بفرستك لدر شما سكه
٢ عاتقه و سدا سرك ميركي و بخدا نرسد اكا آيه باغي ميمن جنتي ميمن

لا عام ولا مثله سيد الوصيين عليه السلام في كل شيء من كل شيء

ننده طه عی سزك یزفد امل

کتابت من در دست
مدرک جاد بز منہ با سنج سبز یک ای برادر کجمنه اعلی

۸ هي جانا قلله ابراهيم عليه السلام عليه السلام
 ۹ ابراهيم عليه السلام عليه السلام عليه السلام

۱۰۰ حاجه در كنز او چه دارا خط اخيه اول به شركا سهره هوى آهسته

الحمد لله الذي جعل في كل شيء
أمره بصفه ذلك ودرست الاماميه

۱۳) رزم ای و نه بود خط بولک بندرستم - دهنده نامی کی آید

آه عاقله صمير و رستم هفت دو درد نه بينه هفتك اشرار
 حاجت دريغ هفتك هفتك آبي اري سا هلم لونه نرور باي

16 مع لای عقلی مع ایضا اوله
نور سنه بی ای و یا حاکم ایضا

۱۸ بوند علی محمد ابنه با نام دولتمیکه او وف برادرش
۱۹ مهک اول کرورده ایسه در اولیک قلع سدرخانه به سدر اولورده

۱۰ وصلک لکری جا بلی۔ ۱۱ خانہ خا۔ ضلہ و راولپنڈی
۱۲ دہ لولہ علی شاہ صادر۔ ادنانک۔ ۱۳ شہل۔ سرو۔ دی۔ راولپنڈی

الحکم جاتیہ : بیچ جنازہ بیضہ و در عارفان این نامہ دادند

०३०

۱۵ و بنده عرض اعلاهی محبتی که می نماید
 ۱۴ اهل صلوات جانانه جدا و شایسته بر دهم
 ۱۳ فایده می طلبید که در کمال راجع
 ۱۲ سوختن و در دو سوختن که در کمال
 ۱۱ ایجابی نظر ایضا و عدم سربسته
 ۱۰

三

٦٠٠

1. صفه في بنه غول اجابا تحاف كم كد به و در بنه عالم در و غول
 2. فدرن با به فود غول اوقتي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 3. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 4. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 5. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 6. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 7. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 8. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 9. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 10. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 11. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 12. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 13. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به
 14. غول فكم فود و فود اوكي لم كم دود باب صفا عالم ابرو به

ای کرم کافی رسم ابدی عید خلد

١٥) حو مطلوب اولنك ايسه اولنك بولاي
 ١٨) عا فانيظ قيلم بوسر اولنك قاي
 ١٩) اما اول صوف اولنك بيلد بوسر اولي
 ٢٠) ايفي مهي بولام ويك اولنك اولي
 ٢١) حو مطلوب اولنك ايسه اولنك بولاي
 ٢٢) اما اول صوف اولنك بيلد بوسر اولي
 ٢٣) ايفي مهي بولام ويك اولنك اولي
 ٢٤) حو مطلوب اولنك ايسه اولنك بولاي
 ٢٥) اما اول صوف اولنك بيلد بوسر اولي
 ٢٦) ايفي مهي بولام ويك اولنك اولي
 ٢٧) حو مطلوب اولنك ايسه اولنك بولاي
 ٢٨) اما اول صوف اولنك بيلد بوسر اولي
 ٢٩) ايفي مهي بولام ويك اولنك اولي
 ٣٠) حو مطلوب اولنك ايسه اولنك بولاي

لا يخلو صاف اليد اي صوفي خيتمه جوده وبه صفاة ومنه انوار نور
لا من عطف حاله اهل الكاظم سرور و ف و خلد به انكره
خلف عما لوضوحه نام اوله سرور تا قوم خلد سرور و نور
لا صبه جم ليد به نور اوله و لا فاله صبه و فرام كذبه غفل
سرم عطف به جان انوار خيتمه

بزم مخمور بنده جان ای دلدار

[illegible]

١- طالب خدمت شرف و بکرمی خدمت باج، قدرک اے لم نہنہ کن
۲- خدمت اے فی ساقی وصف میں خانہ دولطیفوں و عیدین خدمت
۳- خدمت ابویہ بودا سویرہ مر اس خدمت و درمذخ بودن کن

عمر سوزی دہلوی فوجی لکھنا

اولی سا فو کدو برید، لیس با پوست

فصل و حدیث و احادیث و کتب

اولادك نورى

امام فاضل در فقه و اصول

الحمد لله الذي جعل العلم نوراً

ماہنامہ علمی و ادبی عالم

موسى ابن عبد الله بن محمد بن

۱۵ احمدی عالمی سوسائٹی

شود چنانکه از این نوع است که در این کتاب آمده است

در تفسیر ملک لطف نورضا ای کوچه بر مضه خالدردی غریب غلو

۱۸ دوداھ - با سہ فریاد

کے لئے یہ سب کچھ ہے۔

لا بد من اولى ضربه على اية خديعة صلي لا بد من

اگر بر دست نوبت ارکانم
 نکات فرصتی بر لبه عاقبت
 که در وقت حکم نه حلال طلبم
 که نه نبل فلان با ستم عالم
 دلم و بلم - فی رستم عالم

طاعتی - به هم اوست سحر صلیت
 سبب اولیست و کینه اولیست
 که غلبه راه غلبه بر حال اولیست
 که غلبه بر حال اولیست
 که غلبه بر حال اولیست
 که غلبه بر حال اولیست

11 مست لا یفعل اولیست ازین لایکل
 12 ساقی عطف الله عام ماله
 13 که در دین بکونه تو جیم در
 14 که در دین بکونه تو جیم در
 15 که در دین بکونه تو جیم در
 16 که در دین بکونه تو جیم در
 17 که در دین بکونه تو جیم در
 18 که در دین بکونه تو جیم در

1 من وصل اولیست و کینه اولیست
 2 که در دین بکونه تو جیم در
 3 که در دین بکونه تو جیم در
 4 که در دین بکونه تو جیم در
 5 که در دین بکونه تو جیم در
 6 که در دین بکونه تو جیم در
 7 که در دین بکونه تو جیم در
 8 که در دین بکونه تو جیم در

9 که در دین بکونه تو جیم در
 10 که در دین بکونه تو جیم در
 11 که در دین بکونه تو جیم در
 12 که در دین بکونه تو جیم در
 13 که در دین بکونه تو جیم در
 14 که در دین بکونه تو جیم در
 15 که در دین بکونه تو جیم در
 16 که در دین بکونه تو جیم در

17 که در دین بکونه تو جیم در
 18 که در دین بکونه تو جیم در
 19 که در دین بکونه تو جیم در
 20 که در دین بکونه تو جیم در
 21 که در دین بکونه تو جیم در
 22 که در دین بکونه تو جیم در
 23 که در دین بکونه تو جیم در
 24 که در دین بکونه تو جیم در

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

[illegible]

7 با آله و اولاد و ذریه و عیال
 8 عالم صافی ای فانیسم و فیض
 9 لایزال و غیر متغیر و مدام
 10 همه تجلی صافی و بی غش و غش
 11 لایسز و غیر متغیر و مدام
 12 با آله و اولاد و ذریه و عیال

۱۳ فصلی است به الی نام شهر بوده

۱۶۱- هر که ببرد قوت را ببرد سر خانه
 ۱۶۲- هر که در دست صدمه و طعن بخیزد و در بره بپوشد و طشتی بخورد
 ۱۶۳- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۴- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۵- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۶- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۷- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۸- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۶۹- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد
 ۱۷۰- هر که در راه دجله باغی خفا بنهد و بر بنو فطحه درسد به سخن بگذرد

۱ ملک تا دلی شهنشاهه هر طرف با در شهر و در محله و غیر آن
۲ و صف با از شهنشاهه هر طرف با عینه فاشه از انجمن و مردم
۳ ملک و در شهر و در محله و غیر آن با بیکر از انجمن و مردم

بريد - مالک و صاحب
4 بیداد و کمال اولیاد

۱۵ نهی دنیا فاسد و بهیال عیب دل ایست فی کماله بر او یقین دلید از
 و هو یغیرتہ انی بلدی هر دامن یک صفت منزه شد من الاغیرتہ دلید از
 ۱۶ خودی نهی دنیا فاسد و بهیال عیب دل ایست فی کماله بر او یقین دلید از
 و هو یغیرتہ انی بلدی هر دامن یک صفت منزه شد من الاغیرتہ دلید از

[illegible]

لطف ابد بوجہ اولاد اولاد اولاد
 دار فاج اور ہی ہم بہرہ آں
 واللہ لستہ انظر ملہ غالی ہو
 کمال

[illegible]

10. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 11. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 12. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 13. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 14. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 15. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 16. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 17. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 18. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع
 19. نزل محمد زواله جنب ما وأمر أن يرفع

فطر الله ربهم جل جلاله
الملك الوهاب
جلال

[illegible][illegible]

اگر عصبه جان اید بولید اهری تایت
یا ربه خفیب اینها ان هیرت خال

9 باد عفتان اچید عاتید و روریک سر غم این ایزم ایزم هچن

10 هم صبر صبر کویب عفتان ایزم ایزم ایزم ایزم ایزم ایزم ایزم

11 حردیم اولی صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

12 هاب وید اولی صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

13 است نو ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

14 فب وکند کویب صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

15 صد به اولی صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

16 ای دل ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

17 وید صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

18 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

19 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

20 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

21 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

22 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

23 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

24 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

25 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

26 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

27 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

28 ایزم صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر صبر

276 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

277 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

278 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

279 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

280 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

281 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

282 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

283 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

284 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

285 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

286 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

287 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

288 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

289 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

290 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

291 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

292 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

293 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

294 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

295 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

296 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

297 اجاهل لوط جریه نیمه دتر خف وایب کر صبر صبر صبر

1 من ایدم عیاقی بقیه ازین - اهدری سه درجی خدس برین

2 سرحدیه سطره بن ایدم

3 نالک سری کوسه بوی خالک

4 باغ خرقه و دیه باویم کافه قیلک غنقاغیل اول

5 نیک سزیک بولنه صدایه خجده صبح وایه بولنه صدایه صبح

6 غنچی اوینجه لیجان کین قزلب دیه کوسه کوزیم ایدم صدایه

7 بقطره سو - قبی و قشقه ایلوف بوسل و مرسه البریه اوله دهل

8 زظم و تر آهر هتای ایلر ایدم - نول

9 نیشیه انجی فله برادیم اولن ایل

10 و ویر نطاشا ایلل اولومجی جیایه نطاشا ایلل

11 صیاق ایدم سزیکه کوزل صبح طغنه خجده دهل

12 وصال ایدم ایتسک ایلل ایدم کوزل و بولنه بولنه بول

13 و ویر نیت انج بولنه خجده صبح سزیک اولومجی ایلل

14 بک فکره ایدم دوزخ

15 ایکا ویرد اولومجی ایلل

16 دوسم صبح و صبح ازین اولمک حانه نالک نالک اولمک اولمک

17 کوزه لی - نیک لقلکه نخلک صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

18 نطاشا ایلل کوزل کوزل صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

19 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

20 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

21 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

22 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

23 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

24 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

25 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

26 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

27 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

28 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

29 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

30 کمال کوزل دوسم صبح صبح و دوسم لی کسک سزیک اولمک

1 من ایدم عیاقی بقیه ازین - اهدری سه درجی خدس برین

2 سرحدیه سطره بن ایدم

3 نالک سری کوسه بوی خالک

4 باغ خرقه و دیه باویم کافه قیلک غنقاغیل اول

5 نیک سزیک بولنه صدایه خجده صبح وایه بولنه صدایه صبح

6 غنچی اوینجه لیجان کین قزلب دیه کوسه کوزیم ایدم صدایه

7 بقطره سو - قبی و قشقه ایلوف بوسل و مرسه البریه اوله دهل

8 زظم و تر آهر هتای ایلر ایدم - نول

9 نیشیه انجی فله برادیم اولن ایل

10 و ویر نطاشا ایلل اولومجی جیایه نطاشا ایلل

11 صیاق ایدم سزیکه کوزل صبح طغنه خجده دهل

12 وصال ایدم ایتسک ایلل ایدم کوزل و بولنه بولنه بول

13 و ویر نیت انج بولنه خجده صبح سزیک اولومجی ایلل

14 بک فکره ایدم دوزخ

15 ایکا ویرد اولومجی ایلل

1 من ایدم عیاقی بقیه ازین - اهدری سه درجی خدس برین

2 سرحدیه سطره بن ایدم

3 نالک سری کوسه بوی خالک

4 باغ خرقه و دیه باویم کافه قیلک غنقاغیل اول

5 نیک سزیک بولنه صدایه خجده صبح وایه بولنه صدایه صبح

6 غنچی اوینجه لیجان کین قزلب دیه کوسه کوزیم ایدم صدایه

7 بقطره سو - قبی و قشقه ایلوف بوسل و مرسه البریه اوله دهل

8 زظم و تر آهر هتای ایلر ایدم - نول

9 نیشیه انجی فله برادیم اولن ایل

10 و ویر نطاشا ایلل اولومجی جیایه نطاشا ایلل

11 صیاق ایدم سزیکه کوزل صبح طغنه خجده دهل

12 وصال ایدم ایتسک ایلل ایدم کوزل و بولنه بولنه بول

13 و ویر نیت انج بولنه خجده صبح سزیک اولومجی ایلل

14 بک فکره ایدم دوزخ

15 ایکا ویرد اولومجی ایلل

醫

[illegible]

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

[illegible][illegible]

۱۰ اهلا بك ايوب بن علي رضي
باغ وحديقة بولس، صريح خواجه الخاوي

[illegible]

13 دینا جا تمام خیر عالم صدمہ عالم
 جو بہت عرصہ جا نہ مر ملا لکھم اول لطیف و مرید ہوا تھا اور
 14 معذرت ہوئی اولہیں پر سولہ خاستہ و رقص و ہوا کھنکھانے لگے
 15 سب کو یہ احیاء معذرت لکھ سو نہ مرید ہوا تھا و صفا لکھ
 16 یا یار ملک سے دعا لکھتے دو نہ دینے جا نا پیکر —
 17 یا خیر جا نہ لکھیں نہ مرید ہوا تھا جو یہ دعا دینے لکھ
 18 یا نبی کہہ مرید ملک عیون خیر جا نہ لکھیں یا نبی کہہ مرید ملک عیون خیر جا نہ لکھیں
 19 یا نبی کہہ مرید ملک عیون خیر جا نہ لکھیں یا نبی کہہ مرید ملک عیون خیر جا نہ لکھیں

1. اعم وانه جسم نخبه بول توتم
 2. لخبی اطفا - ایتیم دوتیر دوتیم
 3. اوله نامره با نخبه نا - وولکولیم عطفله سماعی لم ایو مروتیم
 4. مننه و عیابه لویه کس نخبه ایو صلعه عالم ایو مروتیم
 5. امد بولک صیالده بولک عطفله
 6. احم عالم جانا باله بوم صیالده
 7. وخر عکافنه دیوانه مطو - اوتیم
 8. اتم وید صیالده - نایتم وضا اوتیم ختم اتماد - ووغم نا - اوتیم
 9. نایتم سوت کلم بولک اوتیم بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 10. عطفله اتمه اوتیم ودر سولده ودر عیالده
 11. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 12. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 13. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 14. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 15. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 16. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 17. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 18. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 19. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه

1. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 2. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 3. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 4. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 5. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 6. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 7. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 8. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 9. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 10. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 11. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 12. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 13. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 14. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 15. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 16. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 17. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه
 18. اتمه اتمه بولک اتمه بولک اتمه بولک اتمه

1 به خاتم تعلیمه بزرگه حضرت علی بن ابی طالب سلام

2 - سید اهر کشف البیوت

3 - هیوا نوری نوری

4 عنون علی بن ابی طالب سلام

5 اهل بیت علی بن ابی طالب سلام

6 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

7 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

8 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

9 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

10 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

11 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

12 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

13 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

14 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

15 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

16 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

17 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

18 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

19 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

20 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

21 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

22 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

23 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

24 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

25 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

26 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

27 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

28 مظهر روی کاظم و علی بن ابی طالب سلام

1 علی بن ابی طالب سلام

2 علی بن ابی طالب سلام

3 علی بن ابی طالب سلام

4 علی بن ابی طالب سلام

5 علی بن ابی طالب سلام

6 علی بن ابی طالب سلام

7 علی بن ابی طالب سلام

8 علی بن ابی طالب سلام

9 علی بن ابی طالب سلام

10 علی بن ابی طالب سلام

11 علی بن ابی طالب سلام

12 علی بن ابی طالب سلام

13 علی بن ابی طالب سلام

14 علی بن ابی طالب سلام

15 علی بن ابی طالب سلام

16 علی بن ابی طالب سلام

17 علی بن ابی طالب سلام

18 علی بن ابی طالب سلام

19 علی بن ابی طالب سلام

20 علی بن ابی طالب سلام

21 علی بن ابی طالب سلام

22 علی بن ابی طالب سلام

23 علی بن ابی طالب سلام

24 علی بن ابی طالب سلام

25 علی بن ابی طالب سلام

26 علی بن ابی طالب سلام

27 علی بن ابی طالب سلام

28 علی بن ابی طالب سلام

شرفنا - رضا شاه سلام عليك
 قائل ديوبند - رضا شاه سلام عليك
 اديب - محمد رضا شاه سلام عليك
 اولري بلوچستان - رضا شاه سلام عليك
 االك صابى - رضا شاه سلام عليك
 بنو - فاضل و علم - رضا شاه سلام عليك
 ضابط - االك - رضا شاه سلام عليك
 ديوبند نو - رضا شاه سلام عليك
 ديوبند نو - رضا شاه سلام عليك
 ديوبند نو - رضا شاه سلام عليك
 اول غفر - ديوبند - رضا شاه سلام عليك
 عاليه - ديوبند - رضا شاه سلام عليك

نہایت عالی

عليه السلام

اولاد حمله

الحمد لله رب العالمين

100

3. 3. 3.

صحیح جو در لطف و لیس او۔

مدرسة

7

[illegible]

میں نے

1-1000

11-105

۹۰۰

...

وہ

15

199

اربعون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 ای کرم اتی اله بیره نولک مرد ماه
 2 که شتاب نال فری که ملک لال
 3 نونوبه هوی و جی تافی جام می
 4 هر دینک امدلی جونه نایفک
 5 کردی کردنی کو ای جی تافی لور
 6 صلیات روی و صلیات و ای
 7 ابو جواد تکریم صلیات فدیه
 8 دو صوبه بلبل غلج کون رکور
 9 کل یغی خایه انشی غلج ایسه
 10 مخفی صوبه طلیک عبد
 11 باز نه کون انیزک و انیزک
 12 اصحابه حاکم بنو یحیی و ابیه
 13 غلج نه خد شاه سلام علیک
 14 مالک غلج دوسر بار کجور
 15 غلج نه خد شاه سلام علیک
 16 سر بار کجور کجور
 17 غلج نه خد شاه سلام علیک

مَدَامَ،

9. 2. 5.

بسم الله الرحمن الرحيم

مايك و كوك

بسم الله الرحمن الرحيم

و

موسم - ۱۹۰۰

میرزا علی محمد

جانانجیم جانان اوچرک خورن

کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

و- کوهرب- معنیه کما ندرک اول

1 انجی طایف کنشی مصطفی

2 طایف کنشی بره موکم

3 عا جزم ای سره لوه خانه ویر

4 اروت الی دیکیم ای طایفه

5 اوله- اوله طایفه ایشا

6 انجی طایف کنشی مصطفی

7 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

8 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

9 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

10 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

11 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

12 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

13 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

14 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

15 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

16 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

17 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

1 انجی طایف کنشی مصطفی

2 طایف کنشی بره موکم

3 عا جزم ای سره لوه خانه ویر

4 اروت الی دیکیم ای طایفه

5 اوله- اوله طایفه ایشا

6 انجی طایف کنشی مصطفی

7 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

8 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

9 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

10 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

11 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

12 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

13 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

14 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

15 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

16 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

17 کوهرب- معنیه کما ندرک اول

اطلاطم اولدی صحنه شاه فرزند و دهی سری ایلی کشف کن
 ملک معانی شکا ایله فریاد اوزده اوداهان
 دینی و عیسی صراواتینه ایکنه بوسه و بیستینه باز
 باغ عدن نیلله فریاد عاضی کل قاضی سرور
 کعبه خفیفی طواف ایستاده حاجی معانیلم اولد و عجا

ایکی جانک کنی مصطفی
 6
 هرید جا یا یا صفا

1
 صوسی ضا اولدی شه جبرور و بی جانده انده اتو نو فر
 8
 نام ایبرو خاله همه باشنه مومنه اولد بفسد انده کر
 9
 مصله سه نفس کرب و تب مودله صریح سافویرج دود
 10
 جمله جلا به جسته مانه اولدو بی صیفینه کوه اولدو
 11
 اوده تنزیک عاله سفینه اولدو هرکمک ایس برکن نظر

ایکی جانک کنی مصطفی
 12
 هرید جا یا یا صفا

13
 هرید اولدی امام نفی شکر اولده آله اولدو سخی
 14
 کله انی کوهیکه جیدالمر کورن انک لوزی نورضی
 15
 اولدیه اولدیا و تنزیک بنفکی طالب صود اولدی اول صنفی
 16
 مانت و نیر مظهر نو خدا انده اولو ایلی عیله و لیلی
 17
 جیدایوب نو ایستاده سحر عرفه ایس کوه جوه ایردو روی
 18
 ای جانک کنی مصطفی هرید جا یا یا صفا

اولدی نفی صحنه بنم شهن برع و دینیه بزی ماهنه
 چکنه اندیشه غم و غصه ده طندی واد هفه بنم انهن
 غمی نه انهن ملک اوسمه زنه فرهنگی هر آهن
 کورن عاینه اگر کورن ایه عتره صیفه آه سر کاهن
 1
 انکن وصلنه و دودوب لطفیه ابر کوه الان

ایکی جانک کنی مصطفی
 6
 هرید جا یا یا صفا

عکریک عکریک جانده خن ایسم بنم اولطانه
 2
 بنم دلاینه آقوب دینه یوله ایلی غنا ایس برعاله
 3
 طوب ابر و به طله نی شکرل بنم و زبر اندیک چیکانه
 4
 بنم ابر و به کاذن احکامی بنم ابر و عاله اعانه
 5
 صحت ابر و به بدنه آبرو بنی یا آری لطفله احسانه

ایکی جانک کنی مصطفی
 12
 هرید جا یا یا صفا

اولدی امام سرکا صاضعتم زلم فومز دجه زلمی صلی
 1
 صجری و ابیل بوی لطفی قدرک سور و دانه
 2
 نامله نهف و هانک کوروب لفل دلم رکنا دلیرم
 3
 و انقله کله معر اولدی اوسعه انک منق ایه ندر
 4
 بنم سی اهرک ای نو صمد زکرله ابر و نام و خور
 5
 ایکی جانک کنی مصطفی هرید جا یا یا صفا

ماہ شجاع جمعہ سن دوالمہ باغ پرست قاضی سر و نادر
نادر قاضی زلف علی رحیمی ولی الملک

[illegible]

عبدالله بن محمد بن عبدالمطلب

اولاد باړه -
نامتو -
امير -
از -

بجای

بامظهر الحيات عم ناسا على

۱۰۴۱

بنو اسرائيل و اولادهم

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

100

1500

سید علی و سید علی

19

三、

155227

1767-1768

[Faint handwritten notes at the bottom of the page.]

۱. رسول خدا صلی الله علیه و آله

بسم الله الرحمن الرحيم

11-12-1969-10-10-1969

عَلَى كَاهِنٍ - سَأَلَ صِدْقَهُ
جَا مَبْدِيَةِ اِيَمُو تَبَرِ بَرِيَّةِ

منك لاني
من اول دولك و مالي

تاریخ و جغرافیہ

۱۱- امام بی بی جعفر صادق - ای بابا محمد باقر اول را دوستی سحرآمیز

عالمی مدنی رضا و سلامت کے لئے اور مذہبی برکت کے لئے

دوستوں کو بھیجنا دینا
مفتی قاضی امجد علی

5. 3. 8. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839

(من- علی - ۱۳۳۳)

[illegible]

۱۸ نفر و ده - پنجم - شش - هفت - و مردی در آن در میانم و غیره

2

1990

25/5/51

۱۱۱ و داد به نیا سخی هوشیار

ناظم الاعيان
عبد الله بن علي

[illegible][illegible]

97

بسم الله الرحمن الرحيم

15

100

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

عزیزه فدیوه انوار مصفیوه

سوم فیکه اهریک دریا مصفیوه

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

آه نقابک لوت سه هره و اوله اوله

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

شیر بنی جامع عشق امام اوله

اوله و بنی حبیب و طهر امام اوله

موسی کاظم اوله امام النعم اوله

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

کرامه اوله و طهره کرامه کرامه

کرامه کرامه کرامه کرامه کرامه

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

و جبهه شعله نوره کی ها لید

و جبهه شعله نوره کی ها لید

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

ای دل جلوه جبهه نوره لید

ای دل جلوه جبهه نوره لید

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

میده و فیه کرمی کرمی کرمی

میده و فیه کرمی کرمی کرمی

بامظهر الهباب عونا نا علی

اربعون کل هم وغنم سبخی

ای کرامه لید طهره لید

ای کرامه لید طهره لید

ای کرامه لید طهره لید

ای کرامه لید طهره لید

ای کرامه لید طهره لید

ای کرامه لید طهره لید

[illegible][illegible]

ص ۱۰۱ اول اول بنک جامعہ

فقد سجدوا له جميعاً وكتبوا له كتاباً

دریم اھیں، رول اور فیل کی حالت میں۔

اول منبجك دم ودهني وورگينه عاقه لك برنگينه

هم اول اولی بنی ح. ۲۰۰

... 1990 ...

هـم اهل دل اولی بنده الی

۱۲ - مکتوب بنیاد دین - ۱۳۵۵ هـ -

هم اهل ديار ولقب بجراحه كثر

[illegible]

میں نے یہ سب کچھ دیکھا ہے۔

مِنْهُ لَمْ يَكُنْ لَكَ إِذْ تَقُولُ عَاظٌ أَوْ لَمْ تَكُنْ لَكَ إِذْ تَقُولُ عَاظٌ

1941.11.11

و- ونبعا اوله لولم صلواته و- صلواته

آفتاب و لیل و صبح و شب

عالمی اور اسلامی

میں نے اس کے لئے ایک ایسی چیز دیکھی ہے

مجلسه در جلسه بیستم

رویداد اوله لایم مقام اطوار و دیانت

يا اهل اولى بيته صفيه لروحه

کرطه بن جاب الله

[Faint handwritten notes or bleed-through from another page.]

١٥١
١٥٢
١٥٣
١٥٤
١٥٥
١٥٦
١٥٧
١٥٨
١٥٩
١٦٠
١٦١
١٦٢
١٦٣
١٦٤
١٦٥
١٦٦
١٦٧
١٦٨
١٦٩
١٧٠
١٧١
١٧٢
١٧٣
١٧٤
١٧٥
١٧٦
١٧٧
١٧٨
١٧٩
١٨٠
١٨١
١٨٢
١٨٣
١٨٤
١٨٥
١٨٦
١٨٧
١٨٨
١٨٩
١٩٠
١٩١
١٩٢
١٩٣
١٩٤
١٩٥
١٩٦
١٩٧
١٩٨
١٩٩
٢٠٠
٢٠١
٢٠٢
٢٠٣
٢٠٤
٢٠٥
٢٠٦
٢٠٧
٢٠٨
٢٠٩
٢١٠
٢١١
٢١٢
٢١٣
٢١٤
٢١٥
٢١٦
٢١٧
٢١٨
٢١٩
٢٢٠
٢٢١
٢٢٢
٢٢٣
٢٢٤
٢٢٥
٢٢٦
٢٢٧
٢٢٨
٢٢٩
٢٣٠
٢٣١
٢٣٢
٢٣٣
٢٣٤
٢٣٥
٢٣٦
٢٣٧
٢٣٨
٢٣٩
٢٤٠
٢٤١
٢٤٢
٢٤٣
٢٤٤
٢٤٥
٢٤٦
٢٤٧
٢٤٨
٢٤٩
٢٥٠
٢٥١
٢٥٢
٢٥٣
٢٥٤
٢٥٥
٢٥٦
٢٥٧
٢٥٨
٢٥٩
٢٦٠
٢٦١
٢٦٢
٢٦٣
٢٦٤
٢٦٥
٢٦٦
٢٦٧
٢٦٨
٢٦٩
٢٧٠
٢٧١
٢٧٢
٢٧٣
٢٧٤
٢٧٥
٢٧٦
٢٧٧
٢٧٨
٢٧٩
٢٨٠
٢٨١
٢٨٢
٢٨٣
٢٨٤
٢٨٥
٢٨٦
٢٨٧
٢٨٨
٢٨٩
٢٩٠
٢٩١
٢٩٢
٢٩٣
٢٩٤
٢٩٥
٢٩٦
٢٩٧
٢٩٨
٢٩٩
٣٠٠
٣٠١
٣٠٢
٣٠٣
٣٠٤
٣٠٥
٣٠٦
٣٠٧
٣٠٨
٣٠٩
٣١٠
٣١١
٣١٢
٣١٣
٣١٤
٣١٥
٣١٦
٣١٧
٣١٨
٣١٩
٣٢٠
٣٢١
٣٢٢
٣٢٣
٣٢٤
٣٢٥
٣٢٦
٣٢٧
٣٢٨
٣٢٩
٣٣٠
٣٣١
٣٣٢
٣٣٣
٣٣٤
٣٣٥
٣٣٦
٣٣٧
٣٣٨
٣٣٩
٣٤٠
٣٤١
٣٤٢
٣٤٣
٣٤٤
٣٤٥
٣٤٦
٣٤٧
٣٤٨
٣٤٩
٣٥٠
٣٥١
٣٥٢
٣٥٣
٣٥٤
٣٥٥
٣٥٦
٣٥٧
٣٥٨
٣٥٩
٣٦٠
٣٦١
٣٦٢
٣٦٣
٣٦٤
٣٦٥
٣٦٦
٣٦٧
٣٦٨
٣٦٩
٣٧٠
٣٧١
٣٧٢
٣٧٣
٣٧٤
٣٧٥
٣٧٦
٣٧٧
٣٧٨
٣٧٩
٣٨٠
٣٨١
٣٨٢
٣٨٣
٣٨٤
٣٨٥
٣٨٦
٣٨٧
٣٨٨
٣٨٩
٣٩٠
٣٩١
٣٩٢
٣٩٣
٣٩٤
٣٩٥
٣٩٦
٣٩٧
٣٩٨
٣٩٩
٤٠٠
٤٠١
٤٠٢
٤٠٣
٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢

1

ایک روز بابل میں

۵۲۵
کونه نو - نو - دی ماه خفاف
منزله جبالک بود بهار بلی ای دشت
ساز معارفه اند و دی و کس سر
ساز و سازش صحت باقی

طریقے مذکور سبب صحیح باقی
رہے اور کوئی کام خالص نہیں رہا

د- وریس اور موسیٰ
 حل باغ جویانک نظایات با حمت کو۔ ہب و حدت شادی و عکس جہیز کو۔
 طائفہ ملک حد و نہ غمہ اولویں کل غنیمتک خایہ طلوعی و قدس کو۔
 داغ غملہ الہی د- لری نہ لالہ انک فایہ توکے لفظ کو۔
 بیچمن و طراستریک وصیت یاکے سوچی ہو جانہ اولویں طویں تیرے
 احمہ یوکی د- وریس الہک انتم جہیز دنا سونک انخ بلو و غمتہ کو۔
 احمہ یوکی د- وریس الہک انتم جہیز دنا سونک انخ بلو و غمتہ کو۔

۱۵۰
 چلے گئے سلام، انزیرہ صبح باقی
 دوسرے اہل کوہ کو کھانسی کا طغیانی

اول خاتمی خبر اید و به دیو رسد
آنکه و کن طریقه بنویسد و ادوات اعمده
چهار تن از ارباب اصناف احوال
و هدف طغی بولنا بیک باغ خبر
مافض صاحب اوله و تنی
مغفله باطله به هوایه نویشت
شده اینتر ارباب صیقل جانان اولمخرسه
روایه نعلین نه می رسد نه اولمخرسه

۱۴. در این فصل به روشهای مختلف

۱۹ فهم بزرگ نظر می رسد و فغان و فغان
۲۰ دل خسته نمی یاب ای کو فغان او به
۲۱ عجز او نیست جز تشنگان آب و آب

نفلک خوضه منک ایستل انز هیریدر که بودید و نفلک اولاد ۵۳
نوعی اعلیٰ حاکم بیک جمعیت استیم هیچ نفی بود - یوم قضا بیک
نفلک بودید که طبعه ای دالطیب عبد اوله کونک هم لیو لرد - ویز
بیل میلتی عارفان اخله معاری ظلیف بیس برلو - اوله ضعیف هر بیک
تران اینز ابلک صلیک جامه الهی
د - ویز او اینز بیک صلیک دالطیب
اوله الله هر سوزده کور

وہابیہ اور یونینک پوری صفحہ اولیٰ

[illegible]

هـ
روا الاول بدير
نك ايت ايل صلي طاب له الحمره

[illegible]

نا به نکلیم ایرویه بیغور علی خور بیداریم
 مغروریم - به لودکه خاویزیم
 اکلیم بک ترفی کوریم ایرویه
 ایرویه خوریم ترفی علفی خانا
 خالو خانه سه غره دین سیزه علف
 خا صبی غفلت صنایعو یاسی
 جانانه قه عمو به نظر ایرویه
 نا به نکلیم ایرویه بیغور علی خور بیداریم
 مغروریم - به لودکه خاویزیم
 اکلیم بک ترفی کوریم ایرویه
 ایرویه خوریم ترفی علفی خانا
 خالو خانه سه غره دین سیزه علف
 خا صبی غفلت صنایعو یاسی
 جانانه قه عمو به نظر ایرویه

1990

دسته لم ساله کم در راس
 صفاه جاتع ابله اطلال
 بدت رلد سربله عاقله
 عاقله که کج ویر - اند
 خج بی خا - اور خا جلا

اهل ایند به عفت عارف
 دیر نا رله به بر صغیر
 لیس فی اول - خب نا ربا
 اولی ربه - عدلی خا ل

اینک بود خلاصه اولهای
 اری وصیت دبا - ریل
 ربا - ربا 3 بطن محمد
 ده مضع عجات اول - ریل

لی اور کیه له فکله خا ل
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا
 لیست فی اول - خب نا ربا

12 صفت اولی عالم وصیت
 13 صفت اولی عالم وصیت
 14 صفت اولی عالم وصیت
 15 صفت اولی عالم وصیت

16 صفت اولی عالم وصیت
 17 صفت اولی عالم وصیت
 18 صفت اولی عالم وصیت
 19 صفت اولی عالم وصیت

20 صفت اولی عالم وصیت
 21 صفت اولی عالم وصیت
 22 صفت اولی عالم وصیت
 23 صفت اولی عالم وصیت

24 صفت اولی عالم وصیت
 25 صفت اولی عالم وصیت
 26 صفت اولی عالم وصیت
 27 صفت اولی عالم وصیت

28 صفت اولی عالم وصیت
 29 صفت اولی عالم وصیت
 30 صفت اولی عالم وصیت
 31 صفت اولی عالم وصیت

32 صفت اولی عالم وصیت
 33 صفت اولی عالم وصیت
 34 صفت اولی عالم وصیت
 35 صفت اولی عالم وصیت

36 صفت اولی عالم وصیت
 37 صفت اولی عالم وصیت
 38 صفت اولی عالم وصیت
 39 صفت اولی عالم وصیت

40 صفت اولی عالم وصیت
 41 صفت اولی عالم وصیت
 42 صفت اولی عالم وصیت
 43 صفت اولی عالم وصیت

44 صفت اولی عالم وصیت
 45 صفت اولی عالم وصیت
 46 صفت اولی عالم وصیت
 47 صفت اولی عالم وصیت

تو چو آن ای کوکل اوله خراب
 فاسته ایدوب کوی اچم اولی
 خراب غفنه اچ کوی کوی
 باهید ایدوب کل کوی کوی
 غفنه ایدوب و کوی کوی
 ایدوب بد نطفه جانله ایدوب
 لبه فی ایدوب غفنه ایدوب

خوچی عیبه اودی اوله نطفه
 کانا بنده ایدی اوله نطفه
 کوی کوی کوی کوی کوی
 کوی کوی کوی کوی کوی
 کوی کوی کوی کوی کوی
 کوی کوی کوی کوی کوی
 کوی کوی کوی کوی کوی
 کوی کوی کوی کوی کوی

کای عالم غفنه نانه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای

دو دیای بی کرایه نطفه
 کرایه نطفه نطفه نطفه

اولم ادم صفات نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه
 نطفه نطفه نطفه نطفه

کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای
 کای کای کای کای کای

نطفه نطفه نطفه نطفه

نطفه نطفه نطفه نطفه

[illegible]

قاله صد تر و لبیکه جان کل
بر فضل آیم اولم آدی لور
عاشق عاصم رو ز غرض تعلیم
اولمک اولمغیغیغی - بی دلم
رفیقله بوج عالم حضم
هشیخ و تبره جدر دیر و کیم
بر صفت کلهک کیمینه
دیر لر بری جی ایل آیه
جی اینی طریکم اوم به ایم
طریق اولدی بکای بی فک
خوبیه اولدی عیله و کیمینه
اورد یا اینک اولدی قالی اول
قاپه لورینه اوز و لور کل عا
اولدور - عاقله ایچ سر دیر
منیه سیاهجه دیک و لور
کیمجه جمله آغ و فاه
بیک بر صفت اکا الف و

صورت انسان: کل انسان: کل
 بوطیعی بنیم او خدای کرد
 صمدنا افضل بر آدم اولیم
 بن نه به طوعی معنیه بایم
 اتم انم فنی فالق هم درم
 با عیان عالم بیله بیله
 اقل اولم طعمه فانیه
 طوعی به یلمه ایتریم به
 لک ملک دند و نه طایم
 لجه ابدی نکاحه ملک
 به رینه آیه دلور دی لوریه
 آکا بویه لور لری جیمه بک
 کاکل کاکل کاکل
 خوریلوب لوریه اولدی قش
 الیاده نه خوریلوب و یولیک
 کیمه بیلیم هیچ با نه
 خاعل مظهر که بی صمدیه

طالع اربعه اند نه کم بزبانیت املای طبع خود نه کم جبار اولاد
 است اند نه شاد اولاد است جاده و طریق اولاد نه شاد
 که جاده خلاصه صراحتاً بنده اولاد سر زاده و در خرد و ناله
 و اولاد و بنا و هم رسول کمی بدنی نه به به هم بود
 که عجز ایستاده برید خاکی است به هم عرصه مایه خاکی است
 که نه کم که مصغه درم اولاد و عجزی سیر می نه خاکی اولاد
 که استی و جیف منم فی با هم است نه به به هم اولاد اولاد
 نه خاکی است نه به به هم اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد
 عجز نه به به هم اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد
 و عجزی لای اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد

می و صندله جامی طویل
 هم می طیلو ضروخ اوله
 داد عثمه اولدی عثمی قایم
 جام عثمه اضمی که عثم
 یاد هم بوغی و بیانه
 اندونزه کوب بقا بوله
 بوغی اینه صغی که اینه
 اضا بوله آیه دورده
 آیه ده که نه واسه اوله
 باد و صلاشه اول اوله
 آیه ضه اوله اینه
 بود و ریجک لب خرفه انه
 عاشق زنه کینه بو عاشق
 هب اولدم مرادی بودم

اولکه افسانه سکا مله اوله
 نوزخ قل جام می نوزخ اوله
 تاغرب ایچ وکم وایم
 سهضابانه روشتم ستم
 جام سه بنله جانانه
 قانی اول بوزکم بقا بوله
 وایمک بوزفک بولنه اینه
 عاقلک حافی اگر دو باسه
 آیه وایمه بلور فلور
 آب اوزنه کوبه خنک جاب
 اصل فرخ صور و نزه اینه
 جام می صوغه ساقی زنه
 هم ضابانه باد نده اتم
 صوغه صغه صفا اولدم

اوله کدره زانلی اوکبه اولسه
 آتشفه حال
 ویرم سه بابی اچان زول

دنبوب اینه لی بر خلی
 جامه قولعهله سوزی کورخ
 عیمه در باد اکلرک بو
 اهل تحفه کل کلاب اولدی
 سینه طوطی کورک و کورم
 اهل حال اولسه بک با نام
 فرخ صغی صغی و کلمه شتم
 ایل عاقل برده قاق
 غیز بودم سوزم بودم و کلمه
 اصلی برده بودم کزانی
 لیک بوزغ هزا بره جی
 واخلور زنه کرکیم ایا نه
 یس ساقی برده ساقی

3 عثمه مجوده و قضمه بلی
 4 اولم عاقلک خنک کورک
 5 فرخ میانه آیه اولدی
 6 ایل کدره کور کلاب اولدی
 7 هم کلمه کورک سه ویرم
 8 فرخ سوزم و کله کورک جام
 9 فرخ کلاب اهل شتم
 10 سینه اینه حقه شتم
 11 اعلای اولدی بری بری حقه
 12 ایل کورک اولدی ساقی و نزه
 13 فرخ سوزم بک بره جی
 14 فرخ سوزم بک بره جی
 15 سه به اولدی حقه بره جی

- 1- اعنه معنوه اوليه - ريشم
- 2- هان فخم سر پر شده يك
- 3- جمله عالم باخه بر ذره
- 4- فرستم تختی عجب عالی
- 5- آه نه فلك سماع اید
- 6- غنوه دریای بی لاله غنوه
- 7- مقام المخلص منزل
- 8- فو نه دله سولیم سیم
- 9- مالک اولدم المیر فنام
- 10- اصل جانانه اولاده اصل
- 11- اعانه در بای دیدارم
- 12- ارفقم به اوزم سلفم
- 13- کنج قیون فو نه صفا ورم
- 14- بفکارم جلانه محل

یادشهم الریه در وشم
 بی نوابم که یادشده یک
 طوقه اندک در بزم تره
 معرفت ملکه منم وای
 با رشاد حاله طبع اید
 ندانم قطره؟ سیاه نوازش
 بیل ابرخند بیل ابرم بیل
 طالبه اولاده در بزم
 دیو می یحتم عجب زاتم
 در جلانه زوقی ابر خاص
 انچه شکسته و زخم
 غنوه ی بوه جیفه ش جانم
 خلد کوه عدلی کوه دم
 بول یقینه اولدی قادی منزل

اهدم فخر له حضور ایدم
 15- ملک مال و جلانی بیانم